

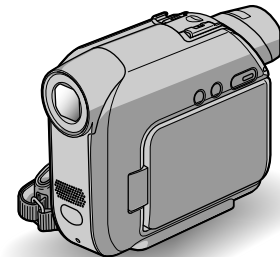
Digital Video Camera Recorder  
**HANDYCAM**



Instrukcja obsługi \_\_\_\_\_ **PL**

Návod k použití \_\_\_\_\_ **CZ**

**DCR-HC32E/HC33E/  
 HC39E/HC42E/HC43E**



<http://www.sony.net/>



Wydrukowano na papierze  
 wyprodukowanym w 100% z makulatury,  
 przy użyciu tuszu na bazie oleju roślinnego,  
 nie zawierającego lotnych związków  
 organicznych.

Vytištěno na 100% recyklovaném papíru  
 pomocí inkoustu bez VOC (prchavá  
 organická sloučenina) vyrobeného na bázi  
 rostlinného oleje.



2584907830

Printed in Japan



© 2005 Sony Corporation

# Prosimy przeczytać w pierwszej kolejności

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji oraz pozostawić ją do wykorzystania w przyszłości.

## OSTRZEŻENIE

**Aby uniknąć ryzyka powstania pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.**

## Dotyczy klientów w Europie

### UWAGA

Oddziaływanie pól elektromagnetycznych o pewnych częstotliwościach może zakłócać obraz i dźwięk nagrywany przez tę kamerę cyfrową.

Ten produkt został przetestowany i uznany za spełniający wymagania dyrektywy EMC dotyczące korzystania z przewodów połączeniowych o długości poniżej 3 metrów.

### Uwaga

Jeśli ładunki elektrostatyczne lub pola elektromagnetyczne spowodują przerwanie przesyłania danych, należy uruchomić ponownie aplikację lub odłączyć, a następnie ponownie podłączyć kabel komunikacyjny (USB itp.).



**Pozbycie się Zużytego Sprzętu (Stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)**

Taki symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Poprzez upewnij się, że dyspozycja dotycząca produktu jest poprawna, zapobiega się potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego

postępowania. Recykling materiałów pomoże w ochronie naturalnych źródeł. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z naszym lokalnym biurem, ze służbami oczyszczania miasta lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Pasujące akcesoria: „Memory Stick Duo” i pilot

## Informacje dotyczące użytkowania

**Kamera jest dostarczana z dwoma rodzajami instrukcji obsługi.**

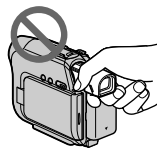
– „Instrukcja obsługi” (niniejszy podręcznik)  
– podręcznik „First Step Guide” (Przewodnik po operacjach podstawowych) dotyczący użytkowania dostarczonego oprogramowania (zapisanego na dostarczonym dysku CD-ROM)

**Typy nośników nagrywania, których można używać w kamerze**

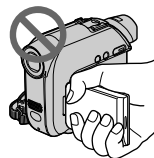
- Kasety mini DV oznaczona symbolem <sup>Mini</sup> DV (kasety mini DV z pamięcią Cassette Memory są niezgodne z tym urządzeniem) (str. 111).
- Karta pamięci „Memory Stick Duo” oznaczona symbolem MEMORY STICK DUO, MEMORY STICK PRO DUO (str. 112).

**Korzystanie z kamery**

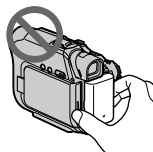
- Nie należy chwycić kamery za następujące elementy:



Wizjer



Panel LCD



Akumulator

- Przed podłączeniem kamery do innego urządzenia za pomocą kabla USB lub i.LINK należy upewnić się, że wtyk złącza został włożony w prawidłowym kierunku. Próba włożenia nieprawidłowo ustawionego wtyku złącza na siłę do gniazda może skończyć się uszkodzeniem złącza lub kamery.

### Opcje menu, panel LCD, wizjer i obiektyw

- Wyszarzone opcje menu nie są dostępne w bieżących warunkach nagrywania lub odtwarzania.
- Ekran LCD i wizjer zostały wykonane przy użyciu wyjątkowo precyzyjnej technologii, dzięki czemu w rzeczywistym użyciu jest ponad 99,99% pikseli. Na ekranie LCD lub w wizjerze mogą jednak pojawić się czasami małe czarne lub jasne punkty (białe, czerwone, niebieskie lub zielone). Punkty te są normalnym zjawiskiem wynikającym z procesu produkcyjnego i nie mają żadnego wpływu na jakość nagrywanego obrazu.
- Narażenie ekranu LCD, wizjera lub obiektywu na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych może spowodować ich uszkodzenie.
- Nie wolno kierować obiektywem kamery bezpośrednio w stronę słońca. Kierowanie obiektywem kamery w stronę słońca może spowodować jej uszkodzenie. Słońce można filmować wyłącznie w warunkach słabego oświetlenia, na przykład o zmierzchu.

### Nagrywanie

- Przed rozpoczęciem nagrywania należy sprawdzić działanie tej funkcji, aby upewnić się, że obraz i dźwięk zostaną nagrane bez problemów.
- Nie można uzyskać rekompensaty za utracone nagranie, nawet jeśli nagrywanie lub odtwarzanie nie jest możliwe z powodu uszkodzenia kamery, nośnika itp.

- Telewizyjne systemy kodowania kolorów różnią się w zależności od kraju/regionu. Odtwarzanie nagrań z kamery możliwe jest na ekranie telewizora pracującego w systemie PAL.
- Programy telewizyjne, filmy, taśmy wideo i inne materiały mogą być chronione prawami autorskimi. Nieautoryzowane nagrywanie takich materiałów może być niezgodne z prawem autorskim.

### Niniejsza instrukcja obsługi

- Obrazy ekranu LCD i wizjera wykorzystane w tym podręczniku do celów ilustracyjnych zostały wykonane za pomocą aparatu cyfrowego i z tego powodu w rzeczywistości mogą wyglądać inaczej.
- Czynności operacyjne zostały zilustrowane informacjami wyświetlanymi na ekranie w lokalnym języku. Przed rozpoczęciem korzystania z kamery należy w razie potrzeby zmienić język napisów na ekranie (str. 14).
- Na ilustracjach zawartych w niniejszej instrukcji obsługi przedstawiony jest model DCR-HC42E.

### Informacje o obiektywie firmy Carl Zeiss

Kamera jest wyposażona w obiektyw Carl Zeiss, zaprojektowany wspólnie przez niemiecką firmę Carl Zeiss oraz firmę Sony Corporation, który umożliwia rejestrowanie doskonałej jakości obrazów. Zastosowano w nim system pomiarowy MTF\* przeznaczony dla kamer wideo, a ponadto cechuje się on jakością typową dla obiektywów firmy Carl Zeiss.

\* MTF jest skrótem od Modulation Transfer Function (funkcja przenoszenia modulacji). Wartość numeryczna oznacza ilość światła, jaka dociera od filmowanego obiektu do obiektywu.

# Spis treści

## Czynności wstępne

Etap 1: Sprawdzanie dostarczonego wyposażenia.....	7
Etap 2: Ładowanie akumulatora.....	8
Etap 3: Włączanie zasilania i prawidłowe trzymanie kamery .....	12
Etap 4: Regulacja panelu LCD i wizjera .....	13
Etap 5: Korzystanie z panelu dotykowego .....	14
Zmiana ustawień języka .....	14
Sprawdzanie wskaźników ekranowych (Wskaźówki na ekranie) .....	14
Etap 6: Ustawianie daty i godziny .....	15
Etap 7: Wkładanie taśmy lub karty pamięci „Memory Stick Duo” .....	16
Etap 8: Wybieranie proporcji nagrywanego obrazu (16:9 lub 4:3) (DCR-HC39E/HC42E/HC43E) .....	17



## Nagrywanie/Odtwarzanie

Łatwe nagrywanie/odtworzenie (tryb Easy Handycam) .....	18
Nagrywanie .....	20
Odtwarzanie .....	21
Funkcje używane do nagrywania/odtworzenia itd. ....	22
<b>Nagrywanie</b>	
Korzystanie z funkcji zbliżenia	
Nagrywanie przy niewystarczającym oświetleniu (funkcja NightShot plus)	
Regulacja naświetlenia w przypadku filmowania obiektów pod światło	
Regulacja ostrości w przypadku obiektu znajdującego się poza środkiem kadru	
Ustalanie naświetlenia dla wybranego obiektu (Pomiar punktowy)	
Nagrywanie w trybie lustra	
Używanie statywu	
<b>Odtwarzanie</b>	
Odtwarzanie obrazów po kolei?	
Korzystanie z funkcji zbliżenia podczas odtwarzania	
<b>Nagrywanie/Odtwarzanie</b>	
Kontrola stanu naładowania akumulatora (funkcja Battery Info)	
Wyłączanie sygnału dźwiękowego potwierdzającego wykonanie operacji	
Używanie efektów specjalnych	
Inicjowanie ustawień	
Nazwy i funkcje pozostałych elementów	
Wskaźniki wyświetlane podczas nagrywania/odtworzenia .....	26

Wyszukiwanie miejsca rozpoczęcia nagrywania .....	29
Wyszukiwanie ostatniej sceny najnowszego nagrania (END SEARCH).....	29
Wyszukiwanie ręczne (EDIT SEARCH) .....	29
Przeglądanie ostatnio nagranych scen (Rec review) .....	29
Pilot .....	30
Szybkie wyszukiwanie żądanej sceny (pamięć punktu zerowania) .....	30
Wyszukiwanie sceny według daty nagrania (wyszukiwanie według dat) .....	31
Odtwarzanie obrazu na ekranie odbiornika TV .....	32

## Korzystanie z menu

<i>Korzystanie z opcji menu</i> .....	34
Opcje menu .....	36
 Menu CAMERA SET .....	38
Ustawienia umożliwiające dostosowanie kamery do warunków nagrywania (EXPOSURE/WHITE BAL./STEADYSHOT itp.)	
 Menu MEMORY SET .....	44
Ustawienia dotyczące karty pamięci „Memory Stick Duo”(QUALITY/IMAGE SIZE/ BURST/ALL ERASE/NEW FOLDER itp.)	
 Menu PICT.APPLI .....	47
Efekty specjalne na obrazie lub dodatkowe funkcje nagrywania/odtwarzania (PICT.EFFECT/SLIDE SHOW/INT.REC-STL itp.)	
 Menu EDIT/PLAY .....	52
Ustawienia montażu lub odtwarzania w różnych trybach (VAR.SPD PB/END SEARCH itp.)	
 Menu STANDARD SET .....	53
Ustawienia podczas nagrywania na taśmie i inne ustawienia podstawowe (REC MODE/MULTI-SOUND/LCD/VF SET/DISP OUTPUT/USB itp.)	
 Menu TIME/LANGU .....	57
(CLOCK SET/WORLD TIME/LANGUAGE)	
Dostosowywanie menu Personal Menu .....	58

## Kopiowanie/Edycja

Podłączanie do magnetowidu lub odbiornika TV .....	60
Kopiowanie na inne urządzenia nagrywające .....	62
Nagrywanie obrazów z magnetowidu lub z odbiornika TV (DCR-HC32E/ HC33E/HC42E/HC43E) .....	63
Kopiowanie obrazów z taśmy na kartę pamięci „Memory Stick Duo” ....	64
Kopiowanie dźwięku na nagrany taśmę.....	66
Usuwanie nagranych obrazów z karty pamięci „Memory Stick Duo” .....	68
Oznaczanie obrazów na karcie pamięci „Memory Stick Duo” specjalnymi informacjami (ochrona obrazu/znacznik wydruku) .....	69

Drukowanie nagranych obrazów (drukarka zgodna ze standardem PictBridge) .....	70
Gniazda do podłączania urządzeń zewnętrznych .....	72

## Korzystanie z komputera

Przed skorzystaniem z instrukcji „First Step Guide (Przewodnik po operacjach podstawowych)” na komputerze.....	73
Instalacja oprogramowania i instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych” na komputerze .....	76
Przeglądanie instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych” ....	80
Tworzenie płyty DVD (Bezpośredni dostęp do programu „Click to DVD”) .....	82
Podłączanie magnetowidu analogowego do komputera za pośrednictwem kamery (funkcja przekształcania sygnału) (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E).....	85

## Rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie problemów .....	87
Wskaźniki i komunikaty ostrzegawcze .....	105

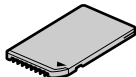
## Informacje dodatkowe

Używanie kamery za granicą.....	110
Możliwe do użycia rodzaje kaset .....	111
Informacje o karcie pamięci „Memory Stick” .....	112
Informacje o akumulatorze „InfoLITHIUM” .....	114
i.LINK — informacje .....	116
Konserwacja i środki ostrożności.....	117
Zakładanie paska na nadgarstek .....	121
Mocowanie paska na ramię .....	122
Dane techniczne.....	122
Indeks.....	127

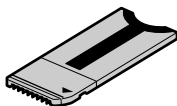
# Etap 1: Sprawdzanie dostarczonego wyposażenia

Należy się upewnić, że razem z kamerą zostało dostarczone poniższe wyposażenie.  
Wartość w nawiasach oznacza liczbę dostarczonych elementów.

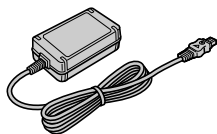
Karta pamięci „Memory Stick Duo”  
16 MB (1) (str. 16, 112)  
(DCR-HC33E/HC43E)



Adapter Memory Stick Duo (1) (str. 113)  
(DCR-HC33E/HC43E)



Zasilacz sieciowy (1) (str. 8)



Przewód zasilający (1) (str. 8)



Podstawa Handycam Station (1) (str. 8)



Pilot bezprzewodowy (1) (str. 30)

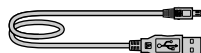


Okrągła bateria litowa jest już zainstalowana.

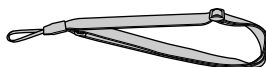
Kabel połączeniowy A/V (1) (str. 32, 60)



Kabel USB (1) (str. 73)



Pasek na ramię (1) (str. 122)



Akumulator (1) (str. 8, 114)  
NP-FP30 (DCR-HC32E/HC33E)  
NP-FP50 (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Dysk CD-ROM z oprogramowaniem  
„Picture Package Ver.1.5” (1)  
(str. 73)

Adapter 21-stykowy (1)

Dotyczy wyłącznie modeli z oznaczeniem **CE**  
wydrukowanym na spodzie urządzenia.

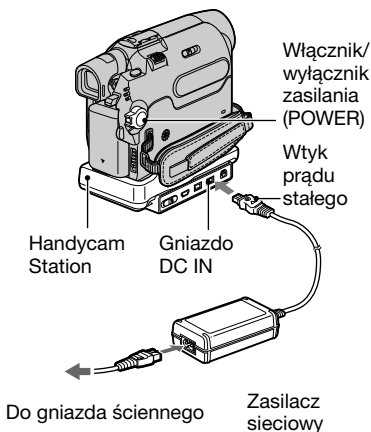
Pokrywa gniazda (1)

Dołączona do kamery.

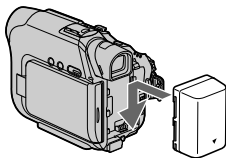
Instrukcja obsługi (niniejszy podręcznik)  
(1)

## Etap 2: Ładowanie akumulatora

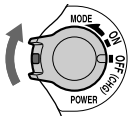
Akumulator „InfoLITHIUM” (P series) (str. 114) można naładować po zamocowaniu go na kamerze.



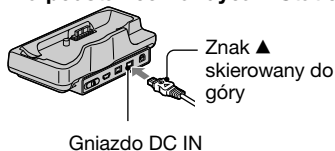
**1** Zainstaluj akumulator, wsuwając go w kierunku wskazywanym przez strzałkę do usłyszenia kliknięcia.



**2** Przesuń przełącznik POWER do pozycji OFF (CHG). (Ustawienie domyślne).



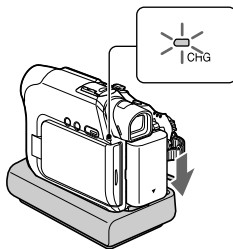
**3** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN znajdujących się na podstawie Handycam Station.



**4** Podłącz przewód zasilający do zasilacza sieciowego i do gniazda ściennego.

**5** Umieść kamerę stabilnie w podstawie Handycam Station, wsuwając ją dokładnie do oporu.

Lampka CHG (ładowanie)



Zaświeci wskaźnik CHG (ładowanie) i rozpocznie się ładowanie.

- Umieszczając kamerę w podstawie Handycam Station, należy zamknąć osłonę gniazda DC IN.



- 6** Po całkowitym naładowaniu akumulatora zgaśnie lampka CHG (ładowanie). Należy wówczas odłączyć zasilacz od gniazda DC IN kamery.

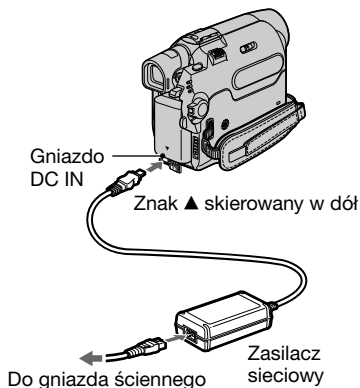
Odłącz zasilacz sieciowy od gniazda DC IN, przytrzymując podstawkę Handycam Station i wyciągając wtyk DC.

### Ładowanie akumulatora za pomocą jedynie zasilacza sieciowego

Należy wyłączyć zasilanie, a następnie podłączyć zasilacz sieciowy do gniazda DC IN kamery.

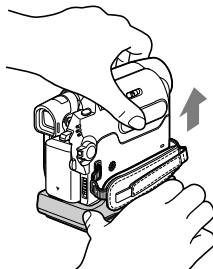
- Kamerę można obsługiwać również po podłączeniu jej do źródła zasilania, takiego jak gniazdo ścienne pokazane na ilustracji.

W takim przypadku akumulator nie będzie rozładowywany.



### Wymywanie kamery z podstawki Handycam Station

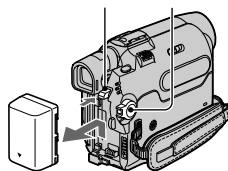
Należy wyłączyć zasilanie, a następnie wyjąć kamerę z podstawki Handycam Station, przytrzymując zarówno kamerę, jak i podstawkę.



### Wymywanie akumulatora

Należy wyłączyć zasilanie, a następnie wsunąć akumulator w kierunku wskazywanym przez strzałkę, naciskając przycisk PUSH.

Włacznik/wyłącznik  
Przycisk PUSH zasilania (POWER)



### Przechowywanie akumulatora

Jeśli akumulator nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przedtem całkowicie go rozładować (str. 115).

## Etap 2: Ładowanie akumulatora (Ciąg dalszy)

### Czas ładowania

Przybliżony czas (w minutach) wymagany do całkowitego naładowania kompletnie rozładowanego akumulatora.

Akumulator	Czas ładowania
NP-FP30 (dostarczany z kamerą DCR-HC32E/HC33E)	115
NP-FP50 (dostarczany z kamerą DCR-HC39E/HC42E/HC43E)	125
NP-FP70	155
NP-FP90	220

### Czas nagrywania

Przybliżony czas działania (w minutach) całkowicie naładowanego akumulatora.

#### W wypadku modeli DCR-HC32E/HC33E:

Akumulator	Czas nagrywania ciągłego	Typowy czas nagrywania*
NP-FP30 (dostarczony)	80 95	40 45
NP-FP50	110 135	55 65
NP-FP70	235 280	115 140
NP-FP90	415 500	205 250

- Wszystkie wartości zostały zmierzone w następujących warunkach:

U góry: Nagrywanie przy użyciu ekranu LCD.

Na dole: Nagrywanie przy użyciu wizjera przy zamkniętym panelu LCD.

#### W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Akumulator	Czas nagrywania ciągłego	Typowy czas nagrywania*
NP-FP50 (dostarczony)	95 110 110	50 60 60
NP-FP70	200 235 235	110 130 130
NP-FP90	355 415 415	195 230 230

- Wszystkie wartości zostały zmierzone w następujących warunkach:

U góry: Z włączonym podświetleniem ekranu LCD.

Pośrodku: Z wyłączonym podświetleniem ekranu LCD.

U dołu: Czas nagrywania za pomocą wizjera przy zamkniętym panelu LCD.

- \* Typowy czas nagrywania to czas przy wielokrotnym rozpoczęciu/kończeniu nagrywania, włączaniu/wyłączaniu zasilania i korzystaniu z funkcji zbliżenia.

### Czas odtwarzania

Przybliżony czas działania (w minutach) całkowicie naładowanego akumulatora.

#### W wypadku modeli DCR-HC32E/HC33E:

Akumulator	Otwarty panel LCD	Zamknięty panel LCD
NP-FP30 (dostarczony)	85	105
NP-FP50	120	150
NP-FP70	255	310
NP-FP90	455	550

### W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Akumulator	Otwarty panel LCD*	Zamknięty panel LCD
NP-FP50 (dostarczony)	105	135
NP-FP70	225	280
NP-FP90	400	500

\* Z włączonym podświetleniem ekranu LCD.

#### Akumulator

- Przed wymianą akumulatora należy przesunąć przełącznik POWER w górę do pozycji OFF (CHG).
- W następujących sytuacjach podczas ładowania miga lampka CHG (ładowanie) lub nie można wyświetlić prawidłowych informacji o akumulatorze (str. 24):
  - Akumulator nie został zainstalowany prawidłowo.
  - Akumulator jest uszkodzony.
  - Akumulator jest całkowicie rozładowany. (Tylko dla funkcji Battery Info).
- Kamera nie będzie zasilana z akumulatora, jeśli do gniazda DC IN jest podłączony zasilacz sieciowy, nawet jeśli przewód zasilający jest odłączony od gniazda ściennego.

#### Czas ładowania/nagrywania/odtworzenia

- Czas zmierzony podczas pracy kamery w temperaturze 25°C. (Zalecany zakres temperatur to 10 do 30°C).
- W przypadku korzystania z kamery w niskich temperaturach czas nagrywania i odtwarzania będzie krótszy.
- W niektórych warunkach użytkowania kamery czas nagrywania lub odtwarzania będzie krótszy.

#### Zasilacz sieciowy

- Zasilacz należy podłączyć do najbliższego gniazda ściennego. Jeśli podczas używania kamery pojawiają się jakiegokolwiek objawy nieprawidłowości działania zasilacza sieciowego, należy go natychmiast odłączyć od gniazda ściennego.

- Nie należy używać zasilacza sieciowego w ciasnych miejscach, na przykład pomiędzy ścianą a meblami.
- Nie można zwierać wtyku prądu stałego zasilacza sieciowego ani styków akumulatora żadnymi metalowymi przedmiotami. Może to spowodować awarię urządzenia.

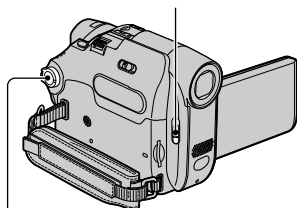
#### OSTRZEŻENIE

- Dopóki kamera jest podłączona do gniazda ściennego za pośrednictwem zasilacza, cały czas dociera do niej zasilanie, nawet jeśli sama kamera jest wyłączona.

## Etap 3: Włączanie zasilania i prawidłowe trzymanie kamery

Aby rozpocząć nagrywanie lub odtwarzanie, należy przesunąć kilkakrotnie przełącznik POWER, aż zaświeci odpowiednia lampka. Po uruchomieniu kamery po raz pierwszy zostanie wyświetlony ekran [CLOCK SET] (str. 15).

Przełącznik LENS COVER

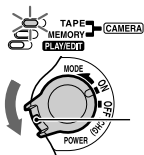


Włącznik/wyłącznik zasilania (POWER)

### 1 Przesuń przełącznik LENS COVER do położenia OPEN.



### 2 Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aby włączyć odpowiednią lampkę.



Jeśli przełącznik POWER jest ustawiony w położeniu OFF, przesuń go w dół, naciskając jednocześnie zielony przycisk.

#### Lampki, które zaświecą

**CAMERA-TAPE :** Nagrywanie na taśmie.

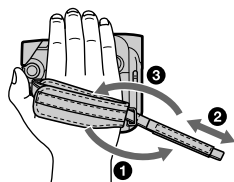
**CAMERA-MEMORY :** Nagrywanie na karcie pamięci „Memory Stick Duo”.

**PLAY/EDIT :** Odtwarzanie lub edycja obrazów.

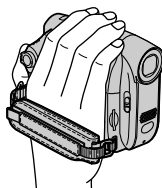
- Po przesunięciu przełącznika POWER i zaświeceniu się lampki CAMERA-TAPE lub CAMERA-MEMORY na ekranie LCD przez około 5 sekund będzie wyświetlana bieżąca data i godzina.

### 3 Przełóż pasek przez nadgarstek.

Długość paska można regulować.



### 4 Przytrzymaj kamerę jak na rysunku.



#### Włączanie zasilania

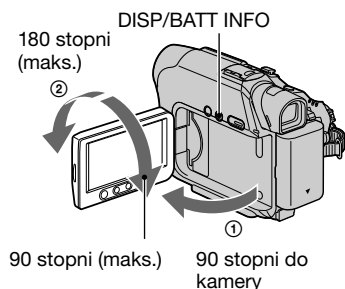
- ① Przesuń przełącznik POWER w górę do pozycji OFF (CHG), naciskając jednocześnie zielony przycisk.
- ② Ustaw przełącznik LENS COVER w położeniu CLOSE.


- W momencie zakupu kamera jest zaprogramowana w taki sposób, aby pozostawiona bez obsługi przez około 5 minut wyłączała się automatycznie w celu uniknięcia rozładowania akumulatora. ([A.SHUT OFF], str. 57).

# Etap 4: Regulacja panelu LCD i wizjera

## Panel LCD


Otwórz panel LCD pod kątem 90 stopni do kamery (1), a następnie obróć go pod kątem zapewniającym najlepszą widoczność podczas nagrywania lub odtwarzania (2).




- Należy uważać, aby przy otwieraniu lub regulowaniu panelu LCD nie nacisnąć przez przypadek przycisków na ekranie LCD.
- Po obróceniu panelu LCD o 180 stopni w stronę obiektywu można zamknąć panel LCD z ekranem skierowanym na zewnątrz. Jest to wygodne podczas odtwarzania.
- Gdy przełącznik POWER znajduje się w położeniu CAMERA-TAPE lub CAMERA-MEM, wyświetlany jest wskaźnik  (str. 48).
- Po obróceniu panelu LCD o 180 stopni w stronę obiektywu, można oglądać obrazy w wizjerze.

## W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

### Aby przyciemnić Ekran LCD

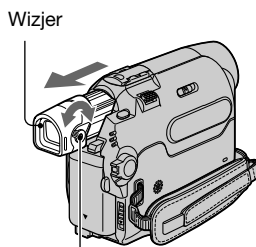
Naciśnij i przytrzymaj przycisk DISP/BATT INFO przez kilka sekund, aż do pojawienia się symbolu . Ustawienie to ma praktyczne zastosowanie, gdy kamera używana jest w warunkach jasnego oświetlenia lub gdy konieczne jest oszczędzanie energii. Ustawienie to nie ma wpływu na nagrywany obraz. Aby włączyć podświetlenie ekranu LCD, naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk

DISP/BATT INFO, aż zniknie wskaźnik .

- Informacje na temat regulacji jasności ekranu LCD można znaleźć w sekcji [LCD BRIGHT] (str. 54).

## Wizjer

Po zamknięciu panelu LCD obrazy można oglądać w wizjerze, aby uniknąć zużycia energii akumulatora itd.



Dźwignia regulacji soczewki wizjera  
Przesuwaj ją do momentu uzyskania wyraźnego obrazu.

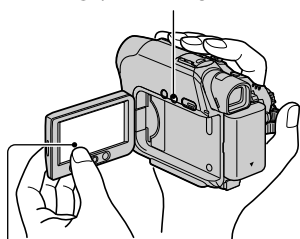
- Jasność podświetlenia wizjera można regulować, wybierając opcje [LCD/VF SET] - [VF B.LIGHT] (str. 54).

# Etap 5: Korzystanie z panelu dotykowego

Za pomocą panelu dotykowego można odtwarzać nagrane obrazy (str. 21) lub modyfikować ustawienia (str. 34).

**Umieść dłoń z tyłu panelu LCD, aby go podtrzymać. Następnie dotykaj przycisków wyświetlanych na ekranie.**

DISP/BATT INFO



Dotknij przycisku na ekranie LCD.

- Po naciśnięciu przycisku na ekranie LCD należy wykonać te same czynności co opisane powyżej.
- Należy uważać, aby podczas korzystania z panelu dotykowego nie nacisnąć przypadkowo przycisków umieszczonych na ekranie LCD.

## Ukrywanie wskaźników ekranowych

Naciśnij przycisk DISP/BATT INFO, aby włączyć lub wyłączyć wskaźniki ekranowe (np. kod czasu itd.).

## Zmiana ustawień języka

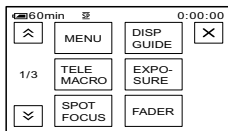
Ustawienia ekranu można zmienić w taki sposób, aby komunikaty były wyświetlane w określonym języku. Język napisów na ekranie można wybrać, używając opcji [LANGUAGE] w menu  $\odot$  (TIME/LANGU.) (str. 34, 57).

## Sprawdzanie wskaźników ekranowych (Wskaźówki na ekranie)

Znaczenie każdego wskaźnika wyświetlanego na ekranie LCD można łatwo sprawdzić.

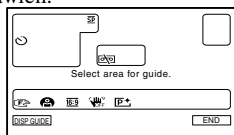
### 1 Dotknij przycisku [MENU].

Podczas pracy w trybie Easy Handycam dotknij przycisku [MENU].



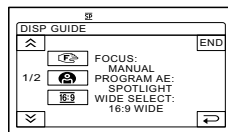
### 2 Dotknij przycisku [DISP GUIDE].

Wskaźniki różnią się w zależności od ustawień.



### 3 Dotknij obszaru zawierającego wskaźnik, który chcesz sprawdzić.

Na ekranie pojawi się lista opisów znaczenia wskaźników wyświetlanych w tym obszarze. Jeśli nie można znaleźć opisu wskaźnika, którego znaczenie ma zostać sprawdzone, należy dotknąć przycisku  $\uparrow$ / $\downarrow$ , aby przełączyć wyświetlane opisy. Po naciśnięciu przycisku  $\rightarrow$  zostanie wyświetlony ponownie ekran wyboru obszaru.

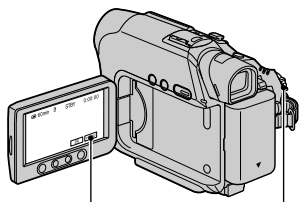


### 4 Dotknij przycisku [END].

## Etap 6: Ustawianie daty i godziny

Podczas pierwszego uruchomienia kamery należy ustawić datę i godzinę. Jeśli data ani godzina nie zostaną ustawione, po każdym włączeniu kamery lub zmianie położenia przełącznika POWER będzie wyświetlany ekran [CLOCK SET].

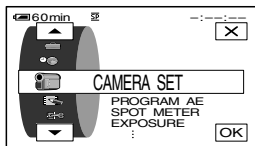
- Jeśli kamera nie będzie używana przez **około 3 miesiące**, wbudowany akumulator ulegnie rozładowaniu, co spowoduje usunięcie z pamięci informacji o dacie i godzinie. W takim wypadku należy naładować akumulator, a następnie ustawić ponownie datę i godzinę (str. 120).



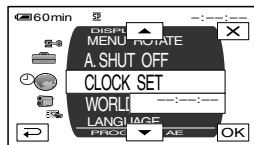
**P.MENU** Przełącznik zasilania POWER

Jeśli zegar jest ustawiany po raz pierwszy, należy przejść do etapu 4.

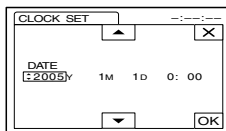
- 1** Dotknij przycisku **P.MENU** → [MENU].



- 2** Za pomocą przycisków **▲/▼** wybierz menu **(TIME/LANGU.)**, a następnie dotknij przycisku **OK**.

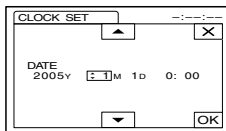


- 3** Za pomocą przycisków **▲/▼** wybierz opcję [CLOCK SET], a następnie dotknij przycisku **OK**.



- 4** Za pomocą przycisków **▲/▼** ustaw rok [Y], a następnie dotknij przycisku **OK**.

Istnieje możliwość ustawienia dowolnego roku aż do 2079.



- 5** Ustaw miesiąc [M], dzień [D], godzinę i minutę, a następnie dotknij przycisku **OK**.


Zegar zacznie działać.

# Etap 7: Wkładanie taśmy lub karty pamięci „Memory Stick Duo”

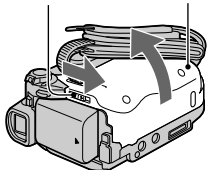
## Kaseta

W kamerze można stosować tylko kasety mini DV <sup>Mini DV</sup> (str. 111).

- Czas nagrywania zależy od ustawienia [REC MODE] (str. 53).

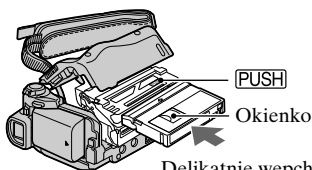
- 1 Przesuń dźwignię OPEN/EJECT  w kierunku wskazywanym przez strzałkę i przytrzymaj ją, a następnie otwórz pokrywę.**

Dźwignia OPEN/EJECT  Pokrywa



Kieszonka kasety automatycznie wysunie się i otworzy.

- 2 Włóż kasetę stroną z okienkiem skierowaną do góry, a następnie naciśnij przycisk [PUSH].**



Delikatnie wepchnij kasetę.

Kieszonka kasety zostanie automatycznie wsunięta. Nie należy wkładać kasety do kieszeni na siłę. Może to spowodować awarię urządzenia.

- 3 Zamknij pokrywę.**

## Wysuwanie kasety

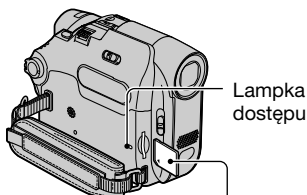
Kontynuuj wykonywanie tych samych czynności co w przypadku wkładania kasety.

## „Memory Stick Duo”

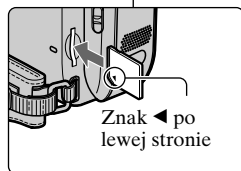
W urządzeniu można używać wyłącznie karty pamięci „Memory Stick Duo” oznaczonej symbolem MEMORY STICK DUO lub MEMORY STICK PRO DUO (str. 112).


- Liczba obrazów, które można zarejestrować, i czas nagrywania zależy od jakości lub rozmiaru obrazu. Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie 44.

**Włóż kartę pamięci „Memory Stick Duo” w odpowiedni sposób do gniazda, aby zatrzasnęła się we właściwym miejscu.**



Lampka dostępu



Znak  po lewej stronie

- Jeśli karta pamięci „Memory Stick Duo” zostanie wciśnięta do gniazda w niewłaściwy sposób, może ulec uszkodzeniu karta pamięci „Memory Stick Duo”, gniazdo „Memory Stick Duo” lub dane obrazów.

## Wysuwanie karty pamięci „Memory Stick Duo”

Delikatnie wepchnij kartę „Memory Stick Duo”.

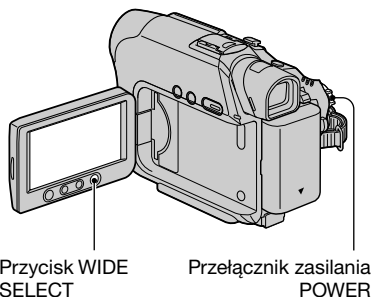
- Gdy świeci lub miga lampka dostępu, kamera odczytuje/zapisuje dane. W tym czasie nie należy potrząsać ani uderzać kamery, wyłączać zasilania, wysuwać karty pamięci „Memory Stick Duo” ani wyjmować akumulatora. Może to doprowadzić do uszkodzenia danych obrazu.



# Etap 8: Wybieranie proporcji nagrywanego obrazu (16:9 lub 4:3) (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Nagrywając w trybie 16:9 (panoramycznym), można uzyskać obrazy szerokokątne o wysokiej rozdzielczości.

- Jeśli obraz ma być oglądany na ekranie telewizora panoramicznego, zalecane jest nagrywanie w trybie 16:9 (panoramycznym).



## Wybieranie proporcji obrazu dla filmów nagrywanych na taśmie

Przełącznik POWER powinien być ustawiony w pozycji CAMERA-TAPE.

**Naciśnij kilkakrotnie przycisk WIDE SELECT, aby wybrać żądane proporcje obrazu.**

16:9\*



4:3\*



\* Jeśli obraz jest wyświetlany na ekranie LCD; może on różnić się od obrazu widocznego w wizjerze.



- Różnice kąta widzenia pomiędzy trybami 4:3 i 16:9 zależą od ustawienia przełącznika zbliżenia.
- Jeśli obraz jest odtwarzany na ekranie odbiornika TV, należy wybrać ustawienie [TV TYPE] zgodnie z proporcjami obrazu

używanego telewizora (str. 32).

- W przypadku wyświetlania obrazów nagranych z zastosowaniem proporcji 16:9 przy ustawieniu opcji [TV TYPE] na wartość [4:3] mogą pojawić się zniekształcenia, w zależności od zawartości obrazów (str. 32).

## Nagrywanie obrazu ruchomego lub nieruchomego na karcie „Memory Stick Duo”

- ① Ustaw przełącznik POWER w położeniu [CAMERA-MEMORY]. Proporcje obrazu zostaną zmienione na 4:3.
- ② Naciśnij kilkakrotnie przycisk WIDE SELECT, aby wybrać żądane proporcje obrazu.

- Rozmiar obrazów nieruchomych w trybie 16:9 (panoramycznym) wynosi 1152 × 648 (). W trybie 4:3 można wybrać maksymalny rozmiar 1152 × 864 (.
- W przypadku nagrywania filmów (MPEG MOVIE EX) w trybie 16:9 (panoramycznym), podczas odtwarzania obrazu na górze i na dole pojawiają się czarne pasy.
- Informacje na temat liczby obrazów, które można nagrać, można znaleźć na stronie 44.



# Łatwe nagrywanie/odtworzenie (tryb Easy Handycam)

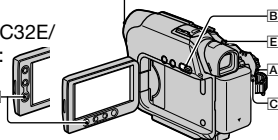
Podczas pracy w trybie Easy Handycam większość ustawień kamery regulowanych jest automatycznie w sposób optymalny, dzięki czemu użytkownik nie musi przeprowadzać szczegółowych regulacji.

Ponieważ dostępne są tylko podstawowe funkcje, a rozmiar czcionki ekranowej zwiększa się, co ułatwia czytanie napisów, nawet początkujący użytkownicy nie mają problemów z obsługą kamery.

Przed rozpoczęciem obsługi kamery należy zapoznać się z procedurami opisanymi w etapach od 1 do 8 (str. od 7 do 17).

Zdejmij osłonę obiektywu.

DCR-HC32E/  
HC33E:

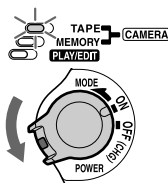


## Łatwe nagrywanie

- 1 Przesuń kilkakrotnie przełącznik **POWER** **A** w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aż zaświeci odpowiednia lampka określająca wybranie właściwego nośnika nagrywania.

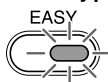
**Nagrywanie filmów** : Świeci lampka CAMERA-TAPE.

**Nagrywanie obrazów nieruchomych** : Świeci lampka CAMERA-MEMORY.



Jeśli przełącznik **POWER** **A** jest ustawiony w pozycji OFF, przesuń go w dół, naciskając jednocześnie zielony przycisk.

- 2 Naciśnij przycisk **EASY** **B**.



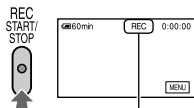
Wskaźnik EASY zaświeci na niebiesko.

Easy Handycam  
operation  
ON

- 3 Rozpocznij nagrywanie.

**Filmy**

Naciśnij przycisk **REC START/STOP** **C** (lub **D**).

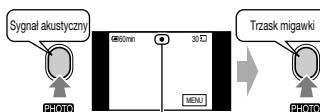


[STBY] → [REC]

Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk **C** (lub **D**).

**Obrazy nieruchome (4:3)**

Naciśnij przycisk **PHOTO** **E**.



Miga → Świeci

Naciśnij lekko i przytrzymaj ten przycisk, aby ustawić ostrość.

Naciśnij przycisk do końca, aby rozpocząć nagrywanie.

## Łatwe odtwarzanie

**1** Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER [A] w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aż zaświeci lampka PLAY/EDIT.

**2** Naciśnij przycisk EASY [B].



Wskaźnik EASY zaświeci na niebiesko.

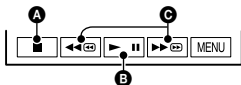
Easy Handycam  
operation  
ON

**3** Rozpocznij odtwarzanie.

Filmy [MEMORY]

Dotknij przycisku [REWIND], a następnie dotknij przycisku [PLAY], aby rozpocząć odtwarzanie.

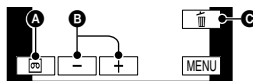
Funkcja odtwarzania w zwolnionym tempie [SLOW] jest dostępna za pomocą pilota.



- A** Zatrzymanie
- B** Odtwarzanie/Pauza – funkcja tego przycisku zmienia się po każdym jego naciśnięciu
- C** Przewijanie do tyłu/Przewijanie do przodu

Obrazy nieruchome [MEMORY]

Dotknij kolejno przycisków [MEMORY] → [LEFT] / [RIGHT], aby wybrać obraz.



- A** Odtwarzanie z taśmy
- B** Wstecz/Dalej
- C** Usuwanie (str. 68)

## Anulowanie pracy w trybie Easy Handycam

Naciśnij ponownie przycisk EASY [B].

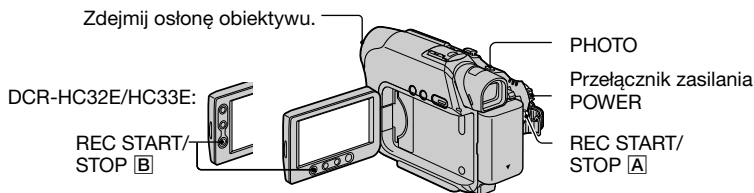
Lampka EASY zgaśnie i zostaną przywrócone wszystkie używane wcześniej ustawienia.

- Dla trybu nagrywania na taśmie oraz rozmiaru (DCR-HC39E/HC42E/HC43E) i jakości obrazu w przypadku nagrywania na karcie pamięci „Memory Stick Duo” zostaną przywrócone ustawienia domyślne.
  - Operacje, które można wykonywać podczas pracy w trybie Easy Handycam
    - Dostosowywanie niektórych ustawień menu (str. 36)
- Po dotknięciu przycisku [MENU], wyświetlone zostaną dostępne opcje menu. Ustawieniom, które nie są

wyświetlane, przywracane są wartości domyślne.

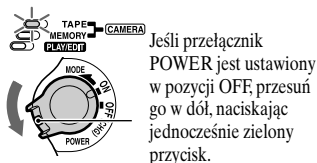
- Wykonywanie zbliżenia (podczas nagrywania) (str. 22)
  - Korzystanie z funkcji NightShot plus (str. 22)
  - Włączanie/wyłączanie wskaźników ekranowych (str. 14)
  - „Odtwarzanie obrazu na ekranie odbiornika TV” (str. 32)
  - „Kopiowanie na inne urządzenia nagrywające” (str. 62)
- Przy próbie wykonania operacji niedostępnej w trybie Easy Handycam wyświetlony zostanie komunikat [Invalid during Easy Handycam operation] (Niedostępne podczas pracy w trybie Easy Handycam).

# Nagrywanie



**1** Przesuń kilkakrotnie przełącznik **POWER** w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aż zaświeci odpowiednia lampka określająca wybranie właściwego nośnika nagrywania.

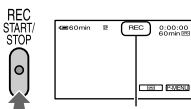
- Na taśmie:** Świeci lampka CAMERA-TAPE.
- Na karcie „Memory Stick Duo”:** Świeci lampka CAMERA-MEMORY.



**2** Rozpocznij nagrywanie.

Filmy

Naciśnij przycisk **REC START/STOP [A]** (lub **[B]**).

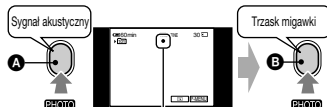


[STBY] (tylko taśma) → [REC]

- Ścieżka dźwiękowa filmu (MPEG MOVIE EX) nagranych na karcie pamięci „Memory Stick Duo” będzie monofoniczna.

Obrazy nieruchome

Naciśnij lekko i przytrzymaj przycisk **PHOTO**, aby wyregulować ostrość **(A)**, a następnie naciśnij przycisk do końca **(B)**.



Miga → Świeci

Będzie słychać dźwięk zwalnianej migawki. Gdy znikną paski przy symbolu , obraz zostanie zapisany.

## Zatrzymywanie nagrywania filmu

Naciśnij ponownie przycisk **REC START/STOP**.

- Podczas nagrywania filmów na taśmie lub w trybie oczekiwania można zarejestrować obraz nieruchomy na karcie pamięci „Memory Stick Duo”.

W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Podczas nagrywania w trybie CAMERA-TAPE obrazy nieruchome o proporcjach

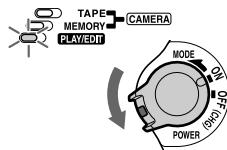
16:9 będą miały stały rozmiar [640 × 360], a obrazy nieruchome o proporcjach 4:3 będą miały rozmiar [640 × 480].

## Sprawdzanie ostatniego nagrania na karcie pamięci „Memory Stick Duo”

Dotknij przycisku . Aby usunąć obraz, dotknij kolejno przycisków → [YES]. Dotknij przycisku , aby wrócić do trybu oczekiwania.

# Odtwarzanie

- 1** Przesuń kilkakrotnie przełącznik POWER w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aż zaświeci lampka PLAY/EDIT.

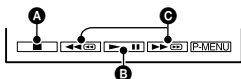


## 2 Rozpocznij odtwarzanie.

### Filmy

Taśma:

Dotknij przycisku [REW], a następnie dotknij przycisku [FF], aby rozpocząć odtwarzanie.



- A** Zatrzymanie
  - B** Odtwarzanie/Pauza – funkcja tego przycisku zmienia się po każdym jego naciśnięciu
  - C** Przewijanie do tyłu/Przewijanie do przodu
- Odtwarzanie zostanie automatycznie zatrzymane, gdy funkcja pauzy będzie włączona przez czas dłuższy niż 3 minut.

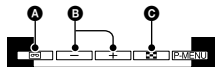
**Karta pamięci „Memory Stick Duo” :**

Dotknij kolejno przycisków [MEMORY] → [←]/[→], aby wybrać obraz przy użyciu opcji [B], a następnie naciśnij przycisk [MPEG▶].

### Obrazy nieruchome

Dotknij przycisku [MEMORY].

Zostanie wyświetlony ostatnio nagrany obraz.



- A** Odtwarzanie z taśmy
  - B** Wstecz/Dalej
  - C** Wyświetlanie ekranu indeksowego
- Niepotrzebne obrazy nagrane na karcie pamięci „Memory Stick Duo” można usunąć (str. 68).

## Regulacja głośności

Dotknij kolejno przycisków [P-MENU] → [VOLUME], a następnie dotknij przycisków [←]/[→], aby wyregulować głośność.

- Jeśli nie możesz znaleźć opcji [VOLUME] w menu [P-MENU], dotknij opcji [MENU].

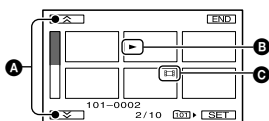
## Wyszukiwanie sceny podczas odtwarzania

Dotknij przycisku [▶▶] i przytrzymaj go podczas odtwarzania (Wyszukiwanie obrazów) albo dotknij przycisku [▶▶] i przytrzymaj go podczas przewijania taśmy do przodu lub do tyłu (Wyszukiwanie skokowe).

- Istnieją różne tryby odtwarzania ([VAR. SPD PB], str. 52).

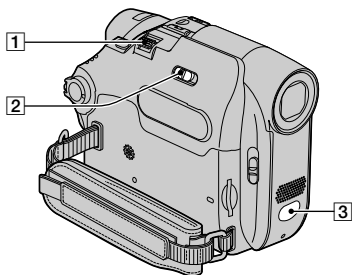
## Wyświetlanie obrazów z karty pamięci „Memory Stick Duo” na ekranie indeksowym

Dotknij przycisku [INDEX]. Dotknij obrazu, który chcesz wyświetlić w trybie wyświetlania pojedynczych obrazów. Aby wyświetlić obrazy zapisane w innych folderach, dotknij kolejno przycisków [INDEX] → [SET] → [PB FOLDER], wybierz folder przy użyciu przycisku [▼]/[▲], a następnie dotknij przycisku [OK] (str. 47).

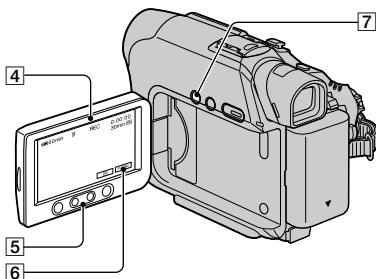


- A** Poprzednie/Następne 6 obrazów
- B** Obraz wyświetlany przed włączeniem ekranu indeksowego.
- C** Ikona filmu

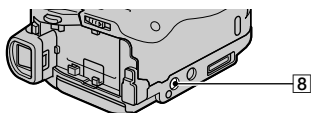
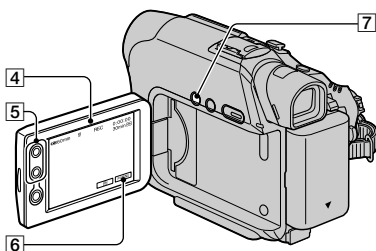
# Funkcje używane do nagrywania/odtwarzania itd.



**W wypadku modeli DCR-HC39E/  
HC42E/HC43E:**



**W wypadku modeli DCR-HC32E/  
HC33E:**

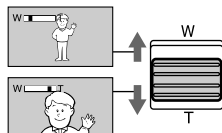


## Nagrywanie

**Korzystanie z funkcji zbliżenia ....** [1] [5]

Przesuń nieco dźwignię regulacji zbliżenia [1], jeśli ogniskowa ma się zmieniać powoli. Przesuń dźwignię dalej, aby ogniskowa zmieniła się szybciej.

**Szerszy obraz:**  
(obiektyw szerokokątny)



**Zbliżenie:**  
(teleobiektyw)

- Nie można zmieniać szybkości regulacji zbliżenia za pomocą przycisków zbliżenia [5] na panelu LCD.
- Minimalna odległość obiektu od kamery konieczna do uzyskania ostrego obrazu wynosi około 1 cm w przypadku obiektywu szerokokątnego i około 80 cm w przypadku teleobiektywu.
- Istnieje możliwość użycia funkcji [DIGITAL ZOOM] w celu uzyskania zbliżenia większego niż podane poniżej (str. 42):
  - 20-krotne (DCR-HC32E/HC33E)
  - 12-krotne (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

**Nagrywanie przy niewystarczającym oświetleniu**

**(funkcja NightShot plus).....** [2]


Ustaw przełącznik NIGHTSHOT PLUS [2] w pozycji ON. (☑) i napis [„NIGHTSHOT PLUS”] pojawią się na ekranie.)

- Aby nagrać jaśniejszy obraz, należy użyć funkcji Super NightShot plus (str. 41).  
Aby nagrać obraz z zachowaniem kolorów oryginału, należy użyć funkcji Color Slow Shutter (str. 42).
- Funkcje NightShot plus i Super NightShot plus korzystają z promieniowania podczerwonego. Dlatego nie należy

zasłaniać portu podczerwieni [3] palcami ani innymi przedmiotami.

- Jeśli występują kłopoty z automatycznym ustawieniem ostrości, należy ustawić ją ręcznie (sekcja [FOCUS], str. 40).
- Nie należy używać tych funkcji w dobrze oświetlonych miejscach. Może to spowodować awarię urządzenia.

### Regulacja naświetlenia w przypadku filmowania obiektów pod światło..... [7]

Aby wyregulować naświetlenie w przypadku filmowania obiektów pod światło, należy nacisnąć przycisk BACK LIGHT [7] w celu wyświetlenia wskaźnika . Aby anulować funkcję filmowania pod światło, należy nacisnąć ponownie przycisk BACK LIGHT.

### Regulacja ostrości w przypadku obiektu znajdującego się poza środkiem kadru ..... [6]

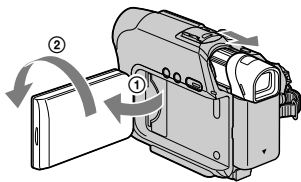
Patrz sekcja [SPOT FOCUS] na stronie 40.

### Ustalanie naświetlenia dla wybranego obiektu (Pomiar punktowy) ..... [6]

Patrz sekcja [SPOT METER] na stronie 38.

### Nagrywanie w trybie lustra ..... [4]

Otwórz panel LCD [4] pod kątem 90 stopni do kamery (1), a następnie obróć go o 180 stopni w stronę obiektywu (2).



- Na ekranie LCD pojawi się lustrzane odbicie obrazu, ale obraz na nagraniu będzie wyglądał normalnie.

### Używanie statywu ..... [8]

Zamocuj statyw (wyposażenie opcjonalne: długość śruby musi być mniejsza niż 5,5 mm) do gniazda statywu [8] przy użyciu śruby statywu.

## Odtwarzanie

### Odtwarzanie obrazów po kolei ..... [6]

Patrz sekcja [SLIDE SHOW] na stronie 48.

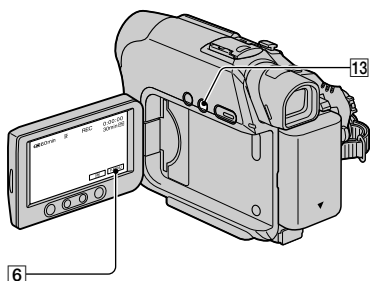
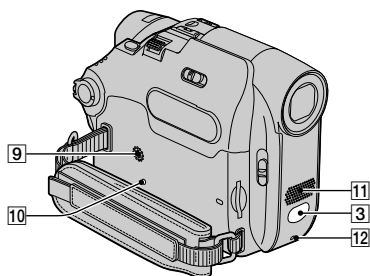
### Korzystanie z funkcji zbliżenia podczas odtwarzania..... [1] [5]

Istnieje możliwość powiększenia obrazów od ok. 1,1 raza do 5 razy w stosunku do oryginalnego rozmiaru.

- 1 Rozpocznij odtwarzanie obrazu, który chcesz powiększyć.
- 2 Powiększ obraz przy użyciu przycisku T (teleobiektyw).
- 3 Dotknij ekranu w punkcie, w którym obraz ma zostać powiększony.
- 4 Ustaw powiększenie przy użyciu przycisku W (obiektyw szerokokątny)/T (teleobiektyw).

Aby anulować, należy dotknąć przycisku [END].

- Nie można zmieniać szybkości regulacji zbliżenia za pomocą przycisków zbliżenia [5] na panelu LCD.

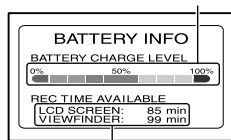


## Nagrywanie/odtworzenie

### Kontrola stanu naładowania akumulatora (funkcja Battery Info).... 13

Przesuń przełącznik POWER w górę do pozycji OFF (CHG), a następnie naciśnij przycisk DISP/BATT INFO 13. Przez około 7 sekund będą wyświetlane informacje o stanie akumulatora. Aby informacje te były wyświetlane przez około 20 sekund, należy przytrzymać naciśnięty przycisk.

Czas pozostały do wyczerpania akumulatora (przybliżony)



Czas nagrywania (przybliżony)

### Wyłączenie sygnału dźwiękowego potwierdzającego wykonanie operacji ..... 6

Informacje na temat ustawiania sygnału dźwiękowego operacji można znaleźć w sekcji [BEEP] (str. 57).

### Używanie efektów specjalnych..... 6

Patrz menu (PICT.APPLI.) (str. 47).

### Inicjowanie ustawień ..... 10

Naciśnij przycisk RESET 10, aby zainicjować wszystkie ustawienia, łącznie z ustawieniami daty i godziny. (Opcje menu dostosowane w menu Personal Menu nie zostaną zainicjowane).

### Nazwy i funkcje pozostałych elementów

- 9 Głośnik  
Głośnik umożliwia odtwarzanie dźwięku.  
• Informacje na temat regulacji głośności można znaleźć na stronie 21.
- 12 Lampka REC  
Lampka REC świeci na czerwono podczas nagrywania (str. 56).
- 3 Czujnik zdalnego sterowania  
W celu obsługi kamery za pomocą pilota (str. 30) należy skierować go w stronę czujnika zdalnego sterowania.
- 11 Wewnętrzny mikrofon stereofoniczny  
W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E:  
Gdy podłączony jest mikrofon zewnętrzny, sygnał wejściowy z mikrofonu zewnętrznego na priorytet względem pozostałych sygnałów dźwiękowych.

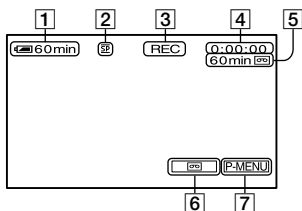




# Wskaźniki wyświetlane podczas nagrywania/ odtwarzania

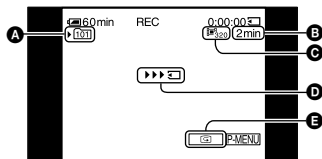
## Nagrywanie filmów

### Taśma



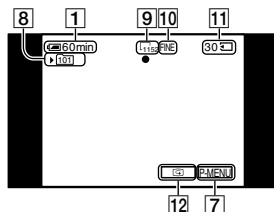
- 1 Czas pozostały do wyczerpania akumulatora (przybliżony)
- 2 Tryb nagrywania (SP lub LP) (53)
- 3 Stan nagrywania ([STBY] (tryb oczekiwania) lub [REC] (tryb nagrywania))
- 4 Kod czasu (godziny: minuty: sekundy: klatka)/Licznik taśmy (godziny: minuty: sekundy)
- 5 Czas nagrywania na taśmie (przybliżony) (56)
- 6 Przycisk przełączania wyświetlacza w tryb END SEARCH/EDIT SEARCH/Rec review (29)
- 7 Przycisk Personal Menu (34)

### Karta pamięci „Memory Stick Duo”



- A Folder nagrywania (47)
- B Czas nagrywania (przybliżony)
- C Rozmiar filmu (45)
- D Wskaźnik rozpoczęcia nagrywania (wyświetlany przez około 5 sekund)
- E Przycisk przeglądania (20)

## Nagrywanie obrazów nieruchomych



- 8 Folder nagrywania (47)
- 9 Rozmiar obrazu (20, 44)
- 10 Jakość ([FINE] lub [STD]) (44)
- 11 Wskaźnik karty pamięci „Memory Stick Duo” i liczba obrazów, które można nagrać (przybliżona)
- 12 Przycisk przeglądania (20)

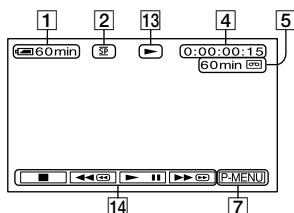
## Kod danych podczas odtwarzania

Informacje o dacie/godzinie i ustawieniach kamery zostaną nagrane automatycznie. Nie są one wyświetlane na ekranie podczas nagrywania, ale można sprawdzić je podczas odtwarzania, korzystając z opcji [DATA CODE] (str. 56).

W nawiasach podano numery stron z informacjami.  
Wskaźniki nie będą nagrywane.

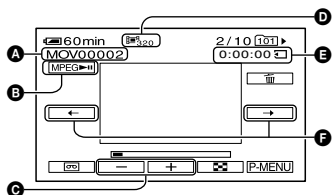
## Przeglądanie filmów

### Taśma



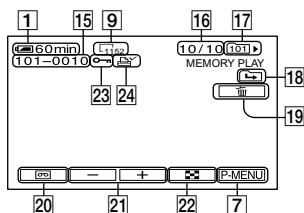
- 13 Wskaźnik przesuwu taśmy
- 14 Przyciski funkcji wideo (21)
- Gdy w kamerze znajduje się karta pamięci „Memory Stick Duo”, a nagranie nie jest odtwarzane z taśmy, przycisk [■] (STOP) zmienia się na [MEMORY] (odtworzenie z karty „Memory Stick Duo”).

### Karta pamięci „Memory Stick Duo”



- A Nazwa pliku danych
- B Przycisk Odtwarzanie/Pauza (21)
- C Przycisk Poprzedni obraz/Następny obraz (21)
- D Rozmiar obrazu (45)
- E Czas odtwarzania
- F Przycisk Poprzednia scena/Następna scena
- Plik filmu można podzielić najwyżej na 60 scen. Liczba scen, na które można podzielić film, zależy od długości filmu. Po wybraniu sceny, od której ma się rozpocząć odtwarzanie, dotknij przycisku [MPEG-II], aby rozpocząć odtwarzanie.

## Przeglądanie obrazów nieruchomych

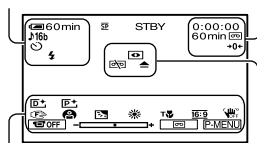


- 15 Nazwa pliku danych
- 16 Numer obrazu/całkowita liczba obrazów nagranych w bieżącym folderze odtwarzania
- 17 Folder odtwarzania (47)
- 18 Ikona Poprzedni folder/Następny folder
- Jeśli na karcie „Memory Stick Duo” znajduje się wiele folderów, podczas wyświetlania pierwszego lub ostatniego obrazu z bieżącego folderu będą wyświetlane następujące wskaźniki.
- [←] Dotknij przycisku [←], aby przejść do poprzedniego folderu.
- [→] Dotknij przycisku [→], aby przejść do następnego folderu.
- [←/→] Dotknij przycisku [←/→], aby przejść do poprzedniego lub następnego folderu.
- 19 Przycisk usuwania obrazu (68)
- 20 Przycisk wyboru odtwarzania z taśmy (21)
- 21 Przycisk Poprzedni obraz/Następny obraz (21)
- 22 Przycisk wyświetlania ekranu indeksowego (21)
- 23 Znacznik ochrony obrazu (69)
- 24 Znacznik wydruku (69)

## Wskaźniki wyświetlane podczas wprowadzania zmian

Wybierając opcję [DISP GUIDE] (str. 14), można sprawdzić informacje o funkcji każdego wskaźnika wyświetlanego na ekranie LCD.

Lewy górny róg                      Prawy górny róg



Dół

Środek

### Lewy górny róg

Wskaźnik	Opis
	EXT SUR MIC (54)
	AUDIO MODE (53)
	Ciągłe nagrywanie fotografii (44)
	Nagrywanie przy użyciu samowyzwalacza (42)
	Nagrywanie interwałowe fotografii (51)
	Ten wskaźnik jest wyświetlany podczas korzystania z lampy błyskowej (wyposażenie opcjonalne). (41)

### Prawy górny róg

Wskaźnik	Opis
	A/V → DV OUT (55)
	Wejście DV (63)
	Pamięć punktu zerowania (30)
	Pokaz slajdów (48)
	Podświetlenie ekranu LCD wyłączone (13)

### Środek

Wskaźnik	Opis
	NightShot plus (22)
	Super NightShot plus (41)
	Color Slow Shutter (42)
	Łączenie z drukarką obsługującą standard PictBridge (70)
	Ostrzeżenie (105)

### Dół

Wskaźnik	Opis
	Efekty na obrazie (49)
	Efekty cyfrowe (48)
	Ręczne ustawianie ostrości (40)
	PROGRAM AE (38)
	Podświetlenie (23)
	Balans bieli (39)
	WIDE SELECT (17)
	Wyłączenie funkcji SteadyShot (43)
	Telemakro (40)
	Punktowy pomiar światła (38)/ EXPOSURE (39)
	Ekran LCD wyłączony (48)

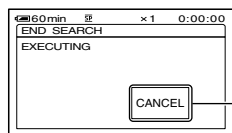
# Wyszukiwanie miejsca rozpoczęcia nagrywania

Upewnij się, że świeci lampka CAMERA-TAPE.

## Wyszukiwanie ostatniej sceny najnowszego nagrania (END SEARCH)

Funkcja [END SEARCH] nie będzie działała, jeśli po zakończeniu nagrywania na taśmie kasety została wyjęta.

Dotknij przycisku → .



Dotknij w tym miejscu, aby anulować operację.

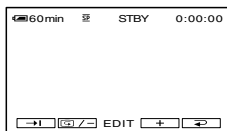
Ostatnia scena najnowszego nagrania będzie odtwarzana przez około 5 sekund, po czym kamera przejdzie w tryb oczekiwania w miejscu, w którym to nagranie się skończyło.

- Funkcja [END SEARCH] nie będzie działała prawidłowo, jeśli między ujęciami nagranyymi na taśmie występują przerwy.
- Funkcję [END SEARCH] można także wybrać z menu. Gdy świeci lampka PLAY/EDIT, wybierz skrót [END SEARCH] w menu Personal Menu (str. 34).

## Wyszukiwanie ręczne (EDIT SEARCH)

Miejsce rozpoczęcia nagrania, w którym można rozpocząć następne nagrywanie, można wyszukać podczas przeglądania obrazów na ekranie. Podczas wyszukiwania dźwięk nie jest odtwarzany.

1 Dotknij przycisku .

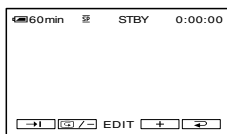


2 Dotknij przycisku / (aby przewijać do tyłu) / (aby przewijać do przodu) i przytrzymaj go, a następnie zwolnij przycisk w miejscu, w którym chcesz rozpocząć nagrywanie.

## Przeglądanie ostatnio nagranych scen (Rec review)

Funkcja ta umożliwi obejrzenie około 2 sekund filmu nagranych tuż przed zatrzymaniem taśmy.

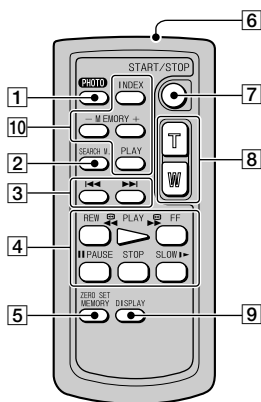
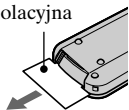
Dotknij przycisku → / .



Zostaną odtworzone 2 (w przybliżeniu) końcowe sekundy ostatnio nagranej sceny. Następnie kamera przejdzie w tryb oczekiwania.

Przed użyciem pilota należy usunąć warstwę izolacyjną.

Warstwa izolacyjna



## 1 PHOTO (str. 20)

Po naciśnięciu tego przycisku widoczny na ekranie obraz zostanie zarejestrowany jako obraz nieruchomy.

## 2 SEARCH M.\* (str. 29)

## 3 ◀◀ ▶▶\*

Przyciski sterowania przesuwem taśmy (Przewijanie do tyłu, Odtwarzanie, Przewijanie do przodu, Pauza, Zatrzymanie, Odtwarzanie w zwolnionym tempie) (str. 21)

## 5 ZERO SET MEMORY\*

## 6 Nadajnik

## 7 REC START/STOP (str. 20)

## 8 Zbliżenie (str. 23)

## 9 DISPLAY (str. 14)

10 Przyciski obsługi karty pamięci (Indeks\*, -/+, Odtwarzanie z pamięci) (str. 21)

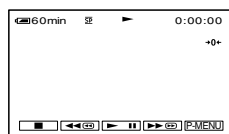
\*Przyciski te nie działają podczas pracy kamery w trybie Easy Handycam.

- W celu obsługi kamery za pomocą pilota należy skierować go w stronę czujnika zdalnego sterowania (str. 24).
- Informacje na temat wymiany baterii można znaleźć na stronie 120.

## Szybkie wyszukiwanie żądanej sceny (pamięć punktu zerowania)

**1** Podczas odtwarzania, w miejscu, które chcesz później znaleźć, naciśnij przycisk ZERO SET MEMORY **5**.

Licznik taśmy zostanie wyzerowany do wartości „0:00:00”, a na ekranie pojawi się wskaźnik **→0+**.



Jeśli licznik taśmy nie jest wyświetlany, naciśnij przycisk DISPLAY **9**.

**2** Naciśnij przycisk STOP **4**, gdy chcesz zatrzymać odtwarzanie.

**3** Naciśnij przycisk ◀◀REW **4**.

Taśma zatrzyma się automatycznie, gdy licznik taśmy osiągnie wartość „0:00:00”.

## 4 Naciśnij przycisk **PLAY** [4].

Odtwarzanie rozpocznie się od punktu oznaczonego na liczniku taśmy wartością „0:00:00”.

- Może wystąpić kilkusekundowa różnica między kodem czasu a licznikiem taśmy.
- Pamięć punktu zerowania może nie działać prawidłowo, jeśli między nagraniami na taśmie występują przerwy.

### Anulowanie operacji

Naciśnij ponownie przycisk **ZERO SET MEMORY** [5].

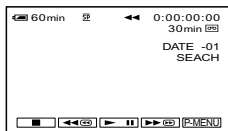
### Wyszukiwanie sceny według daty nagrania (wyszukiwanie według dat)

Na taśmie można znaleźć miejsce, w którym nastąpiła zmiana daty nagrania.

## 1 Przesuń przełącznik **POWER** w dół, aby zaświeciła lampka **PLAY/EDIT**.

## 2 Naciśnij przycisk **SEARCH M.** [2].

## 3 Naciskaj przyciski **◀◀(poprzednia)/▶▶(następna)** [3], aby wybrać datę nagrania.



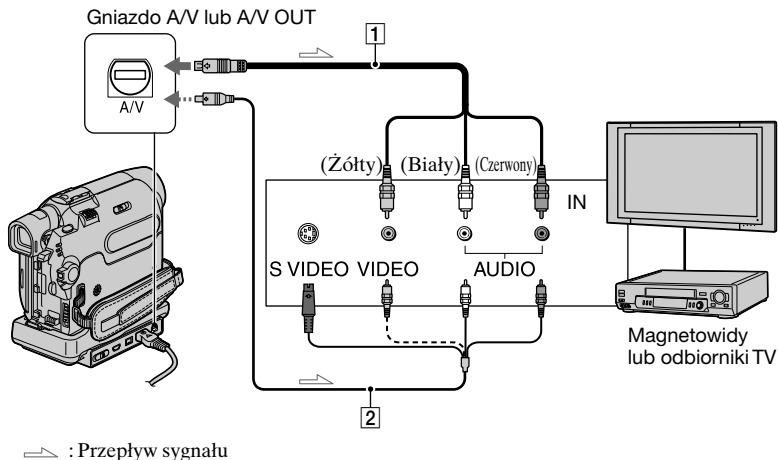
### Anulowanie operacji

Naciśnij przycisk **STOP** [4].

- Funkcja wyszukiwania według dat nie będzie działała prawidłowo, jeśli między ujęciami nagranyymi na taśmie występują przerwy.

# Odtwarzanie obrazu na ekranie odbiornika TV

Kamera powinna być podłączona do gniazda ściennego przy użyciu dostarczonego zasilacza sieciowego (str. 8). Informacje na ten temat można również znaleźć w instrukcjach obsługi dostarczonych z podłączanymi urządzeniami.



## 1 Kabel połączeniowy A/V (dostarczony)

Należy podłączyć do gniazda wejściowego innego urządzenia.

## 2 Kabel połączeniowy A/V obsługujący standard S VIDEO (wyposażenie opcjonalne)

Podłączenie kamery do innego urządzenia za pośrednictwem gniazda S VIDEO i kabla połączeniowego A/V obsługującego standard S VIDEO (wyposażenie opcjonalne) pozwala na uzyskanie lepszej jakości obrazów niż w przypadku podłączenia za pomocą dostarczonego kabla A/V.

Należy podłączyć biały i czerwony wtyk (lewy/prawy kanał audio) oraz wtyk S VIDEO (kanał S VIDEO) kabla połączeniowego A/V (wyposażenie opcjonalne). W tym wypadku podłączenie żółtego wtyku (standardowy sygnał wideo) nie jest konieczne. Za pośrednictwem

połączenia S VIDEO nie będzie przesyłany tylko sygnał audio.

## Gdy odbiornik TV jest połączony z magnetowidem

Podłącz kamerę do wejścia LINE IN magnetowidu. Wybierz w magnetowidzie wejście sygnału LINE.


## W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

### Ustawianie proporcji ekranu odpowiednio do podłączonego odbiornika TV (16:9/4:3)

Ustawienia należy dostosować do rozmiaru ekranu odbiornika TV, na którym będą przeglądane obrazy.

- Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.

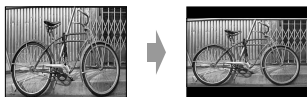


- ② Dotknij kolejno przycisków → **P-MENU**  
 → [MENU] →  (STANDARD  
 SET) → [TV TYPE] → [16:9] lub [4:3]  
 → [OK].

- Po wybraniu dla opcji [TV TYPE] wartości [4:3] lub po zmianie proporcji obrazu z 16:9 na 4:3 mogą wystąpić drgania obrazu.
- W wypadku niektórych odbiorników z ekranem 4:3 obrazy nieruchome nagrane z zastosowaniem proporcji 4:3 mogą nie być wyświetlane na pełnym ekranie. Nie oznacza to uszkodzenia.



- W wypadku odtwarzania obrazu nagranego w proporcjach 16:9 na odbiorniku TV z ekranem 4:3 niezgodnym z sygnałem w trybie 16:9 należy dla opcji [TV TYPE] ustawić wartość [4:3].



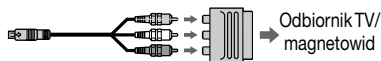
### Gdy odbiornik TV jest monofoniczny (odbiornik TV jest wyposażony tylko w jedno gniazdo wejściowe audio)

Podłącz żółty wtyk kabla połączeniowego A/V do gniazda wejścia wideo magnetowidu, a biały lub czerwony wtyk (lewy lub prawy kanał) do gniazda wejścia audio w odbiorniku TV lub w magnetowidzie.

- Kabli połączeniowych A/V nie należy podłączać jednocześnie do kamery i podstawki Handycam Station. Obraz i dźwięk może ulec zniekształceniu.
- Na ekranie odbiornika TV można wyświetlać kod czasu, jeśli dla ustawienia [DISP OUTPUT] została wybrana opcja [V-OUT/PANEL] (str. 57).

### Gdy odbiornik TV/magnetowid jest wyposażony w adapter 21-stykowy (EUROCONNECTOR)

Użyj 21-stykowego adaptera dostarczonego z kamerą (dotyczy wyłącznie modeli z oznaczeniem **CE** wydrukowanym na spodzie urządzenia). Adapter ten jest przeznaczony tylko do wyprowadzania sygnału.



# Korzystanie z opcji menu

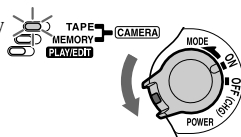
Aby korzystać z poszczególnych opcji menu wymienionych na następnych stronach, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

## 1 Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła odpowiednia lampka.

Lampka [CAMERA-TAPE]:  ustawienia dotyczące taśmy

Lampka [CAMERA-MEMORY]:  ustawienia dotyczące karty pamięci „Memory Stick Duo”

Lampka [PLAY/EDIT]: ustawienia dotyczące wyświetlania/edycji



## 2 Dotknij ekranu LCD, aby wybrać opcję menu.

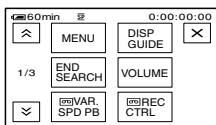
Niedostępne opcje są wyszarzone.

### ■ Korzystanie ze skrótów menu Personal Menu



W menu Personal Menu zostały dodane skróty do często używanych opcji menu.

- Menu Personal Menu można dowolnie dostosowywać (str. 58).

① Dotknij przycisku **P-MENU**.



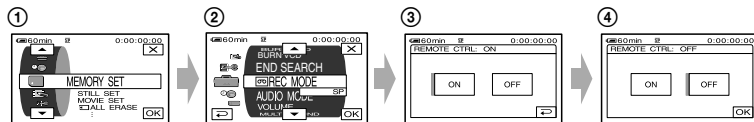
② Dotknij odpowiedniej opcji.

Jeśli żądana opcja nie jest wyświetlana na ekranie, dotkaj przycisków /, aż zostanie ona wyświetlona.

③ Wybierz żądane ustawienie, a następnie dotknij przycisku **OK**.

### ■ Korzystanie z opcji menu



Istnieje możliwość dostosowania opcji menu, które nie zostały dodane do menu Personal Menu.



① Dotknij przycisków **P-MENU** → **[MENU]**.

Zostanie wyświetlony ekran indeksowy menu.

② Wybierz odpowiednie menu.

Dotknij przycisku /, aby wybrać opcję, a następnie dotknij przycisku **OK**.

(Proces, który należy wykonać w punkcie ③ jest taki sam jak w punkcie ②).

③ Wybierz odpowiednią opcję.

- Opcję można również wybrać, dotykając jej bezpośrednio.

④ Dostosuj opcję.

Po zakończeniu wprowadzania ustawień należy dotknąć kolejno przycisków  →  (Zamknij), aby ukryć ekran menu.

Jeśli ustawienie ma pozostać bez zmian, należy dotknąć przycisku , aby wrócić do poprzedniego ekranu.

---

# Opcje menu

- \*1 DCR-HC32E/HC33E
- \*2 DCR-HC39E/HC42E/HC43E
- \*3 DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E
- \*4 DCR-HC39E



Pozycja lampki: 

TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT
------	--------	-----------

## Menu CAMERA SET (str. 38)

PROGRAM AE	●	●	×
SPOT METER	●	●	×
EXPOSURE	●	●	×
WHITE BAL.	●	●	×
AUTO SHUTTER	●	×	×
SPOT FOCUS	●	●	×
FOCUS	●	●	×
TELE MACRO	●	●	×
FLASH SET	●	●	×
SUPER NSPLUS	●	×	×
NS LIGHT	●	●	×
COLOR SLOW S	●	×	×
SELF-TIMER	●	●*	×
DIGITAL ZOOM	●	×	×
WIDE SELECT*1	●	×	×
STEADYSHOT	●	×	×

## Menu MEMORY SET (str. 44)

STILL SET	×	●	●
MOVE SET	×	●	●
 ALL ERASE*	×	×	●
 FORMAT	×	●	●
FILE NO.	×	●	●
NEW FOLDER	×	●	●
REC FOLDER	×	●	●
PB FOLDER	×	×	●




## Menu PICT.APPLI. (str. 47)

FADER	●	×	×
SLIDE SHOW	×	×	●
D. EFFECT	●	×	●
PICT. EFFECT	●	×	●
SMTH INT. REC*2	●	×	×
INT.REC-STL	×	●	×
DEMO MODE	●	×	×
PRINT	×	×	●




Dostępne opcje menu (●) zmieniają się w zależności od pozycji lampki.  
 \*Funkcje te są dostępne podczas działania kamery w trybie Easy Handycam.

Pozycja lampki: TAPE MEMORY PLAY/EDIT

### Menu EDIT/PLAY (str. 52)

 VAR. SPD PB	×	×	●
 REC CTRL*3	×	×	●
AUD DUB CTRL	×	×	●
 REC MOVIE	×	×	●
BURN DVD	×	×	●
BURN VCD	×	×	●
END SEARCH	●	×	●

### Menu STANDARD SET (str. 53)

 REC MODE*3	●	×	●
 REC MODE*4	●	×	×
AUDIO MODE*3	●	×	●
AUDIO MODE*4	●	×	×
VOLUME*	×	×	●
MULTI-SOUND	×	×	●
AUDIO MIX	×	×	●
EXT SUR MIC*2	●	×	×
LCD/VF SET	●	●	●
A/V → DV OUT*3	×	×	●
VIDEO INPUT*3	×	×	●
TV TYPE*2	●	●	●
USB-CAMERA	●	×	×
USB-PLY/EDT	×	×	●
DISP GUIDE*	●	●	●
DATA CODE*	×	×	●
 REMAINING	●	×	●
REMOTE CTRL	●	●	●
REC LAMP	●	●	×
BEEP*	●	●	●
DISP OUTPUT	●	●	●
MENU ROTATE	●	●	●
A.SHUT OFF	●	●	●
CALIBRATION	×	×	●

### Menu TIME/LANGU. (str. 57)

CLOCK SET*	●	●	●
WORLD TIME	●	●	●
LANGUAGE	●	●	●

## Menu CAMERA SET

Ustawienia umożliwiające dostosowanie kamery do warunków nagrywania (EXPOSURE/WHITE BAL./STEADYSHOT itp.)

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ►.

Gdy dana opcja jest wybrana, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach.

**Szczegółowe informacje dotyczące wybierania opcji menu można znaleźć na stronie 34.**

### PROGRAM AE

Funkcja PROGRAM AE umożliwia skuteczne nagrywanie obrazów w różnych sytuacjach.

#### ► AUTO

Wybierz tę opcję, aby automatycznie nagrywać obrazy bez użycia funkcji [PROGRAM AE].

#### SPOTLIGHT\*()



Wybierz tę opcję, aby uniknąć nadmiernego rozjaśnienia twarzy osób oświetlonych silnym światłem.

#### PORTRAIT (Tryb delikatnego portretu) ()



Wybierz ten tryb, aby wyeksponować obiekty znajdujące się na pierwszym planie, np. osoby i kwiaty, oraz utworzyć łagodne tło.

#### SPORTS\* (Tryb sportowy) ()



Wybierz tę opcję, aby zminimalizować drgania kamery podczas filmowania szybko poruszających się obiektów.

#### BEACH&SKI\*()



Wybierz ten tryb, aby zapobiec nadmiernemu zaciemnieniu twarzy filmowanych osób, jeśli filmowanie odbywa się w silnym świetle bezpośrednim lub odbitym, np. na plaży w lecie lub na stoku narciarskim.

#### SUNSET&MOON\*\*()



Wybierz ten tryb, aby zachować atmosferę panującą podczas filmowania zachodu słońca, widoków nocnych lub pokazów ogni sztucznych.

#### LANDSCAPE\*\*()

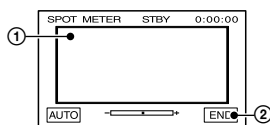



Wybierz ten tryb, aby wyraźnie sfilmować odległe obiekty. Ustawienie to zapobiega również ustawianiu ostrości przez kamerę na szkło lub siatkę, jeśli filmowanie odbywa się zza szyby lub siatki.

- W przypadku opcji oznaczonych jedną gwiazdką (\*) regulacja ostrości jest możliwa tylko dla obiektów znajdujących się w niewielkiej odległości. W przypadku trybów oznaczonych dwiema gwiazdkami (\*\*) regulacja ostrości jest możliwa dla obiektów znajdujących się dalej.

### SPOT METER (Pomiar punktowy)

Parametry naświetlenia można ustawić w taki sposób, aby odpowiadały oświetleniu wybranego obiektu. W ten sposób można poprawnie nagrać kontrastowe sceny, w których między wybranym obiektem a tłem występuje duża różnica oświetlenia.



- Dotknij miejsca, w którym chcesz zmienić naświetlenie i ustaw na ekranie odpowiednie parametry.  
Zostanie wyświetlony symbol .

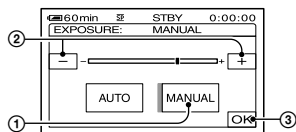
- Dotknij przycisku [END].





Aby wrócić do trybu automatycznej regulacji naświetlenia, dotknij kolejno przycisków [AUTO]→[END].


- Jeśli zostanie wybrana opcja [SPOT METER], polecenie [EXPOSURE] automatycznie przyjmie wartość [MANUAL].

## EXPOSURE

Jasność obrazu można ustalić ręcznie. Na przykład podczas nagrywania w pomieszczeniu w słoneczny dzień poprawne naświetlenie osób poprawne naświetlenie osób poprawne naświetlenie osób poprawne naświetlenie osób uniknięcie głębokich cieni na obrazie wymaga interwencji i ustawienia naświetlenia na podstawie oświetlenia ściany w pokoju.



- Dotknij przycisku [MANUAL].
- Wyreguluj naświetlenie, dotykając przycisków  / .
- Dotknij przycisku .  
Zostanie wyświetlony symbol .

Aby wrócić do trybu automatycznej regulacji naświetlenia, dotknij kolejno przycisków [AUTO]→.

- Parametry opcji [EXPOSURE] i [FADER] można również ustawiać, korzystając z wizjera, gdy panel LCD jest obrócony o 180 stopni i zamknięty z ekranem skierowanym na zewnątrz (str. 48).

## WHITE BAL. (Balans bieli)

Balans koloru można dostosować do jasności otoczenia, w którym wykonywane jest nagranie.

### ► AUTO

Balans bieli jest regulowany automatycznie.

### OUTDOOR (☀️)







Balans bieli jest dostosowywany do filmowania w plenerze lub w warunkach oświetlenia lampami fluorescencyjnymi o odcieniu światła dziennego.

### INDOOR (💡)

Balans bieli jest dostosowywany do jasności w pomieszczeniu oświetlonym lampami fluorescencyjnymi emitującymi światło białe o ciepłym zabarwieniu.

### ONE PUSH (👉)

Balans bieli zostanie wyregulowany w zależności od oświetlenia otoczenia.

- Dotknij przycisku [ONE PUSH].
- Skieruj kamerę na biały przedmiot, np. kartkę papieru, oświetlony tak samo jak obiekt, który ma zostać sfilmowany, w taki sposób, aby wypełnił kadr.
- Dotknij przycisku .  
Zacznie szybko migać wskaźnik .  
Po ustawieniu i zapisaniu w pamięci wartości balansu bieli wskaźnik przestanie migać.
  - Nie należy potrząsać kamerą podczas szybkiego migania wskaźnika .
  - Jeśli nie można ustawić balansu bieli, wskaźnik  miga powoli.
  - Jeśli wskaźnik  stale miga, nawet po dotknięciu przycisku , należy dla opcji [WHITE BAL.] wybrać ustawienie [AUTO].

- Jeśli przy wybranym ustawieniu [AUTO] nastąpiła wymiana akumulatora lub przy wybranym stałym naświetleniu kamera została wyniesiona z pomieszczenia na zewnątrz, należy wybrać ustawienie [AUTO]

i skierować kamerę na znajdujący się w pobliżu biały obiekt, a następnie odczekać około 10 sekund w celu uzyskania lepszej regulacji balansu koloru.

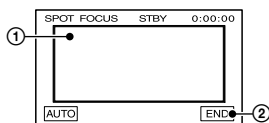
- Procedurę dla opcji [ONE PUSH] należy powtórzyć, jeśli zostały zmienione ustawienia opcji [PROGRAM AE] albo gdy kamera została wyniesiona z pomieszczenia na zewnątrz lub wniesiona z zewnątrz do pomieszczenia.
- Przy oświetleniu lampami fluorescencyjnymi dającymi światło białe lub o zimnym odcieniu dla opcji [WHITE BAL.] należy wybrać ustawienie [AUTO] lub [ONE PUSH].
- Jeśli kamera zostanie odłączona od źródła zasilania na dłużej niż 5 min, opcja ta wróci do ustawienia [AUTO].


### AUTO SHUTTER

Automatycznie włącza migawkę elektroniczną w celu wyregulowania szybkości migawki podczas filmowania przy jasnym oświetleniu, o ile dla opcji tej jest wybrane ustawienie [ON] (ustawienie domyślne).

### SPOT FOCUS

W kamerze można wybrać punkt ogniskowej i ustawić ostrość na obiekcie, który nie znajduje się na środku ekranu.



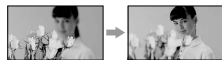
- ① Dotknij obiektu na ekranie.  
Zostanie wyświetlony symbol .
- ② Dotknij przycisku [END].






Aby automatycznie wyregulować ostrość, dotknij kolejno przycisków [AUTO] → [END].

- Jeśli zostanie wybrana opcja [SPOT FOCUS], opcja [FOCUS] automatycznie przyjmie wartość [MANUAL].

### FOCUS

Istnieje możliwość ręcznej regulacji ostrości. Wybierz tę opcję, aby świadomie ustawić ostrość dla określonego obiektu.



- ① Dotknij przycisku [MANUAL].  
Zostanie wyświetlony symbol .
- ② Dotknij przycisku  (w przypadku ustawiania ostrości na przedmioty bliskie) lub przycisku  (w przypadku ustawiania ostrości na przedmioty odległe), aby wyregulować ostrość. Gdy nie można bardziej wyregulować ostrości przedmiotu znajdującego się blisko, wyświetlany jest symbol . Gdy nie można bardziej wyregulować ostrości przedmiotu znajdującego się w większej odległości, wyświetlany jest symbol .
- ③ Dotknij przycisku [OK].

Aby automatycznie wyregulować ostrość, w punkcie ① dotknij kolejno przycisków [AUTO] → [OK].


- Łatwiej uzyskać ostry obraz filmowanego obiektu, przesuwając dźwignię regulacji zbliżenia w stronę położenia T (teleobiektyw) w celu ustawienia ostrości, a następnie w stronę położenia W (obiektyw szerokokątny) w celu ustawienia zbliżenia. Aby nagrać zbliżenie przedmiotu, należy ustawić dźwignię regulacji zbliżenia w pozycji W (obiektyw szerokokątny), aby maksymalnie powiększyć obraz, a następnie należy ustawić ostrość.
- Minimalna odległość obiektu od kamery konieczna do uzyskania ostrego obrazu wynosi około 1 cm w przypadku obiektywu szerokokątnego i około 80 cm w przypadku teleobiektywu.

### TELE MACRO

Funkcja ta jest przydatna podczas filmowania małych obiektów, takich jak kwiaty lub owady. Ponieważ



możliwe jest wykonanie zbliżenia z pewnej odległości, cień operatora nie przeszkadza w czasie filmowania i możliwe jest uzyskanie lepszego obrazu filmowanego obiektu.

Gdy dla opcji [TELE MACRO] zostanie wybrane ustawienie [ON]  z dźwigni regulacji zbliżenia (str. 22) zostanie automatycznie przesunięta do granicznego położenia T (teleobiektyw), co umożliwi filmowanie obiektów z małej odległości:

W wypadku modeli DCR-HC32E/HC33E: do około 39 cm.

W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E: do około 35 cm.



Aby anulować, dotknij opcji [OFF] lub wykonaj zbliżenie, w celu uzyskania szerszego kąta rejestracji obrazu (w kierunku oznaczenia W).

- Podczas filmowania odległego obiektu wyregulowanie ostrości może być trudne i czasochłonne.
- Jeśli występują kłopoty z automatycznym ustawieniem ostrości, należy ustawić ją ręcznie (sekcja [FOCUS], str. 40).

## FLASH SET

Należy pamiętać, że ustawienia te nie działają w przypadku stosowania nieobsługiwanych typów lamp.

### ■ FLASH MODE

#### ► ON

Lampa błyska za każdym razem.

#### ON (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Lampa błyska w celu zredukowania efektu czerwonych oczu.

#### AUTO

Lampa błyskowa włączana jest automatycznie.

#### AUTO (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Lampa błyska automatycznie w celu zredukowania efektu czerwonych oczu.

- Jeśli lampa błyskowa nie może zapewnić redukcji efektu czerwonych oczu, można wybrać tylko ustawienie [ON] lub [AUTO].

### ■ FLASH LEVEL

#### HIGH (±+)

Wybranie tej opcji powoduje zwiększenie jasności błysku.

#### ► NORMAL (±)

#### LOW (±-)

Wybranie tej opcji powoduje zmniejszenie jasności błysku.

- Jeśli kamera zostanie odłączona od źródła zasilania na dłużej niż 5 min, opcji tej zostanie przywrócone ustawienie [NORMAL].

## SUPER NSPLUS (Super NightShot plus)

Jeśli dla opcji [SUPER NSPLUS] zostanie wybrane ustawienie [ON], a przełącznik NIGHTSHOT PLUS (str. 22) zostanie również ustawiony w pozycji ON, obraz będzie nagrywany z czułością 16 razy większą niż w przypadku nagrywania w trybie NightShot plus.

Na ekranie zostaną wyświetlone wskaźniki S  i [„SUPER NIGHTSHOT PLUS”].

Aby wrócić do zwykłego ustawienia, należy przesunąć przełącznik NIGHTSHOT PLUS do pozycji OFF.

- Nie należy używać funkcji NightShot plus/[SUPER NSPLUS] w miejscach dobrze oświetlonych. Może to spowodować awarię urządzenia.
- Nie należy zasłaniać portu podczerwieni palcami ani innymi przedmiotami.
- Jeśli występują kłopoty z automatycznym ustawieniem ostrości, należy ustawić ją ręcznie (sekcja [FOCUS], str. 40).

- Szybkość migawki w kamerze zmienia się w zależności od jasności filmowanego obrazu. Dlatego zarejestrowany ruch obiektu może być powolny.

### NS LIGHT (NightShot Light)

Jeśli podczas nagrywania używana jest funkcja NightShot plus (str. 22) lub [SUPER NSPLUS] (str. 41), wyraźniejsze obrazy można uzyskać po wybraniu dla opcji [NS LIGHT] ustawienia [ON] (ustawienie domyślne). Nadajnik NightShot emituje wówczas promienie podczerwone (niewidzialne).

- Nie należy zasłaniać portu podczerwieni palcami ani innymi przedmiotami.
- Maksymalny zasięg filmowania, gdy używana jest funkcja [NS LIGHT], wynosi około 3 m. Jeśli obiekty są filmowane przy słabym oświetleniu, na przykład w nocy lub przy świetle księżyca, należy dla opcji [NS LIGHT] wybrać ustawienie [OFF]. W ten sposób można zwiększyć nasycenie kolorów.

### COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Gdy dla opcji [COLOR SLOW S] wybrane jest ustawienie [ON], możliwe jest nagrywanie obrazu z lepszym odwzorzeniem kolorów oryginału. Na ekranie zostaną wyświetlone wskaźniki [A] i [COLOR SLOW SHUTTER].

Aby anulować funkcję [COLOR SLOW S], należy dotknąć przycisku [OFF].

- Szybkość migawki w kamerze zmienia się w zależności od jasności filmowanego obrazu. Dlatego zarejestrowany ruch obiektu może być powolny.
- Jeśli występują kłopoty z automatycznym ustawieniem ostrości, należy ustawić ją ręcznie (sekcja [FOCUS], str. 40).

### SELF-TIMER

Samowyzwalacz powoduje rozpoczęcie nagrywania po upływie około 10 s.

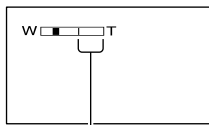
- ① Dotknij kolejno przycisków [P-MENU] → [SELF-TIMER] → [ON] → [OK]. Zostanie wyświetlony symbol ☺.
- ② Naciśnij przycisk REC START/STOP, aby nagrywać filmy, lub przycisk PHOTO, aby nagrywać obrazy nieruchome. Aby anulować odliczanie, należy dotknąć przycisku [RESET].

Aby anulować samowyzwalacz, w punkcie ① należy wybrać opcję [OFF].

- Samowyzwalacz można także włączyć za pomocą pilota (str. 30).

### DIGITAL ZOOM

Aby nagrywać obraz na taśmie ze zbliżeniem większym niż 20-krotne (DCR-HC32E/HC33E), lub 12-krotne (DCR-HC39E/HC42E/HC43E) można wybrać maksymalną wartość zbliżenia. Należy jednak pamiętać, że jakość obrazu mniejsza się przy korzystaniu ze zbliżenia cyfrowego.



Po prawej stronie paska znajduje się współczynnik zbliżenia cyfrowego. Strefa zbliżenia jest wyświetlana podczas wybierania wartości zbliżenia.

### W wypadku modeli DCR-HC32E/ HC33E:

#### ► OFF

Zbliżenie o wartości nie większej niż 20-krotne jest realizowane optycznie.

#### 40 x

Zbliżenie o wartości nie większej niż 20-krotne jest realizowane optycznie, natomiast zbliżenie o wartości dochodzącej do 40-krotnego jest realizowane cyfrowo.

#### 800 x

Zbliżenie o wartości nie większej niż 20-krotne jest realizowane optycznie, natomiast zbliżenie o wartości dochodzącej do 800-krotnego jest realizowane cyfrowo.

### W wypadku modeli DCR-HC39E/ HC42E/HC43E:

#### ► OFF

Zbliżenie o wartości nie większej niż 12-krotne jest realizowane optycznie.

#### 24 x

Zbliżenie o wartości nie większej niż 12-krotne jest realizowane optycznie, natomiast zbliżenie o wartości dochodzącej do 24-krotnego jest realizowane cyfrowo.

#### 480 x

Zbliżenie o wartości nie większej niż 12-krotne jest realizowane optycznie, natomiast zbliżenie o wartości dochodzącej do 480-krotnego jest realizowane cyfrowo.

### WIDE SELECT (DCR-HC32E/HC33E)


Możliwe jest nagrywanie obrazu o proporcjach odpowiednich do ekranu, na którym będzie wyświetlany.

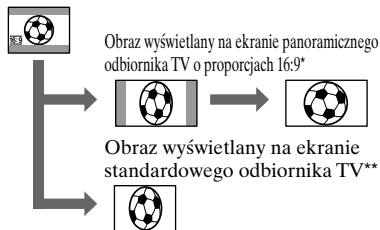
#### ► 4:3

Ustawienie standardowe (umożliwiające nagrywanie obrazów przeznaczonych do odtwarzania na ekranie odbiornika TV o proporcjach ekranu 4:3).

#### 16:9 WIDE ( )

Umożliwia nagrywanie obrazu przeznaczonego do odtwarzania w trybie pełnoekranowym na ekranie panoramicznego odbiornika TV o proporcjach 16:9.


Obraz wyświetlany na ekranie LCD/w wizjerze, gdy wybrane jest ustawienie [16:9 WIDE (  )]:



\* Gdy panoramiczny odbiornik TV jest przełączony w tryb pełnoekranowy, obraz jest wyświetlany na całym ekranie.

\*\*Obraz odtwarzany w trybie 4:3. Podczas odtwarzania obrazu w trybie panoramicznym wygląda on tak samo jak na ekranie LCD lub w wizjerze.

### STEADYSHOT

Możesz skompensować drgania kamery (Ustawieniem domyślnym jest [ON]). Gdy używany jest statyw (wyposażenie opcjonalne) lub wymienny obiektyw (wyposażenie opcjonalne), dla opcji [STEADYSHOT] należy wybrać ustawienie [OFF] (  ).

# Menu MEMORY SET

Ustawienia dotyczące karty pamięci „Memory Stick Duo”

(QUALITY/IMAGE SIZE/BURST/ALL ERASE/NEW FOLDER itp.)

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ►.

Gdy dana opcja jest wybrana, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach.

**Szczegółowe informacje dotyczące wybierania opcji menu można znaleźć na stronie 34.**

## STILL SET

### ■ W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

#### ■ BURST

Naciskając przycisk PHOTO, można nagrać kilka obrazów nieruchomych jeden po drugim.

#### ► OFF

To ustawienie należy wybrać, gdy nagrywanie nie jest wykonywane w trybie ciągłym.

#### NORMAL (📷)

Umożliwia nagrywanie od 4 (1 152 × 864) do 13 (640 × 480) obrazów w trybie ciągłym w odstępach około 0,5-sekundowych.

Maksymalna liczba obrazów jest nagrywana po całkowitym naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku PHOTO.

#### EXP. BRKTG (BRK)

Nagrywane są 3 kolejne obrazy z różnymi ustawieniami naświetlenia. Obrazy nagrywane są w odstępach około 0,5 s. Te 3 obrazy można porównać i wybrać z nich obraz nagrany przy najlepszym naświetleniu.

- Po wybraniu ustawienia [BURST] nie działa lampa błyskowa (wyposażenie opcjonalne).
- Maksymalna liczba obrazów zostanie nagrana w trybie samowyzwalacza lub gdy użytkownik będzie korzystał z pilota.
- Tryb [EXP. BRKTG] nie działa, gdy na karcie „Memory Stick Duo” jest za mało miejsca na zapisanie 3 obrazów.

### ■ QUALITY

#### ► FINE (FINE)

Obrazy nieruchome są nagrywane w trybie wysokiej jakości obrazu.

#### STANDARD (STD)

Obrazy nieruchome są nagrywane w trybie standardowej jakości obrazu.

### ■ W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

#### ■ IMAGE SIZE

#### ► 1152 × 864 (📷<sub>1152</sub>)

Nagrywane obrazy nieruchome są wyraźne.

#### 640 × 480 (📷<sub>640</sub>)



Umożliwia nagranie maksymalnej liczby obrazów.

- Wybranie dla proporcji ekranu ustawienia 16:9 (obraz panoramiczny) powoduje, że dla opcji [IMAGE SIZE] automatycznie wybierane jest ustawienie [1152 × 648] (str. 17).

**Pojemność karty pamięci „Memory Stick Duo” (w MB) i liczba obrazów, które można nagrać**



Przy proporcjach obrazu 4:3

	1 152 × 864 📷 <sub>1152</sub> *	640 × 480 📷 <sub>640</sub>
8MB	15 37	50 120
16MB (dostarczane z modelami DCR-HC33E/HC43E)	30 74	96 240
32MB	61 150	190 485
64MB	120 300	390 980
128MB	245 600	780 1 970

	1 152 × 864 	640 × 480 
256MB	445 1 000	1 400 3 550
512MB	900 2 050	2 850 7 200
1GB	1 800 4 200	5 900 14 500

\* Rozmiar obrazu 1 152 × 864 jest dostępny tylko w wypadku modelu DCR-HC39E/HC42E/HC43E.

### Przy proporcjach obrazu 16:9 (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

	1 152 × 648 	640 × 360 
8MB	20 48	60 120
16MB (dostarczane z modelem DCR-HC43E)	40 96	115 240
32MB	81 190	240 485
64MB	160 390	490 980
128MB	320 780	980 1 970
256MB	590 1 400	1 750 3 550
512MB	1 200 2 850	3 600 7 200
1GB	2 450 5 900	7 300 14 500

- Wszystkie wartości określono przy następującym ustawieniu:  
Górny wiersz: przy wybranej jakości obrazu [FINE].  
Dolny wiersz: przy wybranej jakości obrazu [STANDARD].
- W przypadku korzystania z karty pamięci „Memory Stick Duo” firmy Sony Corporation. Liczba obrazów, które mogą zostać nagrane, zależy od warunków nagrywania.

- Gdy obraz ma proporcje 4:3, nagrywane pliki obrazów mają następujące rozmiary:
  - Przy wybranej jakości [FINE] dla obrazu o rozmiarze [1 152 × 864] — ok. 500kB.
  - Przy wybranej jakości [FINE] dla obrazu o rozmiarze [640 × 480] — ok. 150kB.
  - Przy wybranej jakości [STANDARD] dla obrazu o rozmiarze [1 152 × 864] — ok. 200kB.
  - Przy wybranej jakości [STANDARD] dla obrazu o rozmiarze [640 × 480] — ok. 60kB.
- Gdy obraz ma proporcje 16:9, nagrywane pliki obrazów mają następujące rozmiary:
  - Przy wybranej jakości [FINE] dla obrazu o rozmiarze [1 152 × 648] — ok. 380kB.
  - Przy wybranej jakości [FINE] dla obrazu o rozmiarze [640 × 360] — ok. 120kB.
  - Przy wybranej jakości [STANDARD] dla obrazu o rozmiarze [1 152 × 648] — ok. 160kB.
  - Przy wybranej jakości [STANDARD] dla obrazu o rozmiarze [640 × 360] — ok. 60kB.

## MOVIE SET

### IMAGE SIZE



#### ▶ 320 × 240 ()



Filmy nagrywane są w wysokiej rozdzielczości.

#### 160 × 112 ()

Umożliwia nagranie dłuższego filmu.

### Pojemność karty pamięci „Memory Stick Duo” (w MB) i czas nagrywania (godziny: minuty: sekundy)



	320 × 240 	160 × 112 
8MB	00:01:20	00:05:20
16MB (dostarczane z modelami DCR-HC33E/HC43E)	00:02:40	00:10:40
32MB	00:05:20	00:21:20

	320 × 240 	160 × 112 
64MB	00:10:40	00:42:40
128MB	00:21:20	01:25:20
256MB	00:42:40	02:50:40
512MB	01:25:20	05:41:20
1GB	02:50:40	11:22:40

- W przypadku korzystania z karty pamięci „Memory Stick Duo” firmy Sony Corporation. Czas nagrywania różni się w zależności od warunków nagrywania.


### ALL ERASE

Umożliwia usunięcie wszystkich niezabezpieczonych obrazów nagranych na karcie pamięci „Memory Stick Duo” lub obrazów znajdujących się w określonym folderze.


- Wybierz ustawienie [ALL FILES] lub [CURRENT FOLDER].  
[ALL FILES]: Powoduje usunięcie wszystkich obrazów na karcie pamięci „Memory Stick Duo”.  
[CURRENT FOLDER]: Powoduje usunięcie wszystkich obrazów w wybranym folderze.
  - Dotknij dwukrotnie przycisku [YES] → .
- Jeśli używana jest karta pamięci „Memory Stick Duo” z zabezpieczeniem przed zapisem, najpierw należy anulować zabezpieczenie obrazu na karcie pamięci „Memory Stick Duo” (str. 112).
  - Folder nie zostanie usunięty, nawet jeśli zostaną usunięte wszystkie znajdujące się w nim obrazy.
  - Podczas wyświetlania komunikatu  Erasing all data...] (Kasowanie wszystkich danych) nie należy wykonywać żadnej z poniższych czynności:
    - korzystanie z przełącznika POWER/ przycisków sterujących,
    - wyjmowanie karty pamięci „Memory Stick Duo”.

### FORMAT

Nowa karta pamięci „Memory Stick Duo” jest sformatowana fabrycznie i nie wymaga formatowania.

Dotknij dwukrotnie przycisku [YES] → .

Formatowanie zostanie zakończone, a wszystkie obrazy zostaną usunięte.

- Podczas wyświetlania komunikatu  Formatting...] nie należy wykonywać żadnej z poniższych czynności:
  - korzystanie z przełącznika POWER/ przycisków sterujących,
  - wyjmowanie karty pamięci „Memory Stick Duo”.
- Formatowanie powoduje skasowanie całej zawartości karty pamięci „Memory Stick Duo”, w tym także danych obrazów zabezpieczonych i nowo utworzonych folderów.

### FILE NO.

#### ► SERIES

Plikom będą przypisywane numery kolejne, nawet jeśli karta pamięci „Memory Stick Duo” zostanie wymieniona na inną. Po utworzeniu nowego folderu lub po zmianie folderu nagrywania kolejność numerów plików zostanie wyzerowana.

#### RESET

Po każdej wymianie karty pamięci „Memory Stick Duo” numeracja plików będzie zerowana (pierwszemu plikowi na karcie będzie przypisywany numer 0001).

### NEW FOLDER

Na karcie pamięci „Memory Stick Duo” można utworzyć nowy folder (od numeru 102MSDCF do numeru 999MSDCF). Jeśli folder jest pełny (zawiera maksymalną liczbę obrazów – 9999), automatycznie tworzony jest nowy folder.

## Menu PICT.APPLI.

Efekty specjalne na obrazie lub dodatkowe funkcje nagrywania/odtwarzania (PICT.EFFECT/SLIDE SHOW/INT.REC-STL itp.)

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ►.




Gdy dana opcja jest wybrana, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach.

**Szczegółowe informacje dotyczące wybierania opcji menu można znaleźć na stronie 34.**

Dotknij kolejno przycisków [YES] → [X].




- Nie można usuwać utworzonych folderów przy użyciu kamery. Należy sformatować kartę pamięci „Memory Stick Duo” (str. 46) lub usunąć foldery przy użyciu komputera.
- W miarę zwiększania liczby folderów na karcie pamięci „Memory Stick Duo” maleje liczba obrazów, które można nagrać.

### REC FOLDER (Folder nagrywania)

Za pomocą przycisków / wybierz folder, który ma być używany do nagrywania, a następnie dotknij przycisku .


- Domyślnie obrazy są nagrywane w folderze 101MSDCF.
- Po nagraniu obrazu w folderze ten folder zostanie ustawiony jako domyślny folder odtwarzania.

### PB FOLDER (Folder odtwarzania)

Za pomocą przycisków / należy wybrać folder odtwarzania, a następnie dotknąć przycisku .

### FADER

Do aktualnie nagrywanych obrazów można dodać poniższe efekty.

- ① Wybierz żądany efekt, a następnie dotknij przycisku .  
Po wybraniu przycisku [OVERLAP], [WIPE] lub [DOT FADER] obraz na taśmie zostanie zapisany jako obraz nieruchomy. (Podczas zapisywania obrazu ekran przybiera kolor niebieski.)
- ② Naciśnij przycisk REC START/STOP. Wskaźnik wprowadzania lub wygaszania obrazu przestanie migać i zniknie po zakończeniu efektu przejścia.

Aby anulować działanie, w punkcie ① należy dotknąć przycisku [OFF].



### WHITE FADER



### BLACK FADER



### MOSAIC FADER



## MONOTONE

Podczas wprowadzania obraz zmienia się stopniowo z obrazu czarno-białego w kolorowy. Podczas wygaszania zmienia się on stopniowo z kolorowego w czarno-biały.

### OVERLAP (tylko wprowadzanie)



### WIPE (tylko wprowadzanie)





### DOT FADER (tylko wprowadzanie)






## Korzystanie z wizjera

Parametry opcji [EXPOSURE] i [FADER] można również ustawiać, korzystając z wizjera, gdy panel LCD jest obrocony o 180 stopni i zamknięty z ekranem skierowanym na zewnątrz.


- ① Upewnij się, że świeci lampka CAMERA-TAPE lub CAMERA-MEMORY.
- ② Zamknij panel LCD z ekranem skierowanym na zewnątrz.  
Zostanie wyświetlony symbol .
- ③ Dotknij przycisku .

Na ekranie pojawi się napis [Set LCD off?].

- ④ Dotknij przycisku [YES].  
Ekran LCD zostanie wyłączony.
- ⑤ Dotknij ekranu LCD, patrząc w wizjer.  
Zostanie wyświetlona opcja [EXPOSURE] i inne.
- ⑥ Dotknij przycisku, który chcesz ustawić.  
[EXPOSURE]: Ustaw za pomocą przycisków / i dotknij przycisku .








[FADER]: Dotknij kilkakrotnie, aby wybrać żądany efekt (tylko w przypadku, gdy świeci lampka CAMERA-TAPE).





 : Zaświeci ekran LCD.

Aby ukryć przyciski, dotknij przycisku .

## SLIDE SHOW

Odtwarzanie po kolei obrazów zapisanych na karcie pamięci „Memory Stick Duo” lub w folderze (pokaz slajdów).

- ① Dotknij przycisku  → [PB FOLDER].
- ② Wybierz opcję [ALL FILES ()] lub [CURRENT FOLDER ()], a następnie dotknij przycisku .  
Po wybraniu opcji [CURRENT FOLDER ()], wszystkie obrazy znajdujące się w bieżącym folderze odtwarzania wybranym w opcji [PB FOLDER] (str. 47) zostaną po kolei odtworzone.
- ③ Dotknij przycisku [REPEAT].
- ④ Dotknij przycisku [ON] lub [OFF], a następnie przycisku .  
Aby powtarzać pokaz slajdów, dotknij przycisku [ON ].  
Aby odtworzyć pokaz slajdów tylko raz, dotknij przycisku [OFF].
- ⑤ Dotknij przycisków [END] → [START].  
Aby anulować działanie funkcji [SLIDE SHOW], należy dotknąć przycisku [END]. Aby włączyć pauzę, należy dotknąć przycisku [PAUSE].




- Pierwszy obraz pokazu slajdów można wybrać za pomocą przycisków / przed dotknięciem przycisku [START].
- Jeśli w ramach pokazu slajdów odtwarzane są filmy, można regulować głośność za pomocą przycisków /.


## D. EFFECT (Efekty cyfrowe)

Do nagrań można dodawać efekty cyfrowe.

- ① Dotknij odpowiedniego efektu.




- ② Ustaw efekt za pomocą przycisków  / , a następnie dotknij przycisku .

Gdy zostanie wybrany przycisk [STILL] lub [LUMI. KEY], obraz po dotknięciu przycisku  zostanie zapisany jako obraz nieruchomy.

Efekt	Regulowane parametry
STILL	Stopień przezroczystości obrazu nieruchomego, który ma zostać nałożony na film.
FLASH	Interwał odtwarzania klatka po klatce.
LUMI. KEY	Układ kolorów na obszarze obrazu nieruchomego, który ma być zastąpiony przez film.
TRAIL	Czas wygaszania obrazu śladowego.
SLOW SHUTTR*	Szybkość migawki (1 is 1/25, 2 is 1/12, 3 is 1/6, 4 is 1/3).
OLD MOVIE*	Regulacja nie jest potrzebna.

\* Dostępny tylko podczas nagrywania.

- ③ Dotknij przycisku .

Zostanie wyświetlony symbol .

Aby anulować działanie funkcji [D. EFFECT], w punkcie ③ należy dotknąć przycisku [OFF].

### STILL

Powoduje nałożenie nagrywanego filmu na wcześniej nagrany obraz nieruchomy.



### FLASH (Efekt stroboskopowy)

Powoduje nagranie filmu złożonego

z serii obrazów nieruchomych (efekt stroboskopowy).

### LUMI. KEY (Klucz luminancji)

Powoduje zastąpienie jaśniejszych obszarów wcześniej nagranych obrazu nieruchomego (np. tła za osobą) filmem.



### TRAIL

Powoduje nagrywanie obrazu w taki sposób, aby pozostał na nim obraz śladowy.


### SLOW SHUTTR (Wolna migawka)

Zmniejszenie szybkości migawki. Umożliwia wyraźne filmowanie obiektów w ciemnych miejscach.


- Ostrość należy wyregulować ręcznie po ustawieniu kamery na statywie, ponieważ automatyczne ustawienie ostrości przy wybranej opcji [SLOW SHUTTR] jest bardzo trudne. ([FOCUS], str. 40)

### OLD MOVIE

Obraz przypomina stary film dzięki dodaniu odcieni sepii do jego oryginalnej kolorystyki.

- W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E:  
W przypadku opcji [OLD MOVIE] nie można wybierać proporcji ekranu 16:9/4:3.
- Nie można nagrywać obrazów zmienionych przy użyciu efektów specjalnych na taśmie znajdującej się w kamerze.
- Nie można dodawać efektów do obrazów pobranych z zewnątrz. Nie można również wysyłać odtwarzanych obrazów z dodanymi efektami cyfrowymi za pośrednictwem gniazda  DV Interface.
- Obrazy zmienione przy użyciu efektów specjalnych można zapisać na karcie pamięci „Memory Stick Duo” (str. 64) lub nagrać na innej taśmie (str. 62).

### PICT. EFFECT (Efekty na obrazie)

Podczas nagrywania lub odtwarzania obrazu można dodawać do niego efekty specjalne. Zostanie wyświetlony symbol .

► OFF

Nie jest używane ustawienie [PICT. EFFECT].

NEG.ART



Kolor i jasność są odwrócone.

SEPIA

Obraz jest wyświetlany w odcieniach sepii.

B&W

Obraz jest wyświetlany jako czarno-biały.

SOLARIZE



Obraz przyjmuje wygląd ilustracji o dużym kontraście.

PASTEL



Obraz przyjmuje wygląd jasnego pastelowego rysunku.\*

MOSAIC



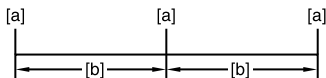
Obraz przypomina mozaikę.\*

\* Dostępny tylko podczas nagrywania.

- Nie można dodawać efektów do obrazów pobranych z zewnątrz. Nie można również wysyłać odtwarzanych obrazów z dodanymi efektami na obrazie za pośrednictwem gniazda DV Interface.
- Obrazy zmienione przy użyciu efektów specjalnych można zapisać na karcie pamięci „Memory Stick Duo” (str. 64) lub nagrać na innej taśmie (str. 62).

**SMTH INT. REC (Nagrywanie na taśmie z równym interwałem)(DCR-HC39E/HC42E/HC43E)**

Kamera będzie nagrywała po jednej klatce obrazu w wybranych odstępach czasu i przechowywała je w pamięci, aż zbierze się ich większa liczba. Funkcja ta jest przydatna do obserwowania ruchu chmur lub zmian światła dziennego. Podczas odtwarzania obraz wydaje się płynny. Kamera powinna być podłączona do gniazda ściennego przy użyciu dostarczonego zasilacza sieciowego.



[a]: Nagrywanie

[b]: Interwał

- ① Dotykając przycisków [SET] → [−] / [+], wybierz żądany czas trwania interwału (od 1 do 120 s) → [OK].
- ② Dotknij przycisku [REC START].  
Rozpocznie się nagrywanie, a wskaźnik ● zmieni kolor na czerwony.

Aby przerwać nagrywanie, należy w punkcie ② dotknąć przycisku [REC STOP].

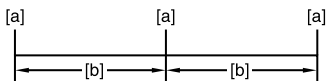
Aby wznowić nagrywanie, należy dotknąć przycisku [REC START]. Aby anulować, należy dotknąć przycisku [REC STOP], a następnie przycisku [END].

- Gdy kamera zarejestruje kilka klatek, zostaną one nagrane na taśmie po wykonaniu funkcji END SEARCH, zależnie od długości interwału.
- Nie wolno wyłączać kamery ani odłączać źródła zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat.
- W przypadku pierwszego i ostatniego ujęcia płynnego nagrywania interwałowego kamera rejestruje kilka klatek.

- Płynne nagrywanie interwałowe jest wyłączane po upływie około 12 godzin od rozpoczęcia filmowania.
- Dźwięk nie jest nagrywany.
- Kilka ostatnich klatek może nie zostać nagranych, jeśli wyczerpie się akumulator lub skończy się taśma.
- Mogą występować różnice długości interwału.
- Jeśli ostrość jest regulowana ręcznie, można nagrywać wyraźne obrazy nawet przy zmianach oświetlenia ([FOCUS], str. 40).
- Podczas nagrywania można wyłączyć sygnalizację dźwiękową.


### INT.REC-STL (Nagrywanie interwałowe fotografii)

Obrazy nieruchome można nagrywać na karcie pamięci „Memory Stick Duo” z wybranym interwałem. Funkcja ta jest przydatna do obserwowania ruchu chmur lub zmian światła dziennego itp.



**[a]:** Nagrywanie

**[b]:** Interwał

- ① Dotykając przycisków **[SET]** → wybierz żądany czas trwania interwału (1, 5 lub 10 minut) → **[OK]** → **[ON]** → **[OK]** → **[X]**.
- ② Naciśnij do końca przycisk PHOTO. Symbol  przestanie migać i rozpocznie się nagrywanie interwałowe obrazów nieruchomych.

Aby anulować funkcję [INT.REC-STL], należy w punkcie ① wybrać opcję [OFF].

### DEMO MODE

Ustawieniem domyślnym jest [ON], dzięki czemu po upływie około 10 min od wyjęcia z kamery kasety i karty pamięci „Memory Stick Duo” oraz przesunięcia przełącznika POWER w dół w celu włączenia lampki CAMERA-TAPE zostanie włączony tryb demonstracyjny.

- Tryb demonstracyjny zostanie zawieszony w opisanych poniżej sytuacjach.
  - Jeśli podczas demonstracji zostanie dotknięty ekran. (Tryb demonstracyjny zostanie uruchomiony ponownie po upływie około 10 min.)
  - Jeśli do kamery zostanie włożona kaseta lub karta pamięci „Memory Stick Duo”.
  - Jeśli przełącznik POWER zostanie ustawiony w pozycji innej niż CAMERA-TAPE.
  - Gdy przełącznik NIGHTSHOT PLUS znajduje się w pozycji ON.

### PRINT

Zobacz str. 70.

## Menu EDIT/PLAY

Ustawienia montażu lub odtwarzania w różnych trybach (VAR.SPD PB/END SEARCH itp.)

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ►.










Gdy dana opcja jest wybrana, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach.

**Szczegółowe informacje dotyczące wybierania opcji menu można znaleźć na stronie 34.**


### VAR.SPD PB (Odtwarzanie z różnymi prędkościami)


Oglądane filmy można odtwarzać w różnych trybach.


① Podczas odtwarzania dotknij następujących przycisków.

Aby	Dotknij
zmienić kierunek odtwarzania*	 ◀(klatka)
odtwarzać w zwolnionym tempie**	 Aby zmienić kierunek:  ◀(klatka) → 
odtwarzać 2 razy szybciej (z podwójną prędkością)	 ×2 (podwójna prędkość) Aby zmienić kierunek:  ◀(klatka) →  ×2 (podwójna prędkość)
odtwarzać klatka po klatce	 ▶ (klatka) w czasie wstrzymania odtwarzania. Aby zmienić kierunek:  ◀(klatka) w czasie odtwarzania klatka po klatce.

\* U góry, u dołu lub na środku ekranu mogą pojawić się poziome linie. Nie oznacza to uszkodzenia.

\*\*Obrazów wysyłanych za pośrednictwem gniazda , DV Interface nie można płynnie odtwarzać w zwolnionym tempie.

② Dotknij przycisku →[X].

Aby wrócić do zwykłego trybu odtwarzania, należy dotknąć dwukrotnie przycisku  (Odtwarzanie/Pauza) (w przypadku odtwarzania klatka po klatce wystarczy dotknąć raz).

• Nagrane dźwięk nie będzie odtwarzany. Na ekranie mogą być widoczne mozaikowe pozostałości poprzedniego obrazu.

### REC CTRL (Sterowanie nagrywaniem filmu)

Zobacz str. 63.

### AUD DUB CTRL (Kopiowanie dźwięku)

Zobacz str. 67.

### REC MOVIE (Sterowanie nagrywaniem)

Zobacz str. 64.

### BURN DVD

Jeśli kamera jest podłączona do komputera osobistego z serii Sony VAIO, przy użyciu tego polecenia można z łatwością zapisać na płycie DVD obraz nagrany na taśmie (Bezpośredni dostęp do programu „Click to DVD”). Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Tworzenie płyty DVD (Bezpośredni dostęp do programu „Click to DVD”)” (str. 82).

## BURN VCD

Jeśli kamera jest podłączona do komputera osobistego, przy użyciu tego polecenia można z łatwością zapisać na płycie CD-R obraz nagrany na taśmie (Bezpośredni dostęp do programu Video CD Burn). Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji „First Step Guide (Przewodnik po operacjach podstawowych)” znajdującej się na dostarczonej płycie CD-ROM.

## END SEARCH

### EXEC

Ostatnio nagrany obraz będzie odtwarzany przez około 5 s, a następnie kamera zatrzyma się automatycznie.

### CANCEL

Przerywa działanie funkcji [END SEARCH].

# Menu STANDARD SET

Ustawienia podczas nagrywania na taśmie i inne ustawienia podstawowe (REC MODE/MULTI-SOUND/LCD/VF SET/DISP OUTPUT/USB itp.)

Ustawienia domyślne są oznaczone symbolem ►.

Gdy dana opcja jest wybrana, wskaźniki są wyświetlane w nawiasach.

**Szczegółowe informacje dotyczące wybierania opcji menu można znaleźć na stronie 34.**

## REC MODE (Tryb nagrywania)

### ► SP (SP)

Umożliwia nagrywanie na kasecie w trybie SP (Standard Play).

### LP (LP)

Umożliwia wydłużenie czasu nagrywania 1,5 raza w stosunku do trybu SP (Long Play).

- Podczas odtwarzania na innych kamerach lub magnetowidach taśm nagranych w trybie LP mogą wystąpić zniekształcenia mozaikowe lub przerwy w emisji dźwięku.
- Jeśli na jednej taśmie występują nagrania w trybie SP i w trybie LP, odtwarzany obraz może być zniekształcony lub między ujęciami mogą nie zostać prawidłowo zapisane kody czasu.

## AUDIO MODE

### ► 12BIT

Umożliwia nagrywanie w trybie 12-bitowym (dwie ścieżki stereo).

### 16BIT (16b)

Umożliwia nagrywanie w trybie 16-bitowym (jedna ścieżka stereo o wysokiej jakości).

## VOLUME

Zobacz stronie 21.

## MULTI-SOUND

Umożliwia wybranie, czy dźwięk nagrany za pomocą innych urządzeń będzie odtwarzany w trybie dwuscieżkowym, czy w trybie stereofonicznym.

### ► STEREO

Umożliwia odtwarzanie ścieżki głównej i podrzędnej (lub dźwięku stereofonicznego).

1

Umożliwia odtwarzanie głównej ścieżki dźwiękowej lub lewego kanału stereofonicznego.

2

Umożliwia odtwarzanie podrzędnej ścieżki dźwiękowej lub prawego kanału stereofonicznego.

- Za pomocą kamery można odtwarzać kasety z dwiema ścieżkami dźwiękowymi, ale nie można ich nagrywać.
- Jeśli kamera zostanie odłączona od źródła zasilania na dłużej niż 5 min, opcja ta wróci do ustawienia [STEREO].

## AUDIO MIX

Zobacz str. 68.

## EXT SUR MIC (Zewnętrzny mikrofon surround) (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

### ► WIDE STEREO ((••))

Umożliwia nagrywanie 2 kanałów z poszerzoną bazą stereofoniczną dzięki podłączeniu mikrofonu (wyposażenie opcjonalne).

### STEREO

Umożliwia nagrywanie zwykłego dźwięku stereofonicznego.

- Do nagrywania dźwięku z ustawieniem [WIDE STEREO] niezbędny jest mikrofon ECM-HQP1 (wyposażenie opcjonalne) lub inne zgodne urządzenie.




- Jeśli mikrofon nie jest podłączony, dźwięk jest nagrywany w trybie [STEREO], nawet gdy wybrano inne ustawienie.

## LCD/VF SET

Czynność ta nie ma wpływu na nagrywany obraz.

### ■ LCD BRIGHT

Jasność ekranu LCD można regulować.

- ① Wyreguluj jasność za pomocą przycisków  / .
- ② Dotknij przycisku .

### ■ LCD BL LEVEL

Jasność podświetlenia ekranu LCD można regulować.

### ► NORMAL

Jasność standardowa.

### BRIGHT

Umożliwia rozjaśnienie ekranu LCD.

- Po podłączeniu kamery do zewnętrznego źródła zasilania automatycznie zostanie wybrane ustawienie [BRIGHT].
- Wybór ustawienia [BRIGHT] podczas nagrywania powoduje zmniejszenie żywotności akumulatora o około 10%.

### ■ LCD COLOR

Nasylenie barw ekranu LCD można regulować za pomocą przycisków

 / .



Małe nasylenie ← → Duże nasylenie

### ■ VF B.LIGHT

Jasność podświetlenia wizjera można regulować.

### ► NORMAL

Jasność standardowa.

### BRIGHT

Umożliwia rozjaśnienie ekranu wizjera.

- Po podłączeniu kamery do zewnętrznego źródła zasilania automatycznie zostanie wybrane ustawienie [BRIGHT].
- Wybór ustawienia [BRIGHT] podczas nagrywania powoduje zmniejszenie żywotności akumulatora o około 10%.

### ■ W wypadku modeli DCR-HC32E/HC33E: WIDE DISP

Po ustawieniu dla opcji [WIDE SELECT] trybu [16:9 WIDE], możesz wybrać sposób wyświetlania obrazu w wizjerze i na ekranie LCD.

#### ► LETTER BOX

Ustawienie normalne (standardowy typ wyświetlania)

#### SQUEZE (Ścisnięcie)

Powoduje rozciągnięcie obrazu w pionie, gdy przy proporcjach ekranu 16:9 na górze i na dole pojawiają się czarne pasy.

### ■ W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E: VF WIDE DISP

Istnieje możliwość wybrania sposobu wyświetlania w wizjerze obrazu o proporcjach 16:9.

#### ► LETTER BOX

Ustawienie normalne (standardowy typ wyświetlania)

#### SQUEZE (Ścisnięcie)

Powoduje rozciągnięcie obrazu w pionie, gdy przy proporcjach ekranu 16:9 na górze i na dole pojawiają się czarne pasy.

### A/V→DV OUT (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Jeśli dla opcji [A/V→DV OUT] (**A/V→DV**) ustawiona jest wartość [ON], można dokonać konwersji sygnału na odpowiednią postać, podłączając do kamery urządzenie cyfrowe i analogowe. Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie 85.

### VIDEO INPUT (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Umożliwia wybranie wtyku wideo, który będzie podłączany w przypadku dostarczania obrazu z innego urządzenia za pośrednictwem kabla połączeniowego A/V.

#### ► VIDEO

Sygnal jest przesyłany za pośrednictwem wtyku wideo kabla połączeniowego A/V (dostarczony).

#### S VIDEO

Sygnal jest przesyłany za pośrednictwem wtyku S VIDEO kabla połączeniowego A/V połączonego z kablem S VIDEO (wyposażenie opcjonalne).

### TVTYPE (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Zobacz stronie. 32.

### USB-CAMERA

Obrazy wyświetlane na ekranie kamery można oglądać także na komputerze (funkcja USB Streaming) za pośrednictwem kabla USB. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych” znajdującej się na dostarczonej płycie CD-ROM (str. 73).

### USB-PLY/EDT (Odtwarzanie/Edycja USB)

Tę opcję należy wybrać w przypadku wyświetlania na ekranie komputera obrazów zapisanych w kamerze (str. 73) lub w przypadku podłączenia kamery za pośrednictwem dostarczonego kabla USB do drukarki zgodnej ze standardem PictBridge (str. 70).

► **STD-USB**

Umożliwia wyświetlanie obrazów zapisanych na karcie pamięci „Memory Stick Duo”.

**PictBridge**

Zobacz stronie. 70.

**USB STREAM**

Umożliwia wyświetlanie obrazów zapisanych na taśmie.

**DISP GUIDE**

Zobacz stronie. 14.

**DATA CODE**

Umożliwia wyświetlanie podczas nagrywania informacji zapisywanych automatycznie na taśmie (kodów danych).

► **OFF**

Kody danych nie są wyświetlane.

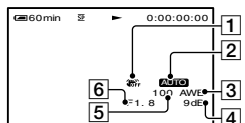
**DATE/TIME**

Umożliwia wyświetlanie daty i godziny.

**CAMERA DATA (poniżej)**


Umożliwia wyświetlanie ustawień kamery.

Funkcja ta jest niedostępna podczas działania kamery w trybie Easy Handycam.



- 1 Wyłączenie funkcji SteadyShot\*
- 2 Naświetlenie\*
- 3 Balans bieli\*
- 4 Wzmocnienie\*
- 5 Szybkość migawki
- 6 Wartość przystony



\* Wyświetlane tylko podczas odtwarzania z taśmy.

- Ustawienia kamery nie są wyświetlane podczas odtwarzania filmów nagranych na karcie pamięci „Memory Stick Duo”.
- Wartość regulacji naświetlenia (0EV), szybkość migawki i wartość przystony są podawane podczas wyświetlania zdjęć zapisanych na karcie pamięci „Memory Stick Duo”.
- W przypadku obrazu nagranych z użyciem lampy błyskowej (wyposażenie opcjonalne) wyświetlany jest symbol .
- Informacje o dacie/godzinie (DATE/TIME) są wyświetlane w tym samym polu. Jeśli obraz został nagrany bez ustawionego zegara, zamiast danych będą wyświetlane symbole [-- -- ----] i [--:--:--].

 **REMAINING**

► **AUTO**

Powoduje wyświetlanie wskaźnika pozostałej taśmy przez około 8 sekund w opisanych poniżej sytuacjach.

- Po ustawieniu przełącznika POWER w pozycji PLAY/EDIT lub CAMERA-TAPE przy włożonej kasecie.
- Po dotknięciu przycisku  

**ON**

Wskaźnik pozostałej taśmy jest wyświetlany przez cały czas.

**REMOTE CTRL (Pilot)**

Ustawieniem domyślnym jest [ON], dzięki czemu można używać pilota (str. 30).

- Wybierz ustawienie [OFF], aby zapobiec reagowaniu kamery na sygnały sterujące wysyłane przez pilota innego magnetowidu.
- Jeśli kamera zostanie odłączona od źródła zasilania na dłużej niż 5 min, opcja ta wróci do ustawienia [ON].

**REC LAMP (Lampka nagrywania)**

Jeśli dla tej opcji zostanie wybrane ustawienie [OFF], lampka nagrywania nie będzie świeciła podczas filmowania. (Ustawieniem domyślnym jest [ON].)





## Menu TIME/LANGU.

(CLOCK SET/WORLDTIME/LANGUAGE)

### BEEP

#### ► ON

Powoduje odtwarzanie melodii po rozpoczęciu/zakończeniu nagrywania lub podczas korzystania z panelu dotykowego.

#### OFF

Powoduje anulowanie melodii.

### DISP OUTPUT

#### ► LCD PANEL

Powoduje wyświetlenie informacji, takich jak kod czasu, na ekranie LCD i w wizjerze.

#### V-OUT/PANEL

Powoduje wyświetlenie informacji, takich jak kod czasu, na ekranie telewizora, na ekranie LCD i w wizjerze.

### MENU ROTATE

#### ► NORMAL

Po dotknięciu przycisku opcje menu są przewijane w dół.

#### OPPOSITE

Po dotknięciu przycisku opcje menu są przewijane w górę.

### A.SHUT OFF (Automatyczne wyłączenie)

#### ► 5 min

Kamera nieużywana przez ponad 5 min jest automatycznie wyłączana.

#### NEVER

Kamera nigdy nie wyłącza się automatycznie.

- W wypadku podłączania kamery do gniazda ściennego. Ustawieniem domyślnym opcji [A.SHUT OFF] jest [NEVER].

### CALIBRATION

Zobacz stronie. 119.

**Szczegółowe informacje dotyczące wybierania opcji menu można znaleźć na stronie 34.**

### CLOCK SET

Zobacz stronie. 15.

### WORLD TIME

Podczas korzystania z kamery za granicą można ustawić różnicę czasu, dotykając przycisków / . Zegar zostanie ustawiony zgodnie z różnicą czasu.

Jeśli zostanie ustawiona różnica czasu o wartości 0, zegar będzie wskazywał pierwotnie ustawioną godzinę.

### LANGUAGE

Istnieje możliwość wybrania języka używanego na ekranie LCD.

Można wybrać język angielski, angielski uproszczony, chiński tradycyjny, chiński uproszczony, francuski, hiszpański, portugalski, niemiecki, holenderski, włoski, grecki, rosyjski, arabski, perski lub tajski.

- Jeśli wśród dostępnych opcji nie można znaleźć swojego ojczystego języka, kamera oferuje poleczoną wersję języka angielskiego (polecenie [ENG[SIMP]]).

# Dostosowywanie menu Personal Menu

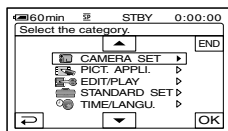
Do menu Personal Menu można dodawać wybrane opcje oraz dostosowywać jego ustawienia dla każdej pozycji przełącznika POWER. Jest to wygodne, gdy do menu Personal Menu dodawane są często używane opcje menu.

## Dodawanie opcji menu

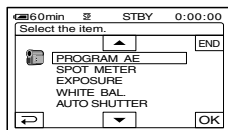
Dla każdej pozycji przełącznika POWER można dodać maksymalnie 28 opcji menu. Aby dodać więcej opcji menu, należy usunąć te mniej ważne.

### 1 Dotknij przycisków [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [ADD].

Jeśli żądana opcja menu nie jest wyświetlana, dotknij przycisku / .



### 2 Dotknij przycisku / , aby wybrać kategorię menu, a następnie dotknij przycisku [OK].



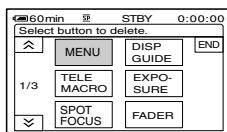
### 3 Dotknij przycisku / , aby wybrać opcję menu, a następnie dotknij przycisków [OK] → [YES] → .

Opcja menu zostanie dodana na końcu listy.

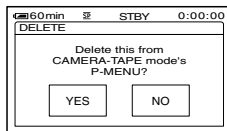
## Usuwanie opcji menu

### 1 Dotknij przycisków [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [DELETE].

Jeśli żądana opcja menu nie jest wyświetlana, dotknij przycisku / .



### 2 Dotknij opcji menu, którą chcesz usunąć.



### 3 Dotknij przycisków [YES] → .

- Nie można usunąć opcji [MENU] i [P-MENU SET UP].

## Zmiana kolejności opcji wyświetlanych w menu Personal Menu

### 1 Dotknij przycisków [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [SORT].

Jeśli żądana opcja menu nie jest wyświetlana, dotknij przycisku



### 2 Dotknij opcji menu, którą chcesz przenieść.

### 3 Dotknij przycisku [▲]/[▼], aby przenieść opcję menu w wybrane miejsce.

### 4 Dotknij przycisku [OK].

Aby posortować inne opcje, powtarzaj czynności od 2 do 4.

### 5 Dotknij przycisków [END] → [X].

- Nie można przenieść opcji [P-MENU SET UP].

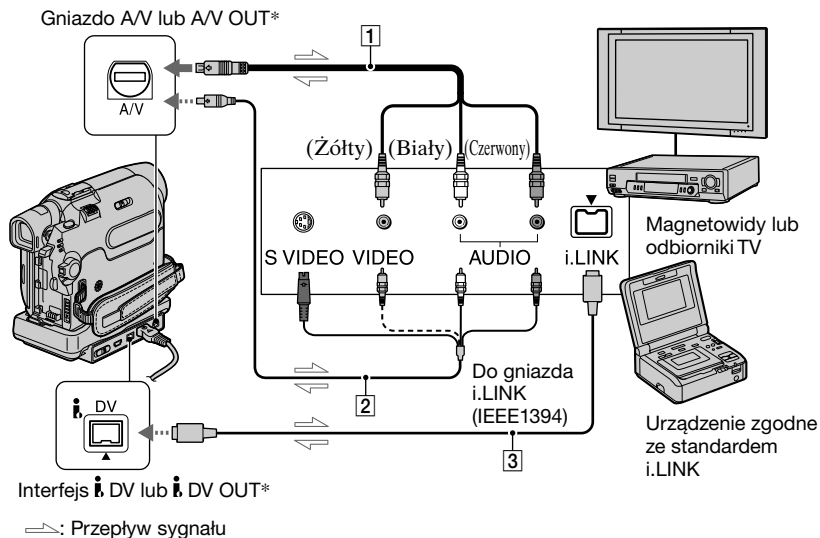
## Przywracanie ustawień menu Personal Menu (zerowanie)

Dotknij przycisków [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [RESET] → [YES] → [YES] → [X].

Jeśli żądana opcja menu nie jest wyświetlana, dotknij przycisku [▲]/[▼].

# Podłączenie do magnetowidu lub odbiornika TV

Kamera powinna być podłączona do gniazda ściennego przy użyciu dostarczonego zasilacza sieciowego (str. 8). Informacje na ten temat można również znaleźć w instrukcjach obsługi dostarczonych z podłączanymi urządzeniami.



\* W wypadku modelu DCR-HC39E:  
Gniazdo działa wyłącznie jako wyjście.

## 1 Kabel połączeniowy A/V (dostarczony)

Podłącz kabel połączeniowy A/V do kamery lub podstawki Handycam Station.

W wypadku modeli DCR-HC32E/  
HC33E/HC42E/HC43E:

Gniazdo A/V pełni rolę zarówno wejścia, jak i wyjścia, przełączając się automatycznie w zależności od stanu działania.

## 2 Kabel połączeniowy A/V obsługujący standard S VIDEO (wyposażenie opcjonalne)

Podłączenie kamery do innego urządzenia za pośrednictwem gniazda S VIDEO i kabla połączeniowego A/V obsługującego standard S VIDEO (wyposażenie opcjonalne) pozwala na

uzyskanie lepszej jakości obrazów niż w przypadku podłączenia za pomocą dostarczonego kabla A/V.

Należy podłączyć biały i czerwony wtyk S VIDEO (kanał S VIDEO) kabla połączeniowego A/V (wyposażenie opcjonalne). W tym wypadku podłączenie żółtego wtyku (standardowy sygnał wideo) nie jest konieczne. Za pośrednictwem połączenia S VIDEO nie będzie przesyłany tylko sygnał audio.

## 3 Kabel i.LINK (wyposażenie opcjonalne)

Przy użyciu kabla i.LINK (wyposażenie opcjonalne) można połączyć kamerę z innym urządzeniem. Sygnały wideo i audio są wówczas przesyłane w postaci cyfrowej, co gwarantuje lepszą jakość obrazu. Należy pamiętać, że nie można wysłać oddzielnie dźwięku i obrazu.

- Kabel połączeniowy A/V należy podłączyć do gniazda wyjściowego urządzenia, z którego kopiowany jest obraz (w wypadku modeli DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E), lub do gniazda wejściowego innego urządzenia, na które kopiowany jest obraz z kamery.
- Jeśli kamera jest podłączana do urządzenia monofonicznego, do gniazda wideo należy podłączyć żółty wtyk kabla połączeniowego A/V, a do gniazda audio magnetowidu lub odbiornika TV — czerwony (kanał prawy) albo biały wtyk (kanał lewy).
- Jeśli urządzenie jest podłączone przy użyciu kabla połączeniowego A/V (należy do wyposażenia), dla opcji [DISP OUTPUT] należy wybrać ustawienie [LCD PANEL] (ustawienie domyślne) (str. 57), aby zapobiec skopiowaniu zawartości ekranu razem z obrazami.
- Kable połączeniowych A/V nie należy podłączać jednocześnie do kamery i podstawki Handycam Station. Obraz i dźwięk może ulec zniekształceniu.

# Kopiowanie na inne urządzenia nagrywające

Istnieje możliwość kopiowania obrazu odtwarzanego przez kamerę na inne urządzenia nagrywające (np. magnetowidy).

## 1 Podłącz do kamery magnetowid jako urządzenie nagrywające.

Szczegółowe informacje na temat sposobu podłączenia można znaleźć na stronie 60.

## 2 Przygotuj magnetowid do nagrywania.

W przypadku kopiowania przy użyciu magnetowidu włóż kasetę do nagrywania.

W przypadku kopiowania przy użyciu nagrywarki DVD włóż płytę DVD do nagrywania.

Jeśli w urządzeniu nagrywającym znajduje się przełącznik źródła sygnału wejściowego, ustaw go w trybie wejściowym.

## 3 Przygotuj kamerę do odtwarzania.

Włóż nagraną kasetę.

W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E: Ustaw opcję [TV TYPE] (str. 32) odpowiednio do używanego urządzenia odtwarzającego (odbiornik TV itp.).

## 4 Rozpocznij odtwarzanie materiału z kamery i nagraj go na kasecie znajdującej się w magnetowidzie.

Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z urządzeniem nagrywającym.

## 5 Po zakończeniu kopiowania zatrzymaj kamerę i magnetowid.

- Poniższych elementów nie można odtwarzać za pośrednictwem gniazda iDV Interface:
  - Wskaźniki.
  - [PICT. EFFECT] (str. 49), [D. EFFECT] (str. 48) oraz zbliżenie podczas odtwarzania (str. 23).
  - Tytuły, które zostały nagrane za pomocą innej kamery.
- Aby nagrać dane dotyczące ustawień daty/godziny oraz ustawień kamery, należy wyświetlić je na ekranie (str. 56).
- W przypadku podłączenia przy użyciu kabla i.LINK (wyposażenie opcjonalne) w nagranym obrazie pojawiają się zakłócenia, jeśli w kamerze zostanie włączona pauza podczas nagrywania na magnetowidzie.

# Nagrywanie obrazów z magnetowidu lub z odbiornika TV (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Obrazy lub programy z magnetowidu lub z odbiornika TV można nagrywać na taśmie lub karcie pamięci „Memory Stick Duo”. Scenę można także nagrać jako obraz nieruchomy na karcie pamięci „Memory Stick Duo”. Przed przystąpieniem do nagrywania należy włożyć do kamery kasetę lub kartę pamięci „Memory Stick Duo”.

- Kamera umożliwia nagrywanie tylko ze źródeł sygnału w systemie PAL. Nie można np. nagrać prawidłowo materiałów wideo lub programów telewizyjnych zakodowanych w systemie SECAM, który jest stosowany we Francji. Szczegółowe informacje na temat telewizyjnych systemów kodowania kolorów można znaleźć na stronie. 110.
- W przypadku podłączania źródła sygnału wejściowego w systemie PAL za pośrednictwem 21-stykowego adaptera, należy użyć 21-stykowego adaptera działającego w dwóch kierunkach (wyposażenie opcjonalne).

## Nagrywanie filmów

### 1 Podłącz odbiornik TV lub magnetowid do kamery.




Szczegółowe informacje dotyczące podłączania można znaleźć na stronie 60.





- Gdy kamera i inne urządzenia są połączone za pośrednictwem kabla i LINK, wyświetlany jest wskaźnik DV IN. (Wskaźnik ten może również pojawić się na ekranie odbiornika TV.)

### 2 Jeśli nagrywasz z magnetowidu, włóż kasetę.

### 3 Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.

### 4 Steruj kamerą, aby nagrywać filmy.

W przypadku nagrywania na taśmie dotknij przycisków  →  [REC CTRL] →  [REC PAUSE].



W przypadku nagrywania na karcie pamięci „Memory Stick Duo” dotknij przycisków  →  →  (EDIT/PLAY) →  [REC MOVIE].

### 5 Rozpocznij odtwarzanie kasety w magnetowidzie lub wybierz program TV.

Na ekranie LCD kamery pojawi się obraz odtwarzany przez połączone do niej urządzenie.

### 6 Dotknij przycisku [REC START] w chwili, w której chcesz rozpocząć nagrywanie.

### 7 Zatrzymaj nagrywanie.

W przypadku nagrywania na taśmie dotknij przycisku  (STOP) lub  [REC PAUSE].

W przypadku nagrywania na karcie pamięci „Memory Stick Duo” dotknij przycisku [REC STOP].

### 8 Dotknij przycisku → .

## Nagrywanie obrazów nieruchomych

- 1 Wykonaj czynności od 1 do 3 opisane w sekcji „Nagrywanie filmów”.**
- 2 Rozpocznij odtwarzanie obrazu wideo lub odbieranie programu telewizyjnego, który chcesz nagrać.**


Na ekranie kamery pojawi się obraz z magnetowidu lub z odbiornika TV.
- 3 Naciśnij lekko przycisk PHOTO, gdy pojawi się scena, którą chcesz nagrać. Sprawdź obraz i naciśnij przycisk do końca.**

## Kopiowanie obrazów z taśmy na kartę pamięci „Memory Stick Duo”





Filmy i obrazy nieruchome można nagrywać na karcie pamięci „Memory Stick Duo”. Przed rozpoczęciem nagrywania należy sprawdzić, czy w kamerze znajduje się nagrana taśma i karta pamięci „Memory Stick Duo”.



- 1 Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.**
- 2 Wyszukaj i nagraj żadaną scenę.**

### W przypadku kopiowania obrazów jako obrazów nieruchomych

Dotknij przycisku  (PLAY), aby rozpocząć odtwarzanie taśmy, a następnie naciśnij lekko przycisk PHOTO, gdy zostanie wyświetlona scena, którą chcesz nagrać. Sprawdź obraz i naciśnij przycisk do końca.

### W przypadku kopiowania obrazów jako filmu

Dotknij przycisków  → [MENU] →  (EDIT/PLAY) →  [REC MOVIE] →  (PLAY), aby rozpocząć odtwarzanie taśmy, a następnie dotknij przycisku [REC START] w momencie, w którym chcesz włączyć nagrywanie.

W momencie, w którym chcesz zakończyć nagrywanie, dotknij przycisków [REC STOP] →  (STOP) → .

- Kodów danych zapisanych na taśmie nie można nagrać na karcie pamięci „Memory Stick Duo”. Na karcie pamięci „Memory Stick Duo” zostanie zapisana data i godzina nagrania obrazu.
- Dźwięk jest nagrywany w trybie monofonicznym z częstotliwością próbkowania 32 kHz.

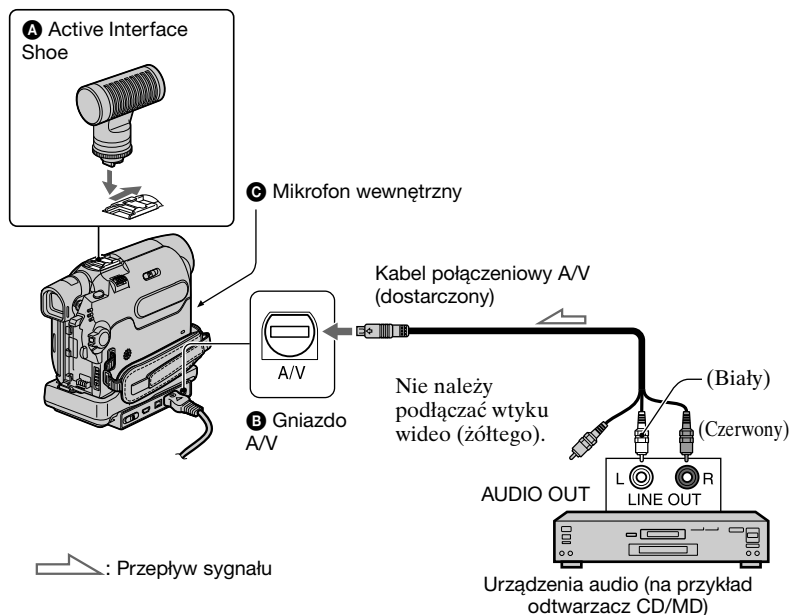


- Informacje o czasie nagrywania filmów można znaleźć na stronie 45.
- W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E: Obrazy nieruchome będą miały stały rozmiar: [640 × 360] w przypadku odtwarzania obrazu o proporcjach 16:9 oraz [640 × 480] w przypadku odtwarzania obrazu o proporcjach 4:3.

# Kopiowanie dźwięku na nagraną taśmę

Do taśmy nagranej w trybie 12-bitowym (str. 53) można dodać dźwięk bez usuwania oryginalnej ścieżki dźwiękowej.

## Podłączenie



Ścieżkę dźwiękową można nagrać, podłączając urządzenie w jeden z poniższych sposobów.

- A W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E:**  
Mikrofon wewnętrzny (wposażenie opcjonalne) do gniazda Active Interface Shoe.
- B W wypadku modeli DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:**  
Urządzenie audio podłączone do podstawki Handycam Station lub kamery przy użyciu kabla połączeniowego A/V.
- C Zastosowanie mikrofonu wewnętrznego (nie wymaga podłączenia).**

Nagrywany sygnał wejściowy audio jest nadrzędny względem innych sygnałów. Obowiązuje następująca hierarchia:

**A → B → C.**


Nagranie dodatkowej ścieżki dźwiękowej nie jest możliwe, gdy:






- Taśma została nagrana w trybie 16-bitowym (str. 53).
- Taśma została nagrana w trybie LP.
- Kamera jest podłączona za pośrednictwem kabla i.LINK.
- Taśma została nagrana w trybie 4CH MIC REC na innym urządzeniu.
- Taśma została nagrana w telewizyjnym systemie kodowania kolorów innym niż system tej kamery.

- Używany fragment taśmy jest pusty.
  - Zabezpieczenie kasety przed zapisem znajduje się w pozycji SAVE.
  - Sygnał obrazu nie będzie wysyłany za pośrednictwem gniazda A/V podczas dodawania dźwięku:
    - w przypadku gniazda A/V następujących modeli: DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E;
    - z zastosowaniem mikrofonu zewnętrznego.
- Obraz można obejrzeć na ekranie LCD lub w wizjerze.
- W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E: Jeśli do gniazda Active Interface Shoe zostanie podłączony mikrofon zewnętrzny (wyposażenie opcjonalne), obraz i dźwięk można kontrolować po podłączeniu kamery do telewizora za pomocą kabla połączeniowego A/V. Jednak dźwięk nagrywany później nie jest wysyłany z kamery. Dźwięk można odtworzyć przy użyciu telewizora lub innego urządzenia.
  - Kabli połączeniowych A/V nie należy podłączać jednocześnie do kamery i podstawki Handycam Station. Może to spowodować zniekształcenia dźwięku.

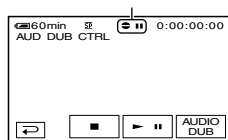
## Nagrywanie dźwięku


Przed rozpoczęciem nagrywania włóż do kamery nagrałą kasetę.


- 1 Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.**
- 2 Dotknij przycisku  (Odtwarzanie/Pauza), aby uruchomić odtwarzanie taśmy, a następnie dotknij ponownie tego przycisku w chwili, w której ma się rozpocząć nagrywanie dźwięku.**


- 3 Dotknij kolejno przycisków  →  (EDIT/PLAY) →  →  → .**

Zostanie wyświetlony symbol .



- 4 Dotknij przycisku  (odtworzenie) i jednocześnie rozpocznij odtwarzanie dźwięku, który ma zostać nagrany.**

Symbol  pojawia się podczas nagrywania nowego dźwięku w trybie stereo 2 (ST2), gdy włączone jest odtwarzanie nagrania z taśmy.

- 5 Dotknij przycisku  (stop), aby zatrzymać nagrywanie.**

Aby skopiować dźwięk i dodać go do innych scen, powtórz czynności opisane w punkcie **2** w celu wybrania scen i dotknij przycisku [AUDIO DUB].


- 6 Dotknij kolejno przycisków  → .**

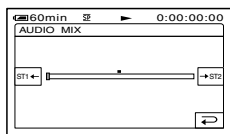
- Aby ustawić punkt końcowy dla operacji kopiowania dźwięku, należy wcześniej nacisnąć przycisk ZERO SET MEMORY na pilocie, gdy wyświetlana jest scena, przy której podczas kopiowania dźwięku ma zostać wyłączone. Po wykonaniu czynności opisanych w punktach od 2 do 4 nagrywanie zostanie automatycznie wyłączone przy wybranej scenie.

## Kopiowanie dźwięku na nagraną taśmę (Ciąg dalszy)

- Dodatkową ścieżkę dźwiękową można nagrać tylko na taśmie nagranej na tej kamerze. W przypadku kopiowania dźwięku na taśmę nagraną przy użyciu innych kamer (łącznie z innymi kamerami DCR-HC32E/HC33E/HC39E/HC42E/HC43E) jakość dźwięku może ulec pogorszeniu.

### Odtwarzanie nagranych dźwięku

- ① Odtwórz taśmę, na której został nagrany dźwięk (str. 21).
- ② Dotknij kolejno przycisków **[P-MENU]** → **[MENU]** →  (STANDARD SET) → **[OK]** → **[AUDIO MIX]** → **[OK]**.

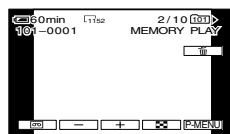


- ③ Dotknij przycisku **[ST1←]/[→ST2]**, aby wyregulować balans między oryginalną ścieżką dźwiękową (ST1) i dźwiękiem nagrany później (ST2), a następnie dotknij przycisku **[OK]**.
- Oryginalna ścieżka dźwiękowa (ST1) jest wyprowadzana z zastosowaniem ustawień domyślnych.
  - Wyregulowane parametry balansu powracają do ustawień domyślnych po upływie około 5 min od odłączenia akumulatora lub innego źródła zasilania.

## Usuwanie nagranych obrazów z karty pamięci „Memory Stick Duo”

- 1 Przesuń przełącznik **POWER** w dół, aby zaświeciła lampka **PLAY/EDIT**.

- 2 Dotknij przycisku **[MEMORY]**.




- 3 Za pomocą przycisków **[−]/[+]**, wybierz obraz, który chcesz usunąć.

- Aby usunąć wszystkie obrazy jednocześnie, wybierz opcję **[ALL ERASE]** (str. 46).

- 4 Dotknij przycisku  → **[YES]**.

- Nie można przywrócić obrazów, które zostały usunięte.

- Obrazy można usuwać na ekranie indeksowym (str. 21). Wyświetlając 6 obrazów naraz, można łatwo znaleźć obraz, który ma zostać usunięty.

Dotknij przycisków **[SET]** →  **[DELETE]** → obraz, który chcesz usunąć → **[OK]** → **[YES]**.

- Nie można usuwać obrazów, jeśli zabezpieczenie przed zapisem na karcie pamięci „Memory Stick Duo” jest ustawione w położeniu ochrony przed zapisem (str. 112) lub jeśli wybrany obraz jest zabezpieczony (str. 69).

# Oznaczanie obrazów na karcie pamięci „Memory Stick Duo” specjalnymi informacjami

## (ochrona obrazu/znacznik wydruku)

W przypadku korzystania z karty pamięci „Memory Stick Duo” z zabezpieczeniem przed zapisem należy się upewnić, że zabezpieczenie nie jest ustawione w położeniu ochrony przed zapisem (str. 112).

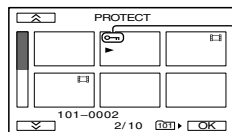
### Zabezpieczenie przed przypadkowym skasowaniem (ochrona obrazu)


Istnieje możliwość wybrania i oznaczenia obrazów, które mają być chronione przed przypadkowym skasowaniem.

**1** Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.

**2** Dotknij przycisków **MEMORY** →  → **SET** → **[PROTECT]**.

**3** Dotknij obrazu, który chcesz zabezpieczyć.



Zostanie wyświetlony symbol .

**4** Dotknij przycisku **OK** → **[END]**.

- Aby anulować ochronę obrazu, w punkcie **3** należy dotknąć ponownie obrazu, wyłączając w ten sposób jego ochronę.

### Wybieranie obrazów nieruchomych do drukowania (znacznik wydruku)

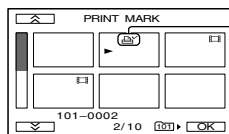
Do wybierania w kamerze obrazów, które mają zostać wydrukowane, służy standard DPOF (Digital Print Order Format).


Dzięki oznaczeniu obrazów, które mają zostać wydrukowane, nie trzeba później wybierać ich ponownie podczas drukowania. (Nie można określić liczby wydruków poszczególnych obrazów).

**1** Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.

**2** Dotknij przycisków **MEMORY** →  → **SET** → **[PRINT MARK]**.

**3** Dotknij obrazu, który chcesz wydrukować w późniejszym czasie.



Zostanie wyświetlony symbol .

**4** Dotknij przycisku **OK** → **[END]**.

- Aby usunąć znacznik wydruku, w punkcie **3** należy dotknąć ponownie obrazu, usuwając w ten sposób znacznik wydruku.

## Oznaczenie obrazów na karcie pamięci „Memory Stick Duo” specjalnymi informacjami (ochrona obrazu/znacznik wydruku) (Ciąg dalszy)

- Nie należy zaznaczać w kamerze obrazów, jeśli na karcie pamięci „Memory Stick Duo” znajdują się już obrazy zawierające znacznik wydruku umieszczony za pomocą innych urządzeń. Może to spowodować modyfikację informacji o obrazach ze znacznikiem wydruku umieszczonym przy użyciu innego urządzenia.

## Drukowanie nagranych obrazów (drukarka zgodna ze standardem PictBridge)

Obrazy można drukować bezpośrednio przy użyciu drukarki zgodnej ze standardem PictBridge bez konieczności podłączania kamery do komputera.

### PictBridge

Podłącz dostarczony zasilacz sieciowy do gniazda ściennego.



Przed przystąpieniem do drukowania należy włożyć do kamery kartę pamięci „Memory Stick Duo”, na której zapisane są obrazy.

### Podłączanie kamery do drukarki

---

**1** Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.


---

**2** Dotknij przycisków  → [MENU] →  (STANDARD SET) → [USB-PLY/EDT] → [PictBridge] → [OK] → .


---

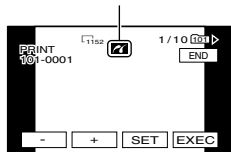
**3** Połącz gniazdo USB podstawki Handycam Station (str. 72) z drukarką przy użyciu kabla USB.

---

**4** Ustaw przełącznik  (USB) ON/OFF na podstawce Handycam Station w pozycji ON (str. 72).

## 5 Dotknij przycisków [PICT. APPLI.] → [PRINT].

Po zakończeniu podłączenia na ekranie pojawi się symbol  (połączenie PictBridge).



Zostanie wyświetlony jeden z obrazów przechowywanych na karcie pamięci „Memory Stick Duo”.

- Nie można zagwarantować prawidłowego działania modeli, które nie są zgodne ze standardem PictBridge.

## Drukowanie



### 1 Za pomocą przycisków / wybierz obraz do wydrukowania.

### 2 Dotknij przycisku → [COPIES].

### 3 Za pomocą przycisków / wybierz liczbę kopii do wydrukowania.

Maksymalna liczba kopii jednego obrazu przeznaczanego do wydrukowania, jaką można ustawić, wynosi 20.


### 4 Dotknij przycisku → [END].

Aby wydrukować na zdjęciu datę, dotknij przycisków  → [DATE/TIME] → [DATE] lub [DAY & TIME] → .

## 5 Dotknij przycisków [EXEC] → [YES].

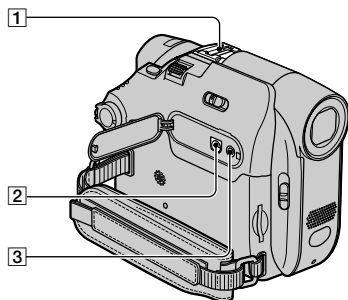
Po zakończeniu drukowania zniknie komunikat [Printing...] i zostanie wyświetlony ponownie ekran wyboru obrazu.

Po zakończeniu drukowania dotknij przycisku [END].

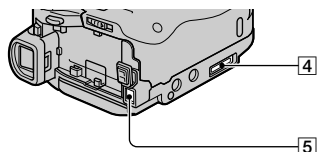
- Dodatkowe informacje można również znaleźć w instrukcji obsługi używanej drukarki.
- Nie należy wykonywać poniższych czynności, gdy na ekranie jest wyświetlany symbol . Czynności te mogą wówczas nie zostać wykonane poprawnie.
  - Przesuwanie przełącznika POWER.
  - Odłączanie kabla USB od podstawki Handycam Station lub drukarki.
  - Wyjmowanie z kamery karty pamięci „Memory Stick Duo”.
- Jeśli drukarka przestanie działać, należy odłączyć kabel USB i powtórzyć wykonywanie czynności od początku.
- W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E: W wypadku drukowania obrazu nieruchomego nagranego z zastosowaniem proporcji 16:9 lewy i prawy brzeg obrazu mogą zostać obcięte.
- Niektóre modele drukarek mogą nie obsługiwać funkcji drukowania daty. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi drukarki.
- Nie można zagwarantować drukowania obrazów nagranych z pomocą innego urządzenia niż ta kamera.
- PictBridge to standard branżowy opracowany przez stowarzyszenie Camera & Imaging Products Association (CIPA). Obrazy nieruchome można drukować bez użycia komputera, podłączając drukarkę bezpośrednio do cyfrowej kamery wideo lub do aparatu cyfrowego, niezależnie od modelu lub producenta.

# Gniazda do podłączania urządzeń zewnętrznych

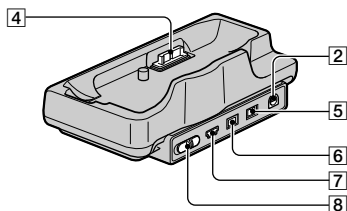
## Kamera



## Dół



## Handycam Station



### 1 W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Gniazdo Active Interface Shoe

 (str. 66)

Gniazdo Active Interface Shoe umożliwia zasilanie opcjonalnych akcesoriów, takich jak lampa, lampa błyskowa lub mikrofon. Akcesoria można włączać i wyłączać przy użyciu przełącznika POWER na kamerze. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcjach obsługi

dostarczonych z poszczególnymi akcesoriami.

### W wypadku modeli DCR-HC32E/HC33E:

Gniazdo akcesoriów

- Podczas używania akcesoriów usunąć pokrywę gniazda.
- Gniazdo Active Interface Shoe i gniazdo akcesoriów są wyposażone w zatrzask bezpieczeństwa zapewniający pewne zamocowanie akcesoriów. Aby podłączyć dodatkowe wyposażenie, należy nacisnąć zatrzask i przesunąć do końca, a następnie dokręcić śrubę. Aby odłączyć wyposażenie, należy położyć śrubę, a następnie nacisnąć zatrzask i wysunąć wyposażenie.
- Jeśli do gniazda akcesoriów podłączona jest zewnętrzna lampa błyskowa (wyposażenie opcjonalne), podczas nagrywania na karcie „Memory Stick Duo” należy wyłączyć zasilanie tej lampy, aby wyeliminować szumy.

### 2 W wypadku modeli DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:

Gniazdo A/V (audio/wideo)

(str. 32, 60, 85)

### W wypadku modelu DCR-HC39E:

Gniazdo A/V (audio/wideo) OUT

(str. 32, 60, 85)


### 3 Gniazdo LANC (niebieski)

- Gniazdo LANC służy do sterowania przesuwem taśmy w urządzeniach wideo i urządzeniach do niego podłączonych.

### 4 Złącze interfejsu


### 5 Gniazdo DC IN (str. 8)

### 6 W wypadku modeli DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:

Gniazdo interfejsu  DV

(str. 60, 82, 85)

### W wypadku modelu DCR-HC39E:

Gniazdo interfejsu  DV OUT

(str. 60, 82)

### 7 Gniazdo (USB) (str. 73)

### 8 Przełącznik (USB) ON/OFF

- Aby użyć połączenia USB, należy ustawić ten przełącznik w położeniu ON.



# Przed skorzystaniem z instrukcji „First Step Guide (Przewodnik po operacjach podstawowych)” na komputerze

Po zainstalowaniu na komputerze z systemem Windows oprogramowania Picture Package zamieszczonego na dostarczonej płycie CD-ROM i po podłączeniu kamery do komputera można wykonywać opisane poniżej operacje.

- Oprogramowanie i funkcje dostępne dla komputerów Macintosh różnią się od oprogramowania i funkcji dostępnych dla komputerów z systemem Windows. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w rozdziale 6 instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych” zamieszczonej na płycie CD-ROM. Informacje o instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych” można znaleźć w następującej sekcji.

- Kamerę można podłączyć do komputera na dwa sposoby.

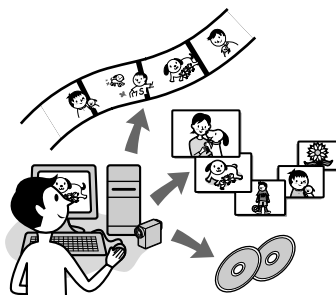
- Kabel USB

Ta metoda doskonale nadaje się do kopiowania na dysk komputera nagrań wideo i dźwięków nagranych na taśmie lub plików z karty pamięci „Memory Stick Duo” oraz kopiowania plików na kartę pamięci „Memory Stick Duo”.

- Kabel i.LINK

Ta metoda jest odpowiednia do kopiowania nagrań wideo i dźwięków nagranych na taśmie. Transmisja danych obrazu jest bardziej klarowna niż w przypadku połączenia za pomocą kabla USB.

Szczegółowe informacje na temat połączenia można znaleźć w instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych”.



## Viewing video and pictures on a computer

Program ten umożliwia przeglądanie obrazów skopiowanych z kamery poprzez wybór odpowiednich miniatur. Obrazy nieruchome i filmy są zapisywane w folderach i uporządkowane według dat.

## Music Video/Slideshow Producer

Umożliwia wybranie ulubionych filmów i obrazów nieruchomych zapisanych na komputerze oraz łatwe utworzenie krótkiego oryginalnego filmu wideo lub pokazu slajdów z dodanym podkładem muzycznym i efektami wizualnymi.

## Automatic Music Video Producer

Wykorzystując obrazy nagrane na taśmie, można łatwo tworzyć krótkie oryginalne filmy wideo oraz dodawać do nich muzykę i efekty wizualne.

## Copying tape to Video CD

Użytkownik może zaimportować zawartość taśmy w celu utworzenia płyty Video CD.

## Save the images on CD-R

Obrazy skopiowane na dysk komputera można zapisać na płycie CD-R jako kopię zapasową.

## Przed skorzystaniem z instrukcji „First Step Guide (Przewodnik po operacjach podstawowych)” na komputerze (Ciąg dalszy)

### Burning Video CD

Użytkownik może utworzyć płytę Video CD z menu umożliwiającym wybieranie filmów video i pokazów slajdów. Program ImageMixer VCD2 obsługuje obrazy nieruchome o wysokiej rozdzielczości.

### USB Streaming Tool

Przy użyciu tego narzędzia można wyświetlać na komputerze obraz odtwarzany przez kamerę z taśmy lub obraz rejestrowany przez kamerę.

### Video Capturing Tool

Przy użyciu tego narzędzia można zaimportować całą zawartość taśmy do komputera.

- Na płycie CD-ROM (dostarczony) znajduje się następujące oprogramowanie:
  - Sterownik USB
  - Picture Package Ver.1.5
  - ImageMixer VCD2
  - „First Step Guide (Przewodnik po operacjach podstawowych)”

### Informacje o instrukcji „First Step Guide (Przewodnik po operacjach podstawowych)”

„Przewodnik po operacjach podstawowych” to instrukcja obsługi, którą można wyświetlić na ekranie komputera.

W instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych” opisano podstawowe czynności, począwszy od wstępnego podłączenia kamery do komputera i wprowadzania ustawień, a skończywszy na standardowych czynnościach wykonywanych przy pierwszym uruchomieniu oprogramowania znajdującego się na płycie CD-ROM (dostarczony). Po włożeniu płyty CD-ROM oraz przeczytaniu sekcji „Instalacja oprogramowania i

instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych” na komputerze” (str. 76) należy otworzyć instrukcję “Przewodnik po operacjach podstawowych”, a następnie postępować według zamieszczonych w niej wskazówek.

### Informacje na temat funkcji pomocy oprogramowania

Pomoc zawiera opis wszystkich funkcji dostępnych w aplikacjach. W Pomocy można znaleźć bardziej szczegółowe informacje na temat czynności opisanych w instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych”. W celu wyświetlenia Pomocy należy kliknąć znak [?] na ekranie.

### Wymagania dotyczące systemu

#### ■ Dla użytkowników systemu Windows Korzystanie z programu Picture Package

**System operacyjny:** Wymagany jest system operacyjny Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millenium Edition, Windows XP Home Edition lub Windows XP Professional (instalacja standardowa).

Nie gwarantuje się prawidłowego działania oprogramowania, jeśli system operacyjny został uaktualniony.

W systemie Windows 98 nie jest obsługiwana funkcja USB Streaming. W systemach Windows 98 i Windows 98SE nie jest obsługiwana funkcja DV Capturing.

**Procesor:** Intel Pentium III 500 MHz lub szybszy (zalecany jest procesor o szybkości 800 MHz lub szybszy) (W przypadku korzystania z programu ImageMixer VCD2 zalecany jest procesor Intel Pentium III 800 MHz lub szybszy)

**Aplikacja:** DirectX 9.0c lub nowsza  
(Ten produkt jest oparty na technologii DirectX. Należy zainstalować oprogramowanie DirectX).

Windows Media Player 7.0 lub nowszy  
Macromedia Flash Player 6.0 lub nowszy

**System dźwiękowy:** 16-bitowa, stereofoniczna karta dźwiękowa i głośniki stereofoniczne

**Pamięć:** 64 MB lub więcej

**Dysk twardy:** Wolne miejsce wymagane do przeprowadzenia instalacji: 500 MB lub więcej  
Zalecana ilość wolnego miejsca na dysku twardym: 6 GB lub więcej (w zależności od rozmiaru edytowanych plików obrazów)

**Ekran:** Karta wideo z pamięcią VRAM o pojemności 4 MB, minimalna rozdzielczość 800 × 600 punktów, tryb High Color (16 bitów, 65 000 kolorów), obsługa sterownika graficznego DirectDraw (ten produkt nie będzie działał prawidłowo przy rozdzielczości mniejszej niż 800 × 600 punktów lub liczbie kolorów mniejszej niż 256).

**Inne:** Port USB (musi być dostępny w instalacji standardowej), gniazdo DV Interface (IEEE1394, i.LINK) (połączone za pomocą kabla i.LINK), stacja dysków (Wymagana stacja CD-R w celu tworzenia płyt Video CD.  
Listę zgodnych stacji można znaleźć pod adresem  
URL: <http://www.ppackage.com/>)

**Odtwarzanie na komputerze obrazów nagranych na karcie pamięci „Memory Stick Duo”**

**System operacyjny:** Wymagany jest system operacyjny Microsoft

Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millenium Edition, Windows XP Home Edition lub Windows XP Professional (instalacja standardowa.)  
Nie gwarantuje się prawidłowego działania oprogramowania, jeśli system operacyjny został uaktualniony.

**Procesor:** MMX Pentium 200 MHz lub szybszy

**Aplikacja:** Windows Media Player (Instalacja tego programu jest wymagana do odtwarzania filmów).

**Inne:** Port USB (w instalacji standardowej), stacja dysków

#### ■ Dla użytkowników komputerów Macintosh

**Korzystanie z programu ImageMixer VCD2**

**System operacyjny:** Mac OS X (w wersji 10.1.5 lub nowszej)

**Procesor:** Procesor z serii iMac, eMac, iBook, PowerBook, PowerMac G3/G4/G5.

**Pamięć:** 128 MB lub więcej

**Dysk twardy:** Wolne miejsce wymagane do przeprowadzenia instalacji: 250 MB lub więcej  
Zalecana ilość wolnego miejsca na dysku twardym: 4 GB lub więcej (w zależności od rozmiaru edytowanych plików obrazów)

**Ekran:** Minimalna rozdzielczość 1 024 × 768 punktów, 32 000 kolorów (Ten produkt nie będzie działał prawidłowo przy rozdzielczości mniejszej niż 1 024 × 768 punktów lub przy liczbie kolorów mniejszej niż 256).

**Aplikacja:** QuickTime 4 lub nowsza (zalecana jest wersja QuickTime 5)

**Inne:** Stacja dysków

Przed skorzystaniem z instrukcji „First Step Guide (Przewodnik po operacjach podstawowych)” na komputerze (Ciąg dalszy)

Tylko kopiowanie do komputera obrazów nagranych na karcie pamięci „Memory Stick Duo”

**System operacyjny:** Mac OS 9.1/9.2 lub Mac OS X (wersja 10.0/wersja 10.1/wersja 10.2/wersja 10.3)

**Aplikacja:** QuickTime 3.0 lub nowsza (Instalacja tego programu jest wymagana do odtwarzania filmów).

**Inne:** Port USB (wymagane jako standard)

- Jeśli kamera została podłączona do komputera Macintosh za pomocą kabla USB, nie można kopiować obrazów nagranych na taśmie na dysk komputera. Aby kopiować nagrania z taśmy, należy podłączyć kamerę do komputera za pomocą kabla i.LINK i użyć standardowego programu dostępnego w systemie operacyjnym.

## Instalacja oprogramowania i instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych” na komputerze

Oprogramowanie i pozostałe składniki należy zainstalować na komputerze przy użyciu dostarczonej płyty CD-ROM **przed podłączeniem kamery** do komputera. Po zainstalowaniu wszystkich składników nie będzie konieczna ich instalacja w późniejszym czasie.

Oprogramowanie, które należy zainstalować, zależy od używanego systemu operacyjnego.

Komputer z systemem Windows: Picture Package (łącznie z programem ImageMixer VCD2)

Komputer Macintosh: ImageMixer VCD2

Szczegółowe informacje na temat oprogramowania można znaleźć w instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych”.

### Instalacja na komputerze z systemem Windows

Aby przeprowadzić instalację w systemie Windows 2000/Windows XP, należy zalogować się jako administrator.

---

**1** Upewnij się, że kamera nie jest podłączona do komputera.

---

**2** Włącz komputer.

Przed rozpoczęciem instalacji oprogramowania zamknij wszystkie uruchomione aplikacje.

### 3 Włóż płytę CD-ROM do stacji dysków komputera.

Zostanie wyświetlony ekran instalacji.



Jeśli ekran nie pojawi się

- 1 Kliknij dwukrotnie ikonę [My Computer].
- 2 Kliknij dwukrotnie ikonę [PICTUREPACKAGE] (stacja dysków).\*

\* Stacjom na różnych komputerach mogą być przypisane różne nazwy (np. (E:)).

### 4 Kliknij przycisk [Install].

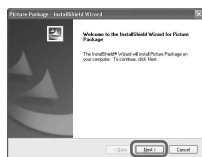


W zależności od zainstalowanego na komputerze systemu operacyjnego zostanie wyświetlony komunikat z powiadomieniem o braku możliwości automatycznego zainstalowania instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych” przy użyciu kreatora InstallShield Wizard. W takim wypadku należy ręcznie skopiować do komputera instrukcję „Przewodnik po operacjach podstawowych”, postępując zgodnie z instrukcjami w wyświetlonym komunikacie.

### 5 Wybierz język aplikacji, która ma zostać zainstalowana, a następnie kliknij przycisk [Next].



### 6 Kliknij przycisk [Next].



### 7 Zapoznaj się z umową licencyjną ([License Agreement]), zaznacz pole wyboru [I accept the terms of the license agreement], jeśli zgadzasz się z warunkami umowy, a następnie kliknij przycisk [Next].



- 8** Wybierz lokalizację, w której chcesz zainstalować oprogramowanie, a następnie kliknij przycisk [Next].



- 11** Kliknij przycisk [Next], aby zainstalować instrukcję „Przewodnik po operacjach podstawowych”.



- 9** Na ekranie [Ready to Install the Program] kliknij przycisk [Install].

Rozpocznie się proces instalacji oprogramowania Picture Package.



- 12** Kliknij przycisk [Next], a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zainstalować program ImageMixer VCD2.



- 10** Wybierz język instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych”, która ma zostać zainstalowana, a następnie kliknij przycisk [Next].

W przypadku niektórych komputerów ekran ten nie jest wyświetlany. W takim wypadku należy przejść do punktu 12.



- 13** Jeśli zostanie wyświetlony ekran [Installing Microsoft (R) DirectX(R)], wykonaj opisane poniżej czynności, aby zainstalować oprogramowanie Direct X 9.0c. W przeciwnym wypadku przejdź do punktu 14.

- ① Zapoznaj się z umową licencyjną ([License Agreement]) i kliknij przycisk [Next].



② Kliknij przycisk [Next].



③ Kliknij przycisk [Finish].



**14** Sprawdź, czy zaznaczone jest pole wyboru [Yes, I want to restart my computer now.], a następnie kliknij przycisk [Finish].



Komputer zostanie wyłączony, a następnie automatycznie uruchomiony ponownie. Na pulpicie pojawią się ikony skrótów menu [Picture Package Menu] i folderu docelowego [Picture Package Menu destination Folder] (a także ikona skrótów do instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych”, o ile została ona zainstalowana w punktach 11–12).



**15** Wyjmij płytę CD-ROM ze stacji dysków komputera.

• W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących programu Picture Package należy skontaktować się z działem obsługi technicznej, korzystając z informacji kontaktowych podanych na stronie 81.

## Instalacja na komputerze Macintosh

**1** Upewnij się, że kamera nie jest podłączona do komputera.

**2** Włącz komputer.

Przed rozpoczęciem instalacji oprogramowania zamknij wszystkie uruchomione aplikacje.

**3** Włóż płytę CD-ROM do stacji dysków komputera.

**4** Kliknij dwukrotnie ikonę stacji dysków CD-ROM.

**5** Skopiuj do komputera instrukcję [FirstStepGuide.pdf] zapisaną w odpowiednim języku w folderze [FirstStepGuide].

**6** Następnie zainstaluj program ImageMixer VCD2.

**7** Skopiuj plik [IMXINST.SIT] z folderu [MAC] na płycie CD-ROM do wybranego folderu.

Instalacja oprogramowania i instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych” na komputerze (Ciąg dalszy)

---

**8** W folderze docelowym kliknij dwukrotnie skopiowany plik [IMXINST.SIT].

---

**9** Kliknij dwukrotnie rozpakowany plik [ImageMixerVCD2\_Install].

---

**10** Po wyświetleniu ekranu z monitem o akceptację użytkownika wprowadź swoją nazwę użytkownika i hasło.

Rozpocznie się instalacja programu ImageMixer VCD2.


---

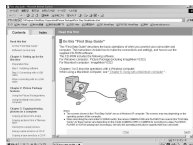
- Szczegółowe informacje na temat korzystania z programu ImageMixer VCD2 można znaleźć w pomocy ekranowej oprogramowania.

## Przeglądanie instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych”

### Wyświetlanie instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych”

#### Otwieranie instrukcji na komputerze z systemem Windows

Do przeglądania instrukcji zalecana jest przeglądarka Microsoft Internet Explorer w wersji .6.0 lub nowsza. Kliknij dwukrotnie ikonę  na pulpicie.



Instrukcję można również otworzyć, wybierając kolejno polecenia: [Start], [Programy] ([All Programs] w systemie Windows XP), [Picture Package] i [FirstStepGuide], a następnie uruchamiając polecenie [FirstStepGuide].

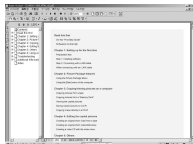
- Aby wyświetlić instrukcję „Przewodnik po operacjach podstawowych” w formacie HTML bez automatycznej instalacji, należy skopiować do komputera podfolder odpowiedniego języka z folderu [FirstStepGuide] znajdującego się na płycie CD-ROM, a następnie kliknąć dwukrotnie plik „index.html”.
- Z instrukcji „FirstStepGuide.pdf” należy korzystać w następujących sytuacjach:
  - w wypadku drukowania instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych”;
  - gdy instrukcja „Przewodnik po operacjach podstawowych” nie jest poprawnie wyświetlana nawet w zalecanym środowisku z powodu określonej konfiguracji przeglądarki;



- gdy wersja HTML instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych” nie została zainstalowana automatycznie.

## Otwieranie instrukcji na komputerze Macintosh

Kliknij dwukrotnie plik „FirstStepGuide.pdf”.



Do wyświetlenia pliku PDF wymagany jest program Adobe Reader. Jeśli na komputerze nie został zainstalowany ten program, można go pobrać z witryny sieci Web firmy Adobe Systems pod adresem <http://www.adobe.com/>

## W przypadku pytań dotyczących tego oprogramowania

### Centrum pomocy dla użytkowników oprogramowania Pixela

Strona główna Pixela

Windows: <http://www.ppackage.com/>

Macintosh: <http://www.ImageMixer.com/>

- Ameryka Północna (Los Angeles)

Telefon:

+1-213-341-0163

- Europa (Wielka Brytania) Telefon:

+44-1489-564-764

- Azja (Filipiny) Telefon:

+63-2-438-0090

### Prawa autorskie – informacje

Utwory muzyczne, nagrania dźwiękowe lub treści muzyczne innych firm pochodzące z płyt CD, Internetu lub innych źródeł (nazywane dalej „treściami muzycznymi”) stanowią

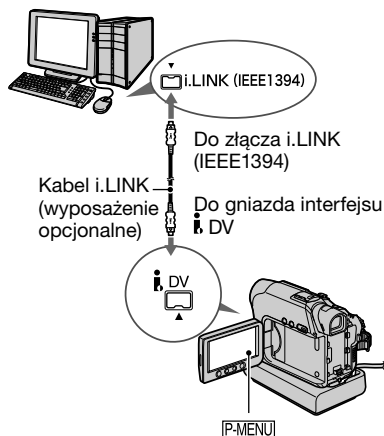
własność odpowiednich firm chronioną prawem autorskim i innymi przepisami obowiązującymi w danym kraju/regionie. Poza przypadkami wyraźnie dopuszczonymi przez obowiązujące prawo, wykorzystywanie (w tym bez ograniczeń kopiowanie, modyfikowanie, reprodukcja, przesyłanie, transmisja lub umieszczanie w publicznie dostępnej sieci zewnętrznej, przekazywanie, dystrybucja, wypożyczanie, licencjonowanie, sprzedaż i publikowanie) wszelkich treści muzycznych bez upoważnienia lub zgody ich właścicieli jest zabronione. Licencji oprogramowania Picture Package firmy Sony Corporation nie należy interpretować jako przyznanie użytkownikowi jakiegokolwiek licencji ani praw do korzystania z utworów muzycznych przez domniemanie, bezprawne przekazanie lub w inny sposób.

# Tworzenie płyty DVD (Bezpośredni dostęp do programu „Click to DVD”)

Płyty DVD można tworzyć po podłączeniu kamery do komputera firmy Sony z serii VAIO\* obsługującego program „Click to DVD” za pośrednictwem kabla i.LINK (wyposażenie opcjonalne). Obraz jest automatycznie kopiowany i zapisywany na płycie DVD.

Poniższa procedura umożliwia utworzenie płyty DVD z obrazu nagranych na taśmie. Informacje na temat wymagań systemowych i operacyjnych można znaleźć w witrynach sieci Web o następujących adresach URL:

- Europa  
<http://www.vaio-link.com/>
- Stany Zjednoczone  
<http://www.ita.sel.sony.com/support/dvimag/>
- Region Azji i Pacyfiku  
<http://www.css.ap.sony.com/>
- Korea  
<http://scs.sony.co.kr/>
- Tajwan  
<http://vaio-online.sony.com/tw/vaio/>
- Chiny  
<http://www.sonystyle.com.cn/vaio/>
- Tajlandia  
<http://www.sony.co.th/vaio/index.html>
- Ameryka Łacińska  
<http://vaio-online.sony.com/>



• Do wykonania tej operacji wymagane jest użycie kabla i.LINK. Nie należy stosować kabla USB.

\* Należy pamiętać, że komputer Sony VAIO musi być wyposażony w stację DVD obsługującą zapis danych na płytach DVD. Na komputerze musi być także zainstalowany program „Click to DVD Ver.1.2” (oryginalne oprogramowanie firmy Sony) lub nowszy.

## Corzystanie z funkcji Bezpośredni dostęp do programu „Click to DVD” po raz pierwszy

Funkcja Bezpośredni dostęp do programu „Click to DVD” umożliwia łatwe kopiowanie nagranych na taśmie obrazów na płytę DVD po podłączeniu kamery do komputera. Przed rozpoczęciem korzystania z funkcji bezpośredni dostęp do programu „Click to DVD” należy wykonać poniższe czynności, aby uruchomić program „Click to DVD Automatic Mode Launcher”:

- ① Włącz komputer.
- ② Z menu Start wybierz polecenie [All Programs].

- ③ Z wyświetlonej listy wybierz program [Click to DVD], a następnie kliknij polecenie [Click to DVD Automatic Mode Launcher].

Zostanie uruchomiony program [Click to DVD Automatic Mode Launcher].

- Po pierwszym uruchomieniu programu [Click to DVD Automatic Mode Launcher] będzie on uruchamiany automatycznie po włączeniu komputera.
- Program [Click to DVD Automatic Mode Launcher] jest skonfigurowany dla każdego użytkownika systemu Windows XP.

## 1 Włącz komputer.

Zamknij wszystkie aplikacje korzystające z interfejsu i.LINK.

## 2 Przygotuj źródło zasilania kamery, a następnie przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.

Jako źródła zasilania należy użyć dostarczonego zasilacza sieciowego, ponieważ tworzenie płyty DVD trwa kilka godzin.

## 3 Włóż do kamery nagrany kasetę.

## 4 Podłącz kamerę do komputera za pośrednictwem kabla i.LINK (wyposażenie opcjonalne) (str. 82).

- Podczas podłączania kamery do komputera należy pamiętać, aby włożyć złącze we właściwym kierunku. Wcisnięcie złącza na siłę może spowodować jego uszkodzenie i awarię kamery.

- Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji „Przewodnik po operacjach podstawowych”.

## 5 Dotknij kolejno przycisków **P-MENU**

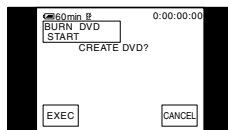
→ **[MENU]** → **[EDIT/PLAY]**

→ **[BURN DVD]** → **[OK]**.

Zostanie uruchomiony program „Click to DVD”, a na ekranie monitora wyświetlone zostaną odpowiednie instrukcje.

## 6 Włóż zapisywalną płytę DVD do stacji dysków komputera.

## 7 Dotknij przycisku **[EXEC]** na ekranie kamery.



Informacje o stanie operacji wykonywanej przez komputer są wyświetlane na ekranie LCD kamery.

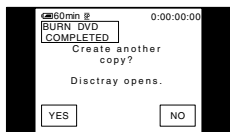
**CAPTURING:** Obraz nagrany na taśmie jest kopiowany na dysk komputera.

**CONVERTING:** Obraz jest konwertowany na format MPEG2.

**WRITING:** Obraz jest zapisywany na płycie DVD.

- Przy próbie zapisania obrazu na płycie DVD-RW/+RW, na której znajdują się już inne dane, na ekranie LCD kamery pojawi się komunikat [This is a recorded disc. Delete and overwrite?]. Po dotknięciu opcji **[EXEC]** istniejące dane zostaną usunięte i na płycie zostaną zapisane nowe dane.

## 8 Dotknij przycisku [NO], aby zakończyć tworzenie płyty DVD.



Szuflada płyty wysunie się automatycznie. Aby utworzyć inną płytę DVD z taką samą zawartością, należy dotknąć przycisku [YES]. Zostanie wysunięta szuflada płyty. W szufladzie płyty należy umieścić nową zapisywalną płytę DVD. Następnie należy powtórzyć czynności 7 i 8.

- Jeśli na tej samej taśmie są nagrane obrazy standardowe i panoramiczne.
- Kamery nie można używać w następujących sytuacjach:
  - podczas odtwarzania taśmy,
  - podczas nagrywania obrazów na karcie pamięci „Memory Stick Duo”,
  - po uruchomieniu programu „Click to DVD” podczas uruchamiania komputera,
  - W wypadku modeli DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E: jeśli w ustawieniach menu kamery dla opcji [A/V→DV OUT] wybrane jest ustawienie [ON].

## Anulowanie operacji

Dotknij przycisku [CANCEL] na ekranie LCD kamery.

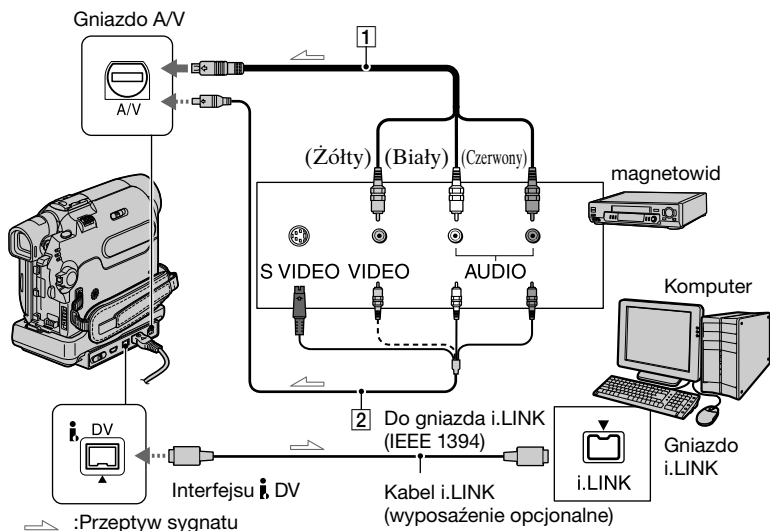
- Po wyświetleniu komunikatu [Finalizing DVD.] na ekranie LCD kamery operacja nie może zostać anulowana.
- Nie należy odłączać kabla i.LINK ani przesuwać przełącznika POWER w celu wybrania innego trybu, dopóki obraz nie zostanie całkowicie skopiowany na komputer.
- Jeśli na ekranie wyświetlona jest opcja [CONVERTING] lub [WRITING], oznacza to, że przechwytywanie obrazów zostało już zakończone. Na tym etapie, nawet w przypadku odłączenia kabla i.LINK lub wyłączenia kamery, proces tworzenia płyty DVD na komputerze będzie kontynuowany.
- Kopiowanie obrazu zostanie anulowane w niżej wymienionych przypadkach. Na płycie DVD znajdą się dane skopiowane do momentu anulowania operacji. Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w plikach pomocy programu „Click to DVD Automatic Mode Launcher”.
  - Jeśli na taśmie znajduje się pusty fragment o długości co najmniej 10 sekund.
  - Jeśli dane znajdujące się na taśmie są opatrzone datą wcześniejszą niż data nagrywania późniejszych obrazów.

# Podłączanie magnetowidu analogowego do komputera za pośrednictwem kamery (funkcja przekształcania sygnału)

## (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Korzystając z kabla połączeniowego A/V i opcjonalnego kabla i.LINK, za pośrednictwem kamery można przekształcić wyjściowy sygnał analogowy z urządzenia analogowego, np. magnetowidu, na sygnał cyfrowy i przesłać go do urządzenia cyfrowego, np. komputera.

Przed przystąpieniem do konwersji należy zainstalować na komputerze oprogramowanie do nagrywania sygnału wideo.



### 1 Kabel połączeniowy A/V (dostarczony)

Podłącz kabel połączeniowy A/V do kamery lub podstawki Handycam Station. Gniazdo A/V odbiera sygnały analogowe.

### 2 Kabel połączeniowy A/V obsługujący standard S VIDEO (wyposażenie opcjonalne)

Podłączenie kamery do innego urządzenia za pośrednictwem gniazda S VIDEO i kabla połączeniowego A/V obsługującego standard S VIDEO (wyposażenie opcjonalne) pozwala na uzyskanie lepszej jakości obrazów niż w przypadku

podłączenia za pomocą dostarczonego kabla A/V.

Należy podłączyć biały i czerwony wtyk (lewy/prawy kanał audio) oraz wtyk S VIDEO (kanał S VIDEO) kabla połączeniowego A/V (wyposażenie opcjonalne). W tym wypadku podłączenie żółtego wtyku (standardowy sygnał wideo) nie jest konieczne. Za pośrednictwem połączenia S VIDEO nie będzie przesyłany tylko sygnał audio.

Podłączanie magnetowidu analogowego do komputera za pośrednictwem kamery (funkcja przekształcania sygnału) (Ciąg dalszy)

Przed wykonaniem tych czynności należy w menu wybrać dla opcji [DISP OUTPUT] wartość [LCD PANEL] (str. 57). (Ustawieniem domyślnym jest [LCD PANEL].)

---

## 1 Włącz analogowe urządzenie wideo.

---

## 2 Przesuń przełącznik POWER kamery w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.

Podłącz dostarczony zasilacz sieciowy jako źródło zasilania kamery.

---

## 3 Na ekranie LCD dotknij przycisków → [MENU] → (STANDARD SET) → [A/V→DV OUT] → [ON] → .

---

## 4 Rozpocznij odtwarzanie na analogowym urządzeniu wideo.

---

## 5 Uruchom proces przechwytywania przy użyciu komputera.

Informacje na temat tej operacji można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z oprogramowaniem lub w pomocy ekranowej.

Po zakończeniu nagrywania obrazu i dźwięku zatrzymaj proces przechwytywania na komputerze i odtwarzanie na analogowym urządzeniu wideo.

- Prawidłowe odtwarzanie obrazów może nie być możliwe z powodu jakości analogowego sygnału wideo na wejściu kamery.
- Do komputera nie można przesyłać obrazów zawierających sygnały ochrony praw autorskich.
- Do przesyłania obrazów do komputera zamiast kabla i.LINK (wyposażenie opcjonalne) można użyć kabla USB. Należy jednak pamiętać, że w takim wypadku wyświetlany obraz może nie być równie płynny.
- Przy podłączaniu kamery do komputera za pomocą kabla USB lub i.LINK należy upewnić się, że złącza zostały włożone w prawidłowym kierunku. Wciskanie złączy na siłę może spowodować ich uszkodzenie i awarię kamery.

- 
- Pakiety oprogramowania Picture Package lub ImageMixer VCD2 nie obsługują funkcji konwersji sygnału.

# Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas użytkowania kamery wystąpią problemy, należy podjąć próbę ich rozwiązania, korzystając z poniższej tabeli. Jeśli nie można usunąć problemu, należy odłączyć źródło zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą urządzeń firmy Sony.

## Działanie ogólne/tryb Easy Handycam

### Nie można włączyć kamery.

- Akumulator jest rozładowany, za słaby lub nie został umieszczony w kamerze.
- Włóż naładowany akumulator do kamery (str. 8).
- Użyj zasilacza sieciowego w celu podłączenia kamery do gniazda ściennego (str. 8).
- Prawidłowo umieść kamerę w podstawce Handycam Station (str. 8).

### Po włączeniu zasilania, kamera nie działa.

- Odłącz zasilacz sieciowy od gniazda ściennego lub wyjmij akumulator, a następnie podłącz ponownie zasilacz po upływie około 1 minuty. Jeśli funkcje wciąż nie działają, naciśnij przycisk RESET (str. 24), używając do tego celu ostro zakończonych narzędzia. (Po naciśnięciu przycisku RESET zostaną wyzerowane wszystkie parametry, łącznie z ustawieniem godziny, z wyjątkiem opcji menu Personal Menu).

### Przyciski nie działają.

- Podczas pracy w trybie Easy Handycam liczba dostępnych przycisków jest ograniczona (str. 18).

### Nie można włączyć ani wyłączyć trybu Easy Handycam.

- Podczas filmowania lub komunikacji z innym urządzeniem za pośrednictwem kabla USB nie można włączać ani wyłączać trybu Easy Handycam.

### Ustawienia zmieniają się podczas pracy kamery w trybie Easy Handycam.

- Podczas pracy w trybie Easy Handycam ustawieniom funkcji, które nie są wyświetlane na ekranie, przywracane są wartości domyślne. Po zakończeniu pracy w trybie Easy Handycam zostaną przywrócone poprzednie ustawienia.

### Tryb [DEMO MODE] nie włącza się.

- Tryb demonstracyjny nie zostanie uaktywniony, jeśli przełącznik NIGHTSHOT PLUS znajduje się w pozycji ON.
- Wyjmij z kamery kasetę i kartę pamięci „Memory Stick Duo” (str. 16).

### Kamera nagrzewa się.

- Dzieje się tak, ponieważ kamera jest włączona przez dłuższy czas. Nie oznacza to uszkodzenia.

### Akumulatory/Źródła zasilania

#### Kamera niespodziewanie się wyłącza.

- Po upływie około 5 min przerwy w pracy kamera automatycznie się wyłącza (opcja A.SHUT OFF). Zmień ustawienie opcji [A.SHUT OFF] (str. 57), włącz ponownie kamerę (str. 12) lub skorzystaj z zasilacza.
- Naładuj akumulator (str. 8).

---

#### Podczas ładowania akumulatora nie świeci lampka CHG (ładowanie).

- Przesuń przełącznik POWER do pozycji OFF (CHG) (str. 8).
- Włóż prawidłowo akumulator do kamery (str. 8).
- Brak zasilania z gniazda ściennego (str. 8).
- Prawidłowo umieść kamerę w podstawie Handycam Station (str. 8).
- Ładowanie akumulatora zostało zakończone (str. 8).

---

#### Podczas ładowania akumulatora miga lampka CHG (ładowanie).

- Włóż prawidłowo akumulator do kamery. Jeśli problem nie został usunięty, odłącz zasilacz od gniazda ściennego i skontaktuj się ze sprzedawcą urządzeń firmy Sony. Akumulator może być uszkodzony.

---

#### Zasilanie często wyłącza się, mimo że ze wskazywanego czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora wynika, że jest w nim jeszcze zapas energii do działania.

- Problem dotyczy wskaźnika czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora lub akumulator nie został wystarczająco naładowany. Ponownie naładuj całkowicie akumulator w celu poprawienia wskazywanej wartości (str. 8).

---

#### Wskazanie czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora nie jest właściwe.

- Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub zbyt niska lub akumulator nie został wystarczająco naładowany. Nie oznacza to uszkodzenia.
- Ponownie naładuj całkowicie akumulator. Jeśli problem nie został usunięty, wymień akumulator na nowy. Może on być uszkodzony (str. 8, 114).
- Pokazywany czas może nie być prawidłowy. Zależy to od środowiska pracy. Prawidłowy wskaźnik czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora jest wyświetlany po upływie 1 min od otwarcia lub zamknięcia panelu LCD.

---

#### Akumulator szybko się wyładowuje.

- Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub zbyt niska albo akumulator nie został wystarczająco naładowany. Nie oznacza to uszkodzenia.
- Ponownie naładuj całkowicie akumulator. Jeśli problem nie został usunięty, wymień akumulator na nowy. Może on być uszkodzony (str. 8, 114).



---

**Po podłączeniu zasilacza sieciowego do kamery występuje problem.**

- Wyłącz zasilanie i odłącz zasilacz sieciowy od gniazda ściennego. Następnie podłącz ponownie zasilanie.

**Ekran LCD/wizjer****Dotknięcie ekranu LCD może powodować odkształcenia obrazu.**

- Nie oznacza to uszkodzenia. Nie naciskaj ekranu LCD zbyt mocno.

**Na ekranie LCD lub w wizjerze jest wyświetlany nieznan obraz.**

- Kamera pracuje w trybie [DEMO MODE] (str. 51). Aby anulować tryb [DEMO MODE], dotknij ekranu LCD albo włóż kasetę lub kartę pamięci „Memory Stick Duo”.

**Na ekranie wyświetlany jest nieznan wskaźnik.**

- Zapoznaj się z opisem wskaźników (str. 105).

**Obraz pozostaje na ekranie LCD.**

- Zjawisko to występuje w wypadku odłączenia zasilacza sieciowego od gniazda ściennego lub wyjęcia akumulatora przed wyłączeniem zasilania. Nie oznacza to uszkodzenia.

**Nie można wyłączyć podświetlenia ekranu LCD. (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)**

- Podczas pracy kamery w trybie Easy Handycam (str. 18) nie można włączać/wyłączać podświetlenia ekranu LCD za pomocą przycisku DISP/BATT INFO.

**Na panelu dotykowym nie są wyświetlane przyciski.**

- Dotknij lekko ekranu LCD.
- Naciśnij przycisk DISP/BATT INFO umieszczony na kamerze (lub przycisk DISPLAY umieszczony na pilocie) (str. 14).

**Przyciski na panelu dotykowym działają nieprawidłowo lub nie działają w ogóle.**

- Dostosuj ekran ([CALIBRATION]) (str. 119).

**Obraz w wizjerze jest niewyraźny.**

- Przy użyciu dźwigni regulacji soczewki wizjera ustaw korekcję soczewki (str. 13).

**Brak obrazu w wizjerze.**

- Zamknij panel LCD. Obraz w wizjerze nie jest wyświetlany, gdy panel LCD jest otwarty (str. 13).

### Kasety z taśmą

#### Nie można wysunąć kasety z kieszeni.

- Upewnij się, że źródło zasilania (akumulator lub zasilacz sieciowy) jest prawidłowo podłączone (str. 8).
- Wyjmij akumulator z kamery, a następnie włóż go ponownie (str. 9).
- Włóż naładowany akumulator do kamery (str. 8).

---

#### Kaseta nie wysuwa się nawet po otwarciu pokrywy kieszeni kasety.

- W kamerze zaczyna skraplać się wilgoć (str. 118).

---

#### W przypadku korzystania z kasety z pamięcią **Cassette Memory** nie pojawia się wskaźnik **Cassette Memory** ani nie są wyświetlane tytuły.

- Ta kamera nie obsługuje pamięci **Cassette Memory**, dlatego wskaźnik nie jest wyświetlany.

---

#### Wskaźnik pozostałej taśmy nie jest wyświetlany.

- Dla opcji [REMAINING] wybierz ustawienie [ON], aby wskaźnik pozostałej taśmy był zawsze wyświetlany (str. 56).

### „Memory Stick Duo”

#### Nie można uruchamiać funkcji podczas korzystania z karty pamięci „Memory Stick Duo”.

- Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka CAMERA-MEMORY lub PLAY/EDIT (str. 12).
- Włóż do kamery kartę pamięci „Memory Stick Duo” (str. 16).
- Jeśli korzystasz z karty pamięci „Memory Stick Duo”, która została sformatowana za pomocą komputera, sformatuj ją za pomocą tej kamery (str. 112).

---

#### Nie można usuwać obrazów.

- Zwolnij zabezpieczenie przed zapisem na karcie pamięci „Memory Stick Duo” (str. 112).
- Anuluj ochronę obrazu (str. 69).
- Maksymalna liczba obrazów, jakie można usunąć jednocześnie, wynosi 100.

---

#### Nie można usunąć wszystkich obrazów naraz.

- Zwolnij zabezpieczenie przed zapisem na karcie pamięci „Memory Stick Duo” (str. 112).
- Anuluj ochronę obrazów (str. 69).

---

**Nie można sformatować karty pamięci „Memory Stick Duo”.**

- Zwolnij zabezpieczenie przed zapisem na karcie pamięci „Memory Stick Duo” (str. 112).

---

**Nie można zastosować ochrony obrazu.**

- Zwolnij zabezpieczenie przed zapisem na karcie pamięci „Memory Stick Duo” (str. 112).
- Wykonaj ponownie operację na ekranie indeksowym (str. 69).

---

**Nie można zaznaczyć obrazów przeznaczonych do wydrukowania.**

- Zwolnij zabezpieczenie przed zapisem na karcie pamięci „Memory Stick Duo” (str. 112).
- Wykonaj ponownie operację na ekranie indeksowym (str. 69).
- Maksymalna liczba obrazów, jakie można zaznaczyć do drukowania, wynosi 999.
- Do drukowania nie można zaznaczać filmów.

---

**Nazwa pliku danych jest wyświetlana nieprawidłowo.**

- Jeśli struktura katalogu nie jest zgodna z uniwersalnym standardem, wyświetlana jest tylko nazwa pliku.
- Plik jest uszkodzony.
- Format pliku nie jest obsługiwany przez kamerę (str. 112).

---

**Nazwa pliku danych miga.**

- Plik jest uszkodzony.
- Format pliku nie jest obsługiwany przez kamerę (str. 112).

---

**Nagrywanie**

Informacje na ten temat można również znaleźć w sekcjach „Regulacja obrazu podczas nagrywania” (str. 93) i „Memory Stick Duo” (str. 90).

---

**Taśma nie uruchamia się po naciśnięciu przycisku REC START/STOP.**

- Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka CAMERA-TAPE (str. 20).
- Osiągnięto koniec taśmy. Przewiń taśmę do tyłu lub włóż nową kasetę.
- Ustaw zabezpieczenie przed zapisem w pozycji REC lub włóż nową kasetę (str. 111).
- Taśma przykleiła się do bębna wskutek skroplenia się wilgoci. Wyjmij kasetę i pozostaw kamerę na co najmniej godzinę, a następnie włóż ponownie kasetę (str. 118).

---

**Nie można nagrywać na karcie pamięci „Memory Stick Duo”.**

- Zwolnij zabezpieczenie przed zapisem na karcie pamięci „Memory Stick Duo” (str. 112).
- Karta jest pełna. Usuń niepotrzebne obrazy nagrane na karcie pamięci „Memory Stick Duo” (str. 68).

- Sformatuj kartę pamięci „Memory Stick Duo” przy użyciu kamery lub włóż inną kartę pamięci „Memory Stick Duo” (str. 46).
- W wypadku modeli DCR-HC32E/HC33E:  
Nie można nagrywać obrazów nieruchomych na karcie pamięci „Memory Stick Duo” w trybie [WIDE SELECT] (str. 43).
- W wypadku modeli DCR-HC39E/HC42E/HC43E:  
Gdy aktywna jest opcja [SMTH INT.REC], nie można nagrywać obrazów nieruchomych na karcie pamięci „Memory Stick Duo” podczas nagrywania na taśmie.

---

### Kąt nagrywania różni się w zależności od ustawienia przełącznika POWER.

- Jeśli przełącznik POWER jest ustawiony w pozycji CAMERA-MEMORY, kąt nagrywania jest szerszy niż w trybie CAMERA-TAPE.

---

### Nie można nagrać na taśmie płynnego przejścia z ostatnio nagranej sceny do następczej.

- Należy pamiętać o poniższych zaleceniach.
  - Należy wykonać funkcję END SEARCH (str. 29).
  - Nie należy wyjmować kasety. (Obraz będzie nagrywany bez przerw, nawet jeśli kamera zostanie wyłączona.)
  - Nie należy nagrywać na tej samej taśmie obrazów w trybie SP i LP.
  - Należy unikać zatrzymywania i wznawiania nagrywania w trybie LP.

---

### Podczas nagrywania obrazów nieruchomych nie słychać dźwięku zwalnianej migawki.

- Dla opcji [BEEP] wybierz ustawienie [ON] (str. 57).

---

### Nie działa zewnętrzna lampa błyskowa (wyposażenie opcjonalne).

- Zasilanie lampy błyskowej nie zostało włączone lub lampa nie jest założona prawidłowo.

---

### Funkcja [END SEARCH] nie działa.

- Po zakończeniu nagrywania kasetę została wyjęta z kamery (str. 29).
- Kasetę jest nowa i nie ma na niej żadnego nagrania.

---

### Funkcja [END SEARCH] nie działa prawidłowo.

- Na początku lub w środku taśmy znajdują się nienagrane fragmenty. Nie oznacza to uszkodzenia.

---

### Płynne nagrywanie interwałowe zostaje zatrzymane/Na ekranie pojawia się komunikat [Smooth interval rec discontinued due to error.] (Płynne nagrywanie interwałowe przerwane z powodu błędu) i nagrywanie zostaje zatrzymane. (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

- Głowica wizyjna może być zabrudzona. Użyj kasety czyszczącej (wyposażenie opcjonalne).

- Spróbuj ponownie od początku.
- Użyj kasety mini DV firmy Sony.

## Regulacja obrazu podczas nagrywania

Informacje na ten temat można również znaleźć w sekcji „Menu” (str. 96).

### Nie działa automatyczna regulacja ostrości.

- Dla opcji [FOCUS] wybierz ustawienie [AUTO] (str. 40).
- Warunki nagrywania nie są odpowiednie dla funkcji automatycznej regulacji ostrości. Ustaw ostrość ręcznie (str. 40).

### Funkcja [STEADYSHOT] nie działa.

- Dla opcji [STEADYSHOT] wybierz ustawienie [ON] (str. 43).

### Funkcja BACK LIGHT nie działa.

- Funkcja BACK LIGHT jest anulowana po wybraniu w menu [EXPOSURE] polecenia [MANUAL] (str. 39) lub po wybraniu opcji [SPOT METER] (str. 38).
- Funkcja BACK LIGHT nie działa, gdy kamera pracuje w trybie Easy Handycam.

### Funkcja [DIGITAL ZOOM] nie działa.

- Funkcja [DIGITAL ZOOM] nie działa, gdy dla opcji [TELE MACRO] wybrano ustawienie [ON].

### Podczas nagrywania w ciemności płomienia świecy lub światła żarówki pojawia się pionowy pas.

- Zjawisko to występuje, gdy kontrast między obiektem i tłem jest zbyt duży. Nie oznacza to uszkodzenia.

### Podczas nagrywania jasnego obiektu pojawia się pionowy pas.

- Przyczyną tego zjawiska jest rozproszenie światła w obiektywie. Nie oznacza to uszkodzenia.

### Na ekranie pojawiają się drobne punkty koloru białego, czerwonego, niebieskiego lub zielonego.

- Drobne punkty pojawiają się na ekranie podczas filmowania w trybach [SLOW SHUTTR], [SUPER NSPLUS] lub [COLOR SLOW S]. Nie oznacza to uszkodzenia.

### Kolory obrazu nie są wyświetlane prawidłowo.

- Wyłącz funkcję NightShot plus (str. 22).

---

**Wyświetlany obraz jest zbyt jasny, a filmowany obiekt nie jest widoczny na ekranie.**

- Wyłącz funkcję NightShot plus (str. 22).
- Anuluj funkcję BACK LIGHT pod światło (str. 23).

---

**Wyświetlany obraz jest zbyt ciemny, a filmowany obiekt nie jest widoczny na ekranie. (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)**

- Podświetlanie ekranu LCD jest wyłączone. Naciśnij i przytrzymaj przycisk DISP/BATT INFO przez kilka sekund, aby włączyć podświetlenie (str. 13).

---

**Występuje migotanie lub zmiany kolorów.**

- Zjawisko to występuje podczas nagrywania w świetle lamp fluorescencyjnych, sodowych lub rtęciowych w trybie [PORTRAIT] lub [SPORTS]. W takim wypadku anuluj tryb [PROGRAM AE] (str. 38).

---

**Podczas filmowania ekranu odbiornika TV lub monitora komputerowego widoczne są ciemne pasy.**

- Dla opcji [STEADYSHOT] wybierz ustawienie [OFF] (str. 43).

## Odtwarzanie

W przypadku odtwarzania obrazów zapisanych na karcie pamięci „Memory Stick Duo” należy zapoznać się także z sekcją „Memory Stick Duo” (str. 90).

---

**Nie można odtwarzać taśmy.**

- Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.
- Przewiń taśmę (str. 21).

---

**Obrazy zapisane na karcie pamięci „Memory Stick Duo” nie są odtwarzane w rzeczywistych rozmiarach lub proporcjach.**

- Obrazy nagrane przy użyciu innych urządzeń mogą nie być wyświetlane w rzeczywistych rozmiarach. Nie oznacza to uszkodzenia.
- W przypadku odtwarzania filmu nagranego na karcie pamięci „Memory Stick Duo” w trybie 16:9 na górze i na dole ekranu widoczne są czarne pasy. Nie oznacza to uszkodzenia.

---

**Nie można odtwarzać danych obrazu zapisanych na karcie pamięci „Memory Stick Duo”.**

- W kamerze wyłącz funkcję USB Streaming, a przełącznik  $\psi$ (USB) ON/OFF na podstawie Handycam Station (str. 72) ustaw w pozycji OFF.
- Danych obrazu nie można odtwarzać, jeśli pliki lub foldery zostały zmodyfikowane lub jeśli dane były edytowane na komputerze. (W takim wypadku nazwa pliku miga.) Nie oznacza to uszkodzenia (str. 113).

- Obrazy nagrane przy użyciu innych urządzeń mogą nie być odtwarzane. Nie oznacza to uszkodzenia (str. 113).
- Obrazy zmodyfikowane za pomocą komputera lub nagrane przez inne urządzenia mogą nie być odtwarzane.

### **Na obrazie widoczne są poziome linie. Wyświetlane obrazy nie są wyraźne lub nie są widoczne.**

- Oczyść głowicę za pomocą kasety czyszczącej (wyposażenie opcjonalne) (str. 119).

### **Brak dźwięku lub bardzo cichy dźwięk.**

- Dla opcji [MULTI-SOUND] wybierz ustawienie [STEREO] (str. 54).
- Zwiększ głośność (str. 21).
- W opcji [AUDIO MIX] zwiększaj poziom dodatkowego dźwięku ([ST2]), aż uzyskasz odpowiednią głośność (str. 68).
- Jeśli korzystasz z wtyku S VIDEO, upewnij się, że jest także podłączony czerwony i biały wtyk kabla połączeniowego A/V (str. 32).

### **Występują przerwy w odtwarzaniu dźwięku.**

- Oczyść głowicę za pomocą kasety czyszczącej (wyposażenie opcjonalne) (str. 119).

### **Na ekranie wyświetlany jest wskaźnik „---”.**

- Odtwarzana taśma została nagrana bez ustawienia daty i godziny.
- Odtwarzany jest pusty fragment taśmy.
- Nie można odczytać kodu daty na taśmie, ponieważ jest on zarysowany lub nagrany z zakłóceniami.

### **Występują szumy, a na ekranie wyświetlany jest wskaźnik **NTSC**.**

- Taśma została nagrana w telewizyjnym systemie kodowania kolorów innym niż system tej kamery (PAL). Nie oznacza to uszkodzenia (str. 110).

### **Na ekranie wyświetlany jest wskaźnik **4ch-12b**.**

- Odtwarzana taśma została nagrana na innym urządzeniu z mikrofonem 4-kanalowym (4CH MIC REC). Kamera nie obsługuje nagrań wykonanych przy użyciu mikrofonu 4-kanalowego.

### **Wyszukiwanie według dat nie działa prawidłowo.**

- Jeśli czas nagrania wykonanego jednego dnia nie przekracza 2 min, dokładne wyszukiwanie punktu, w którym zmienia się data nagrania, może nie być możliwe.
- Na początku lub w środku taśmy znajdują się nienagrane fragmenty. Nie oznacza to uszkodzenia.

### Pilot

#### Dostarczony pilot nie działa.

- Dla opcji [REMOTE CTRL] wybierz ustawienie [ON] (str. 56).
- Usuń wszystkie przeszkody znajdujące się na drodze między pilotem a czujnikiem zdalnego sterowania.
- Nie należy kierować czujnika zdalnego sterowania w stronę silnych źródeł światła, takich jak bezpośrednie światło słoneczne lub sztuczne oświetlenie. W przeciwnym razie pilot może nie działać prawidłowo.
- Włóż nową baterię. Włóż baterię do komory baterii, zwracając uwagę na prawidłowe usytuowanie biegunów + i – względem odpowiednich oznaczeń (str. 120).

---

#### Podczas korzystania z dostarczonego pilota inny magnetowid działa nieprawidłowo.

- Ustaw w magnetowidzie inny tryb pilota niż VTR 2 lub zakryj czarnym papierem czujnik zdalnego sterowania magnetowidu.

### Menu

#### Opcje menu są wyszarzone.

- Nie można wybrać wyszarzonych opcji w bieżącym trybie nagrywania/odtwarzania.

---

#### Nie można użyć funkcji [PROGRAM AE].

- Funkcji [PROGRAM AE] nie można używać razem z funkcjami:
  - NightShot plus
  - [SUPER NSPLUS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [TELE MACRO]
- Tryb [SPORTS] nie działa, gdy przełącznik POWER jest ustawiony w pozycji CAMERA-MEMORY.

---

#### Nie można użyć funkcji [SPOT METER].

- Funkcji [SPOT METER] nie można używać razem z funkcjami:
  - NightShot plus
  - [SUPER NSPLUS]
  - [COLOR SLOW S]
- Jeśli zostanie wybrana opcja [PROGRAM AE], polecenie [SPOT METER] automatycznie przyjmie wartość [AUTO].

---

#### Nie można użyć funkcji [EXPOSURE].

- Funkcji [EXPOSURE] nie można używać razem z funkcjami:
  - NightShot plus
  - [SUPER NSPLUS]
  - [COLOR SLOW S]



- Jeśli zostanie wybrana opcja [PROGRAM AE], opcja [EXPOSURE] automatycznie przyjmie wartość [AUTO].

---

#### **Nie można użyć funkcji [WHITE BAL.].**

- Funkcji [WHITE BAL.] nie można używać, gdy używane są funkcje NightShot plus lub [SUPER NSPLUS].

---

#### **Nie można użyć funkcji [SPOT FOCUS].**

- Funkcji [SPOT FOCUS] nie można używać razem z funkcją [PROGRAM AE].

---

#### **Nie można użyć funkcji [TELE MACRO]**

- Funkcji [TELE MACRO] nie można używać razem z funkcjami:
  - funkcją [PROGRAM AE],
  - Nagrywanie filmu na taśmie lub na karcie pamięci „Memory Stick Duo”.

---

#### **Nie można użyć funkcji [SUPER NSPLUS].**

- Funkcji [SUPER NSPLUS] nie można używać razem z funkcjami:
  - [FADER]
  - [D. EFFECT]
  - [PROGRAM AE]

---

#### **Funkcja [COLOR SLOW S] nie działa prawidłowo.**

- Funkcja [COLOR SLOW S] może działać nieprawidłowo w całkowitej ciemności. Użyj funkcji NightShot plus lub [SUPER NSPLUS].
- Funkcji [COLOR SLOW S] nie można używać razem z funkcjami:
  - [FADER]
  - [D. EFFECT]
  - [PROGRAM AE]
  - [EXPOSURE]
  - [SPOT METER]

---

#### **Nie można użyć funkcji [FADER].**

- Funkcji [FADER] nie można używać razem z funkcjami:
  - [SELF-TIMER]
  - [SUPER NSPLUS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [D. EFFECT]
  - [SMTH INT. REC](DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

---

#### **Nie można użyć funkcji [D. EFFECT ].**

- Funkcji [D. EFFECT] nie można używać razem z funkcjami:
  - [SUPER NSPLUS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [FADER]

- Funkcji [SLOW SHUTTR] oraz [OLD MOVIE] nie można używać razem z funkcją [PROGRAM AE] (z wyjątkiem ustawienia [AUTO]).
- Funkcji [OLD MOVIE] nie można używać razem z funkcją:
  - [WIDE SELECT] (DCR-HC32E/HC33E)
  - [PICT. EFFECT]

### Kopiowanie/edycja/komunikacja z innymi urządzeniami

#### Obrazy z kamery nie są wyświetlane na ekranie podłączonego urządzenia.

- Podłączając kamerę do podstawki Handycam Station, zamknij osłonę gniazda DC IN, a następnie osadź kamerę prawidłowo w podstawce Handycam Station (str. 8).

#### Obrazy z podłączonych urządzeń nie są wyświetlane na ekranie LCD ani w wizjerze.

- Dla opcji [DISP OUTPUT] wybierz ustawienie [LCD PANEL] (str. 57).
- Gdy dla opcji [DISP OUTPUT] wybrane jest ustawienie [V-OUT/PANEL], po naciśnięciu przycisku DISP/BATT INFO nie można przesyłać sygnału wejściowego do kamery (str. 57).

#### Nie można wykonywać zbliżenia na obrazach pochodzących z podłączonych urządzeń.

- Za pomocą kamery nie można wykonywać zbliżenia na obrazach pochodzących z podłączonych urządzeń (str. 23).

#### Na wyświetlaczu podłączonego urządzenia wyświetlany jest kod czasu i inne informacje.

- Jeśli połączenie jest zrealizowane za pomocą kabla połączeniowego A/V, dla opcji [DISP OUTPUT] wybierz ustawienie [LCD PANEL] (str. 57).

#### Prawidłowe kopiowanie przy użyciu kabla połączeniowego A/V nie jest możliwe.

- Dla opcji [DISP OUTPUT] wybierz ustawienie [LCD PANEL] (str. 57).
- Kabel połączeniowy A/V nie został prawidłowo podłączony. Upewnij się, że kabel połączeniowy A/V jest podłączony do właściwego gniazda, tj. do gniazda wyjściowego urządzenia, z którego kopiowany jest obraz (w wypadku modeli DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E), lub do gniazda wejściowego innego urządzenia, na które kopiowany jest obraz z kamery.

#### Nie jest słyszalna nowa ścieżka dźwiękowa dodana do nagranej taśmy.

- W opcji [AUDIO MIX] zwiększaj poziom oryginalnego dźwięku ([ST1]), aż uzyskasz odpowiednią głośność (str. 68).

---

### Nie można kopiować obrazów nieruchomych z taśmy na kartę pamięci „Memory Stick Duo”.

- Nie można nagrywać lub nagrany obraz może być zniekształcony, jeśli taśma była wielokrotnie używana.

---

### Nie można kopiować filmów z taśmy na kartę pamięci „Memory Stick Duo”.

- Nie można nagrywać lub nagrany obraz może być zniekształcony w następujących sytuacjach:
  - Na taśmie znajduje się pusty fragment.
  - Taśma była wielokrotnie używana do nagrywania.
  - Sygnał wejściowy został przerwany lub odłączony.

---

### Nie można pobierać obrazów z zewnątrz. (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

- Nie można pobierać obrazów z zewnątrz, gdy dla opcji [DISP OUTPUT] wybrano ustawienie [V-OUT/PANEL] (str. 57).
- Nie można pobierać obrazów z zewnątrz po naciśnięciu przycisku DISP/BATT INFO.

---

### Obraz jest zniekształcony lub ciemny.

- Kable połączeniowe A/V są podłączone zarówno do kamery, jak i do podstawki Handycam Station. Odłącz jeden z kabli połączeniowych A/V.

## Podłączanie kamery do komputera

### Komputer nie rozpoznaje kamery.

**USB** **i.LINK**

- Odłącz kabel od komputera i kamery, a następnie, sprawdzając poprawność połączenia, podłącz go ponownie.
- Ustaw przełącznik  $\Psi$  (USB) ON/OFF na podstawie Handycam Station w pozycji ON.
- Starannie połącz podstawkę Handycam Station z kamerą.
- Odłącz urządzenia USB inne niż klawiatura, mysz i kamera od komputera.
- Odłącz kabel od komputera i kamery, uruchom ponownie komputer, a następnie połącz urządzenia ponownie w prawidłowy sposób.

---

### Po włożeniu dostarczonego dysku CD-ROM do stacji CD-ROM komputera pojawia się komunikat o błędzie.

- Skonfiguruj ustawienia ekranu komputera w następujący sposób:
  - Windows: co najmniej 800 × 600 punktów, tryb High Color (16 bitów, 65 000 kolorów) lub wyższy
  - Macintosh: co najmniej 1 024 × 768 punktów, co najmniej 32 000 kolorów

---

### Na komputerze nie można oglądać obrazów rejestrowanych przez kamerę.

**USB** **i.LINK**

- Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka CAMERA-TAPE kamery, a dla opcji [USB-CAMERA] wybierz ustawienie [USB STREAM] (str. 55). (Tylko w przypadku podłączenia kamery do komputera z systemem Windows za pośrednictwem kabla USB).
- Odłącz kabel od komputera, włącz kamerę, a następnie ponownie prawidłowo podłącz kabel do komputera.

---

### Na komputerze nie można przeglądać obrazów nagranych na taśmie. **USB**

**i.LINK**

- Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT kamery, a dla opcji [USB-PLY/EDT] wybierz ustawienie [USB STREAM] (str. 55). (Tylko w przypadku podłączenia kamery do komputera z systemem Windows za pośrednictwem kabla USB).
- Odłącz kabel od komputera, a następnie podłącz go ponownie.

---

### Na komputerze Macintosh nie można przeglądać obrazów nagranych na taśmie. **USB**

- Jeśli kamera została podłączona do komputera Macintosh za pomocą kabla USB, nie można kopiować obrazów nagranych na taśmie na dysk komputera. Aby kopiować nagrania z taśmy, należy podłączyć kamerę do komputera za pomocą kabla i.LINK (wyposażenie opcjonalne) i użyć standardowego programu dostępnego w systemie operacyjnym.

---

### Na komputerze nie można przeglądać obrazów nagranych na karcie pamięci „Memory Stick Duo”. **USB**

- Włóż kartę pamięci „Memory Stick Duo” w prawidłowym kierunku, a następnie wciśnij ją do końca.
- Nie należy stosować kabla i.LINK. Podłącz kamerę do komputera za pomocą kabla USB.
- Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT kamery, a dla opcji [USB-PLY/EDT] wybierz ustawienie [STD-USB] (str. 55).
- Komputer nie rozpoznaje karty pamięci „Memory Stick Duo” podczas wykonywania takich czynności, jak odtwarzanie lub montaż. Zakończ działanie kamery przed podłączeniem jej do komputera.

---

### Na ekranie monitora komputera nie pojawia się ikona „Memory Stick Duo” ([Removable Disk] lub [Sony MemoryStick]). **USB**

- Włóż do kamery kartę pamięci „Memory Stick Duo”.
- Odłącz od komputera urządzenia USB inne niż klawiatura, mysz i kamera.
- Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT kamery, a dla opcji [USB-PLY/EDT] wybierz ustawienie [STD-USB] (str. 55).
- Komputer nie rozpoznaje karty pamięci „Memory Stick Duo” podczas wykonywania takich czynności, jak odtwarzanie lub montaż. Zakończ działanie kamery przed podłączeniem jej do komputera.

## W przypadku korzystania z kabla USB na ekranie komputera z systemem Windows nie jest wyświetlany obraz. [USB](#)

- Sterownik USB został nieprawidłowo zarejestrowany, ponieważ komputer został podłączony do kamery przed zakończeniem instalacji sterownika USB. Wykonaj poniższe czynności, aby prawidłowo zainstalować sterownik USB.

### ■ W przypadku systemu operacyjnego Windows 98/Windows 98SE/Windows Me

Kopiowanie lub odtwarzanie obrazów z taśmy przy użyciu komputera z systemem Windows 98 może nie być możliwe.

- 1 Sprawdź, czy kamera jest podłączona do komputera.
- 2 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę [My Computer], a następnie kliknij polecenie [Properties].  
Zostanie wyświetlony ekran [System Properties].

- 3 Kliknij kartę [Device Manager].

- 4 Jeśli poniższe urządzenia są już zainstalowane, kliknij je prawym przyciskiem myszy, a następnie kliknij polecenie [Remove], aby je usunąć.

#### **Kopiowanie i wyświetlanie obrazów nagranych na taśmie**

- [USB Audio Device] w folderze [Sound, video and game controllers]
- [USB Device] w folderze [Other devices]
- [USB Composite Device] w folderze [Universal Serial Bus Controller]

#### **Kopiowanie i wyświetlanie obrazów nagranych na karcie pamięci „Memory Stick Duo”**

- [? Sony Handycam] lub [? Sony DSC] ze znakiem „?” w folderze [Other devices]

- 5 Po wyświetleniu ekranu [Confirm Device Removal] kliknij przycisk [OK].
- 6 Wyłącz zasilanie kamery, odłącz kabel USB i uruchom ponownie komputer.
- 7 Włóż dostarczony dysk CD-ROM do stacji CD-ROM komputera.
- 8 Wykonaj poniższe czynności, aby ponownie zainstalować sterownik USB.

- 1 Kliknij dwukrotnie ikonę [My Computer].
- 2 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę [PICTUREPACKAGE] (stacja dysków)\*.

\* Stacjom na różnych komputerach mogą być przypisane różne nazwy (np. (E:)).

- 3 Kliknij polecenie [Open].
- 4 Kliknij dwukrotnie folder [Driver].
- 5 Kliknij dwukrotnie ikonę [Setup.exe].
- Usunięcie urządzeń innych niż [USB Audio Device], [USB Device], [USB Composite Device], [? Sony Handycam] i [? Sony DSC] może spowodować nieprawidłowe działanie komputera.

### ■ W przypadku systemu operacyjnego Windows 2000

Zaloguj się jako administrator.

- 1 Sprawdź, czy kamera jest podłączona do komputera.
- 2 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę [My Computer], a następnie kliknij polecenie [Properties].  
Zostanie wyświetlony ekran [System Properties].

3 Kliknij kartę [Hardware] → [Device Manager] → [View] → [Devices by type].

4 Jeśli poniższe urządzenia są już zainstalowane, kliknij je prawym przyciskiem myszy, a następnie kliknij polecenie [Uninstall], aby je usunąć.

### **Kopiowanie i wyświetlanie obrazów nagranych na taśmie**

– [USB Composite Device] w folderze [Universal Serial Bus Controller]

– [USB Audio Device] w folderze [Sound, video and game controller]

– [Composite USB Device] w folderze [Other devices]

### **Kopiowanie i wyświetlanie obrazów nagranych na karcie pamięci „Memory Stick Duo”**

– [? Sony Handycam] lub [? Sony DSC] ze znakiem „?” w folderze [Other devices]

5 Po wyświetleniu ekranu [Confirm Device Removal] kliknij przycisk [OK].

6 Wyłącz zasilanie kamery, odłącz kabel USB i uruchom ponownie komputer.

7 Włóż dostarczony dysk CD-ROM do stacji CD-ROM.

8 Wykonaj poniższe czynności, aby ponownie zainstalować sterownik USB.

1 Kliknij dwukrotnie ikonę [My Computer].

2 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę [PICTUREPACKAGE] (stacja dysków)\*.

\* Stacjom na różnych komputerach mogą być przypisane różne nazwy (np. (E:)).

3 Kliknij polecenie [Open].

4 Kliknij dwukrotnie folder [Driver].

5 Kliknij dwukrotnie ikonę [Setup.exe].

• Usunięcie urządzeń innych niż [USB Composite Device], [USB Audio Device], [Composite USB Device], [? Sony Handycam] i [? Sony DSC] może spowodować nieprawidłowe działanie komputera.

### **■ W przypadku systemu operacyjnego Windows XP**

Zaloguj się jako administrator.

1 Sprawdź, czy kamera jest podłączona do komputera.

2 Kliknij przycisk [Start].

3 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę [My Computer], a następnie kliknij polecenie [Properties].

Zostanie wyświetlony ekran [System Properties].

4 Kliknij kartę [Hardware] i wybierz polecenia → [Device Manager] → [View] → [Devices by type].

5 Jeśli poniższe urządzenia są już zainstalowane, kliknij je prawym przyciskiem myszy, a następnie kliknij polecenie [Uninstall], aby je usunąć.

### **Kopiowanie i wyświetlanie obrazów nagranych na taśmie**

– [USB Composite Device] w folderze [Universal Serial Bus Controller]

– [USB Audio Device] w folderze [Sound, video and game controller]

– [USB Device] w folderze [Other devices]

### **Kopiowanie i wyświetlanie obrazów nagranych na karcie pamięci „Memory Stick Duo”**

– [? Sony Handycam] lub [? Sony DSC] ze znakiem „?” w folderze [Other devices]

6 Po wyświetleniu ekranu [Confirm Device Removal] kliknij przycisk [OK].

7 Wyłącz zasilanie kamery, odłącz kabel USB i uruchom ponownie komputer.

8 Włóż dostarczony dysk CD-ROM do stacji CD-ROM komputera.

9 Wykonaj poniższe czynności, aby ponownie zainstalować sterownik USB.

1 Kliknij dwukrotnie ikonę [My Computer].

2 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę [PICTUREPACKAGE] (stacja dysków)\*.

\* Stacjom na różnych komputerach mogą być przypisane różne nazwy (np. (E:)).

3 Kliknij polecenie [Open].

4 Kliknij dwukrotnie folder [Driver].

5 Kliknij dwukrotnie ikonę [Setup.exe].

- Usunięcie urządzeń innych niż [USB Composite Device], [USB Audio Device], [USB Device], [? Sony Handycam] i [? Sony DSC] może spowodować nieprawidłowe działanie komputera.

### Nie można skopiować obrazów do komputera z systemem Windows. [USB](#)

- Obrazy nagrane na karcie pamięci „Memory Stick Duo” można wyświetlić, wykonując poniższe czynności.

1 Kliknij dwukrotnie ikonę [My Computer].

2 Kliknij dwukrotnie ikonę nowo rozpoznanego dysku [Removable Disk (F:)] (w systemie Windows XP: [Sony Memory Stick]). Wykrywanie karty może trwać kilka minut. Jeśli komputer nie wykryje karty, może to oznaczać, że sterownik USB nie jest zainstalowany prawidłowo.

3 Kliknij dwukrotnie odpowiedni plik obrazu.

### Na ekranie kamery pojawia się komunikat [Cannot start Easy Handycam with USB connected] (Nie można uruchomić trybu Easy Handycam przy połączeniu USB) lub [Cannot cancel Easy Handycam with USB connected] (Nie można anulować trybu Easy Handycam przy połączeniu USB). [USB](#)

- Nie można uruchomić ani anulować ustawień funkcji Easy Handycam, gdy podłączony jest kabel USB. Najpierw należy odłączyć kabel USB od kamery.

### W przypadku podłączenia kamery do komputera z systemem Windows za pomocą kabla USB nie słychać dźwięku. [USB](#)

- Zmień ustawienia środowiska komputera w sposób opisany poniżej.

1 Wybierz kolejno polecenia: [Start]→[Programs] ([All Programs] w systemie Windows XP)→[Picture Package]→ [Handycam Tools]→[USB Streaming Tool].

2 Na ekranie [Select audio device] wybierz inne urządzenie.

3 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, a następnie kliknij kolejno przyciski [Next] i [Done].

- W systemie Windows 98 dźwięk nie jest obsługiwany.

---

### W przypadku korzystania z funkcji USB streaming film nie jest płynnie odtwarzany. [USB](#)

- Zmień ustawienia w sposób opisany poniżej.
  - 1 Wybierz kolejno polecenia: [Start]→[Programs] ([All Programs] w systemie Windows XP)→[Picture Package]→ [Handycam Tools]→[USB Streaming Tool].
  - 2 Przesuń suwak w obszarze [Select video quality] w kierunku (-).
  - 3 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, a następnie kliknij kolejno przyciski [Next] i [Done].

---

### Program Picture Package nie działa prawidłowo.

- Zamknij program Picture Package, a następnie uruchom ponownie komputer.

---

### Podczas pracy programu Picture Package pojawia się komunikat o błędzie.

- Zamknij program Picture Package, a następnie przesuń przełącznik POWER kamery, aby zaświeciła inna lampka.

---

### Stacja CD-R nie została rozpoznana lub nie można zapisać danych na płycie CD-R w programie Picture Package Auto Video, Producer, CD Backup lub VCD Maker.

- Listę zgodnych stacji można znaleźć pod adresem URL:  
<http://www.ppackage.com/>

---

### Na ekranie kamery pojawia się komunikat [USB streaming... This function is not available.] (USB Streaming... Ta funkcja jest niedostępna). [USB](#)

- Rozpocznij nagrywanie lub odtwarzanie obrazów zapisanych na karcie pamięci „Memory Stick Duo” dopiero po zakończeniu działania funkcji USB Streaming.

---

### Instrukcja „Przewodnik po operacjach podstawowych” jest wyświetlana nieprawidłowo.

- Wykonaj poniższe czynności i zapoznaj się z podręcznikiem „Przewodnik po operacjach podstawowych” (First Step Guide.pdf).
  - 1 Włóż dostarczony dysk CD-ROM do stacji CD-ROM komputera.
  - 2 Kliknij dwukrotnie ikonę [My Computer].
  - 3 Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę [PICTUREPACKAGE] (stacja dysków)\*.
    - \* Stacjom na różnych komputerach mogą być przypisane różne nazwy (np. (E:)).
  - 4 Kliknij polecenie [Explorer].
  - 5 Kliknij dwukrotnie opcję [First Step Guide].
  - 6 Kliknij dwukrotnie folder odpowiedniego języka.
  - 7 Kliknij dwukrotnie opcję „First Step Guide.pdf”.



# Wskaźniki i komunikaty ostrzegawcze

## Wyświetlanie informacji diagnostycznych/Wskaźniki ostrzegawcze

Poniżej opisano wskaźniki wyświetlane na ekranie LCD lub w wizjerze. Niektóre problemy można rozwiązać samodzielnie. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany mimo kilku prób, należy skontaktować się ze sprzedawcą sprzętu firmy Sony lub z autoryzowanym serwisem sprzętu firmy Sony.

### C: (lub E): □□:□□ (Wyświetlanie informacji diagnostycznych)

#### C:04:□□

- Używany akumulator nie jest akumulatorem typu „InfoLITHIUM”. Użyj akumulatora „InfoLITHIUM” (str. 114).

#### C:21:□□

- Skropliła się wilgoć. Wyjmij kasety i pozostaw kamerę na co najmniej godzinę, a następnie włóż ponownie kasety (str. 118).

#### C:22:□□

- Oczyszć głowicę za pomocą kasyety czyszczącej (wyposażenie opcjonalne) (str. 119).

#### C:31:□□ / C:32:□□

- Wystąpił problem, który nie został opisany powyżej. Wyjmij i włóż ponownie kasety, a następnie spróbuj użyć kamery. Jeśli rozpoczęło się skraplanie wilgoci, nie należy wykonywać tych czynności (str. 118).
- Odłącz źródło zasilania. Podłącz ponownie zasilanie i spróbuj użyć kamery.
- Zmień kasety. Naciśnij przycisk RESET (str. 24) i spróbuj ponownie użyć kamery.


#### E:61:□□ / E:62:□□

- Skontaktuj się z autoryzowanym punktem sprzedaży lub lokalnym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Sony. Podaj sprzedawcy lub pracownikowi serwisu 5-cyfrowy kod błędu zaczynający się literą „E”.

### 101–1001 (Wskaźnik ostrzegawczy dotyczący plików)

- Plik jest uszkodzony.
- Plik jest nieczytelny (str. 113).

### (Ostrzeżenie związane ze stanem akumulatora)

- Akumulator jest prawie wyladowany.
- W zależności od warunków pracy, warunków zewnętrznych lub stanu akumulatora wskaźnik  może migać, nawet jeśli akumulator może jeszcze pracować przez około 5–10 min.

### (Ostrzeżenie związane z kondensacją wilgoci)\*

- Wyjmij kasety, odłącz źródło zasilania i pozostaw kamerę na mniej więcej godzinę z otwartą kieszenią kasyety (str. 118).

### (Wskaźnik ostrzegawczy dotyczący karty pamięci „Memory Stick Duo”)

- Karta pamięci „Memory Stick Duo” nie została włożona (str. 16).

### (Wskaźniki ostrzegawcze dotyczące formatowania karty pamięci „Memory Stick Duo”)\*

- Karta pamięci „Memory Stick Duo” jest uszkodzona.
- Karta pamięci „Memory Stick Duo” nie została prawidłowo sformatowana (str. 46).

---

### (Wskaźnik ostrzegawczy dotyczący niezgodności karty pamięci „Memory Stick Duo”)\*

- Zainstalowana jest niezgodna karta pamięci „Memory Stick Duo” (str. 112).

---

### (Wskaźniki ostrzegawcze dotyczący taśmy)

#### Wolne miganie:

- Na taśmie pozostało mniej niż 5 min nagrania.
- Kasetę nie została włożona.\*
- Zabezpieczenie kasety znajduje się w pozycji ochrony przed zapisem (str. 111).\*

#### Szybkie miganie:

- Skończyła się taśma.\*

---

### (Ostrzeżenie związane z wysuwaniem kasety)\*

#### Wolne miganie:

- Zabezpieczenie kasety znajduje się w pozycji ochrony przed zapisem (str. 111).

#### Szybkie miganie:

- Nastąpiło skroplenie się wilgoci (str. 118).
- Wyświetlany jest kod funkcji samoczynnej diagnostyki (str. 105).

---

### (Wskaźnik ostrzegawczy dotyczący usuwania obrazów)\*

- Obraz jest zabezpieczony (str. 69).

---

### (Wskaźnik ostrzegawczy dotyczący zabezpieczenia przed zapisem karty pamięci „Memory Stick Duo”)\*

- Zabezpieczenie karty pamięci „Memory Stick Duo” znajduje się w pozycji ochrony przed zapisem (str. 112).

---

### (Wskaźnik ostrzegawczy dotyczący zewnętrznej pamięci flash)

#### Wolne miganie:

- Trwa ładowanie

#### Szybkie miganie:

- Wystąpił nieznan problem z lampą.

---

### (Wskaźnik ostrzegawczy dotyczący drgań kamery)

- Ilość światła jest niewystarczająca, dlatego łatwo występują drgania kamery. Użyj lampy błyskowej.
- Kamera jest niestabilna, dlatego łatwo występują drgania. Chwyć kamerę mocno obiema rękami i rozpocznij filmowanie. Zauważ jednak, że wskaźnik ostrzegawczy dotyczący drgań kamery nie zniknie.

---

\* Gdy na ekranie wyświetlane są wskaźniki ostrzegawcze, słychać melodię (str. 57).

## Opis komunikatów ostrzegawczych

Jeśli na ekranie wyświetlane są komunikaty, należy postępować według podanych instrukcji.

### Akumulator

---

**Use the „InfoLITHIUM” battery pack (Użyj akumulatora typu „InfoLITHIUM”)** (str. 114).

---

**Battery level is low. (Akumulator jest prawie rozładowany)**

- Wymień akumulator (str. 8, 114).

---

**Old battery. Use a new one (Akumulator jest zużyty. Użyj nowego)** (str. 114).

---

**▲Re-attach the power source. (Podłącz ponownie źródło zasilania)** (str. 8).

---

## ■ Kondensacja wilgoci

---

**☒▲Moisture condensation. Eject the cassette (Kondensacja wilgoci. Wyjmij kasetę)** (str. 118)

---

**☒Moisture condensation. Turn off for 1H (Kondensacja wilgoci. Wyłącz kamerę na godzinę)** (str. 118).

---

## ■ Kaseła/Taśma

---

**☒Insert a cassette (Włóż kasetę)** (str. 16).

---

**▲Reinsert the cassette. (Włóż ponownie kasetę.)**

- Sprawdź, czy kaseła nie jest uszkodzona.
- 

**☒▲The tape is locked - check the tab (Taśma jest zabezpieczona – sprawdź zabezpieczenie)** (str. 111).

---

**☒The tape has reached the end. (Osiągnięto koniec taśmy.)**

- Przewiń lub wymień taśmę.
- 

## ■ „Memory Stick Duo”

---

**☒Insert a Memory Stick (Włóż kartę pamięci Memory Stick)** (str. 16).

---

**☒Reinsert the Memory Stick. (Włóż ponownie kartę pamięci Memory Stick.)**

- Kilkakrotnie wyjmij i włóż kartę pamięci „Memory Stick Duo”. Jeśli wskaźnik nadal miga, karta pamięci „Memory Stick Duo” może być uszkodzona. Spróbuj użyć innej karty „Memory Stick Duo”.
- 

**This is a read-only Memory Stick. (Karta pamięci Memory Stick jest przeznaczona tylko do odczytu.)**

- Włóż zapisywalną kartę pamięci „Memory Stick Duo”.
- 

**☒Incompatible type of Memory Stick. (Niegodny typ karty pamięci Memory Stick.)**

- Zainstalowana karta pamięci „Memory Stick Duo” jest niezgodna z kamerą (str. 112).
- 


**☒This Memory Stick is not formatted correctly. (Ta karta pamięci Memory Stick nie została prawidłowo sformatowana.)**

- Sprawdź format, a następnie w razie potrzeby ponownie sformatuj kartę pamięci „Memory Stick Duo” (str. 46, 112).
- 

**Cannot record. The Memory Stick is full. (Nie można nagrywać. Karta pamięci Memory Stick jest zapelniona.)**

- Usuń niepotrzebne obrazy (str. 68).
-

---

 The Memory Stick is locked. Check the tab (Karta pamięci Memory Stick jest zabezpieczona. Sprawdź zabezpieczenie) (str. 112).

---

Cannot playback. Reinsert the Memory Stick (Nie można odtwarzać. Włóż ponownie kartę pamięci Memory Stick) (str. 16).

---

Cannot record. Reinsert the Memory Stick (Nie można nagrywać. Włóż ponownie kartę pamięci Memory Stick) (str. 16).

---

No file. (Brak pliku.)

- Na karcie pamięci „Memory Stick Duo” nie nagrano żadnego pliku lub nie można odczytać plików.

---

USB streaming... This function is not available. (Funkcja USB streaming... Ta funkcja jest niedostępna.)

- Nastąpiła próba odtwarzania lub nagrywania na karcie pamięci „Memory Stick Duo” podczas korzystania z funkcji USB Streaming.

---

Memory Stick folders are full. (Foldery na karcie pamięci Memory Stick są zapelnione.)

- Nie można utworzyć folderów o numerach większych niż 999MSDCF. Nie można usunąć utworzonych folderów przy użyciu kamery.
- Należy sformatować kartę pamięci „Memory Stick Duo” (str. 46) lub usunąć foldery przy użyciu komputera.

---

Cannot record still images on Memory Stick (Nie można nagrywać obrazów nieruchomych na karcie pamięci Memory Stick) (str. 112).

---

Cannot record movies on Memory Stick (Nie można nagrywać filmów na karcie pamięci Memory Stick) (str. 112).

---

■ Drukarka zgodna ze standardem PictBridge

---

Check the connected device. (Sprawdź podłączone urządzenie.)

- Wyłącz drukarkę i włóż ją ponownie, a następnie odłącz kabel USB i ponownie go podłącz.

---

Connect the camcorder to a PictBridge compatible printer. (Podłącz kamerę do drukarki zgodnej ze standardem PictBridge.)

- Wyłącz drukarkę i włóż ją ponownie, a następnie odłącz kabel USB i ponownie go podłącz.

---

Error-Cancel the task. (Błąd – anuluj zadanie.)

- Sprawdź drukarkę.

---

Cannot print. Check the printer. (Nie można drukować. Sprawdź drukarkę.)

- Wyłącz drukarkę i włóż ją ponownie, a następnie odłącz kabel USB i ponownie go podłącz.

---

■ Lampa

---

Charging... Cannot record still images. (Ładowanie... Nie można nagrywać obrazów nieruchomych.)

- Nastąpiła próba nagrania obrazu nieruchomego podczas ładowania lampy (wyposażenie opcjonalne).

## ■ Inne

---

**Cannot record due to copyright protection (Nie można nagrywać z powodu technologii ochrony praw autorskich)** (str. 111).

---

**Cannot add audio. Disconnect the i.LINK cable (Nie można dodać dźwięku. Odłącz kabel i.LINK)** (str. 66).

---

**Not recorded in SP mode. Cannot add audio (Nie można dodać dźwięku)** (str. 66).

---

**Not recorded in 12-bit audio. Cannot add audio (Nie można dodać dźwięku)** (str. 66).

---

**Cannot add audio on the blank portion of a tape (Nie można dodać dźwięku do pustego fragmentu taśmy)** (str. 66).

---

**Cannot add audio (Nie można dodać dźwięku)** (str. 66).

---

**⊗ Dirty video head. Use a cleaning cassette (Bрудna głowica wizyjna. Użyj kasety czyszczącej)** (str. 119).

---

**Cannot start Easy Handycam  
Cannot cancel Easy Handycam  
(Nie można uruchomić trybu Easy Handycam/Nie można anulować trybu Easy Handycam)** (str. 18).

---

**USB is invalid in this mode during Easy Handycam (Nie można użyć interfejsu USB w tym trybie podczas pracy w trybie Easy Handycam)**

- Podczas pracy w trybie Easy Handycam po przestawieniu przełącznika POWER do pozycji PLAY/EDIT można wybrać opcję [STD-USB], ale nie można wybrać opcji [PictBridge] ani [USB STREAM]. (Komunikat ten zniknie po dotknięciu przycisku [OK].)

---

**HDV recorded tape. Cannot playback. (Taśma nagrana w formacie HDV. Nie można odtwarzać.)**

- Kamera nie obsługuje odtwarzania tego formatu. Odtwórz taśmę za pomocą sprzętu, na którym została nagrana.

---

**HDV recorded tape. Cannot add audio. (Taśma nagrana w formacie HDV. Nie można dodać dźwięku.)**

- Kamera nie umożliwia dodawania dźwięku do fragmentu taśmy zapisanego w formacie HDV.

---

**Disconnect one AV cable. (Odtłącz jeden kabel A/V.)**

- Kable połączeniowe A/V są podłączone zarówno do kamery, jak i do podstawki Handycam Station. Odtłącz jeden z nich.
- Gdy kabel połączeniowy A/V jest podłączony tylko do kamery, kamera nie jest prawidłowo przyłączona do podstawki Handycam Station. Przyłącz stację Handycam Station w prawidłowy sposób.

# Używanie kamery za granicą


## Zasilanie

Kamery i dostarczonego zasilacza sieciowego można używać w dowolnych krajach/regionach, w których napięcie zasilania w sieci ma wartość z zakresu od 100 V do 240 V (prąd zmienny), a częstotliwość wynosi 50/60 Hz.

## Informacje o telewizyjnych systemach kodowania kolorów

Kamera pracuje w systemie PAL. Odtwarzanie obrazu na ekranie telewizora wymaga posiadania odbiornika TV pracującego w systemie PAL (zobacz poniższy wykaz) z gniazdem wejściowym AUDIO/VIDEO.

## Prosta regulacja zegara przez podanie różnicy czasu

W przypadku korzystania z kamery za granicą można łatwo ustawić zegar według czasu lokalnego, podając różnicę czasu. Z menu  (TIME/LANGU.) należy wybrać opcję [WORLD TIME], a następnie ustawić różnicę czasu (str. 57).

System	Używany w
NTSC	Ameryka Środkowa, Boliwia, Chile, Ekwador, Filipiny, Gujana, Jamajka, Japonia, Kanada, Kolumbia, Korea, Meksyk, Peru, Stany Zjednoczone, Surinam, Tajwan, Wenezuela, Wyspy Bahama itd.
PAL	Australia, Austria, Belgia, Chiny, Czechy, Dania, Finlandia, Hiszpania, Holandia, Hongkong, Kuwejt, Malezja, Niemcy, Norwegia, Nowa Zelandia, Polska, Portugalia, Singapur, Słowacja, Szwajcaria, Szwecja, Tajlandia, Wielka Brytania, Włochy, Węgry itd.
PAL - M	Brazylia
PAL - N	Argentyna, Paragwaj, Urugwaj.
SECAM	Bułgaria, Francja, Gujana Francuska, Irak, Iran, Monako, Rosja, Ukraina itd.

# Możliwe do użycia rodzaje kaset

W kamerze można stosować tylko kasety mini DV.

Należy używać kaset z oznaczeniem Mini DV.

Mini DV Digital Video Cassette jest znakiem towarowym.

Kamera nie obsługuje kaset z pamięcią Cassette Memory.

## Zapobieganie tworzeniu się na taśmie niezapisanych fragmentów

W poniższych przypadkach przed rozpoczęciem kolejnego nagrania należy przejść na koniec ostatnio nagranych fragmentu, korzystając z przycisku [END SEARCH] (str. 29):

- Kaseca była odtwarzana.
- Używana była funkcja [EDIT SEARCH].

## Sygnal ochrony praw autorskich

### ■ Podczas odtwarzania

Jeśli odtwarzana w kamerze kaseca zawiera nagrane sygnały ochrony praw autorskich, nie można jej skopiować na taśmę znajdującą się w innej podłączonej kamerze.

### ■ Podczas nagrywania (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Za pomocą kamery nie można nagrywać danych zawierających sygnały ochrony praw autorskich. W przypadku próby nagrania takich danych na ekranie LCD lub w wizjerze wyświetlany jest komunikat [Cannot record due to copyright protection.]. Podczas nagrywania kamera nie zapisuje na taśmę sygnałów ochrony praw autorskich.

## Uwagi dotyczące użytkowania

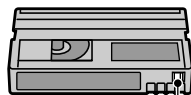
### ■ Jeśli kamera nie jest używana przez długi czas

Należy wyjąć z niej kasetę i schować do pudełka.

### ■ Zapobieganie przypadkowemu skasowaniu

Zabezpieczenie przed zapisem na

kasecie należy przesunąć, aby ustawić je w pozycji SAVE.

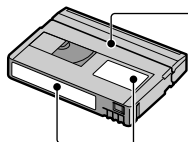


REC: na kasecie można nagrywać.

SAVE: na kasecie nie można nagrywać (jest zabezpieczona przed zapisem).

### ■ Umieszczanie na kasecie etykiety z opisem zawartości

Etykietę należy umieścić w miejscach pokazanych na poniższej ilustracji, aby nie doprowadzić do uszkodzenia kamery.



Nie należy umieszczać etykiety wzdłuż tej krawędzi.

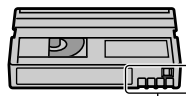
Miejsce na etykiety

### ■ Po użyciu kasety

Aby uniknąć zniekształcenia obrazu lub dźwięku, należy przewinąć taśmę na początek. Następnie należy umieścić kasetę w pudełku i przechowywać w pozycji stojącej.

### ■ Czyszczenie połączanego styku kasety

Połączany styk kasety należy czyścić za pomocą bawełnianego wacika po 10-krotnym wyjęciu kasety z kamery. Jeśli połączany styk na kasecie jest zabrudzony lub zakurzony, wskaźnik pozostałej taśmy może nie być wyświetlany prawidłowo.



Połączany styk

# Informacje o karcie pamięci „Memory Stick”

Karta pamięci „Memory Stick” jest kompaktowym, przenośnym nośnikiem półprzewodnikowym służącym do nagrywania, którego pojemność przekracza pojemność dyskietki. Kamera umożliwia korzystanie wyłącznie z karty pamięci „Memory Stick Duo”, która jest o połowę mniejsza od standardowej karty „Memory Stick”. Jednak występowanie na poniższej liście nie gwarantuje działania w kamerze wszystkich typów kart pamięci „Memory Stick Duo”:

Typy kart pamięci „Memory Stick”	Nagrywanie/ Odtwarzanie
„Memory Stick”	–
„Memory Stick Duo” <sup>*1</sup>	○
„MagicGate Memory Stick”	–
„Memory Stick Duo” (MagicGate/Parallel Transfer) <sup>*1</sup>	○ <sup>*2*3</sup>
„MagicGate Memory Stick Duo” <sup>*1</sup>	○ <sup>*3</sup>
„Memory Stick PRO”	–
„Memory Stick PRO Duo” <sup>*1</sup>	○ <sup>*2*3</sup>

<sup>\*1</sup> Karta pamięci „Memory Stick Duo” jest o połowę mniejsza od standardowej karty „Memory Stick”.

<sup>\*2</sup> Typy kart pamięci „Memory Stick”, które obsługują przesyłanie danych z dużą szybkością. Szybkość przesyłania danych jest różna w zależności od używanego urządzenia.

<sup>\*3</sup> „MagicGate” jest technologią ochrony praw autorskich, która umożliwia nagrywanie i przesyłanie materiału w postaci zaszyfrowanej. Należy pamiętać, że za pomocą tej kamery nie można nagrywać ani odtwarzać danych korzystających z technologii „MagicGate”.

• Format obrazów nieruchomych: kamera kompresuje i nagrywa dane obrazów w formacie JPEG (Joint Photographic Experts Group). Pliki w tym formacie mają rozszerzenie „.JPG”.

- Format filmów: kamera kompresuje i nagrywa dane obrazu w formacie MPEG (Moving Picture Experts Group). Pliki w tym formacie mają rozszerzenie „.MPG”.
- Nazwy plików zawierających obrazy nieruchome:
  - 101-0001: Ta nazwa pliku jest wyświetlana na ekranie kamery.
  - DSC00001.JPG: Ta nazwa pliku jest wyświetlana na ekranie komputera.
- Nazwy plików zawierających filmy:
  - MOV00001: Ta nazwa pliku jest wyświetlana na ekranie kamery.
  - MOV00001.MPG: Ta nazwa pliku jest wyświetlana na ekranie komputera.
- Nie można zagwarantować zgodności z kamerą karty pamięci „Memory Stick Duo”, która została sformatowana za pomocą komputera (z systemem operacyjnym Windows OS/Mac OS).
- Szybkość odczytu/zapisu danych zależy od kombinacji karty pamięci „Memory Stick” oraz używanego urządzenia zgodnego z formatem „Memory Stick”.

## Informacje o zabezpieczeniu przed zapisem karty pamięci „Memory Stick Duo”

Obrazy można zabezpieczyć przed przypadkowym skasowaniem, przesuając zabezpieczenie na karcie pamięci „Memory Stick Duo” do pozycji ochrony przed zapisem.

Karta pamięci „Memory Stick Duo” dostarczona z kamerą DCR-HC33E/HC43E nie ma zabezpieczenia przed zapisem.

## Informacje dotyczące użytkowania

W poniższych przypadkach dane obrazu mogą ulec uszkodzeniu. Użytkownik nie otrzyma rekompensaty za uszkodzone dane.

- Jeśli podczas odczytu lub zapisu plików obrazów na karcie pamięci „Memory Stick Duo” (gdy świeci lub miga lampka dostępu) nastąpi wyjęcie karty pamięci „Memory Stick Duo”, wyłączenie zasilania kamery lub wyjęcie akumulatora w celu wymiany.



- Jeśli karta pamięci „Memory Stick Duo” jest używana w pobliżu magnesów lub źródeł pola magnetycznego.

Zaleca się wykonywanie kopii ważnych danych na dysku twardym komputera.

### ■ Obchodzenie się z kartami pamięci „Memory Stick”

Korzystając z karty pamięci „Memory Stick Duo”, należy uwzględnić następujące uwagi.

- Nie należy mocno przyciskać (np. długopisu lub flamastra) podczas pisania na etykiecie informacyjnej karty pamięci „Memory Stick Duo”.
- Na karcie pamięci „Memory Stick Duo” ani na adapterze Memory Stick Duo nie należy naklejać żadnych etykiet ani naklejek.
- Karty pamięci „Memory Stick Duo” powinny być przenoszone lub przechowywane w przeznaczonym do tego celu pudełku.
- Nie należy dotykać styków ani dopuszczać do zetknięcia z nimi metalowych przedmiotów.
- Kart pamięci „Memory Stick Duo” nie należy zginać, upuszczać ani stosować względem nich dużej siły.
- Kart pamięci „Memory Stick Duo” nie należy rozkładać ani przerabiać.
- Nie należy dopuszczać do zamoczenia kart pamięci „Memory Stick Duo”.
- Nośnik karty pamięci „Memory Stick Duo” należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko jego pošknięcia.
- Do gniazda „Memory Stick Duo” nie należy wkładać przedmiotów innych niż karty pamięci „Memory Stick Duo”. Może to spowodować awarię.

### ■ Informacje o miejscu użytkowania

Karty pamięci „Memory Stick Duo” nie należy używać ani przechowywać w następujących lokalizacjach:

- w miejscach narażonych na działanie wysokich temperatur, np. w samochodzie zaparkowanym latem w nasłonecznionym miejscu,
- w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych,

- w miejscach, w których występuje bardzo duża wilgotność lub gazy korozyjne.

### ■ Informacje o adapterze Memory Stick Duo (dostarczane z modelami DCR-HC33E/HC43E)

Po włożeniu karty pamięci „Memory Stick Duo” do adaptera Memory Stick Duo można używać jej z dowolnym urządzeniem zgodnym ze standardem „Memory Stick”.

- W przypadku używania karty pamięci „Memory Stick Duo” z dowolnym urządzeniem zgodnym ze standardem „Memory Stick” należy włożyć ją do adaptera Memory Stick Duo.
- Wkładając kartę pamięci „Memory Stick Duo” do adaptera Memory Stick Duo, należy przed włożeniem jej do końca upewnić się, że jest wkładana właściwą stroną. Należy pamiętać, że niewłaściwe użycie może uszkodzić urządzenie. Ponadto jeśli karta pamięci „Memory Stick Duo” zostanie wciśnięta do gniazda w niewłaściwy sposób, może ulec uszkodzeniu gniazdo karty pamięci „Memory Stick Duo”.
- Nie należy wkładać adaptera Memory Stick Duo bez umieszczonej w nim karty „Memory Stick Duo”. Może to spowodować awarię urządzenia.

### ■ Informacje o karcie pamięci „Memory Stick PRO Duo”

- Maksymalna pojemność karty pamięci „Memory Stick PRO Duo”, jaką można wykorzystywać przy użyciu kamery, wynosi 1 GB.
- To urządzenie nie obsługuje przesyłania danych z dużą szybkością.

### Informacje dotyczące zgodności danych obrazu


- Pliki danych obrazu nagrywane przez kamerę na karcie pamięci „Memory Stick Duo” spełniają wymagania uniwersalnego standardu dotyczącego reguł projektowania dla systemów plików kamer (Design Rule for Camera File Systems) opracowanego przez stowarzyszenie JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

## Informacje o akumulatorze „InfoLITHIUM”

- Przy użyciu tej kamery nie można odtwarzać obrazów nieruchomych nagranych na innych urządzeniach (DCR-TRV900E lub DSC-D700/D770), które nie są zgodne z uniwersalnym standardem. (W niektórych regionach modele te nie są dostępne w sprzedaży.)
- Jeśli nie można korzystać z karty pamięci „Memory Stick Duo”, która była używana przez inne urządzenie, należy sformatować ją przy użyciu tej kamery (str. 46). Należy pamiętać, że formatowanie powoduje skasowanie wszystkich informacji zapisanych na karcie pamięci „Memory Stick Duo”.
- Odtwarzanie obrazów za pomocą tej kamery może nie być możliwe:
  - Podczas odtwarzania danych obrazów zmodyfikowanych przy użyciu komputera.
  - Podczas odtwarzania danych obrazów nagranych za pomocą innych urządzeń.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z akumulatorami „InfoLITHIUM” (P series).

Do zasilania kamery można używać wyłącznie akumulatorów „InfoLITHIUM”.

Akumulatory „InfoLITHIUM” P series są oznaczone symbolem .

### Co to jest akumulator „InfoLITHIUM”?

„InfoLITHIUM” jest akumulatorem litowo-jonowym z funkcjami wymiany informacji dotyczących warunków pracy urządzenia między kamerą i opcjonalnym zasilaczem sieciowym/ładowarką.

Akumulator „InfoLITHIUM” oblicza zużycie energii związane z warunkami pracy kamery i wyświetla w minutach czas pozostały do wyczerpania akumulatora.

Po zastosowaniu zasilacza sieciowego/ładowarki (wyposażenie opcjonalne) wyświetlany jest czas pozostały do wyczerpania akumulatora i czas jego ładowania.

### Ładowanie akumulatora

- Przed rozpoczęciem korzystania z kamery należy naładować akumulator.
- Zaleca się ładowanie akumulatora w temperaturze otoczenia od 10°C do 30°C, dopóki nie zgaśnie lampka CHG (ładowanie). Jeśli akumulator jest ładowany w temperaturze spoza tego zakresu, ładowanie może nie być efektywne.
- Po zakończeniu ładowania należy odłączyć kabel od gniazda DC IN kamery, wyjąć kamerę z podstawki Handycam Station lub wyjąć akumulator.

### Efektywna eksploatacja akumulatora


- Gdy temperatura otoczenia wynosi 10°C lub mniej, wydajność akumulatora zmniejsza się, a czas użytkowania ulega skróceniu. W takim wypadku należy wykonać jedną z poniższych czynności, aby przedłużyć czas

używania akumulatora.


- Akumulator należy przechowywać w kieszeni blisko ciała, aby go nagrzać, i wkładać go do kamery bezpośrednio przed rozpoczęciem filmowania,
  - Stosować akumulator o dużej pojemności: NP-FP70/FP90 (wyposażenie opcjonalne).
- Częste korzystanie z ekranu LCD, odtwarzanie, przewijanie do przodu i do tyłu powoduje szybsze rozładowanie akumulatora.  
Zaleca się stosowanie akumulatora o dużej pojemności: NP-FP70/FP90 (wyposażenie opcjonalne).
  - Należy się upewnić, że podczas przerw w nagrywaniu lub odtwarzaniu przełącznik POWER kamery znajduje się w pozycji OFF (CHG). Akumulator jest rozładowywany także w trybie gotowości do nagrywania oraz podczas paury w odtwarzaniu.
  - Warto mieć przygotowane zapasowe akumulatory umożliwiające pracę w czasie dwu- lub trzykrotnie dłuższym od przewidywanego, a także warto wykonać nagrania próbne przed rozpoczęciem właściwego nagrywania.
  - Nie należy narażać akumulatora na kontakt z wodą. Akumulator nie jest odporny na działanie wody.

### Informacje o wskaźniku czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora

- Jeśli zasilanie wyłącza się, mimo iż ze wskazywanego czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora wynika, że w akumulatorze pozostaje jeszcze zapas energii do pracy, należy całkowicie naładować akumulator. Dzięki temu wskazanie czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora będzie znowu prawidłowe. Należy jednak zauważyć, że wskazania pozostałego czasu pracy akumulatora nie zostaną odtworzone w przypadku używania akumulatora przez dłuższy czas w wysokich temperaturach, pozostawienia całkowicie naładowanego akumulatora lub przy częstym używaniu akumulatora. Wskazanie czasu pozostałego do wyczerpania akumulatora należy traktować jako wskazówkę dotyczącą przybliżonego czasu filmowania.

- W zależności od warunków zewnętrznych i temperatury otoczenia wskaźnik  sygnalizujący bliskość wyczerpania akumulatora może migać nawet w przypadku, gdy do całkowitego rozładowania akumulatora pozostało jeszcze od 5 do 10 min.

### Informacje o przechowywaniu akumulatora

- Jeśli akumulator nie jest używany przez dłuższy czas, należy przynajmniej raz do roku całkowicie go naładować i użyć w kamerze, aby zachować jego sprawność. W celu przechowywania należy wyjąć akumulator z kamery i umieścić go w suchym, chłodnym miejscu.
- Aby całkowicie rozładować akumulator, należy w menu  (STANDARD SET) dla opcji [A.SHUT OFF] wybrać ustawienie [NEVER] i pozostawić kamerę w trybie oczekiwania na nagrywanie aż do całkowitego rozładowania (str. 57).

### Informacje o żywotności akumulatora

- Żywotność akumulatora jest ograniczona. Jego pojemność stopniowo zmniejsza się w miarę eksploatacji oraz z upływem czasu. Wyraźne skrócenie całkowitego czasu pracy akumulatora najprawdopodobniej oznacza, że jest on zużyty. Należy wtedy zakupić nowy akumulator.
- Żywotność akumulatora zależy od sposobu przechowywania, warunków pracy i środowiska.

# i.LINK – informacje

Gniazdo DV Interface tego urządzenia jest zgodne z systemem i.LINK. W niniejszym rozdziale został opisany standard i.LINK i jego właściwości.

## Co to jest i.LINK?

i.LINK jest cyfrowym łączem szeregowym umożliwiającym przesyłanie cyfrowego obrazu wideo, cyfrowego sygnału audio oraz innych danych do innych urządzeń zgodnych ze standardem i.LINK. Przy użyciu standardu i.LINK można również sterować innymi urządzeniami.

Urządzenia zgodne ze standardem i.LINK można połączyć przy użyciu kabla i.LINK. Możliwe zastosowania obejmują współdziałanie różnych urządzeń cyfrowych AV i wymianę danych między nimi.

Jeśli do kamery zostały podłączone szeregowo co najmniej dwa urządzenia zgodne ze standardem i.LINK, urządzenia te mogą wymieniać dane nie tylko z kamerą, ale także, za jej pośrednictwem, między sobą.

Należy jednak pamiętać, że sposób działania może się czasami różnić w zależności od parametrów i danych technicznych podłączanego urządzenia. Ponadto w przypadku niektórych podłączonych urządzeń wymiana danych może nie być możliwa.

- W zwykłych warunkach za pomocą kabla i.LINK można podłączyć do kamery tylko jedno urządzenie. W przypadku podłączania tej kamery do urządzenia zgodnego ze standardem i.LINK wyposażonego w dwa lub więcej gniazd DV Interface należy zapoznać się z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi podłączanego urządzenia.
- i.LINK jest popularnym określeniem magistrali danych IEEE 1394 wprowadzonym przez firmę Sony. Nazwa ta jest znakiem towarowym uznawanym przez wiele firm.
- IEEE 1394 jest międzynarodowym standardem opracowanym przez Instytut Inżynierów Elektryków i Elektroników

(Institute of Electrical and Electronics Engineers).

## Informacje o szybkości transmisji danych za pośrednictwem łącza i.LINK

Maksymalna szybkość transmisji danych za pośrednictwem łącza i.LINK różni się w zależności od urządzenia. Istnieją trzy szybkości transmisji.

S100 (ok. 100 Mb/s\*)

S200 (ok. 200 Mb/s)

S400 (ok. 400 Mb/s)

Szybkość transmisji każdego urządzenia jest podawana w rozdziale „Dane techniczne” jego instrukcji obsługi. Bywa też podawana w pobliżu interfejsu i.LINK urządzenia.

W przypadku urządzeń, które nie zostały opatrzone żadnym oznaczeniem (takich jak to urządzenie), maksymalna szybkość transmisji wynosi „S100”. Szybkość transmisji może różnić się od podawanej wartości, jeśli urządzenie jest podłączone do sprzętu o innej maksymalnej szybkości transmisji.

### \* Co to jest Mb/s?

Skrót Mb/s oznacza „megabity na sekundę”, czyli ilość danych, którą można wysłać lub odebrać w ciągu jednej sekundy. Na przykład szybkość 100 Mb/s oznacza, że w ciągu jednej sekundy można przesłać 100 megabitów danych.

## Korzystanie z funkcji i.LINK tego urządzenia

Szczegółowe informacje dotyczące kopiowania nagrań, gdy kamera jest podłączona do innego urządzenia wideo wyposażonego w gniazdo DV Interface można znaleźć na stronie 60.

Niniejsze urządzenie można także podłączać do innych urządzeń zgodnych ze standardem i.LINK (DV Interface) wyprodukowanych przez firmę Sony (np. do komputerów osobistych z serii VAIO) oraz do urządzeń wideo.

# Konserwacja i środki ostrożności

Przed podłączeniem tego urządzenia do komputera należy się upewnić, że na komputerze zostało zainstalowane oprogramowanie współpracujące z tym urządzeniem.

Niektóre urządzenia wideo zgodne ze standardem i.LINK, np. telewizory cyfrowe, nagrywarki/odtwarzacze DVD, MICROMV lub HDV, nie są zgodne z urządzeniami DV. Przed podłączeniem kamery do innego urządzenia należy sprawdzić, czy jest ono zgodne ze standardem DV. Szczegółowe informacje dotyczące środków ostrożności i zgodnego oprogramowania można znaleźć także w instrukcjach obsługi podłączanych urządzeń.

## Informacje o wymaganym kablu i.LINK

Podczas kopiowania kaset wideo w trybie DV należy używać kabla Sony i.LINK (4 styki – 4 styki).

## Informacje o użytkowaniu i konserwacji

- Kamery i jej akcesoriów nie należy używać ani przechowywać w następujących lokalizacjach:
  - W miejscach narażonych na nadmiernie wysoką lub niską temperaturę. Nie należy pozostawiać ich w miejscach narażonych na działanie temperatur przekraczających 60 °C, np. w obszarze bezpośredniego działania promieni słonecznych, w pobliżu nawiewu gorącego powietrza lub w samochodzie zaparkowanym w nasłonecznionym miejscu. Może to spowodować ich uszkodzenie lub odkształcenie.
  - W miejscach narażonych na działanie silnych pól magnetycznych lub wibracji mechanicznych. Mogą one spowodować uszkodzenie kamery.
  - W miejscach narażonych na działanie silnych fal radiowych lub promieniowania. W takich warunkach kamera może nieprawidłowo nagrywać obraz.
  - W pobliżu odbiorników AM i sprzętu wideo. Mogą pojawić się zakłócenia obrazu.
  - Na piaszczystej plaży lub w innych zapyłonych miejscach. Jeśli do kamery dostanie się piasek lub pył, może to spowodować jej uszkodzenie. Niektóre uszkodzenia tego typu mogą być trwałe.
  - W pobliżu okien lub na otwartej przestrzeni, gdzie ekran LCD, wizjer lub obiektyw mogą być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Może to spowodować uszkodzenie wizjera lub ekranu LCD.
  - W miejscach o dużej wilgotności.
- Kamera powinna być zasilana napięciem stałym 7,2 V (akumulator) lub 8,4 V (zasilacz sieciowy).
- Do zasilania kamery prądem stałym lub zmiennym należy używać akcesoriów zalecanych w tej instrukcji obsługi.
- Nie wolno dopuścić do zamoczenia kamery, np. przez deszcz lub wodę morską. Zamoczenie kamery może spowodować jej uszkodzenie. Niektóre uszkodzenia tego typu mogą być trwałe.
- Jeśli do wnętrza obudowy kamery dostanie się obcy przedmiot lub płyn, przed dalszym użytkowaniem należy odłączyć kamerę

od źródła zasilania i dokonać przeglądu w punkcie serwisowym firmy Sony.

- Z kamerą należy obchodzić się ostrożnie, a w szczególności unikać jej demontowania, modyfikowania, wstrząsów mechanicznych oraz uderzeń (np. młotkiem); nie wolno jej upuszczać ani na niej stawać.
- Jeśli kamera nie jest używana, przełącznik POWER należy ustawić w pozycji OFF (CHG).
- Nie należy używać kamery owiniętej np. ręcznikiem. Grozi to jej przegrzaniem.
- Odłączając przewód zasilający, należy ciągnąć za wtyk, a nie za przewód.
- Nie wolno uszkadzać przewodu zasilającego, np. przez umieszczanie na nim ciężkich przedmiotów.
- Metalowe styki należy utrzymywać w czystości.
- Pilota i okrągłą baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku przypadkowego połknięcia baterii należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit:
  - należy skonsultować się z lokalną autoryzowaną stacją serwisową firmy Sony,
  - należy zmyć ciecz, która miała kontakt ze skórą,
  - jeśli ciecz dostała się do oczu, należy przemyć oczy dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem.

### ■ Jeśli kamera nie jest używana przez długi czas

- Od czasu do czasu należy włączyć kamerę i uruchomić ją, np. odtwarzając taśmę przez około 3 minuty.
- W celu przechowywania akumulatora należy go wcześniej całkowicie go rozładować.

### Kondensacja wilgoci

Jeśli kamera zostanie przeniesiona bezpośrednio z miejsca zimnego do ciepłego, w jej wnętrzu, na powierzchni taśmy lub na obiektywie może skroplić się wilgoć. W takich okolicznościach taśma może przykleić się do bębna głowicy i ulec zniszczeniu lub kamera może nie działać prawidłowo. Jeśli

wewnątrz kamery skropliła się wilgoć, wyświetlany jest komunikat [☹▲ Moisture condensation. Eject the cassette.] (Kondensacja wilgoci. Wyjmij kasetę) lub [☹Moisture condensation. Turn off for 1H.] (Kondensacja wilgoci. Wyłącz na 1 godzinę). Wskaźnik nie pojawi się, jeśli wilgoć skropliła się na obiektywie.

### ■ Jeśli nastąpiło skroplenie się wilgoci

Nie działają żadne funkcje oprócz wyjmowania kasety. Należy wyjąć kasetę, wyłączyć kamerę i pozostawić ją na mniej więcej godzinę z otwartą pokrywą kieszeni kasety. Kamerę można używać ponownie, jeśli po włączeniu urządzenia nie pojawia się wskaźnik [☹ ani ▲.

Jeśli wilgoć dopiero zaczęła się skraplać, kamera może czasami nie wykryć skroplenia. W takim wypadku kasetka może nie zostać wysunięta przez 10 sekund po otwarciu pokrywy jej kieszeni. Nie oznacza to uszkodzenia. Nie należy zamykać pokrywy kieszeni kasety, dopóki kasetka nie zostanie wysunięta.

### ■ Uwaga dotycząca skraplania się wilgoci

Wilgoć może się skroplić, jeśli kamera zostanie przeniesiona z miejsca zimnego do ciepłego (lub odwrotnie), a także w opisanych poniżej przypadkach używania kamery w wilgotnym miejscu:

- Gdy kamera zostanie przeniesiona ze stoku narciarskiego do ogrzewanego pomieszczenia.
- Gdy kamera zostanie przeniesiona z klimatyzowanego pojazdu lub pomieszczenia w gorące miejsce na zewnątrz.
- Gdy kamera jest używana po burzy lub po deszczu.
- Gdy kamera jest używana w ciepłym i wilgotnym miejscu.

### ■ Jak zapobiegać skraplaniu się wilgoci

Przenosząc kamerę z miejsca zimnego do ciepłego, należy włożyć ją do plastikowej torby i szczelnie

zamknąć. Kamerę należy wyjąć z torby, gdy temperatura w torbie osiągnie temperaturę otoczenia (nastąpi to po około godzinie).

## Głowica wizyjna

- Jeśli głowica wizyjna ulegnie zabrudzeniu, nie można nagrywać obrazu w normalny sposób lub odtwarzany obraz i dźwięk jest zniekształcony.
- Po wystąpieniu jednego z następujących problemów należy czyścić głowicę wizyjną przez 10 sekund przy użyciu kasety czyszczącej DVM-12CLD firmy Sony (wyposażenie opcjonalne).
  - Na odtwarzanym obrazie pojawiają się zniekształcenia mozaikowe lub cały ekran staje się niebieski.



- Odtwarzane obrazy są nieruchome.
- Odtwarzane obrazy nie są widoczne lub występują przerwy w odtwarzaniu dźwięku.
- Podczas odtwarzania na ekranie pojawia się wskaźnik [X] Dirty video head. Use a cleaning cassette.] (Głowica jest zanieczyszczona. Użyj kasety czyszczącej).
- Podczas odtwarzania na ekranie pojawia się wskaźnik [X] Dirty video head. Use a cleaning cassette.] (Głowica jest zanieczyszczona. Użyj kasety czyszczącej).
- Długotrwałe użytkowanie głowicy wizyjnej powoduje jej ścieranie. Jeśli nie można uzyskać obrazu pozbawionego zakłóceń nawet po użyciu kasety czyszczącej, może to oznaczać zużycie głowicy wizyjnej. W celu wymiany głowicy wizyjnej należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży sprzętu firmy Sony lub z lokalną autoryzowaną stacją serwisową firmy Sony.

## Ekran LCD

- Nie należy zbyt mocno naciskać ekranu LCD, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Jeśli kamera jest używana w chłodnym miejscu, na ekranie LCD może pojawić się szczałkowy obraz. Nie oznacza to uszkodzenia.

- Podczas pracy kamery tylna strona ekranu LCD może się rozgrzać. Nie oznacza to uszkodzenia.

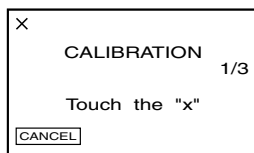
## ■ Czyszczenie ekranu LCD

Jeśli ekran LCD jest zakurzony lub zabrudzony odciskami palców, zaleca się oczyszczenie go za pomocą miękkiej ściereczki. W przypadku korzystania z zestawu do czyszczenia ekranów LCD (wyposażenie opcjonalne) nie należy bezpośrednio spryskiwać ekranu LCD płynem czyszczącym. Należy użyć papieru czyszczącego zwilżonego płynem.

## ■ Ustawienia ekranu LCD (CALIBRATION)

Przyciski na ekranie dotykowym mogą działać nieprawidłowo. W takim wypadku należy wykonać poniższe czynności. Zaleca się, aby na czas wykonywania tych czynności podłączyć kamerę do gniazda ściennego za pośrednictwem dostarczonego zasilacza sieciowego.

- 1 Przesuń przełącznik POWER w dół, aby zaświeciła lampka PLAY/EDIT.
- 2 Odłącz od kamery oraz podstawki Handycam Station wszystkie kable oprócz zasilacza, a następnie wyjmij z kamery kasety i kartę pamięci „Memory Stick Duo”.
- 3 Dotknij przycisków [P-MENU] → [MENU] → [STANDARD SET] → [CALIBRATION] → [OK].



- 4 Dotknij wyświetlonego na ekranie znacznika „x” narożnikiem karty pamięci „Memory Stick Duo” lub czymś podobnym. Symbol „x” zmieni swoje położenie. Dotknij przycisku [CANCEL], aby anulować operację.

Jeśli ekran nie został naciśnięty we właściwym miejscu, należy ponownie rozpocząć wykonywanie czynności od punktu ④.

- Nie można przeprowadzić kalibracji ekranu LCD, jeśli jest on obrócony.

Można również przeprowadzić kalibrację ekranu w następujący sposób.

- ① Przesuń przełącznik POWER do pozycji OFF (CHG).
- ② Wykonaj czynności opisane w Etapie ②.
- ③ Przesuń przełącznik POWER o kilka pozycji, aby wybrać tryb PLAY/EDIT, naciskając jednocześnie przycisk DISP/BATT INFO, a następnie naciśnij i przytrzymaj przez około 5 sekund przycisk DISP/BATT INFO.
- ④ Wykonaj czynności opisane w Etapie ④.

### Informacje o obchodzeniu się z obudową

- Jeśli obudowa kamery ulegnie zabrudzeniu, należy ją oczyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą, a następnie wytrzeć suchą, miękką szmatką.
- Aby nie uszkodzić obudowy, należy unikać:
  - używania substancji chemicznych, np. rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu, ściereczek nasączonych substancjami chemicznymi, środków odstraszających owady i środków owadobójczych,
  - obsługiwaną kamerę rękami zabrudzonymi powyższymi substancjami,
  - narażania obudowy na długotrwały kontakt z przedmiotami wykonanymi z gumy lub winylu.

### Konserwacja i przechowywanie obiektywu

- W następujących sytuacjach należy przetrzeć powierzchnię obiektywu miękką szmatką:
  - gdy na powierzchni obiektywu widoczne są odciski palców;

- w miejscach gorących i wilgotnych;
- gdy obiektyw jest narażony na działanie soli zawartej w powietrzu, np. nad morzem.
- Obiektyw należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, które nie jest narażone na działanie kurzu ani pyłu.
- Aby zapobiec występowaniu pleśni, należy okresowo czyścić obiektyw w sposób opisany powyżej. Zaleca się uruchamianie kamery mniej więcej raz w miesiącu, aby utrzymywać ją w optymalnym stanie przez długi czas.

### Ładowanie zamontowanego fabrycznie akumulatora

Kamera jest wyposażona fabrycznie w akumulator, który zapewnia zachowanie daty, godziny i innych ustawień, nawet po ustawieniu przełącznika POWER w pozycji OFF (CHG). Zamontowany fabrycznie akumulator jest zawsze ładowany w trakcie korzystania z kamery, ale może się stopniowo rozładowywać, jeśli kamera nie jest używana. Całkowite rozładowanie akumulatora nastąpi po upływie około **3 miesięcy** nieużywania kamery. Nawet jeśli zamontowany fabrycznie akumulator nie jest naładowany, nie będzie to miało żadnego wpływu na działanie kamery, o ile nie będzie zapisywana data nagrania.

#### ■ Czynności

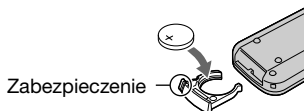
Podłącz kamerę do gniazda ściennego za pośrednictwem dostarczonego zasilacza i pozostaw ją na ponad 24 godziny z przełącznikiem POWER ustawionym w pozycji OFF (CHG).

### Wymiana baterii pilota

- ① Naciskając zabezpieczenie, włóż paznokciem w szczelinę, aby wysunąć pojemnik na baterie.
- ② Włóż nową baterię biegunem dodatnim (+) do góry.



- ③ Włóż pojemnik na baterie z powrotem do pilota tak, aby zatrzasknął się we właściwym miejscu.



### OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe obchodzenie się z baterią może doprowadzić do jej eksplozji. Baterii nie wolno ponownie ładować, demontować ani wrzucać do ognia.

#### Przestroga

Nieprawidłowa wymiana baterii może spowodować niebezpieczeństwo jej wybuchu. Baterię należy wymienić tylko na baterię tego samego lub zbliżonego typu, zgodnie z zaleceniami producenta.

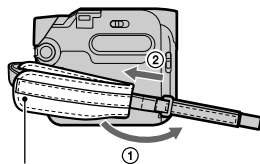
Zużytych baterii należy pozbywać się zgodnie z zaleceniami producenta.

- W pilocie używana jest okrągła bateria litowa (CR2025). Nie wolno używać baterii innego typu niż CR2025.
- W miarę rozładowywania się baterii zasięg działania pilota może się zmniejszać lub pilot może nie działać prawidłowo. W takim wypadku należy wymienić baterię na baterię litową Sony CR2025. Zastosowanie innej baterii może spowodować ryzyko pożaru lub wybuchu.

## Zakładanie paska na nadgarstek

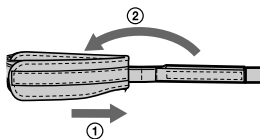
Pasek jest przydatny przy przenoszeniu kamery.

- 1** Otwórz zaczep i zapięcie podkładki na rękę ①, a następnie wyjmij ją z kółka ②.

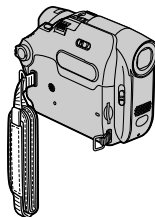


Podkładka na rękę

- 2** Przesuń podkładkę maksymalnie w prawo ①, a następnie zamknij zaczep i ponownie przelóż pasek mocujący ②.

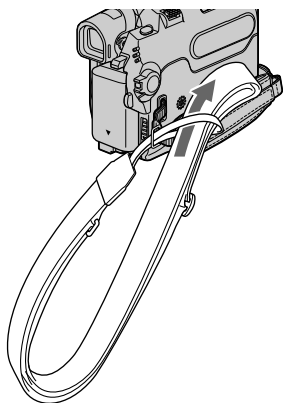


- 3** Załóż pasek na nadgarstek w sposób pokazany na ilustracji.



# Mocowanie paska na ramię

Pasek na ramię można zamocować do przeznaczonego dla niego zaczepu.



# Dane techniczne

## System

System nagrywania wizji	2 głowice obrotowe, system zapisu ukośnego
System nagrywania obrazów nieruchomych	Exif Ver. 2.2*1
System nagrywania fonii	Głowice obrotowe, system PCM Kwantyzacja: 12 bitów (częstotliwość próbkowania 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 bitów (częstotliwość próbkowania 48 kHz, stereo)
Sygnal wizji	System koloru PAL, standard CCIR
Zalecana kaseeta	Kaseeta Mini DV z umieszczonym na niej symbolem <sup>Mini</sup> DV
Szybkość przesuwu taśmy	SP: ok. 18,81 mm/s LP: ok. 12,56 mm/s
Czas nagrywania/odtworzenia	SP: 60 min. LP: 90 min. (dla kasety DVM60)
Czas przewijania do przodu/do tyłu	Ok. 2 min 40 s (dla kasety DVM60)
Wizjer	Wizjer elektryczny DCR-HC32E/HC33E/ HC39E: czarno-biały DCR-HC42E/HC43E: kolorowy

Przetwornik obrazu	<p>DCR-HC32E/HC33E: 3 mm (typ 1/6) CCD (urządzenie ze sprzężeniem ładunkowym) Wartość całkowita: ok. 800 000 pikseli Wartość efektywna (obraz nieruchomy): ok. 400 000 pikseli Wartość efektywna (film): ok. 400 000 pikseli</p> <p>DCR-HC39E/HC42E/ HC43E: 3,27 mm (typ 1/5,5) CCD (urządzenie ze sprzężeniem ładunkowym) Wartość całkowita: ok. 1 070 000 pikseli Wartość efektywna (obraz nieruchomy): ok. 1 000 000 pikseli Wartość efektywna (film): ok. 690 000 pikseli</p>	<p>DCR-HC39E/HC42E/ HC43E: f=3,0–36 mm Po przeliczeniu na wartości dla aparatu 35 mm : W trybie CAMERA-TAPE: Tryb 16:9*2: 46~628,5 mm Tryb 4:3: 40~480 mm W trybie CAMERA-MEMORY : Tryb 4:3: 48~576 mm Tryb 16:9: 43,6~523,2 mm</p>
	Temperatura barw	[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)
	Minimalne oświetlenie	<p>DCR-HC32E/HC33E: 5 luksów (F 1,8) 0 luksów (podczas działania funkcji NightShot plus)*3</p> <p>DCR-HC39E/HC42E/ HC43E: 7 luksów (F 1,8) 0 luksów (podczas działania funkcji NightShot plus)*3</p>
Obiektyw	<p>Carl Zeiss Vario-Tessar Złożony, o zmiennej ogniskowej Średnica filtru: 25 mm</p> <p>DCR-HC32E/HC33E: 20 × (zbliżenie optyczne), 800 × (zbliżenie cyfrowe) F=1,8–3,1</p> <p>DCR-HC39E/HC42E/ HC43E: 12 × (zbliżenie optyczne), 480 × (zbliżenie cyfrowe) F=1,8–2,5</p>	
Ogniskowa	<p>DCR-HC32E/HC33E: f=2,3–46 mm Po przeliczeniu na wartości dla aparatu 35 mm W trybie CAMERA-TAPE: 44–880 mm W trybie CAMERA-MEMORY: 44–880 mm</p>	

\*1 „Exif” jest to format plików obrazów nieruchomych, który został opracowany przez stowarzyszenie JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Pliki w tym formacie mogą zawierać dodatkowe informacje, takie jak informacje o ustawieniach kamery podczas nagrywania.

\*2 W trybie 16:9 wartościami ogniskowych są rzeczywiste wartości wynikające z szerokokątnego odczytu obrazu.

\*3 Obiekty niewidoczne z powodu ciemności można filmować w podczerwieni.

### Złącza wejściowe/wyjściowe

DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:  
 Wejście/wyjście 10-stykowe  
 Audio/Video Automatyczny przełącznik wejścia/wyjścia  
 Sygnał wideo: 1 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne  
 Sygnał luminancji: 1 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne  
 Sygnał chrominancji: 0,3 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne  
 Sygnał audio: 327 mV (przy impedancji wyjściowej większej niż 47 kΩ (kiloomów)), impedancja wejściowa większa niż 47 kΩ (kiloomów), impedancja wyjściowa mniejsza niż 2,2 kΩ (kilooma)

Gniazdo LANC Gniazdo stereofoniczne mini (Ø 2,5 mm)

#### DCR-HC39E:

Wyjście audio/wideo 10-stykowe  
 Sygnał wideo: 1 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne  
 Sygnał luminancji: 1 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne  
 Sygnał chrominancji: 0,3 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne  
 Sygnał audio: 327 mV (przy impedancji wyjściowej większej niż 47 kΩ (kiloomów)), impedancja wyjściowa mniejsza niż 2,2 kΩ (kilooma)

Gniazdo LANC Gniazdo stereofoniczne mini (Ø 2,5 mm)

### Ekran LCD

Obraz DCR-HC32E/HC33E:  
 6,2 cm (typ 2,5)  
 DCR-HC39E/HC42E/HC43E:  
 6,9 cm (typ 2,7; proporcje 16:9)

Łączna liczba punktów 123 200 (560 × 220)

### Parametry ogólne

Wymagane zasilanie Napięcie stałe 7,2 V (akumulator)  
 Napięcie stałe 8,4 V (zasilacz sieciowy)

Przebieg pobór mocy DCR-HC32E/HC33E:  
 Podczas filmowania kamerą przy użyciu ekranu wizjera: 2,1 W  
 Podczas filmowania kamerą przy użyciu ekranu LCD: 2,5 W  
 DCR-HC39E/HC42E/HC43E:  
 Podczas filmowania kamerą przy użyciu ekranu wizjera i ekranu LCD: 2,6 W  
 Podczas filmowania kamerą przy użyciu ekranu LCD: 2,9 W  
 Podczas filmowania kamerą przy użyciu ekranu wizjera i ekranu LCD: 3,1 W

Temperatura otoczenia podczas pracy urządzenia Od 0 °C do 40 °C

Temperatura przechowywania Od -20 °C do +60 °C

Wymiary (przybliżone) 54,7 × 90 × 111,7 mm (szer./wys./głęb.)

Masa (przybliżona) DCR-HC32E/HC33E:  
 400 g samo urządzenie główne  
 460 g łącznie z akumulatorem NP-FP30 i kasetą DVM60.  
 DCR-HC39E/HC42E/HC43E:  
 410 g samo urządzenie główne  
 470 g łącznie z akumulatorem NP-FP50 i kasetą DVM60.

Dostarczone wyposażenie Zobacz stronie. 7

## Podstawka Handycam Station DCRA-C121 (DCR-HC32E/HC33E/ HC42E/HC43E)

Wejście/wyjście Audio/Video	10-stykowe Automatyczny przełącznik wejścia/wyjścia Sygnał wideo: 1 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne Sygnał luminancji: 1 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne Sygnał chrominancji: 0,3 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne Sygnał audio: 327 mV (przy impedancji wyjściowej większej niż 47 kΩ (kiloomów)), impedancja wejściowa większa niż 47 kΩ (kiloomów), impedancja wyjściowa mniejsza niż 2,2 kΩ (kilooma)
-----------------------------	---

Gniazdo USB	mini-B
Wejście/wyjście DV	4-stykowe

## DCRA-C123 (DCR-HC39E)

Wyjście audio/wideo	10-stykowe Sygnał wideo: 1 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne Sygnał luminancji: 1 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne Sygnał chrominancji: 0,3 Vp-p, 75 Ω (omów), niesymetryczne Sygnał audio: 327 mV (przy impedancji wyjściowej większej niż 47 kΩ (kiloomów)); impedancja wyjściowa mniejsza niż 2,2 kΩ (kilooma)
---------------------	--

Gniazdo USB	mini-B
Wyjście DV	4-stykowe

## Zasilacz sieciowy AC-L25A/L25B

Wymagane zasilanie	100–240 V (prąd zmienny), 50/60 Hz
Pobór prądu	0,35–0,18 A
Pobór mocy	18 W
Napięcie wyjściowe	8,4 V (prąd stały)*
Temperatura otoczenia podczas pracy urządzenia	Od 0 °C do 40 °C
Temperatura przechowywania	Od -20 °C do +60 °C
Wymiary (przybliżone)	56 × 31 × 100 mm (szer./wys./głęb.) bez wystających elementów
Masa (przybliżona)	190 g (bez przewodu zasilającego)

\* Inne dane techniczne znajdują się na etykiecie zasilacza.

## Akumulator NP-FP30 (DCR-HC32E/HC33E)

Maksymalne napięcie wyjściowe	8,4 V (prąd stały)
Napięcie wyjściowe	7,2 V (prąd stały)
Pojemność	3,6 wh (500 mAh)
Wymiary (przybliżone)	31,8 × 18,5 × 45,0 mm (szer./wys./głęb.)
Masa (przybliżona)	40 g
Temperatura otoczenia podczas pracy urządzenia	Od 0 °C do 40 °C
Typ	Litowo-jonowy

### NP-FP50 (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Maksymalne napięcie wyjściowe	8,4 V (prąd stały)
Napięcie wyjściowe	7,2 V (prąd stały)
Pojemność	4,9 wh (680 mAh)
Wymiary (przybliżone)	31,8 × 18,5 × 45,0 mm (szer./wys./głęb.)
Masa (przybliżona)	40 g
Temperatura otoczenia podczas pracy urządzenia	Od 0°C do 40°C
Typ	Litowo-jonowy

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

### Typy różnic

DCR-HC	32E/33E/42E/43E	39E
Gniazdo AV	IN/OUT	OUT
Interfejs DV	IN/OUT	OUT

# Indeks

## A

- Active Interface Shoe..... 72
- Adapter Memory Stick Duo ..... 113
- Akumulator..... Patrz Bateria
  - BATTERY INFO ..... 24
  - Czas pozostały do wyczerpania akumulatora ..... 24
- Akumulator „InfoLITHIUM” ..... 114
- ALL ERASE ..... 46
- AUDIO MIX ..... 54, 68
- AUDIO MODE ..... 53
- AUD DUB CTRL (Kopiowanie dźwięku) ..... 52
- AUTO SHUTTER ..... 40
- A.SHUT OFF (Automatyczne wyłączenie) ..... 57
- A/V DV OUT ..... 55

## B

- BACK LIGHT ..... 23, 93
- Bateria
  - Akumulator..... 7
- Bateria litowa ..... 121
- BEACH&SKI (Tryb „Plażą i narty”) ..... 38
- BEEP ..... 57
- Bezpośredni dostęp do programu „Click to DVD” ..... Patrz Click to DVD
- BLACK FADER ..... 47
- BURN DVD ..... 52
- BURN VCD ..... 53
- BURST ..... 44
- B&W ..... 50

## C

- CAMERA DATA ..... 56
- CD-ROM ..... 73

- Centrum pomocy dla użytkowników oprogramowania Pixela .... 81
- Click to DVD ..... 80
- CLOCK SET ..... 15, 57
- COLOR SLOW S (Color Slow Shutter) ... 42, 97
- Czas ładowania ..... 10
- Czas nagrywania ..... 10, 26, 45
  - Kaseta ..... 26
  - Memory Stick ..... 26
- Czas odtwarzania ..... 10
- Czas pozostały do wyczerpania akumulatora ..... 26
- Czujnik zdalnego sterowania ..... 24

## D

- Dane techniczne..... 122
- DATA CODE ..... 56
- DATE/TIME ..... 56
- D.EFFECT (Efekty cyfrowe) ..... 48, 97
- DEMO MODE ..... 51, 87
- DIGITAL ZOOM ..... 42, 93
- DISP OUTPUT ..... 57
- DOT FADER ..... 48
- Do gniazda DV Interface ..... 82
- Drukowanie ..... 70
- Dźwignia OPEN/EJECT ..... 16
- Dźwignia regulacji soczewki wizjera ..... 13

## E

- Easy Handycam ..... 18
- EDIT SEARCH ..... 29
- Ekran indeksowy ..... 21
- Ekran LCD ..... 13
- END SEARCH ..... 29, 53

## ERASE

- ALL ERASE ..... 46
- Obrazy ..... 68
- Etykieta ..... 111
- EXP BRKTG (Zmienne ustawienia ekspozycji) ..... 44
- EXPOSURE ..... 39, 96
- EXT SUR MIC (Zewnętrzny mikrofon surround) ..... 54

## F

- FADER ..... 47, 97
- FILE NO. (Numer pliku) ..... 46
- Film
  - Format filmów ..... 112
  - REC MODE (Tryb nagrywania) ..... 53
- FINE ..... 44
- FLASH (Efekt stroboskopowy) ..... 49
- FLASH LEVEL ..... 41
- FLASH MODE ..... 41
- FLASH SET ..... 41
- FOCUS ..... 40, 93
- Folder
  - NEW FOLDER ..... 46
  - PB FOLDER (Folder odtwarzania) ..... 47
  - REC FOLDER (Folder nagrywania) ..... 47
- FORMAT ..... 46, 112
- Format kompresji ..... 112
- Funkcja przekształcania sygnału ..... 85

## G

- Głośnik ..... 24
- Głośność ..... 21
- Głowica wizyjna ..... 119
- Główna ścieżka dźwiękowa ..... 54
- Gniazdo ..... 72

## Indeks (Ciąg dalszy)

Gniazdo A/V .....	32, 60, 66, 85
Gniazdo DC IN.....	8
Gniazdo interfejsu DV .....	72
Gniazdo interfejsu DV OUT .....	72
Gniazdo LANC.....	72
Gniazdo S VIDEO .....	32, 60
Gniazdo ściennie.....	8
Gniazdo USB .....	72

## H

Handycam Station .....	7
------------------------	---

## I

Ikona .....	Patrz Wskaźniki wyświetlacza
INDOOR.....	39
Inicjowanie (reset).....	24
Instalacja.....	76
Interfejs DV.....	60, 82
INT.REC-STL (Nagrywanie interwałowe fotografii).....	51
i.LINK .....	116

## J

Jakość obrazu (QUALITY) .....	44
JPEG .....	112

## K

Kabel i.LINK .....	60, 82, 85
Kabel połączeniowy A/V .....	32, 60, 66, 85
Kabel S VIDEO.....	32, 60
Kalibracja.....	119
Kaseta.....	16, 111
Wkładanie/Wysuwanie .....	16
Kod czasu.....	26
Komputer.....	76

Komunikaty ostrzegawcze .....	105
Kondensacja wilgoci.....	118
Konserwacja.....	117
Kopiowanie.....	62

## L

Lampka CHG (ładowanie) .....	9
Lampka dostępu .....	16
Lampka REC (lampka nagrywania) .....	24
LANDSCAPE.....	38
LANGUAGE.....	57
LCD BL LEVEL (Podświetlenie ekranu LCD) .....	54
LCD BRIGHT.....	54
LCD COLOR .....	54
LCD/VF SET .....	54
LENS COVER .....	12
Liczba obrazów, które można nagrać .....	44
Licznik taśmy .....	26
LP (Long Play).....	53
LUMI.KEY (Klucz luminancji) .....	49

## Ł

Ładowanie akumulatora .....	8
Akumulator.....	8
Zamontowany fabrycznie akumulator .....	120

## M

Macintosh .....	75, 79
Magnetowid.....	32, 60
„Memory Stick” .....	112
„Memory Stick Duo” .....	16
Czas nagrywania.....	45
FORMAT.....	46

Liczba obrazów, które można nagrać .....	44
Wkładanie/Wysuwanie .....	16
Zabezpieczenie przed zapisem .....	112
„Memory Stick Duo”, gniazdo .....	16
Menu .....	34
Korzystanie z menu ...	34
Menu CAMERA SET .....	38
Menu EDIT/PLAY.....	52
Menu MEMORY SET .....	44
Menu PICT.APPLI.....	47
Menu STANDARD SET.....	53
Menu TIME/LANGU. ....	57
Opcje menu .....	36
Personal Menu .....	58
Menu CAMERA SET .....	38
Menu MEMORY SET.....	44
Menu PICT.APPLI. (menu Picture Application) .....	47
Menu EDIT/PLAY .....	52
MENU ROTATE .....	57
Menu STANDARD SET .....	53
Menu TIME/LANGU. ....	57
Mikrofon wewnętrzny .....	24
MONOTONE .....	48
MOSAIC .....	50
MOSAIC FADER.....	47
MOVIE SET .....	45
MPEG .....	112
MPEG MOVIE EX.....	20
MULTI-SOUND .....	54
<b>N</b>	
Nadajnik .....	30
Nagrywanie.....	20



NEG.ART.....	50
NEW FOLDER.....	46
NightShot plus.....	22
NIGHTSHOT PLUS, Przełącznik.....	22
NORMAL.....	44
NS LIGHT (NightShot Light).....	42
NTSC.....	110

## O

obiektyw szerokokątny .....	22
Obraz nieruchomy	
Format obrazów nieruchomych.....	112
Jakość.....	44
Rozmiar obrazu .....	44
Ochrona obrazu .....	69
Odbiornik TV.....	32, 60
Odtwarzanie .....	21
Klatka .....	52
Podwójna prędkość .....	52
Zmiana kierunku.....	52
Zwolnione tempo .....	52
Odtwarzanie klatka po klatce.....	52
Odtwarzanie w zwolnionym tempie.....	52
Odtwarzanie z podwójną prędkością.....	52
Okrągła bateria litowa ....	121
OLD MOVIE.....	49, 98
ONE PUSH.....	39
Oprogramowanie .....	76
OUTDOOR.....	39
OVERLAP .....	48
<b>P</b>	
PAL .....	95, 110
Pamięć punktu zerowania .....	30
Panel dotykowy.....	14
Panel LCD.....	13
LCD BL LEVEL.....	54
LCD BRIGHT .....	54
LCD COLOR .....	54
Pasek .....	121
Pasek na nadgarstek .....	121
Pasek na ramię .....	122
PASTEL.....	50
PB FOLDER (Folder odtwarzania).....	47
Pełne naładowanie .....	9
Personal Menu .....	34, 58
Dodawanie .....	58
Dostosowywanie.....	58
Usuwanie .....	58
Zerowanie .....	59
Zmiana kolejności .....	59
PictBridge.....	70
Picture Package.....	76
PICT. EFFECT (Efekty na obrazie).....	49
Pilot .....	30
Podkładka na rękę .....	121
Podłączenie .....	32, 60
Komputer .....	73
Magnetowid .....	32, 60
Odbiornik TV.....	32, 60
Podrzędna ścieżka dźwiękowa .....	54
Podświetlenie ekranu LCD .....	89
Pokrywa .....	16
Pomoc.....	74
PORTRAIT (Tryb delikatnego portretu) .....	38
Port podczerwieni .....	22
Prawa autorskie .....	81
PROGRAM AE .....	38, 96
Proporcje obrazu.....	17
Przełącznik USB ON/OFF .....	72
Przełącznik zasilania POWER.....	12

Przewodnik po operacjach podstawowych .....	73, 80
Przewód zasilający .....	7
Przyciski funkcji wideo .....	27
Przycisk DISP/BATT INFO .....	24
Przycisk EASY.....	18
Przycisk Personal Menu ...	26
Przycisk PHOTO .....	20, 30
Przycisk Poprzedni obraz/ Następny obraz .....	27
Przycisk przeglądania.....	26
Przycisk przełączania wyświetlacza w tryb END SEARCH/EDIT SEARCH/ Rec review .....	26
Przycisk RESET .....	24
Przycisk usuwanie obrazu .....	27
Przycisk wyboru odtwarzania z taśmy.....	27
Przycisk wyświetlenia ekranu indeksowego.....	27
Przycisk ZERO SET MEMORY .....	30
PMENU ..... Patrz Personal Menu	

## R

REC CTRL (Sterowanie nagrywaniem).....	63
REC FOLDER (Folder nagrywania) .....	47
REC LAMP.....	56
REC MODE (Tryb nagrywania) .....	53
Rec review .....	29
REC START/STOP .....	20
Regulacja naświetlenia dla funkcji filmowania pod światło .....	93
REMAINING.....	56
REMOTE CTRL (Pilot).....	56

## Indeks (Ciąg dalszy)

Rozmiar obrazu (IMAGE SIZE) .....	44
Film .....	45
Obraz nieruchomy .....	44

### S

SELF-TIMER .....	42
SEPIA .....	50
SLIDE SHOW .....	48
SLOW SHUTTR (Wolna migawka) .....	49
SMTH INT. REC (Płynne nagrywanie interwałowe) .....	50
SOLARIZE .....	50
SP (Standard Play) .....	53
SPORTS (Tryb sportowy) .....	38
SPOTLIGHT .....	38
SPOT FOCUS .....	40, 97
SPOT METER (Pomiar punktowy) .....	38, 96
STANDARD .....	44
Statyw .....	23
STD-USB .....	56
STEADYSHOT .....	43, 93
STILL .....	49
STILL SET .....	44
SUNSET&MOON (Tryb „zmierzch i księżyc”) .....	38
SUPER NSPLUS (Super NightShot plus) .....	41, 97
Sygnal dźwiękowy potwierdzający wykonanie operacji .....	Patrz BEEP
S VIDEO Gniazdo .....	60

### T

Taśma .....	Patrz Kasetą
Teleobiektyw .....	22
Telewizyjne systemy kodowania kolorów .....	110
TELE MACRO .....	40

TRAIL .....	49
Tryb lustra .....	23
Trzymanie kamery .....	12
TV TYPE .....	32

### U

USB-CAMERA .....	55
USB-PLY/EDT (Odtwarzanie/Edycja USB) .....	55
USB Streaming .....	55
Ustalanie naświetlenia .....	23
Ustawianie daty i godziny .....	15
Usuwanie obrazu .....	68
Używanie kamery za granicą .....	110

### V

VAR.SPD PB (Odtwarzanie z różnymi prędkościami) ..	52
VF B.LIGHT (Jasność wizjera) .....	54
VF WIDE DSP (Wizjer panoramiczny) .....	55
VIDEO INPUT .....	55

### W

Warstwa izolacyjna .....	30
WHITE BAL. (Balans bieli) .....	39, 97
WHITE FADER .....	47
Wiadomości wstępne .....	7, 76, 80
WIDE DISP .....	55
WIDE SELECT .....	17, 43
Windows .....	74, 76
WIPE .....	48
Wizjer .....	13
Jasność .....	54
WORLD TIME .....	57
Wskaźniki ostrzegawcze .....	105

Wskaźniki wyświetlacza ....	26
Wskaźówki na ekranie .....	14
Wtyk prądu stałego .....	8
Wymagania dotyczące systemu .....	74
Wyświetlanie informacji diagnostycznych .....	105
Wyszukiwanie miejsca rozpoczęcia nagrywania ....	29
Wyszukiwanie obrazów ....	21
Wyszukiwanie skokowe ....	21
Wyszukiwanie według dat .....	31

### Z

Zabezpieczenie przed zapisem .....	111, 112
Zasilacz sieciowy .....	7
Zbliżenie .....	22
zbliżenie podczas odtworzenia .....	23
Złącze interfejsu .....	72
Znacznik wydruku .....	69
Znak towarowy .....	131

## Znaki towarowe – informacje

- „Memory Stick”,  „Memory Stick Duo”, „MEMORY STICK DUO”, „Memory Stick PRO Duo”, „MEMORY STICK PRO DUO”, „MagicGate”, „MAGICGATE”, „MagicGate Memory Stick” oraz „MagicGate Memory Stick Duo” są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- „InfoLITHIUM” jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.
- Nazwa i LINK i symbol  są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- Picture Package jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.
- Mini  jest znakiem towarowym.
- Microsoft, Windows i Windows Media są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w USA i w innych krajach.
- iMac, iBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook i PowerMac są znakami towarowymi firmy Apple Computer, Inc. zastrzeżonymi w USA i w innych krajach.
- eMac jest znakiem towarowym firmy Apple Computer Inc.

- QuickTime i logo QuickTime są znakami towarowymi firmy Apple Computer Inc.
- Roxio jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Roxio, Inc.
- Toast jest znakiem towarowym firmy Roxio, Inc.
- Windows Media Player jest znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation.
- Macromedia i Macromedia Flash Player są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Macromedia, Inc. w USA i/lub innych krajach.
- Pentium jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Intel Corporation.

Wszystkie inne nazwy produktów przytoczone w niniejszym dokumencie mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi innych firm. Ponadto znaki <sup>TM</sup> i „®” nie są przytaczane w niniejszym podręczniku we wszystkich przypadkach występowania nazwy.

# Přečtěte si jako první

Než začnete videokameru používat, prostudujte si tuto příručku. Příručku poté uschovejte pro případné další použití.

## UPOZORNĚNÍ

**Abyste předešli možnosti vzniku požáru nebo poškození kamery, nevystavujte kameru působení deště nebo vlhkosti.**

## Pro zákazníky v Evropě

### UPOZORNĚNÍ

Elektromagnetická pole určitých frekvencí mohou mít vliv na kvalitu obrazu a zvuku videokamery.

Tento výrobek byl testován a bylo shledáno, že splňuje omezení stanovená v direktivě EMC pro používání propojovacích kabelů kratších než 3 metry.

### Upozornění

Pokud působením statické elektřiny nebo elektromagnetického pole dojde k přerušení přenosu dat v jeho průběhu, restartujte aplikaci nebo odpojte a znovu připojte komunikační kabel (USB, atd.).



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že s výrobkem po ukončení jeho životnosti by nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nákladním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní

zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

Použitelné příslušenství: paměťové karty „Memory Stick Duo“ a dálkový ovladač

## Poznámky týkající se použití

Videokamera se dodává s dvěma typy návodů.

- „Návod k použití“ (tato příručka)
- „First Step Guide (Úvodní příručka)“ pro použití dodávaného softwaru (uloženého na dodaném disku CD-ROM)

**Typy nahrávacích médií, jež lze použít ve videokameře**

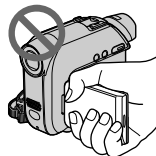
- Kazeta mini DV označená <sup>Mini</sup> DV (kazety mini DV s pamětí Cassette Memory nejsou kompatibilní) (str. 106).
- „Memory Stick Duo“ označená MEMORY STICK DUO, MEMORY STICK PRO DUO (str. 107).

**Použití videokamery**

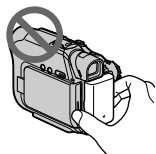
- Nedržte videokameru za tyto části.



Hledáček



Panel LCD



Modul akumulátoru

- Před připojením videokamery k jinému zařízení pomocí kabelu USB nebo i.LINK zkontrolujte, zda je konektor zasunut správným směrem. Pokud jej zasunete silou špatným směrem, může dojít k poškození konektoru nebo videokamery.

### **Položky nabídky, panel LCD, hledáček a objektiv**

- Položka zobrazená v šedé barvě není za stávajících podmínek pro nahrávání či přehrávání k dispozici.
- Obrazovka LCD a hledáček jsou vyráběny pomocí vysoce přesné technologie, díky níž lze využívat přes 99,99 % pixelů. Přesto se může stát, že na obrazovce LCD nebo v hledáčku budou zobrazeny drobné tmavé nebo světlé body (bílé, červené, modré nebo zelené). Výskyt těchto bodů nijak neovlivní výsledky nahrávání.
- Pokud budou po delší dobu obrazovka LCD, hledáček nebo objektiv vystaveny přímému slunečnímu záření, mohou se poškodit.
- Nemířte přímo na slunce. Mohlo by dojít k poškození videokamery. Pokud chcete nahrávat slunce, učíňte tak za menší intenzity světla, například za soumraku.

### **Poznámky k nahrávání**

- Před zahájením nahrávání otestujte funkci nahrávání a ověřte, zda je obraz a zvuk nahráván bez problémů.
- Záruka se nevztahuje na obsah záznamu, a to ani v případě, kdy nahrávání nebo přehrávání neproběhlo následkem selhání videokamery, záznamového média apod.
- Barevné televizní systémy v jednotlivých zemích/oblastech se liší. Chcete-li přehrávat záznam na barevném televizoru, potřebujete televizor se systémem PAL.

- Televizní programy, filmy, videonahrávky a jiné materiály mohou podléhat autorským právům. Neautorizované kopírování takových materiálů může znamenat porušování autorských práv.

### **Poznámky k této příručce**

- Obrázky na obrazovce LCD a v hledáčku použité v této příručce byly snímány digitálním fotoaparátem, a mohou se proto lišit od aktuálního vyobrazení.
- Provozní postupy jsou uvedeny na displeji v jednotlivých jazycích. V případě potřeby můžete jazyk zobrazení před použitím videokamery změnit (str. 14).
- Obrázky uvedené v této příručce odpovídají modelu DCR-HC42E.

**CZ**

### **Objektiv značky Carl Zeiss**

Videokamera je vybavena velmi kvalitním objektivem značky Carl Zeiss, který byl vyvinut ve spolupráci německé společnosti Carl Zeiss a společnosti Sony Corporation. Využívá měřicí systém MTF\* pro videokamery a poskytuje kvalitu příznačnou pro objektivy společnosti Carl Zeiss.

\* MTF je zkratka slov Modulation Transfer Function (funkce modulovaného přenosu). Číselná hodnota označuje množství světla přicházejícího ze snímaného objektu do objektivu.

## Začínáme

Krok 1: Kontrola obsahu balení.....	7
Krok 2: Dobíjení modulu akumulátoru.....	8
Krok 3: Zapnutí napájení a pevné uchopení videokamery .....	12
Krok 4: Nastavení panelu LCD a hledáčku.....	13
Krok 5: Použití dotykového panelu.....	14
Změna nastavení jazyka.....	14
Význam indikátorů na obrazovce (Nápověda na obrazovce) .....	14
Krok 6: Nastavení data a času .....	15
Krok 7: Vložení kazety nebo karty „Memory Stick Duo“ .....	16
Krok 8: Výběr formátu (16:9 nebo 4:3) nahrávaného obrazu (DCR-HC39E/HC42E/HC43E) .....	17









## Nahrávání/Přehrávání

Snadné nahrávání/přehrávání (Easy Handycam).....	18
Nahrávání .....	20
Přehrávání .....	21
Funkce použité pro nahrávání, přehrávání atd. ....	22
<b>Nahrávání</b>	
Použití funkce zoom	
Nahrávání na tmavých místech (NightShot plus)	
Nastavení expozice pro objekty v protisvětle	
Zaostření na objekt nacházející se mimo střed obrazovky	
Podržení expozice pro vybraný objekt (flexibilní bodový expoziometr)	
Nahrávání v zrcadlovém režimu	
Použití stativu	
<b>Přehrávání</b>	
Postupné přehrávání obrazů	
Zvětšení při přehrávání	
<b>Nahrávání/Přehrávání</b>	
Kontrola zbývajících energie v akumulátoru	
Vypnutí provozních zvuků	
Použití speciálních efektů	
Inicializace nastavení	
Další části a funkce	
Indikátory zobrazené během nahrávání a přehrávání.....	26

Hledání začátku scény .....	29
Hledání poslední scény poslední nahrávky (END SEARCH) .....	29
Ruční hledání (EDIT SEARCH) .....	29
Prohlížení naposledy nahraných scén (kontrola nahraného obrazu) .....	29
Dálkový ovladač .....	30
Rychlé hledání požadované scény (paměť nuly) .....	30
Hledání scény podle data nahrávky (hledání podle data) .....	31
Přehrávání obrazu na televizoru .....	32

## Použití nabídky

<i>Použití nabídky</i> .....	34
Položky nabídky .....	36
 Nabídka CAMERA SET .....	38
Přizpůsobení videokamery podmínkám při nahrávání (EXPOSURE/WHITE BAL./STEADYSHOT atd.)	
 Nabídka MEMORY SET .....	43
Nastavení karty „Memory Stick Duo“ (QUALITY/IMAGE SIZE/BURST/ALL ERASE/NEW FOLDER atd.)	
 Nabídka PICT.APPLI. ....	46
Speciální obrazové efekty či další funkce při nahrávání a přehrávání (PICT.EFFECT/SLIDE SHOW/INT.REC-STL atd.)	
 Nabídka EDIT/PLAY .....	50
Nastavení pro úpravy či přehrávání v různých režimech (VAR.SPD PB/END SEARCH atd.)	
 Nabídka STANDARD SET .....	51
Nastavení nahrávání na kazetu nebo další základní nastavení (REC MODE/MULTI-SOUND/LCD/VF SET/DISP OUTPUT/USB atd.)	
 Nabídka TIME/LANGU. ....	55
(CLOCK SET/WORLD TIME/LANGUAGE)	
Přizpůsobení osobní nabídky .....	55

## Kopírování a úpravy

Připojení k videorekordéru nebo k televizoru .....	57
Kopírování na jiné záznamové zařízení .....	58
Nahrávání obrazu z videorekordéru nebo televizoru (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E) .....	59
Kopírování obrazu z kazety na kartu „Memory Stick Duo“ .....	61
Přidání zvuku na nahranou kazetu (dabing) .....	62
Odstranění nahraných obrazů z karty „Memory Stick Duo“ .....	64

Označení obrazů na kartě „Memory Stick Duo“ specifickými informacemi (ochrana obrazu/tisková značka) .....	65
Tisk nahraných obrazů (tiskárna s funkcí PictBridge) .....	66
Zdířky pro připojení externích zařízení .....	68

## Použití počítače

Než vyhledáte informace v příručce „First Step Guide (Úvodní příručka)“ v počítači .....	69
Instalace softwaru a příručky „Úvodní příručka“ na počítač .....	72
Zobrazení příručky „Úvodní příručka“ .....	75
Vytvoření disku DVD (Přímý přístup k funkci „Click to DVD“) .....	77
Připojení analogového videorekordéru k počítači prostřednictvím videokamery (funkce převodu videosignálu) (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E) .....	80

## Odstraňování problémů

Odstraňování problémů .....	82
Výstražné indikátory a zprávy .....	100

## Doplňující informace

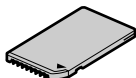
Použití videokamery v zahraničí .....	105
Použitelné kazety .....	106
Informace o kartě „Memory Stick“ .....	107
Modul akumulátoru „InfoLITHIUM“ .....	109
Rozhraní i.LINK .....	110
Údržba a bezpečnostní opatření .....	112
Použití řemínku pro uchycení videokamery k zápěstí .....	115
Přípevnění řemenu .....	116
Specifikace .....	116
Rejstřík .....	120



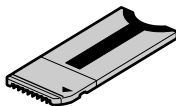
# Krok 1: Kontrola obsahu balení

Zkontrolujte, zda vám spolu s videokamerou byly dodány tyto části. Číslo v závorkách označuje počet částí.

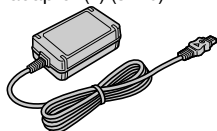
Karta „Memory Stick Duo“ 16 MB (1)  
(str. 16, 107)  
(DCR-HC33E/HC43E)



Adaptér Memory Stick Duo (1) (str. 108)  
(DCR-HC33E/HC43E)



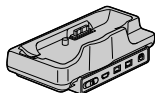
Napájecí adaptér (1) (str. 8)



Napájecí kabel (1) (str. 8)



Kolébka Handycam Station (1) (str. 8)



Bezdrátový dálkový ovladač (1)  
(str. 30)



Knoflíková lithiová baterie je již nainstalována.

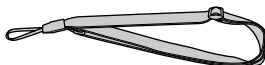
Kabel AVV (1) (str. 32, 57)



Kabel USB (1) (str. 69)




Řemínek na rameno (1) (str. 116)



Modul akumulátoru (1) (str. 8, 109)  
NP-FP30 (DCR-HC32E/HC33E)  
NP-FP50 (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

CD-ROM „Picture Package Ver.1.5“ (1)  
(str. 69)

21pinový adaptér (1)

Pouze pro modely se značkou  na spodní straně.

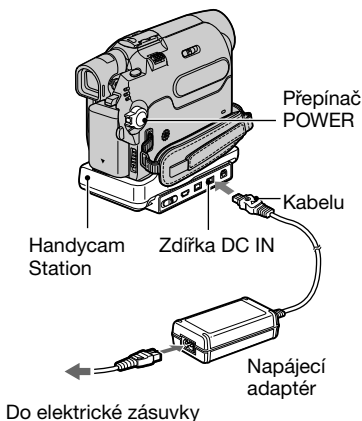
Krytka patice (1)

Nasazena na videokameru.

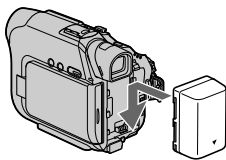
Návod k použití (tato příručka) (1)

## Krok 2: Dobíjení modulu akumulátoru

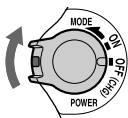
Modul akumulátoru „InfoLITHIUM“ můžete dobíjet (P series) (str. 109), pokud jej připojíte k videokameře.



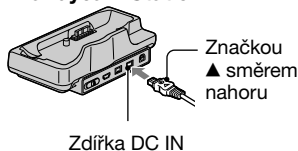
- 1 Připojte modul akumulátoru nasunutím ve směru šipky, až zacvakne na místo.**



- 2 Posuňte přepínač POWER nahoru do polohy OFF (CHG). (Výchozí nastavení.)**



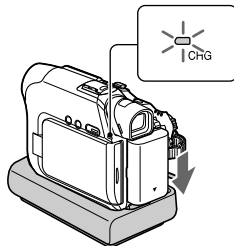
- 3 Připojte napájecí adaptér do zdířky DC IN na kolébce Handycam Station.**



- 4 Připojte napájecí kabel do napájecího adaptéru a do elektrické zásuvky.**

- 5 Vložte videokameru do kolébky Handycam Station bezpečně až nadoraz.**

Indikátor CHG (nabíjení)



Rozsvítí se indikátor CHG (nabíjení) a je zahájeno dobíjení.

- Před vložením videokamery do kolébky Handycam Station zavřete kryt zdířky DC IN.

## 6 Indikátor CHG (dobíjení) zhasne, jakmile je akumulátor plně dobýt. Odpojte napájecí adaptér od zdířky DC IN.

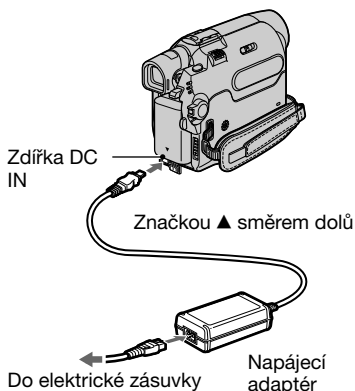
Odpojte napájecí adaptér od zdířky DC IN, držte současně kolébku Handycam Station i zástrčku stejnosměrného kabelu.

### Nabíjení modulu akumulátoru pouze pomocí napájecího adaptéru

Vypněte videokameru a poté připojte napájecí adaptér ke zdířce DC IN na videokamere.

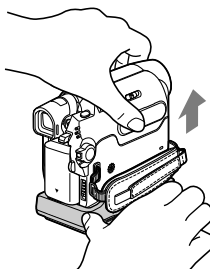
- Videokameru lze používat i při napájení z elektrické zásuvky (viz obrázek).

Modul akumulátoru se v tomto případě nebude vybíjet.



### Vyjmutí videokamery z kolébky Handycam Station

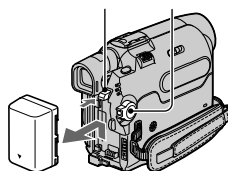
Vypněte videokameru a poté ji vyjměte z kolébky Handycam Station. Držte přitom videokameru i kolébku.



### Vyjmutí modulu akumulátoru

Vypněte videokameru a poté podržte stisknuté tlačítko PUSH a posuňte modul akumulátoru ve směru šipky.

Tlačítko PUSH Přepínač POWER



### Ukládání modulu akumulátoru

Chcete-li uložit akumulátor na delší dobu, měli byste jej plně vybit (str. 110).

## Krok 2: Dobíjení modulu akumulátoru (Pokračování)

### Doba nabíjení

Přibližná doba (v minutách) potřebná k úplnému dobití zcela vybitého modulu akumulátoru.

Modul akumulátoru	Doba nabíjení
NP-FP30 (dodávaný s videokamerou DCR-HC32E/ HC33E)	115
NP-FP50 (dodávaný s videokamerou DCR-HC39E/ HC42E/HC43E)	125
NP-FP70	155
NP-FP90	220

### Doba nahrávání

Přibližná doba (v minutách) použití plně nabitého modulu akumulátoru.

#### DCR-HC32E/HC33E:

Modul akumulátoru	Doba nepřetržitého nahrávání	Typická doba nahrávání*
NP-FP30	80	40
(součást dodávky)	95	45
NP-FP50	110	55
	135	65
NP-FP70	235	115
	280	140
NP-FP90	415	205
	500	250

- Všechny časy byly změřeny za následujících podmínek:  
Nahoře: Nahrávání pomocí obrazovky LCD.  
Dole: Nahrávání pomocí hledáčku se zavřeným panelem LCD.

#### DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Modul akumulátoru	Doba nepřetržitého nahrávání	Typická doba nahrávání*
NP-FP50	95	50
(součást dodávky)	110	60
	110	60
NP-FP70	200	110
	235	130
	235	130
NP-FP90	355	195
	415	230
	415	230

- Všechny časy byly změřeny za následujících podmínek:  
Nahoře: Když se zapne podsvícení LCD displeje.  
Uprostřed: Když se vypne podsvícení LCD displeje.  
Dole: Doba nahrávání pomocí hledáčku se zavřeným panelem LCD.
- Typická doba nahrávání s opakovaným zastavováním/spouštěním, zapínáním/vypínáním a používáním funkce zoom.

### Doba přehrávání

Přibližná doba (v minutách) použití plně nabitého modulu akumulátoru.

#### DCR-HC32E/HC33E:

Modul akumulátoru	Otevřený panel LCD	Zavřený panel LCD
NP-FP30		
(součást dodávky)	85	105
NP-FP50	120	150
NP-FP70	255	310
NP-FP90	455	550

**DCR-HC39E/HC42E/HC43E:**

Modul akumulátoru	Otevřený panel LCD*	Zavřený panel LCD
NP-FP50 (součást dodávky)	105	135
NP-FP70	225	280
NP-FP90	400	500

\* Když se zapne podsvícení LCD displeje.

**Modul akumulátoru**

- Chcete-li vyměnit modul akumulátoru, posuňte přepínač POWER nahoru do polohy (OFF) CHG.
- Za níže uvedených podmínek bliká během nabíjení indikátor CHG (nabíjení) nebo se správně nezobrazují informace o akumulátoru (str. 24).
  - Modul akumulátoru není připojen správně.
  - Modul akumulátoru je poškozený.
  - Modul akumulátoru je zcela vybitý. (Pouze pro informaci o akumulátoru.)
- Videokamera nebude napájena z akumulátoru, je-li napájecí adaptér připojen do zdířky DC IN videokamery, a to ani v případě, že je napájecí kabel odpojen ze zásuvky.

**Doba nabíjení, nahrávání a přehrávání**

- Časy měřené na videokameře při 25 °C. (Doporučuje se 10 až 30 °C.)
- Doba nahrávání a přehrávání bude kratší, budete-li videokameru používat při nízkých teplotách.
- Aktuální doba nahrávání a přehrávání může být kratší, záleží na podmínkách používání videokamery.

**Napájecí adaptér**

- Napájecí adaptér zapojte do elektrické zásuvky umístěné poblíž. Objeví-li se při používání videokamery jakákoli závada, ihned napájecí adaptér od zásuvky odpojte.
- Nepoužívejte napájecí adaptér na úzkých místech, např. mezi stěnou a nábytkem.
- Dbejte na to, aby se zástrčka stejnosměrného kabelu napájecího adaptéru ani kovové kontakty akumulátoru nezkratovaly kovovými předměty. Mohlo by dojít k poškození videokamery.

**BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**

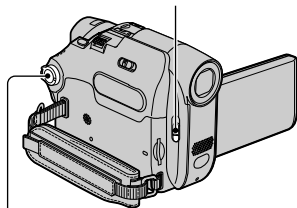
- Pokud je videokamera připojena do elektrické zásuvky, je napájena ze sítě i tehdy, je-li vypnutá.

# Krok 3: Zapnutí napájení a pevné uchopení videokamery

Chcete-li nahrávat nebo přehrávat, zapněte příslušný indikátor opakovaným posunutím přepínače POWER.

Zapínáte-li videokameru poprvé, zobrazí se obrazovka [CLOCK SET] (str. 15).

Přepínač LENS COVER

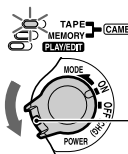


Přepínač POWER

## 1 Posuňte přepínač LENS COVER do polohy OPEN.



## 2 Příslušný indikátor zapnete opakovaným posunutím přepínače POWER ve směru šipky.



Je-li přepínač POWER nastaven do polohy OFF, posuňte jej dolů a současně stiskněte zelené tlačítko.

### Svítilný indikátor

**Režim CAMERA-TAPE:** Nahrávání na kazetu.

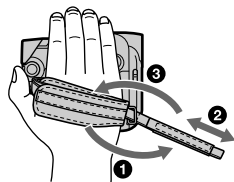
**Režim CAMERA-MEMORY:** Nahrávání na kartu „Memory Stick Duo“.

**Režim PLAY/EDIT:** Přehrávání nebo úprava obrazu.

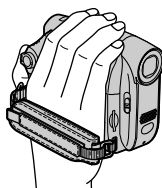
- Posunete-li přepínač POWER tak, aby se rozsvítil indikátor CAMERA-TAPE nebo CAMERA-MEMORY, zobrazí se aktuální datum a čas na obrazovce LCD přibližně po dobu 5 sekund.

## 3 Provléčte dlaň řemínkem.

Délku řemínku na zápěstí lze upravit.



## 4 Držte kameru dle obrázku.



## Vypnutí napájení

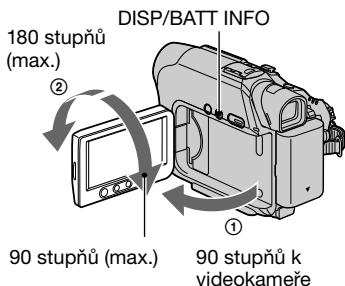
- ① Posuňte přepínač POWER nahoru do polohy OFF (CHG) a současně stiskněte zelené tlačítko.
- ② Posuňte přepínač LENS COVER do polohy CLOSE.

- Při zakoupení videokamery je nastaveno automatické vypnutí videokamery, ponecháte-li ji bez zásahu uživatele po dobu přibližně 5 minut, šetří se tím energie akumulátoru. ([A.SHUT OFF], str. 54).

# Krok 4: Nastavení panelu LCD a hledáčku

## Panel LCD

Otevřete panel LCD o 90 stupňů směrem k videokameře (①), poté jej natočte do nejvhodnějšího úhlu pro nahrávání či přehrávání (②).



- Při otevření či natáčení panelu LCD dejte pozor, abyste omylem nestiskli tlačítka na obrazovce.
- Otočíte-li panelem LCD o 180 stupňů směrem k objektivu, můžete panel LCD zavřít s obrazovkou LCD otočenou směrem ven. Těto možnosti využijete zejména při přehrávání.
- Je-li přepínač POWER nastaven do polohy CAMERA-TAPE nebo CAMERA-MEM, zobrazí se indikátor (str. 46).
- Pokud otočíte LCD panel o 180 stupňů směrem k objektivu, můžete vidět obraz v hledáčku.

### Pro model DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

#### Ztmavení obrazovky LCD

Stiskněte a podržte tlačítko DISP/BATT INFO na dobu několika sekund, dokud se nezobrazí indikátor .

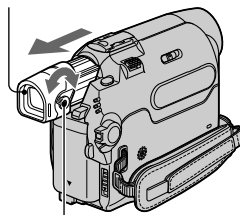
Toto nastavení je užitečné, používáte-li videokameru za jasného osvětlení, nebo chcete-li naopak ušetřit energii akumulátoru. Toto nastavení neovlivňuje nahrávaný obraz. Pokud chcete zapnout podsvícení LCD displeje, stiskněte a podržte DISP/BATT INFO po dobu několika vteřin, dokud nezmizí.

- Nastavení jasu obrazovky LCD umožňuje funkce [LCD BRIGHT] (str. 51).

## Hledáček

Při zavřeném panelu LCD můžete sledovat obraz v hledáčku, zpomalíte tím vybíjení akumulátoru.

### Hledáček



Dioptrická korekce hledáčku

Pohybuje s páčkou, dokud nevidíte obraz ostře.

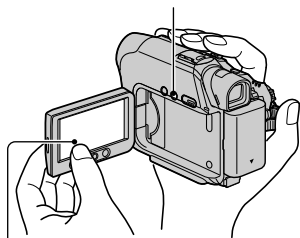
- Jas podsvícení hledáčku můžete nastavit výběrem položky [LCD/VF SET] - [VF B.LIGHT] (str. 52).

# Krok 5: Použití dotykového panelu

Pomocí dotykového panelu můžete přehrávat nahraný obraz (str. 21) nebo měnit nastavení (str. 34).

**Panel LCD podepřete zezadu rukou. Pak se můžete dotýkat tlačítek zobrazených na obrazovce bez rizika poškození videokamery.**

DISP/BATT INFO




Dotkněte se tlačítka na obrazovce LCD.

- Stisknutím tlačítek na obrazovce LCD budete moci provádět výše popsané operace.
- Při ovládání pomocí dotykového panelu se snažte nedotknout se tlačítek nechtěně.

## Skrytí indikátorů na obrazovce

Stisknutím tlačítka DISP/BATT INFO můžete zapínat a vypínat indikátory na obrazovce (např. časový kód atd.).

## Změna nastavení jazyka

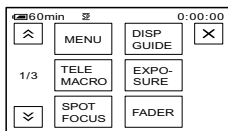
Indikátory na obrazovce mohou zobrazovat zprávy ve vámi vybraném jazyce. Jazyk můžete vybrat v položce [LANGUAGE] nabídky  (TIME/LANGU.) (str. 34, 55).

## Význam indikátorů na obrazovce (Nápověda na obrazovce)

Význam jednotlivých indikátorů zobrazených na obrazovce LCD lze velmi snadno zjistit.

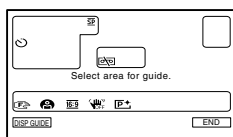
## 1 Dotkněte se tlačítka [P-MENU].

V režimu Easy Handycam se dotkněte tlačítka [MENU].






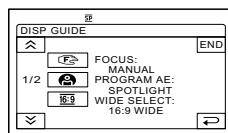
## 2 Dotkněte se tlačítka [DISP GUIDE].

Indikátory se mohou v závislosti na nastavení lišit.



## 3 Dotkněte se indikátoru, jehož význam chcete zjistit.

Významy indikátorů v dané oblasti se zobrazí na obrazovce. Pokud není zobrazen indikátor, jehož význam chcete zjistit, přepněte zobrazení pomocí tlačítek /. Dotknete-li se tlačítka , obrazovka se vrátí k výběru oblasti.



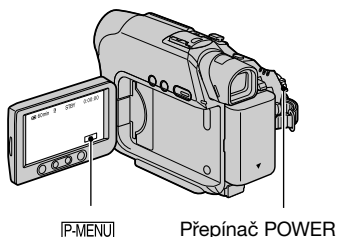
## 4 Dotkněte se tlačítka [END].



## Krok 6: Nastavení data a času

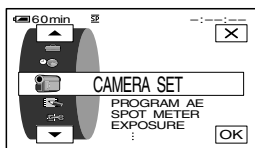
Při prvním použití videokamery je třeba nastavit datum a čas. Nenastavíte-li datum a čas, zobrazí se při každém zapnutí videokamery nebo posunutí přepínače POWER obrazovka [CLOCK SET].

- Nepoužijete-li videokameru po dobu **přibližně 3 měsíce**, dojde k vybití vestavěného akumulátoru a nastavení data a času mohou být z paměti vymazána. V takovém případě nabijte vestavěný akumulátor a nastavte datum a čas znovu (str. 114).

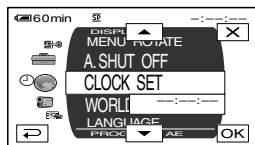


Při nastavování hodin po prvním zapnutí přejděte ke kroku 4.

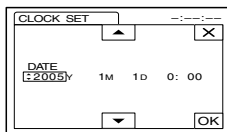
- 1** Dotkněte se tlačítka **P-MENU** →[MENU].



- 2** Vyberte nabídku **(TIME/LANGU.)** pomocí tlačítek **▲/▼**, poté se dotkněte tlačítka **OK**.

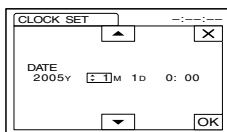


- 3** Vyberte položku **[CLOCK SET]** pomocí tlačítek **▲/▼**, poté se dotkněte tlačítka **OK**.



- 4** Nastavte rok **[Y]** pomocí tlačítek **▲/▼**, poté se dotkněte tlačítka **OK**.

Můžete nastavit libovolný rok až do roku 2079.



- 5** Nastavte měsíc **[M]**, den **[D]**, hodinu a minutu, poté se dotkněte tlačítka **OK**.


Hodiny se spustí.

# Krok 7: Vložení kazety nebo karty „Memory Stick Duo“

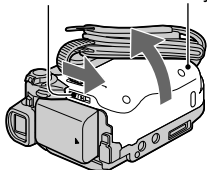
## Kazeta

Ve videokamere můžete používat pouze miniaturní kazety DV Mini DV (str. 106).

- Doba nahrávání se liší v závislosti na režimu [REC MODE] (str. 51).

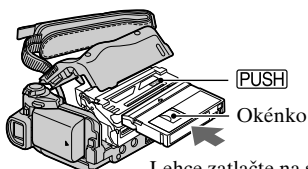
- 1** Posuňte a podržte přepínač OPEN/EJECT  stisknutý ve směru šípky a otevřete kryt.

Přepínač OPEN/EJECT  Kryt



Kazetový prostor se automaticky vysune a otevře.

- 2** Vložte kazetu s okénkem směřujícím ven a poté stiskněte tlačítko **PUSH**.



Lehce zatlačte na střed zadní strany kazety.

Kazetový prostor se automaticky zasune. Nezasouvajte kazetu dovnitř násilím. Mohlo by dojít k poškození videokamery.

- 3** Zavřete kryt.

## Vysunutí kazety

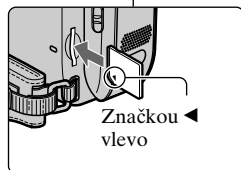
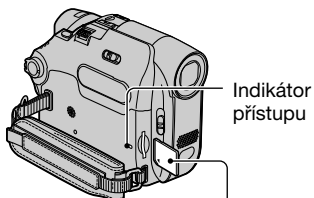
Postupujte stejným způsobem jako při vkládání kazety.

## „Memory Stick Duo“

Můžete použít pouze kartu „Memory Stick Duo“ označenou MEMORY STICK DUO nebo MEMORY STICK PRO DUO (str. 107).

- Počet obrazů a délka videoklipů, které lze nahrát, závisí na kvalitě či velikosti obrazů. Podrobnosti viz str.43

Zasuňte kartu „Memory Stick Duo“ do slotu karty „Memory Stick Duo“ správným směrem, dokud nezaklapne.



- Pokud byste chtěli zasunout kartu „Memory Stick Duo“ do slotu v opačném směru, mohlo by dojít k poškození karty „Memory Stick Duo“, slotu pro kartu „Memory Stick Duo“ nebo obrazových dat.

## Vysunutí karty „Memory Stick Duo“

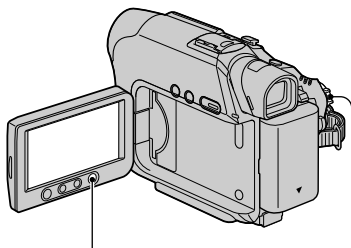
Zlehka jedním pohybem zasuňte kartu „Memory Stick Duo“.

- Pokud je indikátor přístupu rozsvícený nebo pokud bliká, videokamera zapisuje nebo čte data z karty. Snažte se v této chvíli videokameru nevystavovat otřesům, nevypínejte napájení, nevysunujte kartu „Memory Stick Duo“ ani nevyjímáte modul akumulátoru. Jinak by mohlo dojít k poškození dat na kartě.

## Krok 8: Výběr formátu (16:9 nebo 4:3) nahrávaného obrazu (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Nahrávejte-li obraz v režimu 16:9 (širokoúhlý), můžete si vychutnat širokoúhlé záběry s vysokým rozlišením.

- Budete-li nahrávku prohlížet na širokoúhlém televizoru, doporučujeme nahrávat v širokoúhlém režimu 16:9.



Tlačítko WIDE SELECT    Přepínač POWER

### Výběr poměru stran pro nahrávání obrazu na kazetu

Přepínač POWER musí být nastaven na režim CAMERA-TAPE.

**Opakovaným stisknutím tlačítka WIDE SELECT vyberte požadovaný poměr stran.**

16:9\*



4:3\*





\* Při prohlížení na obrazovce LCD. Obraz se může lišit od obrazu v hledáčku.

- Rozdíly v úhlu záběru mezi formáty 4:3 a 16:9 závisí na aktuálním přiblížení (zoom).
- Přehráváte-li obraz na televizoru, nastavte položku [TV TYPE], aby přehrávání probíhalo s poměrem stran odpovídajícím televizoru (str. 32).

- Při prohlížení obrazu nahraného ve formátu 16:9 s položkou [TV TYPE] nastavenou na [4:3] může dojít v závislosti na obsahu ke snížení kvality obrazu (str. 32).

### Na kartě „Memory Stick Duo“

- ① Přepínačem POWER vyberte režim [CAMERA-MEMORY].  
Poměr stran obrazu se přepne na 4:3.
  - ② Opakovaným stisknutím tlačítka WIDE SELECT vyberte požadovaný poměr stran.
- Statický obraz bude mít velikost 1152 × 648 () v režimu 16:9 (širokoúhlém režimu). V režimu 4:3 můžete vybrat velikost až 1152 × 864 ()
  - Pokud nahrajete film (MPEG MOVIE EX) v širokoúhlém režimu 16:9, objeví se při přehrávání nad a pod obrazem černé pruhy.
  - Informace o počtu obrázků, které je možné uložit, najdete na straně 43.



# Snadné nahrávání/přehrávání (Easy Handycam)

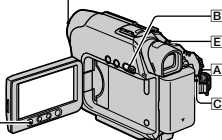
V režimu Easy Handycam je většina nastavení videokamery provedena optimálně a automaticky, takže není třeba provádět podrobná nastavení.

V tomto režimu jsou k dispozici pouze základní funkce a je zvětšena velikost písma na obrazovce, aby bylo čitelnější, takže si práci s videokamerou mohou vychutnat i úplní začátečníci.

Nejprve si projděte postup po krocích 1 až 8 (str. 7 až 17).

Otevřete kryt objektivu.

DCR-HC32E/  
HC33E:



## Snadné nahrávání

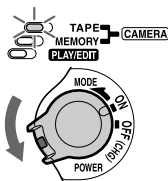
- 1** Výběr média (indikováno příslušným indikátorem) provedete opakovaným posunutím přepínače **POWER** **A** ve směru šipky.

**Nahrávání pohyblivého obrazu**  :

Zapněte režim CAMERA-TAPE.

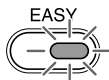
**Nahrávání statického obrazu**  :

Zapněte režim CAMERA-MEMORY.



Je-li přepínač **POWER** **A** nastaven do polohy OFF, posuňte jej dolů a současně stiskněte zelené tlačítko.

- 2** Stiskněte tlačítko **EASY** **B**.



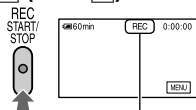
Modře se rozsvítí nápis EASY.

Easy Handycam  
operation  
ON

- 3** Spusťte nahrávání.

**Pohyblivý obraz** 

Stiskněte tlačítko **REC START/STOP** **C** (nebo **D**).

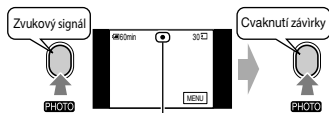


[STBY] → [REC]

Chcete-li nahrávání ukončit, stiskněte znovu tlačítko **C** (nebo **D**).

**Statický obraz (4:3)** 

Stiskněte tlačítko **PHOTO** **E**.



Bliká → svítí

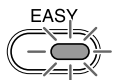
Zaostřete stisknutím a lehkým podržením tlačítka.

Chcete-li obraz nahrát, stiskněte tlačítko až nadoraz.

## Snadné přehrávání

**1** Posuňte opakovaně přepínač POWER [A] ve směru šipky, dokud se nerozsvítí indikátor PLAY/EDIT.

**2** Stiskněte tlačítko EASY [B].






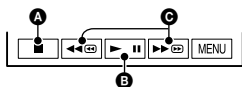
Modře se rozsvítí nápis EASY.

Easy Handycam  
operation  
ON

**3** Spusťte přehrávání.




### Pohyblivý obraz

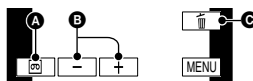
Přehrávání spustíte dotykem tlačítka , poté tlačítka . Pomalé přehrávání  můžete aktivovat pomocí dálkového ovladače.



- A** Zastavení
- B** Dotykem tlačítka se přepíná mezi přehráváním a pauzou
- C** Rychlé převíjení dopředu a dozadu

### Statický obraz

Dotkněte se tlačítka  →  
Dotykem tlačítka  /  vyberte obraz.



- A** Přehrávání kazety
- B** Předchozí/další
- C** Odstranění (str. 64)

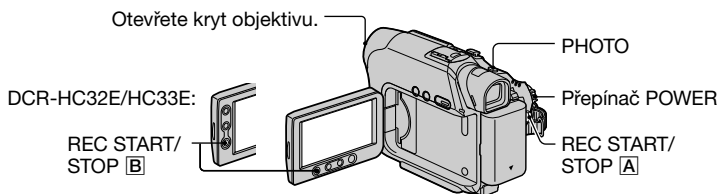
## Zrušení režimu Easy Handycam

Stiskněte znovu tlačítko EASY [B]. Indikátor EASY zhasne a všechna nastavení se vrátí k předchozím hodnotám.

- Budou obnovena původní nastavení pro režim nahrávání na kazetu, velikost obrazu (DCR-HC39E/HC42E/HC43E) a kvalitu obrazu pro „Memory Stick Duo“.
  - Co lze dělat v režimu Easy Handycam
    - Upravit některá nastavení v nabídce (str. 36)
- Pokud se dotknete [MENU], zobrazí se upravitelné položky. Nezobrazené položky se navrátí k továrnímu nastavení.

- Používat zoom při nahrávání (str. 22)
- Používat funkci NightShot plus (str. 22)
- Zobrazit a skrýt indikátory na obrazovce (str. 14)
- „Přehrávání obrazu na televizoru“ (str. 32)
- „Kopírování na jiné záznamové zařízení“ (str. 58)
- Pokud se pokusíte provést operaci, která v režimu Easy Handycam není k dispozici, zobrazí se zpráva [Invalid during Easy Handycam operation].

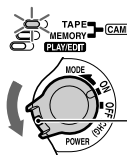
# Nahrávání



**1** Výběr média pro nahrávání (indikováno příslušným indikátorem) provedete opakovaným posunutím přepínače POWER ve směru šipky.

**Na kazetě:** Zapnutí indikátoru CAMERA-TAPE

**Na kartě „Memory Stick Duo“:** Zapnutí indikátoru CAMERA-MEMORY

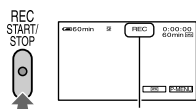


Je-li přepínač POWER nastaven do polohy OFF, posuňte jej dolů a současně tiskněte zelené tlačítko.

**2** Spusťte nahrávání.

**Pohyblivý obraz**

Stiskněte tlačítko REC START/ STOP [A] (nebo [B]).

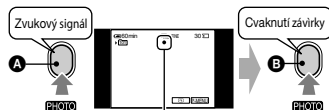


[STBY] (pouze kazeta) → [REC]

- Zvuk pohyblivého obrazu (MPEG MOVIE EX) nahraného na kartu „Memory Stick Duo“ bude monofonní.

**Statický obraz**

Stiskněte a podržte lehké stisknuté tlačítko PHOTO, zaostřete na objekt (A) a poté je stiskněte až nadoraz (B).



Bliká → svítí

Ozve se cvaknutí závěrky. Jakmile zmizí indikátor , bude obraz nahrán.

## Zastavení nahrávání

Stiskněte znovu tlačítko REC START/ STOP.

- Při nahrávání pohyblivého obrazu na kazetu nebo v pohotovostním režimu můžete uložit statický obraz na kartu „Memory Stick Duo“:

Pro model DCR-HC39E/HC42E/HC43E: V režimu CAMERA-TAPE budou mít statické obrázky pevnou velikost [640 × 360]

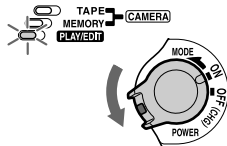
při formátu 16:9 a [640 × 480] při formátu 4:3.

## Kontrola naposledy nahraných obrazů na kartě „Memory Stick Duo“

Dotkněte se tlačítka . Chcete-li obraz vymazat, dotkněte se tlačítka → [YES]. Chcete-li se vrátit do pohotovostního režimu, dotkněte se tlačítka .

# Přehrávání

- 1** Posuňte opakovaně přepínač POWER ve směru šipky, dokud se nerozsvítí indikátor PLAY/EDIT.

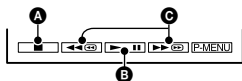


- 2** Spusťte přehrávání.

## Pohyblivý obraz

Na kazetě:

Přehrávání spusťte dotykem tlačítka , poté tlačítka .



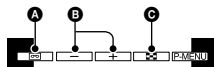
- A** Zastavení
- B** Dotykem tlačítka se přepíná mezi přehráváním a pauzou
- C** Rychlé převíjení dopředu a dozadu
  - Přehrávání se automaticky zastaví, je-li pauza nastavena déle než 3 minuty.

Na kartě „Memory Stick Duo“:

Dotykem tlačítka → / vyberte obraz s , poté se dotkněte tlačítka .

## Statický obraz

Dotkněte se tlačítka . Zobrazí se poslední nahraný obraz.



- A** Přehrávání kazety
- B** Předchozí/další
- C** Zobrazení indexu
  - Nepotřebné obrazy můžete z karty „Memory Stick Duo“ vymazat (str. 64).

## Nastavení hlasitosti

Hlasitost nastavíte dotykem tlačítka → [VOLUME], poté tlačítek / .

- Nemůžete-li najít tlačítko [VOLUME] v nabídce , dotkněte se tlačítka [MENU].

## Hledání scény během přehrávání

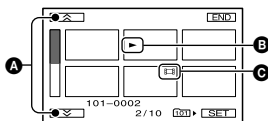
Během přehrávání se dotkněte tlačítka / (vyhledávání obrazu) a podržte je stisknuté nebo se při rychlém převíjení kazety dopředu nebo dozadu dotkněte tlačítka / (přeskakování).

- Obraz můžete přehrávat v různých režimech ([VAR. SPD PB], str. 50).

Zobrazení indexu obrazů na kartě „Memory Stick Duo“

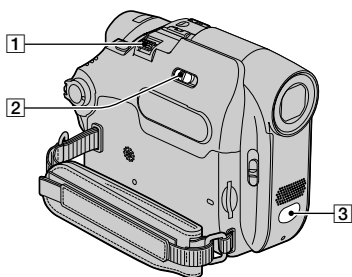
Dotkněte se tlačítka . Dotkněte se obrazu, který chcete zobrazit v režimu zobrazení jednoho obrazu.

Chcete-li prohlížet obrazy v ostatních složkách, dotkněte se tlačítka → [SET] → [PB FOLDER], pomocí tlačítek / vyberte složku a poté se dotkněte tlačítka [OK] (str. 45).

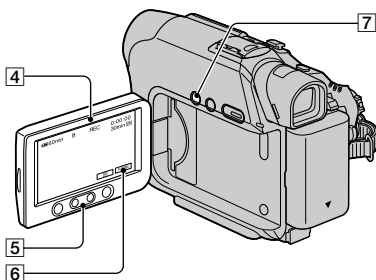


- A** Předchozích/dalších 6 obrazů
- B** Obrázek zobrazený před přechodem do zobrazení indexu.
- C** Ikona videosekvence

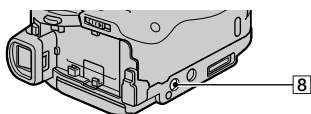
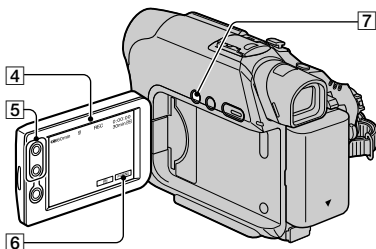
# Funkce použité pro nahrávání, přehrávání atd.



Pro model DCR-HC39E/HC42E/  
HC43E:



Pro model DCR-HC32E/HC33E:



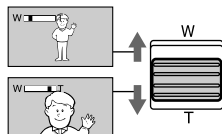
## Nahrávání

### Použití funkce zoom..... [1] [5]

Jemným posunutím páčky zoom [1] můžete dosáhnout pomalejší změny přiblížení. Větším vychýlením docílíte rychlejší změny měřítka.

### Širší úhel záběru:

(širokoúhlý záběr)



### Přiblížení:

(teleobjektiv)

- Při použití tlačítek [5] na obrazovce LCD nelze ovlivnit rychlost změny měřítka.
- Minimální vzdálenost mezi videokamerou a objektem nutná pro zaostření je přibližně 1 cm pro širokoúhlé zobrazení a přibližně 80 cm při použití teleobjektivu.
- Funkci [DIGITAL ZOOM] můžete zapnout v případě, kdy chcete použít zvětšení větší než následující (str. 42):
  - 20násobné (DCR-HC32E/HC33E)
  - 12násobné (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

### Nahrávání na tmavých místech (NightShot plus) ..... [2]


Nastavte přepínač NIGHTSHOT PLUS [2] do polohy ON. (☑ a [„NIGHTSHOT PLUS“] se zobrazí na displeji.)

- Pro nahrávání jasnějšího obrazu použijte funkci Super NightShot plus (str. 41). Chcete-li nahrávat obraz v přirozenějších barvách, použijte funkci Color Slow Shutter (str. 41).
- Funkce NightShot plus a Super NightShot plus používají infračervené světlo. Nezakrývejte proto infračervený zářič [3] prsty ani jinými objekty.
- Je-li automatické zaostření obtížné, zaostřete ručně ([FOCUS], str. 40).



- Nepoužívejte tyto funkce na jasných místech. Mohlo by dojít k poškození videokamery.

### Nastavení expozice pro objekty v protisvětle ..... 7

Chcete-li přizpůsobit expozici objektům v protisvětle, stiskněte tlačítko BACK LIGHT [7], zobrazí se indikátor .

Chcete-li zrušit funkci protisvětla, stiskněte znovu tlačítko BACK LIGHT.

### Zaostření na objekt nacházející se mimo střed obrazovky ..... 6

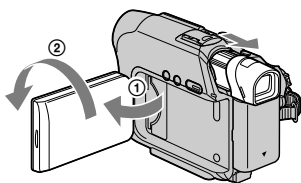
Viz položka [SPOT FOCUS] na straně 40.

### Podržení expozice pro vybraný objekt (flexibilní bodový expozimetr)..... 6

Viz položka [SPOT METER] na straně 38.

### Nahrávání v zrcadlovém režimu ..... 4

Otevřete panel LCD [4] o 90 stupňů od videokamery (1), a poté jím otočte o 180 stupňů, směrem k objektivu (2).



- Na obrazovce LCD se zobrazí zrcadlově převrácený obraz objektu, ale nahraný obraz bude ve správné orientaci.

### Použití stativu ..... 8

Přípevněte stativ (není součástí dodávky: délka šroubu může být nanejvýš 5,5 mm k závitu pro stativ [8] pomocí šroubu).

## Přehrávání

### Postupné přehrávání obrazů ..... 6

Viz položka [SLIDE SHOW] na straně 47.

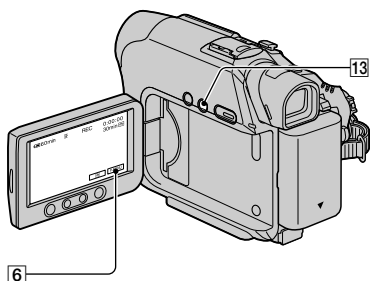
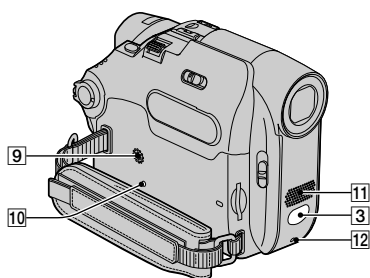
### Zvětšení při přehrávání ..... 1 5

Při přehrávání můžete obraz zvětšit na 1,1 až 5násobek původní velikosti.

- 1 Přehrajte obraz, který chcete zobrazit.
- 2 Zvětšete zobrazení tlačítkem T (Teleobjektiv).
- 3 Dotkněte se obrazovky v místě, které chcete zvětšit.
- 4 Upravte zvětšení pomocí tlačítek W (širokoúhlé)/T (teleobjektiv).

Chcete-li funkci zrušit, dotkněte se tlačítka [END].

- Při použití tlačítek [5] na obrazovce LCD nelze ovlivnit rychlost změny měřítka.

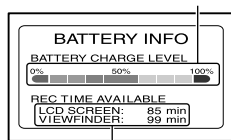


## Nahrávání/přehrávání

### Kontrola zbývající energie v akumulátoru ..... 13

Nastavte přepínač POWER do polohy OFF (CHG), poté stiskněte tlačítko DISP/BATT INFO 13. Přibližně na 7 sekund se zobrazí informace o akumulátoru. Podržíte-li tlačítko stisknuté, zůstanou informace zobrazeny přibližně na 20 sekund.

Zbývající energie v akumulátoru (přibl.)



Nahrávací kapacita (přibl.)

### Vypnutí provozních zvuků..... 6

Informace o nastavení provozních zvuků najdete pod položkou [BEEP] (str. 54).

### Použití speciálních efektů..... 6

Viz nabídka (PICT.APPLI.) (str. 46).

### Inicializace nastavení ..... 10

Stisknutím tlačítka RESET 10 se vrátí všechna nastavení, včetně nastavení data a času, na výchozí hodnoty. (Položky upravené v osobní nabídce nebudou vynulovány.)

### Další části a funkce

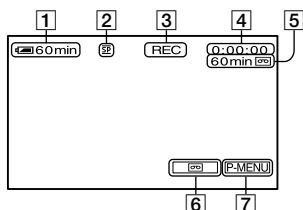
- 9 Reproduktor  
Reproduktoru slouží pro přehrávání zvuku.
  - Informace o nastavení hlasitosti najdete na straně 21.
- 12 Indikátor REC  
Indikátor REC svítí během nahrávání červeně (str. 54).
- 3 Senzor dálkového ovládání  
Videokameru můžete ovládat dálkovým ovladačem (str. 30), namíříte-li jej směrem k senzoru dálkového ovládání.
- 11 Interní stereofonní mikrofón  
Pro model DCR-HC39E/HC42E/HC43E:  
Je-li připojen externí mikrofón, má zvukový vstup z externího mikrofónu přednost před ostatními vstupy.



# Indikátory zobrazené během nahrávání a přehrávání

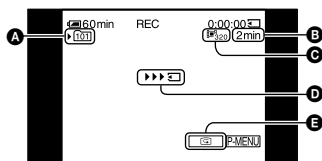
## Nahrávání pohyblivého obrazu

### Na kazetě



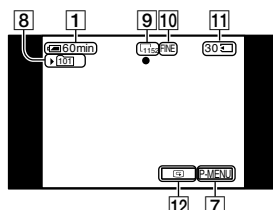
- 1 Zbývající energie v akumulátoru (přibl.)
- 2 Režim nahrávání (SP nebo LP) (51)
- 3 Stav nahrávání ([STBY] (pohotovostní) nebo [REC] (nahrávání))
- 4 Časový kód (hodina: minuta: sekunda: snímek) nebo počítadlo (hodina: minuta: sekunda)
- 5 Nahrávací kapacita kazety (přibl.) (53)
- 6 Tlačítko END SEARCH/EDIT SEARCH/přepínač kontroly nahraného obrazu (29)
- 7 Tlačítko osobní nabídky (34)

### Na kartě „Memory Stick Duo“



- A Složka pro nahrávání (45)
- B Nahrávací kapacita (přibl.)
- C Velikost videosekvence (44)
- D Indikátor zahájení nahrávání (zobrazí se přibližně po dobu 5 sekund)
- E Tlačítko kontroly nahraného obrazu (20)

## Nahrávání statického obrazu



- 8 Složka pro nahrávání (45)
- 8 Velikost obrazu (20, 43)
- 10 Kvalita ([FINE]) nebo ([STD]) (43)
- 11 Indikátor „Memory Stick Duo“ a počet obrazů, jež lze nahrát (přibl.)
- 12 Tlačítko kontroly nahraného obrazu (20)

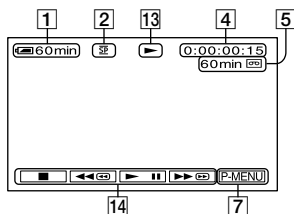
## Datový kód během přehrávání

Datum a čas a nastavení videokamery budou nahrány automaticky. Během nahrávání se nezobrazují na obrazovce, ale při přehrávání je můžete zobrazit výběrem funkce [DATA CODE] (str. 53).

V závorkách jsou odkazy na stránky.  
Indikátory zobrazené během nahrávání se nenahrají.

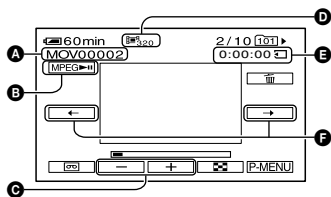
## Prohlížení pohyblivých obrazů

### Na kazetě



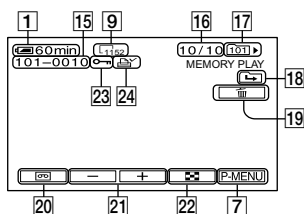
- 13 Indikátor manipulace s kazetou  
14 Tlačítka pro ovládání videa (21)  
Je-li ve videokameře vložena karta „Memory Stick Duo“, změní se indikátor (STOP) na (přehrávání karty „Memory Stick Duo“), pokud neprobíhá přehrávání z kazety.

### Na kartě „Memory Stick Duo“



- A Název datového souboru  
B Tlačítko přehrávání/pauza (21)  
C Tlačítko předchozí/další obraz (21)  
D Velikost obrazu (44)  
E Čas přehrávání  
F Tlačítko předchozí/další scéna  
Videosekvence může být rozdělena maximálně do 60 scén. Počet scén závisí na délce videosekvence. Po výběru scény, od níž má být zahájeno přehrávání, se dotkněte , přehrávání bude zahájeno.

## Přehrávání statického obrazu

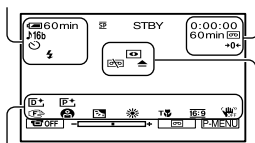


- 15 Název datového souboru  
16 Číslo obrazu/celkový počet nahraných obrazů v aktuální složce pro přehrávání  
17 Složka pro přehrávání (45)  
18 Ikona předchozí/další složky  
Při zobrazení prvního nebo posledního obrazu aktuální složky nebo při výskytu několika složek na jedné kartě „Memory Stick Duo“ se zobrazí tyto indikátory.  
 Dotykem tlačítka přejdete k předchozí složce.  
 Dotykem tlačítka přejdete k další složce.  
 Dotykem tlačítka přejdete k předchozí nebo k další složce.  
19 Tlačítko odstranění obrazu (64)  
20 Tlačítko výběru přehrávání kazety (21)  
21 Tlačítko předchozí/další obraz (21)  
22 Tlačítko zobrazení indexu na obrazovce (21)  
23 Značka ochrany obrazu před vymazáním (65)  
24 Značka výběru pro tisk (65)

## Indikátory při provádění změn

Chcete-li zjistit další informace o funkcích jednotlivých indikátorů na obrazovce LCD, použijte funkci [DISP GUIDE] (str. 14).

Vlevo nahoře Vpravo nahoře



Dole Uprostřed

### Vlevo nahoře

Indikátor	Význam
	EXT SUR MIC (51)
	AUDIO MODE (51)
	Průběžné nahrávání statických obrazů (43)
	Nahrávání se samospouští (41)
	Intervalové nahrávání fotografií (49)
	Tento indikátor se zobrazí, pokud použijete videoblesek (není součástí dodávky). (40)

### Vpravo nahoře

Indikátor	Význam
	A/V → DV OUT (52)
	Vstup DV (59)
	Paměť nuly (30)
	Obrázková prezentace (47)
	Podsvícení displeje LCD vypnuto (13)

## Uprostřed

Indikátor	Význam
	NightShot plus (22)
	Super NightShot plus (41)
	Color Slow Shutter (41)
	Připojení PictBridge (66)
	Varování (100)

## Dole

Indikátor	Význam
	Obrazový efekt (48)
	Digitální efekt (47)
	Ruční ostření (40)
	PROGRAM AE (38)
	Protisvětlo (23)
	Vyvážení bílé (39)
	široký výběr (17)
	Funkce SteadyShot vypnuta (42)
	Telemakro (40)
	Flexibilní bodový expozimetr (38)/ EXPOSURE (39)
	Obrazovka LCD vypnuta (46)

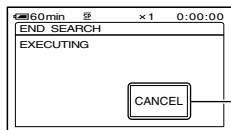
# Hledání začátku scény

Zkontrolujte, zda svítí indikátor režimu CAMERA-TAPE.

## Hledání poslední scény poslední nahrávky (END SEARCH)

Funkci [END SEARCH] nelze použít poté, co po nahrávání kazetu vysunete z videokamery.

Dotkněte se tlačítka → .



Chcete-li operaci zrušit, dotkněte se tohoto tlačítka.

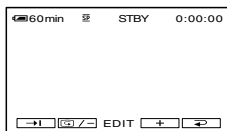
Je přehráno posledních 5 sekund poslední scény z poslední nahrávky, pak videokamera přejde do pohotovostního režimu v místě, kde skončilo nahrávání.

- Funkce [END SEARCH] nefunguje správně, jsou-li mezi nahranými scénami na kazetě prázdná místa.
- Funkci [END SEARCH] můžete také vybrat z nabídky. Jakmile se rozsvítí indikátor PLAY/EDIT, vyberte zkratku [END SEARCH] v osobní nabídce (str. 34).

## Ruční hledání (EDIT SEARCH)

Začátek scény lze vyhledat i při prohlížení obrázků na obrazovce, od této scény lze zahájit další nahrávání. Během hledání není slyšet zvuk.

1 Dotkněte se tlačítka .

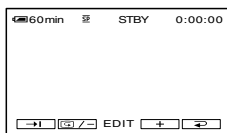


2 Dotkněte se tlačítka / (dopředu) / (zpět), podržte je a uvolněte je v místě, kde chcete zahájit nahrávání.

## Prohlížení naposledy nahraných scén (kontrola nahraného obrazu)

Můžete si prohlédnout přibližně 2 sekundy scény nahrané těsně před zastavením pásky.

Dotkněte se tlačítka → / .

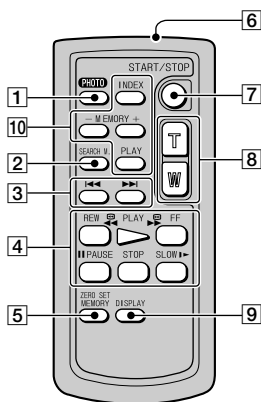
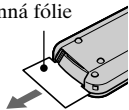


Přehrají se poslední 2 sekundy (přibl.) naposledy nahrané scény. Poté videokamera přejde do pohotovostního režimu.

# Dálkový ovladač

Před prvním použitím dálkového ovladače odstraňte ochrannou fólii.

Ochranná fólie



## 1 PHOTO (str. 20)

Obraz zobrazený na obrazovce bude při stisknutí tohoto tlačítka nahrán jako statický obraz.

## 2 SEARCH M.\* (str. 29)

## 3 ◀▶\*

4 Tlačítka pro ovládání videa (převíjení zpět, přehrávání, převíjení vpřed, pauza, stop, pomalu) (str. 21)

## 5 ZERO SET MEMORY\*

## 6 Vysílač

## 7 REC START/STOP (str. 20)

## 8 Tlačítko zoom (str. 23)

## 9 DISPLAY (str. 14)

10 Tlačítko pro ovládání paměti (Index\*, -/+, přehrávání z paměti) (str. 21)

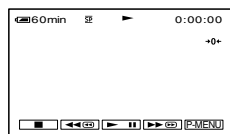
\* Tato tlačítka v režimu Easy Handycam nefungují.

- Videokameru můžete ovládat dálkovým ovladačem, namíříte-li jej směrem k senzoru dálkového ovládání (str. 24).
- Informace o výměně baterie najdete na straně 114.

## Rychlé hledání požadované scény (paměť nuly)

1 Během přehrávání stiskněte tlačítko ZERO SET MEMORY 5 v místě, které budete chtít později vyhledat.

Počítadlo kazety se vynuluje na hodnotu „0:00:00“ a na obrazovce se zobrazí +0◀.



Pokud se počítadlo nezobrazí, stiskněte tlačítko DISPLAY 9.

2 Až budete chtít ukončit přehrávání, stiskněte tlačítko STOP 4.

3 Stiskněte tlačítko ◀◀REW 4.

Kazeta se automaticky zastaví, jakmile počítadlo dosáhne hodnoty „0:00:00“.

4 Stiskněte tlačítko PLAY 4.

Přehrávání začne od bodu určeného hodnotou „0:00:00“ na počítadle.



- Mezi údajem časového kódu a údajem počítadla kazety může dojít k rozdílu několika sekund.
- Paměť nuly nefunguje správně, jsou-li mezi nahranými úseky na kazetě prázdná místa.

### Zrušení operace

Stiskněte znovu tlačítko ZERO SET MEMORY [5].

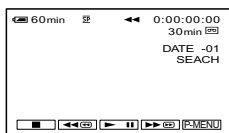
## Hledání scény podle data nahrávky (hledání podle data)

Můžete najít místo, od něhož se změnilo datum nahrávání.

**1** Posunutím přepínače POWER dolů zapněte indikátor režimu PLAY/EDIT.

**2** Stiskněte tlačítko SEARCH M. [2].

**3** Stisknutím tlačítka ◀◀(předchozí)/▶▶(další) [3] vyberte datum nahrávání.



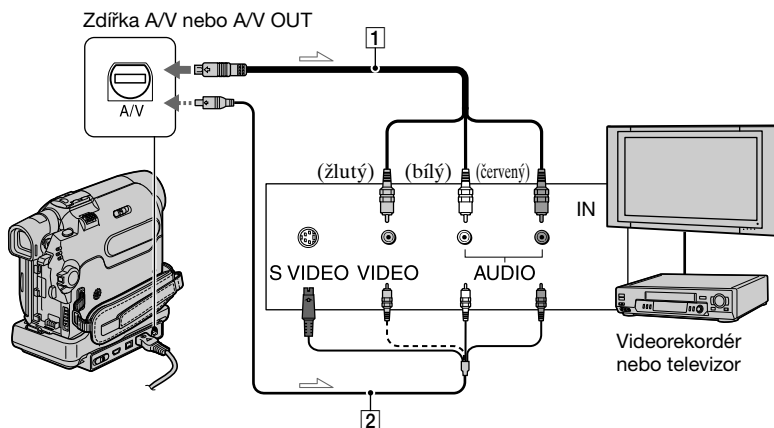
### Zrušení operace

Stiskněte tlačítko STOP [4].

- Funkce hledání podle data nefunguje správně, jsou-li mezi nahranými úseky na kazetě prázdná místa.

# Přehrávání obrazu na televizoru

Během této operace připojte videokameru pomocí dodaného napájecího adaptéru do elektrické zásuvky (str. 8). Další informace najdete také v příručce k připojovaným zařízením.



➔ : Směr toku signálu

## 1 Připojovací kabel A/V (součást dodávky)

Připojte ke vstupní zdiřce druhého zařízení.

## 2 Kabel A/V s konektorem S VIDEO (není součástí dodávky)

Při připojení k jinému zařízení pomocí připojovacího kabelu A/V s konektorem S VIDEO (není součástí dodávky), bude dosaženo vyšší kvality obrazu než při použití dodaného kabelu A/V.

Připojte bílý a červený konektor (levý/pravý zvukový kanál) a konektor S VIDEO připojovacího kabelu A/V (není součástí dodávky). V tomto případě není nutné připojovat žlutou zástrčku (kompozitní videosignál). Přes konektor S VIDEO se nepřenáší zvuk.

## Je-li televizor připojen k videorekordéru

Připojte videokameru do vstupu LINE IN na videorekordéru. Nastavte volič vstupu na videorekordéru do polohy LINE.

## Pro model DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

### Nastavení poměru stran podle připojeného televizoru (16:9/4:3)

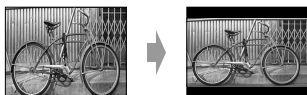
Změňte nastavení podle velikosti obrazovky televizoru, na kterém si budete obraz prohlížet.

- 1 Posunutím přepínače POWER dolů zapnete indikátor režimu PLAY/EDIT.
- 2 Dotkněte se tlačítka → [P-MENU] → [MENU] → [STANDARD SET] → [TV TYPE] → [16:9] nebo [4:3] → [OK].

- Nastavíte-li položku [TV TYPE] na hodnotu [4:3], případně přepíná-li se formát obrazu mezi formáty 16:9 a 4:3, může dojít k chvění obrazu.
- Na některých televizorech 4:3 se nemusí obraz, nahraný ve formátu 4:3, zobrazit přes celou obrazovku.



- Přehráváte-li obraz nahraný ve formátu 16:9 na televizoru 4:3, který nepodporuje signál 16:9, nastavte položku [TV TYPE] na hodnotu [4:3].



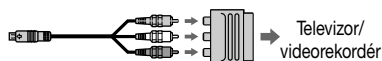
### Je-li televizor monofonní (je vybaven pouze jednou vstupní zdířkou pro zvuk)

Zapojte žlutý konektor kabelu A/V do vstupní videozdíčky a bílý (levý kanál) nebo červený (pravý kanál) konektor do vstupní zdíčky zvuku televizoru nebo videorekordéru.

- Nepřipojujte propojovací kabely A/V současně k videokameře a kolébce Handycam Station. Obraz a zvuk mohou být zkresleny.
- Na obrazovce televizoru lze zobrazit časový kód, a to nastavením položky [DISP OUTPUT] na hodnotu [V-OUT/PANEL] (str. 54).

### Je-li televizor nebo videorekordér vybaven 21pinovým konektorem (EUROCONNECTOR)


Použijte 21pinový adaptér dodávaný s videokamerou (pouze pro modely se značkou **CE** na spodní straně). Tento adaptér je určen pouze pro výstup.




# Použití nabídky

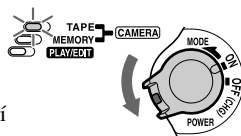
Při použití položek nabídky uvedených na následující straně postupujte podle níže uvedených pokynů.

## 1 Posunutím přepínače POWER dolů zapnete příslušný indikátor.

Indikátor režimu [CAMERA-TAPE]:  nastavení pro práci s kazetou?

Indikátor režimu [CAMERA-MEMORY]:  nastavení pro práci s kartou „Memory Stick Duo“

Indikátor režimu [PLAY/EDIT]: nastavení pro přehrávání a úpravy



## 2 Dotykem na obrazovku LCD vyberte položku nabídky.

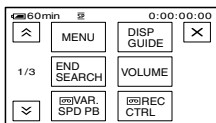
Nedostupné položky se zobrazí šedě.

### ■ Použití zkratk osobní nabídky



Osobní nabídka obsahuje zkratky často používaných položek nabídky.

- Osobní nabídku můžete upravit dle své volby (str. 55).

① Dotkněte se tlačítka **P-MENU**.



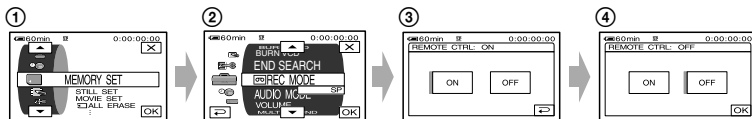
② Dotkněte se požadované položky.

Pokud není požadované tlačítko na obrazovce zobrazeno, dotkněte se tlačítka /, dokud se nezobrazí.

③ Vyberte požadovaný efekt a poté se dotkněte tlačítka **OK**.

### ■ Použití položek nabídky



Můžete upravit i položky nabídky, které nejsou přidány do osobní nabídky.



① Dotkněte se tlačítka **P-MENU** → **[MENU]**.



Zobrazí se obrazovka se seznamem nabídek.


② Vyberte požadovanou nabídku.

Dotykem tlačítka / vyberte požadovanou položku, poté se dotkněte tlačítka **OK**. (Postup v kroku ③ je stejný jako v kroku ②.)

- ③ Vyberte požadovanou položku.
- Položky můžete vybírat i dotykem na obrazovce.

- ④ Položku upravte.

Po dokončení nastavení se dotkněte tlačítka  →  (Zavřít), čímž zavřete obrazovku s nabídkami.

Rozhodnete-li se neměnit nastavení, vraťte se na předchozí obrazovku dotykem tlačítka .

---

# Položky nabídky

\*1 DCR-HC32E/HC33E

\*2 DCR-HC39E/HC42E/HC43E

\*3 DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E

\*4 DCR-HC39E

Svítilí indikátor:

TAPE


MEMORY

PLAY/EDIT

## Nabídka CAMERA SET (str. 38)

PROGRAM AE	●	●	×
SPOT METER	●	●	×
EXPOSURE	●	●	×
WHITE BAL.	●	●	×
AUTO SHUTTER	●	×	×
SPOT FOCUS	●	●	×
FOCUS	●	●	×
TELE MACRO	●	●	×
FLASH SET	●	●	×
SUPER NSPLUS	●	×	×
NS LIGHT	●	●	×
COLOR SLOW S	●	×	×
SELF-TIMER	●	●*	×
DIGITAL ZOOM	●	×	×
WIDE SELECT*1	●	×	×
STEADYSHOT	●	×	×

## Nabídka MEMORY SET (str. 43)

STILL SET	×	●	●
MOVE SET	×	●	●
 ALL ERASE*	×	×	●
 FORMAT	×	●	●
FILE NO.	×	●	●
NEW FOLDER	×	●	●
REC FOLDER	×	●	●
PB FOLDER	×	×	●

## Nabídka PICT.APPLI. (str. 46)

FADER	●	×	×
SLIDE SHOW	×	×	●
D. EFFECT	●	×	●
PICT. EFFECT	●	×	●
SMTH INT. REC*2	●	×	×
INT. REC-STL	×	●	×
DEMO MODE	●	×	×
PRINT	×	×	●

Dostupnost položek nabídky (●) se liší podle rozsvíceného indikátoru režimu.

\*Tyto funkce jsou k dispozici v režimu Easy Handycam.




Umístění indikátoru:

TAPE




MEMORY

PLAY/EDIT

### Nabídka EDIT/PLAY (str. 50)

 VAR. SPD PB	×	×	●
 REC CTRL* <sup>3</sup>	×	×	●
AUD DUB CTRL	×	×	●
 REC MOVIE	×	×	●
BURN DVD	×	×	●
BURN VCD	×	×	●
END SEARCH	●	×	●

### Nabídka STANDARD SET (str. 51)

 REC MODE* <sup>3</sup>	●	×	●
 REC MODE* <sup>4</sup>	●	×	×
AUDIO MODE* <sup>3</sup>	●	×	●
AUDIO MODE* <sup>4</sup>	●	×	×
VOLUME*	×	×	●
MULTI-SOUND	×	×	●
AUDIO MIX	×	×	●
EXT SUR MIC* <sup>2</sup>	●	×	×
LCD/VF SET	●	●	●
A/V → DV OUT* <sup>3</sup>	×	×	●
VIDEO INPUT* <sup>3</sup>	×	×	●
TV TYPE* <sup>2</sup>	●	●	●
USB-CAMERA	●	×	×
USB-PLY/EDT	×	×	●
DISP GUIDE*	●	●	●
DATA CODE*	×	×	●
 REMAINING	●	×	●
REMOTE CTRL	●	●	●
REC LAMP	●	●	×
BEEP*	●	●	●
DISP OUTPUT	●	●	●
MENU ROTATE	●	●	●
A.SHUT OFF	●	●	●
CALIBRATION	×	×	●

### Nabídka TIME/LANGU. (str. 55)

CLOCK SET*	●	●	●
WORLD TIME	●	●	●
LANGUAGE	●	●	●

# Nabídka CAMERA SET

Prizpůsobení videokamery podmínkám při nahrávání (EXPOSURE/WHITE BAL./STEADYSHOT atd.)

Výchozí nastavení jsou označena symbolem ►.

Indikátory uvedené v závorkách se zobrazí při výběru nastavení.

**Podrobnosti o výběru položek nabídky najdete na straně 34.**

## PROGRAM AE

Pomocí funkce PROGRAM AE můžete efektivně nahrávat v nejrůznějších situacích.

### ► AUTO

Toto nastavení vyberte, chcete-li automaticky a efektivně nahrávat bez použití funkce [PROGRAM AE].

### SPOTLIGHT\* (👤)



Toto nastavení vyberte, chcete-li zabránit přílišné bělosti tváří postav, jež stojí v silném světle.

### PORTRAIT (měkký portrét) (👤)



Toto nastavení vyberte, chcete-li změkčením pozadí zvýraznit objekt v popředí, například tvář nebo květiny.

### SPORTS\* (sportovní záběry) (🏃)



Toto nastavení vyberte, chcete-li minimalizovat otřesy při snímání rychle se pohybujících objektů.

### BEACH&SKI\* (🏖️)



Toto nastavení vyberte, chcete-li zabránit tomu, aby tváře lidí při nahrávání v prostředí osvětleném silným přímým nebo odraženým světlem nebyly nepřiměřeně tmavé, například na pláži uprostřed léta nebo na lyžařské sjezdovce.

### SUNSET&MOON\*\* (🌅)



Toto nastavení vyberte, chcete-li zachovat atmosféru při západu slunce, v noci nebo při ohňostroji.

### LANDSCAPE\*\* (🏞️)

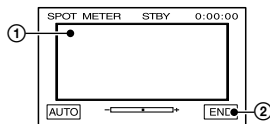


Toto nastavení vyberte, chcete-li ostře snímat vzdálené objekty. Toto nastavení také zabrání tomu, aby videokamera zaostřila na okenní sklo nebo kovové pletivo při nahrávání objektů, které jsou za oknem.

- V režimech označených hvězdičkou (\*) lze zaostřit pouze na objekty umístěné blízko. V režimech označených dvěma hvězdičkami (\*\*) lze zaostřit i na objekty umístěné dále.

## SPOT METER (flexibilní bodový expozimetr)

Můžete nastavit a upravit expozici objektu, takže je nahrán s vhodným jasnem i v případě, že mezi objektem a pozadím je velký kontrast (např. objekty na jevišti ve světle reflektorů).



- 1 Dotkněte se na obrazovce bodu, pro který chcete přizpůsobit a podržet hodnotu expozice.

Zobrazí se indikátor .



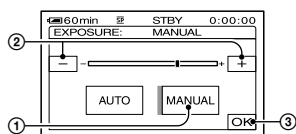
- ② Dotkněte se tlačítka [END].

Chcete-li se vrátit k automatickému řízení expozice, dotkněte se tlačítka [AUTO]→[END].

- Nastavíte-li funkci [SPOT METER], je položka [EXPOSURE] automaticky nastavena na hodnotu [MANUAL].

## EXPOSURE

Jas obrazu lze upravit ručně. Při nahrávání v místnosti za jasného dne se můžete vyhnout úpravě expozice podle oken tak, že upravíte expozici podle stěn místnosti.



- ① Dotkněte se tlačítka [MANUAL].
- ② Upravte expozici dotykem na tlačítko / .
- ③ Dotkněte se tlačítka [OK].  
Zobrazí se indikátor .

Chcete-li se vrátit k automatickému řízení expozice, dotkněte se tlačítka [AUTO]→[OK].

- Nastavení [EXPOSURE] a [FADER] můžete upravit při nahrávání pomocí hledáčku, je-li panel LCD otočený o 180 stupňů a zavržený s obrazovkou směrem ven (str. 46).

## WHITE BAL. (vyvážení bílé)

Vyvážení barev můžete upravit podle typu osvětlení nahrávaného prostředí.

### ► AUTO

Vyvážení bílé je nastaveno automaticky.

### OUTDOOR (☀)

Vyvážení bílé je nastaveno na hodnotu vhodnou pro natáčení venku nebo v přirozeném zářivkovém osvětlení.

### INDOOR (☾)

Vyvážení bílé je nastaveno podle jasu teplo bílé zářivky.

### ONE PUSH (☑)

Vyvážení bílé bude upraveno podle okolního světla.

- ① Dotkněte se tlačítka [ONE PUSH].
- ② Zamiřte kameru na bílý objekt (například list papíru) tak, aby vyplňoval celý obraz a byl osvětlen stejně jako nahrávaná scéna.
- ③ Dotkněte se tlačítka .

Symbol rychle bliká. Po nastavení vyvážení bílé a uložení do paměti indikátor přestane blikat.

- Pokud rychle bliká indikátor , snažte se kamerou nepohybovat.
- Pokud nelze nastavit vyvážení bílé, bliká symbol pomalu.
- Pokud indikátor stále bliká i poté, co se dotknete tlačítka [OK], nastavte funkci [WHITE BAL.] na hodnotu [AUTO].

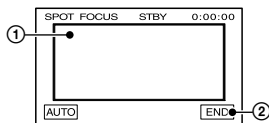
- Pokud jste při nastavení [AUTO] vyměnili modul akumulátoru, nebo pokud jste přenesli videokameru zevnitř ven při použití pevné expozice, vyberte hodnotu [AUTO] a zamiřte videokameru na blízký bílý objekt po dobu cca 10 sekund, aby proběhlo nastavení vyvážení bílé.
- Změníte-li nastavení [PROGRAM AE], opakujte znovu postup [ONE PUSH], případně přeneste videokameru zevnitř ven, nebo naopak.
- Funkci [WHITE BAL.] nastavte na hodnotu [AUTO] nebo [ONE PUSH], nahráváte-li pod bílou nebo studeně bílou zářivkou.
- Jakmile odpojíte videokameru od zdroje napájení na dobu delší než 5 minut, vrátí se nastavení na hodnotu [AUTO].


## AUTO SHUTTER

Při nahrávání za jasných podmínek automaticky aktivuje elektronickou závěrku a nastavuje její rychlost, nastavíte-li hodnotu [ON] (výchozí nastavení).

## SPOT FOCUS

Můžete nastavit bod ostření na objekt, který není umístěn ve středu obrazovky.



- ① Dotkněte se objektu na obrazovce. Zobrazí se .
- ② Dotkněte se tlačítka [END].






Chcete-li zaostřit automaticky, dotkněte se tlačítka [AUTO] → [END].

- Nastavíte-li funkci [SPOT FOCUS], je položka [FOCUS] automaticky nastavena na hodnotu [MANUAL].

## FOCUS

Zaostřit můžete také ručně. Toto nastavení vyberte, chcete-li ostřit záměrně na určitý objekt.



- ① Dotkněte se tlačítka [MANUAL]. Zobrazí se .
- ② Zaostřete dotykem na tlačítko  (zaostření na blízké objekty) /  (zaostření na vzdálené objekty). Pokud již nelze zaostřit na kratší vzdálenost, zobrazí se indikátor , pokud již nelze zaostřit na delší vzdálenost, zobrazí se indikátor .
- ③ Dotkněte se tlačítka [OK].


Chcete-li zaostřit automaticky, dotkněte se tlačítka [AUTO] → [OK] v kroku ①.

- Snáze zaostříte, posunete-li páčku zoom směrem k písmenu T (teleobjektiv), zaostřete na objekt a poté nastavte požadovaný záběr posunutím páčky zoom směrem k písmenu W (širokoúhlý záběr). Chcete-li nahrávat objekt zblízka, posuňte páčku zoom směrem k W (širokoúhlý záběr), aby se obraz maximálně zvětšil, a poté jej zaostřete.

- Minimální vzdálenost mezi videokamerou a objektem nutná pro zaostření je přibližně 1 cm pro širokoúhlé zobrazení a přibližně 80 cm při použití teleobjektivu.

## TELE MACRO

Tento režim je vhodný pro snímání malých objektů, např. květin nebo hmyzu. Vzhledem k tomu, že můžete pořizovat detailní záběry i z větší vzdálenosti, nenarušuje obraz váš stín a objekt je zřetelnější.

Nastavíte-li funkci [TELE MACRO] na hodnotu [ON] , přesune se zoom (str. 22) automaticky na stranu T (teleobjektiv) a umožní nahrávání objektů zblízka, až do následující vzdálenosti.

Pro model DCR-HC32E/HC33E: až do 39 cm.

Pro model DCR-HC39E/HC42E/HC43E: až do 35 cm.



Pro zrušení se dotkněte [OFF] nebo přepněte na široký úhel (strana W).

- Při nahrávání vzdálených objektů může být zaostření těžší a může trvat déle.
- Je-li automatické zaostření obtížné, zaostřete ručně ([FOCUS], str. 40).

## FLASH SET

Uvědomte si, že tato nastavení nebudou pracovat s nepodporovanými blesky.

### ■ FLASH MODE

#### ► ON

Blesk zableskne vždy.

#### ON (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Blesk se použije i s předbleskem pro redukcí efektu červených očí.

**AUTO**

Blesk se použije podle potřeby.

**AUTO**  (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Blesk se použije automaticky, s předbleskem pro redukci efektu červených očí.

- Pokud blesk neumožňuje redukci efektu červených očí, můžete použít pouze nastavení [ON] nebo [AUTO].

**FLASH LEVEL****HIGH**( $\$+$ )

Nastaví vyšší intenzitu blesku.

**► NORMAL**( $\$$ )**LOW**( $\$-$ )

Nastaví nižší intenzitu blesku.

- Jakmile odpojíte videokameru od zdroje napájení na dobu delší než 5 minut, vrátí se nastavení na hodnotu [NORMAL].

**SUPER NSPLUS (Super NightShot plus)**

Nastavíte-li funkci [SUPER NSPLUS] na hodnotu [ON], bude při zapnutém přepínači NIGHTSHOT PLUS obraz nahrán s citlivostí až 16krát větší než při použití samotné funkce NightShot plus (str. 22).

Na obrazovce se zobrazí indikátor  a [„SUPER NIGHTSHOT PLUS“].

Chcete-li se vrátit k běžnému nastavení, nastavte přepínač NIGHTSHOT PLUS na hodnotu OFF.

- Nepoužívejte funkci NightShot plus/ [SUPER NSPLUS] na jasných místech. Mohlo by dojít k poškození videokamery.
- Nepřikrývejte infračervený zářič prsty ani jinými objekty.
- Je-li automatické zaostření obtížné, zaostřete ručně ([FOCUS], str. 40).
- Rychlost závěrky videokamery se mění v závislosti na jasu. Pohyb v nahrávaném obrazu se tím může zpomalit.


**NS LIGHT (NightShot Light)**

Při použití funkcí NightShot plus (str. 22) nebo [SUPER NSPLUS] (str. 41) při nahrávání můžete nahrávat jasnější obraz nastavením funkce [NS LIGHT] na hodnotu [ON] (výchozí nastavení). Videokamera pak použije k přisvěcení scény neviditelné infračervené světlo.

- Nepřikrývejte infračervený zářič prsty ani jinými objekty.
- Maximální možná vzdálenost, na kterou lze funkci [NS LIGHT] použít, je přibližně 3 m. Nahráváte-li na tmavých místech, např. v noci či za měsíčního svitu, nastavte funkci [NS LIGHT] na hodnotu [OFF]. Barvy obrazu tak můžete prohloubit.

**COLOR SLOW S (pomalá závěrka)**

Pokud nastavíte [COLOR SLOW S] na [ON], můžete nahrávat obraz s věrohodnějšími barvami.



Na obrazovce se zobrazí indikátor  a [COLOR SLOW SHUTTER].

Chcete-li funkci [COLOR SLOW S] zrušit, dotkněte se tlačítka [OFF].

- Rychlost závěrky videokamery se mění v závislosti na jasu. Pohyb v nahrávaném obrazu se tím může zpomalit.
- Je-li automatické zaostření obtížné, zaostřete ručně ([FOCUS], str. 40).

**SELF-TIMER**

Samospoušť spustí nahrávání přibližně za 10 sekund.

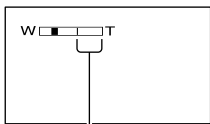
- ① Dotkněte se tlačítka  → [SELF-TIMER] → [ON] → . Zobrazí se indikátor ON.
- ② Chcete-li nahrávat pohyblivý obraz, stiskněte tlačítka REC START/STOP, chcete-li nahrávat statické obrazy, stiskněte tlačítka PHOTO. Chcete-li odpočítávání zrušit, dotkněte se tlačítka [RESET].

Chcete-li zrušit funkci samospouště, vyberte v kroku ① položku [OFF].

- Samospoušť můžete používat i s dálkovým ovladačem (str. 30).

### DIGITAL ZOOM

Chcete-li při nahrávání na kazetu použít zvětšení více než 20 × (DCR-HC32E/HC33E) nebo 12 × (DCR-HC39E/HC42E/HC43E) nastavte maximální úroveň funkce zoom. Nezapomeňte, že se kvalita obrazu při použití digitálního zvětšení snižuje.



Na pravé straně pruhu je zobrazeno měřítko digitálního zvětšení. Jakmile vyberete úroveň funkce zoom, zobrazí se pásmo zvětšení.

#### Pro model DCR-HC32E/HC33E:

##### ▶ OFF

Až 20 × násobné zvětšení je prováděno opticky.

##### 40 ×

Až 20 × násobné zvětšení je prováděno opticky a poté je až 40 × násobné zvětšení prováděno digitálně.

##### 800 ×

Až 20 × násobné zvětšení je prováděno opticky a poté je až 800 × násobné zvětšení prováděno digitálně.

#### Pro model DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

##### ▶ OFF

Až 12 × násobné zvětšení je prováděno opticky.

##### 24 ×

Až 12 × násobné zvětšení je prováděno opticky a poté je až 24 × násobné zvětšení prováděno digitálně.

##### 480 ×

Až 12 × násobné zvětšení je prováděno opticky a poté je až 480 × násobné zvětšení prováděno digitálně.

### WIDE SELECT (DCR-HC32E/HC33E)

Obraz můžete nahrávat ve formátu odpovídajícím obrazovce, na které jej budete přehrávat.

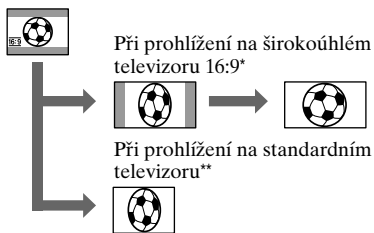
##### ▶ 4:3

Standardní nastavení (nahrávání obrazu pro přehrávání na televizoru 4:3).

##### 16:9 WIDE (16:9)

Nahrávání obrazu pro přehrávání na širokoúhlém televizoru 16:9 na celé obrazovce.

Při prohlížení na obrazovce LCD nebo v hledáčku s nastavením [16:9 WIDE (16:9)].



\*Obraz se zobrazí na celé obrazovce, pokud širokoúhlý televizor přepnete do režimu plné obrazovky.

\*\*Přehrávání v režimu 4:3. Při přehrávání obrazu v širokoúhlém režimu, zobrazí se podobně jako na obrazovce LCD nebo v hledáčku.

### STEADYSHOT

Můžete vyvážit otřesy kamery (Výchozí nastavení je [ON]). Nastavte funkci [STEADYSHOT] na hodnotu [OFF] (OFF) při použití stavivu (není součástí dodávky) nebo předšádkových čoček (nejsou součástí dodávky).

# Nabídka MEMORY SET

Nastavení karty „Memory Stick Duo“ (QUALITY/IMAGE SIZE/BURST/ALL ERASE/NEW FOLDER atd.)

Výchozí nastavení jsou označena symbolem ►.

Indikátory uvedené v závorkách se zobrazí při výběru nastavení.

**Podrobnosti o výběru položek nabídky najdete na straně 34.**

## STILL SET

### ■ Pro model DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

#### ■ BURST

Stisknutím tlačítka PHOTO můžete nahrávat několik statických obrazů za sebou.

#### ► OFF

Toto nastavení vyberte, pokud nechcete nahrávat snímky dávkově.

#### NORMAL (□)

Nahrává od 4 (velikost 1 152 × 864) do 13 (velikost 640 × 480) obrazů za sebou přibližně v 0,5 s intervalech.

Jestliže stisknete a podržíte tlačítko PHOTO až nadoraz, nahraje se maximální počet obrazů.

#### EXP. BRKTG (BRK)

Nahrává 3 obrazy postupně s různými expozicemi v přibližně 0,5 s intervalech. Tyto 3 obrázky můžete porovnat a vybrat obraz nahraný s nejlepší expozicí.

- Blesk (není součástí dodávky) během použití funkce [BURST] nefunguje.
- V režimu samospouště nebo při ovládání dálkovým ovladačem se nahraje maximální možný počet obrazů.
- [EXP. BRKTG] nefunguje, je-li na kartě „Memory Stick Duo“ menší prostor než pro 3 obrazy.

### ■ QUALITY

#### ► FINE (FINE)

Nahrává statické obrazy v režimu vysoké kvality obrazu.

#### STANDARD (STD)

Nahrává statické obrazy v režimu standardní kvality obrazu.

### ■ Pro model DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

#### ■ IMAGE SIZE

#### ► 1152 × 864 (□<sub>1152</sub>)

Nahrává zřetelné statické obrazy.

#### 640 × 480 (□<sub>640</sub>)

Umožňuje nahrávání maximální počtu obrazů.



- Nastavíte-li širokoúhlý formát WIDE (16:9), bude položka [IMAGE SIZE] automaticky nastavena na hodnotu [1 152 × 648] (str. 17).

## Kapacita karty „Memory Stick Duo“ (MB) a počet obrázků, které lze nahrát

### Ve formátu 4:3



	1 152 × 864 □ <sub>1152</sub> *	640 × 480 □ <sub>640</sub>
8 MB	15 37	50 120
16 MB		
(dodává se s modelem DCR-HC39E/43E)	30 74	96 240
32 MB	61 150	190 485
64 MB	120 300	390 980
128 MB	245 600	780 1 970
256 MB	445 1 000	1 400 3 550
512 MB	900 2 050	2 850 7 200

## Nabídka MEMORY SET (Pokračování)

	1 152 × 864 	640 × 480 
1 GB	1 800 4 200	5 900 14 500

\* Velikost obrazu 1 152 × 864 je k dispozici pouze u modelu DCR-HC39E/HC42E/HC43E.

### Ve formátu 16:9 (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

	1 152 × 648 	640 × 360 
8 MB	20 48	60 120
16 MB (dodává se s modelem DCR-HC43E)	40 96	115 240
32 MB	81 190	240 485
64 MB	160 390	490 980
128 MB	320 780	980 1 970
256 MB	590 1 400	1 750 3 550
512 MB	1 200 2 850	3 600 7 200
1 GB	2 450 5 900	7 300 14 500

- Všechny hodnoty byly změřeny s následujícím nastavením:  
Nahoře: je vybrána kvalita [FINE].  
Dole: je vybrána kvalita [STANDARD].
- Při použití karty „Memory Stick Duo“ společnosti Sony Corporation. Počet obrázků, které lze uložit, se liší podle podmínek při nahrávání.
- Velikost obrazu v režimu zobrazení 4:3 je tato:
  - Pro obraz velikosti [1 152 × 864] v kvalitě [FINE] - přibl. 500 kB.
  - Pro obraz velikosti [640 × 480] v kvalitě [FINE] - přibl. 150 kB.
  - Pro obraz velikosti [1 152 × 864] v kvalitě

[STANDARD] - přibl. 200 kB.

- Pro obraz velikosti [640 × 480] v kvalitě [STANDARD] - přibl. 60 kB.
- Velikost obrázků ve formátu 16:9 je tato:
  - Pro obraz velikosti [1 152 × 648] v kvalitě [FINE] - přibl. 380 kB.
  - Pro obraz velikosti [640 × 360] v kvalitě [FINE] - přibl. 120 kB.
  - Pro obraz velikosti [1 152 × 648] v kvalitě [STANDARD] - přibl. 160 kB.
  - Pro obraz velikosti [640 × 360] v kvalitě [STANDARD] - přibl. 60 kB.

## MOVIE SET

### IMAGE SIZE



#### ▶ 320 × 240

Nahrává pohyblivý obraz ve vysokém rozlišení.

#### 160 × 112

Umožňuje nahrávat delší videosekvence.

### Kapacita karty „Memory Stick Duo“ (MB) a doba nahrávání (hodina: minuta: sekunda)

	320 × 240 	160 × 112 
8 MB	00:01:20	00:05:20
16 MB (dodává se s modelem DCR-HC33E/43E)	00:02:40	00:10:40
32 MB	00:05:20	00:21:20
64 MB	00:10:40	00:42:40
128 MB	00:21:20	01:25:20
256 MB	00:42:40	02:50:40
512 MB	01:25:20	05:41:20
1 GB	02:50:40	11:22:40

- Při použití karty „Memory Stick Duo“ společnosti Sony. Doba nahrávání se liší podle podmínek při nahrávání.

## ALL ERASE

Odstraní všechny obrázky z karty „Memory Stick Duo“, které nejsou opatřeny ochranou proti vymazání, nebo ve vybrané složce.

- 1 Vyberte položku [ALL FILES] nebo [CURRENT FOLDER].  
[ALL FILES]: Odstraní všechny obrázky na kartě „Memory Stick Duo“.  
[CURRENT FOLDER]: Odstraní všechny obrázky ve vybrané složce.
- 2 Dotkněte se dvakrát tlačítka [YES] → .

- Používáte-li kartu „Memory Stick Duo“ s pojistkou proti vymazání, nastavte ji nejprve do polohy umožňující zápis (str. 107).
- I když vymažete všechny obrázky ve složce, nebude složka vymazána.
- Pokud je zobrazena zpráva  Erasing all data..., neprovádějte žádnou z následujících operací:
  - Manipulace s přepínačem POWER a s ovládacími tlačítky.
  - Vysunutí karty „Memory Stick Duo“.

## FORMAT

Nová karta „Memory Stick Duo“ byla zformátována při výrobě a není třeba ji formátovat.

Dotkněte se dvakrát tlačítka [YES] → .

Formátování je dokončeno a všechny obrázky jsou vymazány.

- Pokud je zobrazena zpráva  Formatting..., neprovádějte žádnou z následujících operací:
  - Manipulace s přepínačem POWER a s ovládacími tlačítky.
  - Vysunutí karty „Memory Stick Duo“.
- Formátováním se vymaže veškerý obsah na kartě „Memory Stick Duo“ včetně chráněných obrazových dat a nově vytvořených složek.

## FILE NO.

### ► SERIES

Přiřadí další pořadové číslo souboru i v případě, že je karta „Memory Stick Duo“ nahrazena jinou. Pokud je však vytvořena nová složka nebo dojde ke změně složky pro nahrávání, bude posloupnost čísel souborů vynulována.

### RESET

Při každé výměně karty „Memory Stick Duo“ se vynuluje číslo souboru na 0001.

## NEW FOLDER

Na kartě „Memory Stick Duo“ můžete vytvořit novou složku (102MSDCF až 999MSDCF). Po zaplnění složky (po uložení maximálního počtu 9999 obrazů) se automaticky vytvoří nová složka.

Dotkněte se tlačítka [YES] → .

- Vytvořené složky nelze odstranit pomocí videokamery. Budete muset kartu „Memory Stick Duo“ zformátovat (str. 45), nebo složky vymazat pomocí počítače.
- Počet obrázků, které lze na kartu „Memory Stick Duo“ nahrát, se může se vzrůstajícím počtem složek snižovat.

## REC FOLDER (složka pro nahrávání)

Vyberte složku, která má být použita pro nahrávání, pomocí tlačítek /, poté se dotkněte tlačítka .

- Ve výchozím nastavení jsou obrázky ukládány do složky 101MSDCF.
- Jakmile nahrajete obraz do složky, bude tato složka nastavena jako výchozí pro přehrávání.

## PB FOLDER (složka pro přehrávání)

Vyberte složku pro přehrávání pomocí tlačítek /, poté se dotkněte .

# Nabídka PICT. APPLI.

Speciální obrazové efekty či další funkce při nahrávání a přehrávání (PICT.EFFECT/SLIDE SHOW/INT.REC-STL atd.)

Výchozí nastavení jsou označena symbolem ►.

Indikátory uvedené v závorkách se zobrazí při výběru nastavení.

**Podrobnosti o výběru položek nabídky najdete na straně 34.**

## FADER

K právě nahrávaným obrazům můžete přidat následující efekty.

- 1 Vyberte požadovaný efekt a poté se dotkněte tlačítka **[OK]**.

Dotknete-li se tlačítek **[OVERLAP]**, **[WIPE]** nebo **[DOT FADER]**, bude obraz na kazetu uložen jako statický. (Během ukládání obrazu bude obrazovka modrá.)

- 2 Stiskněte tlačítko **REC START/STOP**. Indikátor stmívání/roztmívání přestane blikat a po dokončení efektu zmizí z obrazovky.

Chcete-li tuto operaci zrušit, dotkněte se tlačítka **[OFF]** v kroku ①.



## WHITE FADER



## BLACK FADER



## MOSAIC FADER



## MONOTONE

Při roztmívání se obraz zvolna mění z černobílého na barevný. Při stmívání se obraz zvolna mění z barevného na černobílý.

## OVERLAP (pouze roztmívání)



## WIPE (pouze roztmívání)



## DOT FADER (pouze roztmívání)



## Použití hledáčku

Nastavení **[EXPOSURE]** a **[FADER]** můžete upravit pomocí hledáčku, panel LCD mějte otočený o 180 stupňů a zavřený obrazovkou směrem ven.

- 1 Zkontrolujte, zda svítí indikátor režimu **CAMERA-TAPE** nebo **CAMERA-MEMORY**.
- 2 Zavřete panel LCD s obrazovkou otočenou směrem ven. Zobrazí se indikátor **[OFF]**.
- 3 Dotkněte se tlačítka **[OFF]**. Na obrazovce se zobrazí text **[Set LCD off?]**.
- 4 Dotkněte se tlačítka **[YES]**. Obrazovka LCD se vypne.
- 5 Sledujte obraz v hledáčku a dotkněte se obrazovky LCD. Zobrazí se položky **[EXPOSURE]** atd.
- 6 Dotkněte se tlačítka, které chcete nastavit.

**[EXPOSURE]:** Nastavte expozici pomocí tlačítek **[−]**/**[+]** a dotkněte se tlačítka **[OK]**.

**[FADER]:** Dotkněte se jej opakovaně, dokud nevyberete požadovaný efekt (pouze při rozsvíceném indikátoru **CAMERA-TAPE**).


**[ON]:** Rozsvítí se obrazovka LCD.



Chcete-li tlačítka skrýt, dotkněte se tlačítka **[OK]**.

## SLIDE SHOW

Přehrává jeden po druhém obrazy uložené na kartě „Memory Stick Duo“ nebo ve složce (obrázková prezentace).

- Dotkněte se tlačítka **[SET]** → **[PB FOLDER]**.
- Vyberte položku **[ALL FILES (a)]** nebo **[CURRENT FOLDER (T)]**, poté se dotkněte tlačítka **[OK]**.  
Vyberete-li položku **[CURRENT FOLDER (T)]**, budou jeden po druhém přehrány všechny obrazy v aktuální složce pro přehrávání vybrané pomocí položky **[PB FOLDER]** (str. 45).
- Dotkněte se tlačítka **[REPEAT]**.
- Vyberte tlačítko **[ON]** nebo **[OFF]**, poté tlačítko **[OK]**.  
Chcete-li opakovat prezentaci, vyberte tlačítko **[ON]** .  
Chcete-li přehrát prezentaci jen jednou, vyberte položku **[OFF]**.
- Dotkněte se tlačítka **[END]** → **[START]**.

Chcete-li zrušit přehrávání prezentace **[SLIDE SHOW]**, dotkněte se tlačítka **[END]**. Chcete-li přehrávání pozastavit, dotkněte se tlačítka **[PAUSE]**.

- První obraz prezentace můžete vybrat dotykem na tlačítka **[−]**/**[+]**, poté se dotkněte tlačítka **[START]**.
- Je-li v prezentaci přehráván pohyblivý obraz, můžete upravit hlasitost pomocí tlačítek **[K0−]**/**[K0+]**.

## D. EFFECT (digitální efekt)

Nahrávky můžete upravit digitálními efekty.

- Dotkněte se požadované položky.
- Upravte efekt pomocí tlačítek **[−]**/**[+]**, poté se dotkněte tlačítka **[OK]**.

Dotknete-li se tlačítka **[STILL]** nebo **[LUMI. KEY]**, bude obraz, během jehož přehrávání jste se dotkli tlačítka **[OK]**, uložen jako statický.

Efekt	Upravované položky
STILL	Stupeň průhlednosti statického obrazu, který chcete překrýt přes pohyblivý obraz.
FLASH	Interval přehrávání po snímcích.
LUMI. KEY	Jas plochy statického obrazu, která má být nahrazena pohyblivým obrazem.
TRAIL	Doba „vyblednutí“ předchozích snímků pohyblivého obrazu.
SLOW SHUTTR*	Rychlost závěrky (1 je 1/25, 2 je 1/12, 3 je 1/6, 4 je 1/3).
OLD MOVIE*	Není nutné žádné nastavení.

\* K dispozici pouze při nahrávání.

- Dotkněte se tlačítka **[OK]**.  
Zobrazí se indikátor **[D+]**.

Chcete-li zrušit funkci **[D. EFFECT]**, dotkněte se v kroku ① tlačítka **[OFF]**.

### STILL

Nahrává pohyblivý obraz a překrývá jím dříve nahraný statický obraz.



### FLASH (trhaný pohyb)

Nahrává pohyblivý obraz jako sérii statických obrazů (stroboskopický efekt).

### LUMI. KEY (klíčování podle jasu)

Nahradí jasnější plochy v dřívě nahraném statickém obrazu (např. pozadí osoby) pohyblivým obrazem.



### TRAIL

Nahrává obraz tak, že je jako stopa ponechán zpožděný starší obraz.


### SLOW SHUTTER (pomalá závěrka)

Rychlost závěrky je snížena. Tento režim je vhodný pro zřetelnější snímání objektů na tmavých místech.


- Při použití stativu zaostřete ručně, neboť automatické ostření je při výběru režimu [SLOW SHUTTER] ztlžené. ([FOCUS], str. 40)

### OLD MOVIE

Přidává atmosféru starého filmu díky sépiovému zabarvení.

- Pro model DCR-HC39E/HC42E/HC43E: Pro funkci [OLD MOVIE] nemůžete vybrat formát 16:9/4:3..
- Na kazetu ve videokameře nelze nahrávat obraz upravený pomocí speciálních efektů.
- Efekty nelze přidat k obrazům nahraným z externích zdrojů. Také není při přehrávání možný výstup obrazu s digitálními efekty přes rozhraní  DV.
- Obraz upravený pomocí speciálních efektů můžete uložit na kartu „Memory Stick Duo“ (str. 61) nebo jej nahrát na jinou kazetu (str. 58).

### PICT. EFFECT (obrazový efekt)

Během nahrávání nebo přehrávání můžete obraz upravit pomocí speciálních efektů. Zobrazí se indikátor .

#### ► OFF

Není použit žádný efekt [PICT. EFFECT].

### NEG.ART



Barva a jas jsou převráceny.

### SEPIA

Obraz se zobrazí v sépiové barvě.

### B&W

Obraz se zobrazí jako černobílý.

### SOLARIZE



Obraz bude vypadat jako velmi kontrastní ilustrace.

### PASTEL




Obraz bude vypadat jako vybledlá pastelová kresba.\*

### MOOSAIC



Obraz bude vypadat jako mozaika.\*

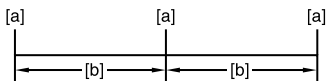
\* K dispozici pouze při nahrávání.

- Efekty nelze přidat k obrazům nahraným z externích zdrojů. Také není při přehrávání možný výstup obrazu s obrazovými efekty přes rozhraní  DV.
- Obraz upravený pomocí speciálních efektů můžete uložit na kartu „Memory Stick Duo“ (str. 61) nebo jej nahrát na jinou kazetu (str. 58).

### SMTH INT. REC (nahrávání na kazetu v plynulém intervalu) (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Videokamera nahraje 1 snímek obrázku ve vybraném intervalu a uloží jej do paměti, dokud nebude uloženo několik snímků. Tuto funkci využijete při

pozorování pohybujících se mraků nebo při změnách denního světla. Tyto obrazy budou při přehrávání plynulé. Během této operace připojte videokameru pomocí dodaného napájecího adaptéru do elektrické zásuvky.



**[a]:** Nahrávání  
**[b]:** Interval

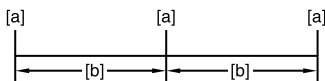
- Dotkněte se tlačítka **[SET]** → **[-]** / **[+]** a vyberte požadovaný interval (1 až 120 sekund) → **[OK]**.
- Dotkněte se tlačítka **[REC START]**. Spustí se nahrávání a indikátor ● změni barvu na červenou.

Chcete-li nahrávání přerušit, dotkněte se v kroku ② tlačítka **[REC STOP]**. Chcete-li v něm pokračovat, dotkněte se tlačítka **[REC START]**. Chcete-li je zrušit, dotkněte se tlačítka **[REC STOP]**, poté tlačítka **[END]**.


- Jakmile videokamera nasnímá několik snímků, budou po provedení funkce END SEARCH nahrány na kazetu, záleží na délce intervalu.
- Jakmile se na obrazovce zobrazí zpráva, nevyvínejte napájení ani neodpojujte zdroje napájení.
- Videokamera uloží pro první a poslední snímek plynulého intervalového nahrávání více obrázků.
- Plynulé intervalové nahrávání bude zrušeno po uplynutí přibližně 12 hodin od zahájení snímání.
- Zvuky se nenahrávají.
- Pokud je baterie vybitá nebo kazeta došla na konec, nemusí být nahráno několik posledních snímků.
- Interval nemusí být zcela přesný.
- Upravíte-li zaostření ručně, můžete nahrávat jasné obrazy i při změně světla (**[FOCUS]**, str. 40).
- Během nahrávání můžete ztlumit provozní zvuky.

## INT.REC-STL (intervalové nahrávání fotografií)

Můžete nahrávat statické obrazy na kartu „Memory Stick Duo“ v určených intervalech. Tuto funkci využijete při pozorování pohybujících se mraků nebo při změnách denního světla atd.



**[a]:** Nahrávání  
**[b]:** Interval

- Dotkněte se tlačítka **[SET]** → požadovaný interval (1, 5 nebo 10 minut) → **[OK]** → **[ON]** → **[OK]** → **[X]**.
- Stiskněte tlačítko PHOTO až nadoraz. Indikátor  přestane blikat a je zahájeno intervalové nahrávání statického obrazu.

Chcete-li zrušit funkci **[INT.REC-STL]**, vyberte v kroku ① položku **[OFF]**.

## DEMO MODE

Výchozí nastavení je **[ON]**, toto nastavení vám umožňuje prohlížet ukázkou během 10 minut po vyjmutí kazety a karty „Memory Stick Duo“ z videokamery, posunutím přepínače POWER zapnete indikátor CAMERA-TAPE.

- Demonstrační ukáзка bude pozastavena v následujících situacích.
  - Dotknete-li se během demonstrace obrazovky. (Bude znovu zahájena po 10 minutách.)
  - Při vložení kazety nebo karty „Memory Stick Duo“.
  - Přepínač POWER je nastaven do jiné polohy než CAMERA-TAPE.
  - Když je přepínač NIGHTSHOT PLUS nastaven na ON.

## PRINT

Viz str. 66

# Nabídka EDIT/PLAY

Nastavení pro úpravy či přehrávání v různých režimech (VAR.SPD PB/END SEARCH atd.)

Výchozí nastavení jsou označena symbolem ►.










Indikátory uvedené v závorkách se zobrazí při výběru nastavení.

**Podrobnosti o výběru položek nabídky najdete na straně 34.**

## VAR.SPD PB (přehrávání různou rychlostí)

Obraz můžete přehrávat v různých režimech.


- ① Během přehrávání se dotkněte těchto tlačítek.

Činnost	Tlačítko
Změna směru přehrávání*	 (snímek)
Pomalé přehrávání**	 Změna směru:  (snímek) → 
Přehrávání 2krát rychleji (dvojnásobná rychlost)	 (dvojnásobná rychlost) Změna směru:  (snímek) →  (dvojnásobná rychlost)
Přehrávání po snímcích	 (snímek) během pauzy při přehrávání. Změna směru:  (snímek) během přehrávání.

\*Na horním a dolním okraji a ve středu obrazovky se mohou objevit vodorovné čáry. Nejedná se o žádnou závadu.

\*\*Obrazový výstup přes rozhraní i DV nelze přehrávat ve zpomaleném režimu plynule.

- ② Dotkněte se tlačítka  → .

Chcete-li se vrátit k běžnému režimu přehrávání, dotkněte se dvakrát tlačítka  (přehrávání/pauza) (jednou při přehrávání po snímcích).

- Neuslyšíte nahraný zvuk. Může se zobrazit mozaika dříve přehrávaného obrazu.

## REC CTRL (Řízení nahrávání obrazu)

Viz str. 59.

## AUD DUB CTRL (Přidání zvuku - dubing)

Viz str. 63.

## REC MOVIE (Řízení nahrávání)

Viz str. 61.

## BURN DVD

Je-li videokamera připojena k osobnímu počítači řady Sony VAIO, můžete pomocí tohoto příkazu snadno vypalovat scény nahrané na kazetě na disk DVD (přímý přístup k funkci „Click to DVD“). Podrobnosti najdete v části „Vytvoření disku DVD (přímý přístup k funkci „Click to DVD““ (str. 77).

## BURN VCD

Je-li videokamera připojena k osobnímu počítači, můžete pomocí tohoto příkazu snadno vypalovat obraz nahraný na kazetě na disk CD-R (přímý přístup k funkci „Video CD Burn“). Podrobnosti najdete v příručce „First Step Guide (Úvodní příručka“ na dodaném disku CD-ROM.

## END SEARCH

### EXEC

Naposledy nahraný obraz je přehráván po dobu přibližně 5 sekund a poté se přehrávání automaticky zastaví.

### CANCEL

Zastaví provádění funkce [END SEARCH].



# Nabídka STANDARD SET

Nastavení nahrávání na kazetu nebo další základní nastavení (REC MODE/MULTI-SOUND/LCD/VF SET/DISP OUTPUT/USB atd.)

Výchozí nastavení jsou označena symbolem ►.

Indikátory uvedené v závorkách se zobrazí při výběru nastavení.

**Podrobnosti o výběru položek nabídky najdete na straně 34.**

## REC MODE (režim nahrávání)

### ► SP (SP)

Nahrávání na kazetu v režimu SP (standardní přehrávání).

### LP (LP)

Prodloužení doby nahrávání 1,5krát oproti režimu SP (standardní přehrávání).

- Nahráváte-li v režimu LP, může se při přehrávání kazety na jiných videokamerech nebo videorekordérech zobrazit mozaikový šum nebo docházet k přerušování zvuku.
- Kombinujete-li na jedné kazetě nahrávky v režimu SP a LP, může dojít ke zkreslení obrazu při přehrávání nebo k chybnému zápisu časového kódu mezi scénami.

## AUDIO MODE

### ► 12BIT

Nahrává ve 12bitovém režimu (2 stereofonní zvukové záznamy).

### 16BIT (16b)

Nahrává v 16bitovém režimu (1 vysoce kvalitní stereofonní zvukový záznam).

## VOLUME

Viz str. 21.

## MULTI-SOUND

Můžete vybrat, zda chcete nahraný zvuk přehrávat pomocí jiných zařízení jako duální či stereofonní zvuk.

## ► STEREO

Přehrává hlavní a vedlejší zvuk (nebo stereofonní zvuk).

1

Přehrává hlavní zvuk nebo zvuk levého kanálu.

2

Přehrává vedlejší zvuk nebo zvuk pravého kanálu.

- Ve videokameře můžete přehrávat kazetu s duálním zvukovým záznamem, ale nemůžete ji nahrávat.
- Jakmile odpojíte videokameru od zdroje napájení na dobu delší než 5 minut, vrátí se nastavení na hodnotu [STEREO].

## AUDIO MIX

Viz str. 64

## EXT SUR MIC (externí mikrofon) (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

### ► WIDE STEREO ((◁▷))

Nahrává živější 2kanálový zvuk po připojení mikrofonu (není součástí dodávky).

### STEREO

Nahrává normální stereo zvuk.

- Při nahrávání zvuku s nastavením [WIDE STEREO] potřebujete kompatibilní příslušenství, například mikrofon ECM-HQP1 (není součástí dodávky).
- Pokud není připojen mikrofon, nahrává se zvuk v režimu [STEREO], a to i pokud je vybráno jiné nastavení.

## LCD/VF SET

Tato operace neovlivňuje nahraný obraz.

## ■ LCD BRIGHT

Jas obrazovky LCD můžete upravit.

① Upravte jas pomocí tlačítek / .

② Dotkněte se tlačítka **[OK]**.

### ■ LCD BL LEVEL

Je možné nastavit jas podsvícení obrazovky LCD.

#### ▶ NORMAL

Standardní jas.

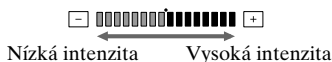
#### BRIGHT

Zvýší jas obrazovky LCD.

- Připojíte-li videokameru k externímu zdroji napájení, je automaticky vybráno nastavení [BRIGHT].
- Pokud vyberete nastavení [BRIGHT], sníží se životnost akumulátoru při nahrávání asi o 10 procent.

### ■ LCD COLOR

Barvu obrazovky LCD můžete upravit pomocí tlačítek **[−]/[+]**.



### ■ VF B.LIGHT

Jas hledáčku je možné nastavit.

#### ▶ NORMAL

Standardní jas.

#### BRIGHT

Vyšší jas hledáčku.

- Připojíte-li videokameru k externímu zdroji napájení, je automaticky vybráno nastavení [BRIGHT].
- Pokud vyberete nastavení [BRIGHT], sníží se životnost akumulátoru při nahrávání asi o 10 procent.

### ■ Pro model DCR-HC32E/HC33E: WIDE DISP

Pokud je [WIDE SELECT] nastaven na [16:9 WIDE], můžete si zvolit, jakým způsobem se objeví obraz v hledáčku a na LCD displeji.

#### ▶ LETTER BOX

Běžné nastavení (standardní typ zobrazení)

### SQUEZE

Namísto zobrazení černých pruhů nad a pod obrazem ve formátu 16:9 roztáhne obraz na výšku.

### ■ Pro model DCR-HC39E/HC42E/ HC43E: VF WIDE DISP

Můžete vybrat způsob zobrazení formátu 16:9 v hledáčku.

#### ▶ LETTER BOX

Běžné nastavení (standardní typ zobrazení)

### SQUEZE

Namísto zobrazení černých pruhů nad a pod obrazem ve formátu 16:9 roztáhne obraz na výšku.

### A/V→DV OUT (DCR-HC32E/ HC33E/HC42E/HC43E)

Nastavíte-li položku [A/V→DV OUT] (**A/V/DV**) na hodnotu [ON], můžete převést signál na správný typ při připojení digitálního a analogového zařízení k videokameře. Podrobnosti najdete na straně 80.

### VIDEO INPUT (DCR-HC32E/ HC33E/HC42E/HC43E)

Určuje video zástrčku, kterou je třeba připojit, pokud přehráváte obraz z jiného zařízení přes propojovací kabel A/V.

#### ▶ VIDEO

Připojení se provede přes video zástrčku propojovacího kabelu A/V (součást dodávky).

#### S VIDEO

Připojení se provede pomocí kabelu S VIDEO (do zástrčky S VIDEO propojovacího kabelu A/V) (není součástí dodávky).

## TV TYPE (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Viz str. 32.

## USB-CAMERA

Obrazy zobrazené na obrazovce videokamery můžete prohlížet na počítači (USB Streaming) přes kabel USB. Viz příručka „Úvodní příručka“ uložená na dodávaném disku CD-ROM (str. 69).

## USB-PLY/EDT (USB-Play/Edit)

Toto nastavení vyberte, chcete-li prohlížet obrazy uložené na videokameře pomocí počítače (str. 69), nebo při připojení videokamery k tiskárně kompatibilní se standardem PictBridge přes kabel USB (součást dodávky) (str. 66).

### ► STD-USB

Slouží k zobrazení obrazů uložených na kartě „Memory Stick Duo“.

### PictBridge

Viz str. 66.

### USB STREAM

Slouží k zobrazení obrazů uložených na kazetě.

## DISP GUIDE

Viz str. 14.

## DATA CODE

Zobrazí informace nahrané automaticky během nahrávání (datový kód).

### ► OFF

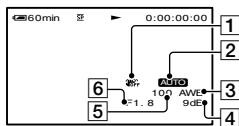
Datový kód se nezobrazí.

### DATE/TIME

Zobrazí datum a čas

## CAMERA DATA (níže)

Zobrazí data nastavení kamery. Pokud běží proces Easy Handycam, nemůžete tuto možnost zvolit.



1 Funkce SteadyShot vypnuta\*

2 Expozice\*

3 Vyvážení bílé\*

4 Zesílení\*

5 Rychlost závěrky

6 Clona

\* Zobrazí se pouze během přehrávání kazety.

- Nastavení videokamery se nezobrazují, jsou-li přehrávány pohyblivé obrazy na kartě „Memory Stick Duo“.
- Při přehrávání statických obrazů na kartě „Memory Stick Duo“ se zobrazí hodnota úpravy expozice (0EV), rychlost závěrky a clona.
- ⚡ se objeví u obrazu nahraného s použitím blesku (volitelné).
- V tomto zobrazení se datum a čas (DATE/TIME) zobrazují na stejném místě. Nahráváte-li obraz bez nastavení hodin, zobrazí se indikátory [-- --] a [--:--].

## REMAINING

### ► AUTO

Zobrazí indikátor zbývajících místa na kazetě po dobu přibližně 8 sekund, a to v níže uvedených situacích.

- Nastavíte-li přepínač POWER do polohy PLAY/EDIT nebo CAMERA-TAPE a je-li vložena kazeta.
- Při dotyku tlačítka (přehrávání/pauza).

### ON

Vždy zobrazí indikátor zbývajících místa na kazetě.

### REMOTE CTRL (dálkový ovladač)

Výchozí nastavení umožňující použití dálkového ovladače je [ON] (str. 30).

- Nechcete-li, aby videokamera reagovala na pokyn vydaný dálkovým ovladačem jiného videorekordéru, nastavte jej na hodnotu [OFF].
- Jakmile odpojíte videokameru od zdroje napájení na dobu delší než 5 minut, vrátí se nastavení na hodnotu [ON].

### REC LAMP (indikátor nahrávání)

Indikátor nahrávání videokamery se během nahrávání nerozsvítí, pokud je tato položka nastavena na hodnotu [OFF]. (Výchozí nastavení je [ON].)

### BEEP

#### ► ON

Zahájení a ukončení nahrávání i manipulace s dotykovým panelem jsou doprovázeny zvukovou signalizací.

#### OFF

Melodie se nepřehraje.

### DISP OUTPUT

#### ► LCD PANEL


Zobrazí nastavení, například časový kód na obrazovce LCD a v hledáčku.

#### V-OUT/PANEL


Zobrazí nastavení, například časový kód na obrazovce televizoru, obrazovce LCD a v hledáčku.

### MENU ROTATE

#### ► NORMAL

Toto nastavení vyberte, chcete-li tlačítkem  posouvat položky nabídky dolů.

#### OPPOSITE

Toto nastavení vyberte, chcete-li tlačítkem  posouvat položky nabídky nahoru.

### A.SHUT OFF (automatické vypnutí)

#### ► 5 min

Pokud po dobu přibližně 5 minut videokameru nepoužíváte, automaticky se vypne.

#### NEVER

Videokamera se automaticky nevypne.

- Připojíte-li videokameru do zásuvky, je funkce [A.SHUT OFF] automaticky nastavena na hodnotu [NEVER].

### CALIBRATION

Viz str. 113.



# Nabídka TIME/ LANGU.



(CLOCK SET/WORLDTIME/LANGUAGE)

**Podrobnosti o výběru položek nabídky najdete na straně 34.**

## CLOCK SET

Viz str. 15.

## WORLDTIME

Používáte-li videokameru v cizině, můžete nastavit časový rozdíl dotykem /, hodiny se nastaví podle tohoto časového rozdílu.

Pokud nastavíte časový rozdíl na hodnotu 0, hodiny budou ukazovat původně nastavený čas.

## LANGUAGE

Můžete vybrat jazyk, který bude použit na obrazovce LCD.

Můžete vybrat angličtinu, zjednodušenou angličtinu, tradiční čínštinu, zjednodušenou čínštinu, francouzštinu, španělštinu, portugalsštinu, němčinu, holandsštinu, italštinu, řečtinu, ruštinu, arabštinu, perštinu nebo thajštinu.

- Není-li v seznamu uveden váš rodný jazyk, máte k dispozici volbu [ENG[SIMP]] (zjednodušená angličtina).


# Prizpůsobení osobní nabídky

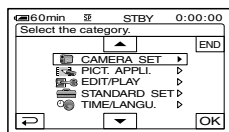
Do osobní nabídky můžete přidat položky nabídky podle svého výběru. Osobní nabídku můžete vytvořit zvlášť pro jednotlivé pozice přepínače POWER. Do osobní nabídky můžete tedy přidat často používané položky nabídky.

## Přidání položky nabídky

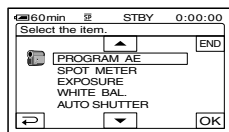
Pro každou pozici přepínače POWER můžete přidat až 28 položek nabídky. Chcete-li přidat další, můžete odstranit ty, které již nepovažujete za důležité.

### 1 Dotkněte se tlačítka → [P-MENU SET UP] → [ADD].

Pokud se nezobrazí požadovaná položka nabídky, dotkněte se tlačítka .



### 2 Dotykem tlačítka vyberte kategorii nabídky, poté se dotkněte tlačítka .



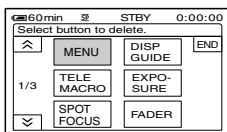
### 3 Dotykem tlačítka vyberte položku nabídky, poté se dotkněte tlačítka → [YES] → .

Položka nabídky bude přidána na konec seznamu.

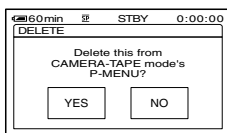
## Odstranění položky nabídky

- 1 Dotkněte se tlačítka [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [DELETE].

Pokud se nezobrazí požadovaná položka nabídky, dotkněte se tlačítka / .



- 2 Dotkněte se položky nabídky, kterou chcete odstranit.



- 3 Dotkněte se tlačítka [YES] → .

- Nelze odstranit položky [MENU] a [P-MENU SET UP].

## Uspořádání položek nabídek zobrazených v osobní nabídce

- 1 Dotkněte se tlačítka [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [SORT].

Pokud se nezobrazí požadovaná položka nabídky, dotkněte se tlačítka / .

- 2 Dotkněte se položky nabídky, kterou chcete přesunout.

- 3 Dotykiem tlačítka / přesuňte položku nabídky na požadované místo.

- 4 Dotkněte se tlačítka [OK].

Chcete-li seřadit více položek, opakujte kroky 2 až 4.

- 5 Dotkněte se tlačítka [END] → .

- Nelze přesunout položku [P-MENU SET UP].

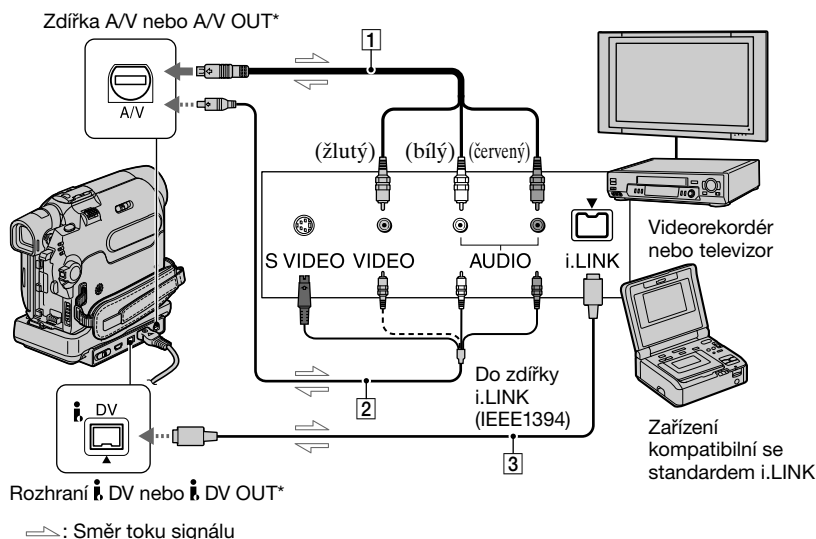
## Inicializace nastavení osobní nabídky (vynulování)

- Dotkněte se tlačítek [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [RESET] → [YES] → [YES] → .

Pokud se nezobrazí požadovaná položka nabídky, dotkněte se tlačítka / .

# Připojení k videorekordéru nebo k televizoru

Během této operace připojte videokameru pomocí dodaného napájecího adaptéru do elektrické zásuvky (str. 8). Další informace najdete také v příručce k připojovaným zařízením.



\* Pro DCR-HC39E:

Zdířky slouží pouze pro výstup.

## 1 Propojovací kabel A/V (součást dodávky)

Připojte propojovací kabel A/V k videokameře nebo kolébce Handycam Station.

Pro DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:

Zdířka A/V funguje jako vstupní a jako výstupní a přepíná se automaticky podle aktuální operace.

## 2 Kabel A/V s konektorem S VIDEO (není součástí dodávky)

Při připojení k jinému zařízení přes zdířku S VIDEO pomocí propojovacího kabelu A/V s konektorem S VIDEO (není součástí dodávky), bude dosaženo vyšší kvality obrazu než při použití dodaného kabelu A/V.

Připojte bílý a červený konektor (levý/pravý zvukový kanál) a konektor S VIDEO (kanál S VIDEO) propojovacího kabelu A/V (není součástí dodávky). V tomto případě není nutné připojovat žlutou zástrčku (kompozitní videosignál). Přes konektor S VIDEO se nepřenáší zvuk.

## 3 Kabel i.LINK (není součástí dodávky)

Pomocí kabelu i.LINK (není součástí dodávky) můžete připojit videokameru k jinému zařízení. Signály obrazu a zvuku jsou přenášeny digitálně, výsledkem je velmi kvalitní obraz. Nezapomeňte, že zvuk a obraz nelze oddělit.

- Připojte propojovací kabel A/V do výstupní zdířky zařízení, z něhož kopírujete obraz (pro model DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E), nebo do vstupní zdířky zařízení, na něž chcete kopírovat obraz z videokamery.

- Připojte-li videokameru k monofonnímu zařízení, připojte žlutou zástrčku propojovacího kabelu A/V do videozdíčky a červenou (pravý kanál) nebo bílou (levý kanál) zástrčku do zdíčky pro zvuk na videorekordéru nebo na televizoru.
- Připojte-li zařízení prostřednictvím propojovacího kabelu A/V (je součástí dodávky), nastavte položku [DISP OUTPUT] na hodnotu [LCD PANEL] (výchozí nastavení) (str. 54), zabráníte tím kopírování indikátorů na obrazovce.
- Nepřipojujte propojovací kabely A/V současně k videokameře a kolébce Handycam Station. Mohlo by dojít ke zkresení obrazu a zvuku.

## Kopírování na jiné záznamové zařízení

Obraz přehrávaný na videokameře můžete kopírovat na jiné záznamové zařízení (například videorekordér).

---

### 1 Připojte videorekordér k videokameře jako záznamové zařízení.

Podrobnosti o připojení najdete na straně 57.

---

### 2 Připravte videorekordér na nahrávání.

Při kopírování na videorekordér vložte kazetu pro nahrávání. Při kopírování na DVD rekordér vložte disk DVD pro nahrávání.

Je-li záznamové zařízení vybaveno voličem vstupu, vyberte příslušný vstup.

---

### 3 Připravte videokameru na přehrávání.

Vložte nahranou kazetu.

Pro model DCR-HC39E/HC42E/HC43E: Nastavte položku [TV TYPE] (str. 32) podle typu připojeného zařízení (televizor apod.).

---

### 4 Spustte přehrávání na videokameře a nahrajte obraz na videorekordér.

Podrobnosti najdete v návodu k použití, jež je dodáván se záznamovým zařízením.

---

### 5 Po ukončení kopírování zastavte videokameru a videorekordér.

---

- S rozhraním **i**DV nelze použít následující:
  - Indikátory
  - [PICT. EFFECT] (str. 48), [D. EFFECT] (str. 47) nebo PB zoom (str. 23).
  - Titulky nahrané na jiné videokameře.
- Chcete-li nahrávat datum a čas a nastavení kamery, zobrazte je na obrazovce (str. 53).
- Pokud je obraz na videokameře během nahrávání na videorekordér pozastaven, bude při připojení kabelem i.LINK (není součástí dodávky) nahraný obraz hrubý.

## Nahrávání obrazu z videorekordéru nebo televizoru (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Obraz nebo televizní program z videorekordéru nebo televizoru můžete nahrát na kazetu nebo na kartu „Memory Stick Duo“. Na kartu „Memory Stick Duo“ můžete také nahrávat scénu jako statický obraz. Nezapomeňte nejprve vložit kazetu nebo kartu „Memory Stick Duo“.

- Videokamera může nahrávat pouze ze zdroje PAL. Například z francouzského videorekordéru nebo televize (SECAM) nelze nahrávat správně. Podrobnosti o systémech barevné televize najdete na straně 105.
- Použijete-li pro vstup zdroje PAL 21pinový adaptér, budete potřebovat obousměrný 21pinový adaptér (není součástí dodávky).

### Nahrávání pohyblivého obrazu

#### 1 Připojte televizor nebo videorekordér k videokameře.

Podrobnosti o připojení najdete na straně 57.

- Jakmile připojíte videokameru a další zařízení pomocí kabelu i.LINK, zobrazí se indikátor **DVIN**. (Tento indikátor se může zobrazit i na vašem televizoru.)

#### 2 Nahráváte-li z videorekordéru, vložte kazetu.

#### 3 Posunutím přepínače POWER dolů zapnete indikátor režimu PLAY/EDIT.

### 4 Připravte videokameru pro nahrávání pohyblivého obrazu.

Při nahrávání na kazetu se dotkněte tlačítka **[P.MENU]** → **[REC]** → **[REC PAUSE]**.

Při nahrávání na kartu „Memory Stick Duo“ se dotkněte tlačítka **[P.MENU]** → **[MENU]** → **[EDIT/PLAY]** → **[REC MOVIE]**.

### 5 Začněte přehrávat kazetu na videorekordéru nebo vyberte televizní program.

Obraz přehrávaný na připojeném zařízení se zobrazí na obrazovce LCD videokamery.

### 6 V bodě, kde chcete zahájit nahrávání, se dotkněte tlačítka **[REC START]**.

### 7 Ukončete nahrávání.

Při nahrávání na kazetu se dotkněte tlačítka **[STOP]** nebo **[REC PAUSE]**.

Při nahrávání na kartu „Memory Stick Duo“ se dotkněte tlačítka **[REC STOP]**.

### 8 Dotkněte se tlačítka **[X]** → **[X]**.

## Nahrávání statického obrazu

### 1 Proveďte kroky 1 až 3 v části „Nahrávání pohyblivého obrazu“.

### 2 Spusťte přehrávání na videorekordéru nebo přepněte na televizní program, který chcete nahrávat.

Na obrazovce videokamery se zobrazí obraz z videorekordéru nebo z televizoru.

### 3 V místě, které chcete nahrát, jemně stiskněte tlačítko **PHOTO**. Zkontrolujte obraz a stiskněte tlačítko nadoraz.

# Kopírování obrazu z kazety na kartu „Memory Stick Duo“


Na kartu „Memory Stick Duo“ můžete nahrávat pohyblivý nebo statický obraz. Zkontrolujte, zda jste vložili do videokamery nahranou kazetu a kartu „Memory Stick Duo“.

- Pro model DCR-HC39E/HC42E/HC43E: Statický obraz bude mít při přehrávání ve formátu 16:9 velikost [640 × 360] a při přehrávání ve formátu 4:3 velikost [640 × 480].






## 1 Posunutím přepínače POWER dolů zapněte indikátor režimu PLAY/EDIT.

## 2 Vyhledejte a nahrajte požadovanou scénu.

**Při kopírování obrazu jako statického obrazu**

Dotykem tlačítka  (PLAY) spusťte přehrávání kazety, poté na scéně, kterou chcete nahrát, jemně stiskněte tlačítko PHOTO. Zkontrolujte obraz a stiskněte tlačítko nadoraz.

**Při kopírování obrazu jako pohyblivého obrazu**

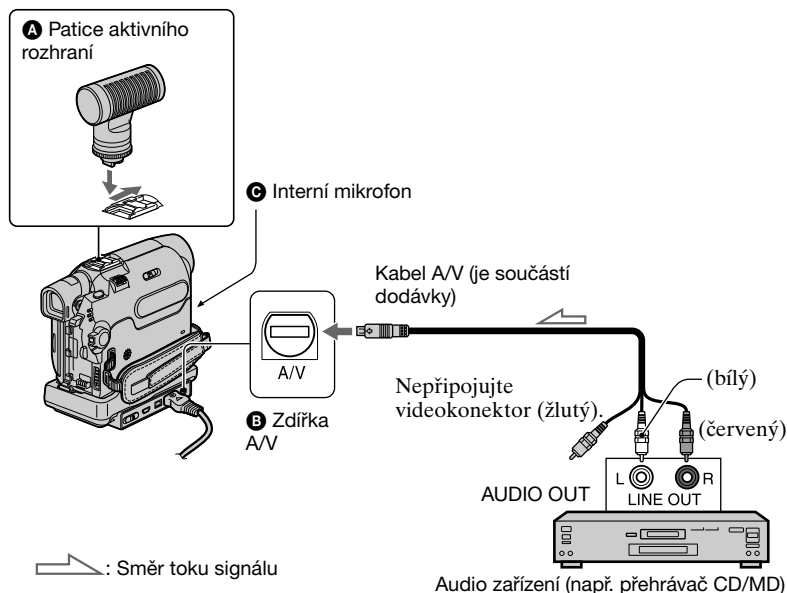
Dotkněte se tlačítka  [P-MENU] → [MENU] →  (EDIT/PLAY) → [REC MOVIE] →  (PLAY), tím spusťte přehrávání kazety. Poté se dotkněte tlačítka [REC START] v místě, kde chcete začít nahrávat. V bodě, kde chcete nahrávat ukončit, se dotkněte tlačítka [REC STOP] →  (STOP) →  [X].

- Datový kód nahráný na kazetě nelze nahrát na kartu „Memory Stick Duo“. Bude nahrán údaj o čase a datu, kdy byl obraz nahrán na kartu „Memory Stick Duo“.
- Zvuk se nahrává monofonně při vzorkovací frekvenci 32 kHz.
- Informace o době nahrávání pohyblivého obrazu najdete na straně 44.

# Přidání zvuku na nahranou kazetu (dabing)

Zvuk lze přidat na kazetu nahranou v 12bitovém režimu (str. 51) bez nutnosti smazání původního zvuku.

## Připojení



Zvuk lze nahrávat po připojení jedním z následujících způsobů.

- A DCR-HC39E/HC42E/HC43E:** Připojením externího mikrofonu (není součástí dodávky) do patice aktivního rozhraní.
- B DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:** Audio zařízení s použitím A/V propojovacího kabelu pro Handycam Station nebo kameru.
- C** Pomocí interního mikrofonu (není nutné nic připojovat).

Priorita zdrojů zvuku je následující

**A** → **B** → **C**.

Zvuk nelze k nahrávce přidat v těchto případech:

- Kazeta byla nahrána v 16bitovém režimu (str. 51).
- Kazeta byla nahrána v režimu LP.
- Videokamera je připojena pomocí kabelu i.LINK.
- Kazeta byla nahrána na jiném zařízení v režimu 4CH MIC REC.
- Kazeta byla nahrána v jiném barevném televizním systému, než v jakém pracuje vaše videokamera.
- Nelze přidat zvuk na nenahrané oblasti na kazetě.
- Ochranná pojistka na kazetě je nastavena do polohy SAVE.
- Na výstupní zdiřce A/V není žádný obraz při přidávání zvuku (dabování):



- prostřednictvím zdířky A/V u následujících modelů: DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E.
  - pomocí interního mikrofonu.
- Zkontrolujte obraz na obrazovce LCD nebo pomocí hledáčku.

• DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Pokud připojíte externí mikrofon (není součástí dodávky) k patici pro připojení inteligentního příslušenství, můžete kontrolovat zvuk i obraz na televizoru připojeném k videokameře pomocí propojovacího kabelu A/V. Nahrávaný zvuk však na výstupu videokamery nebude. Zkontrolujte zvuk pomocí televizoru nebo jiného zařízení.

- Nepřipojujte propojovací kabely A/V současně k videokameře a kolébce Handycam Station. Mohlo by dojít ke zkreslení zvuku.


## Nahrávání zvuku

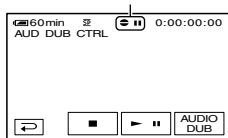
Nejdříve vložte do videokamery nahranou kazetu.

### 1 Posunutím přepínače POWER dolů zapnete indikátor režimu PLAY/EDIT.

### 2 Stiskněte tlačítko (přehrávání/pauza). Spustí se přehrávání kazety. Poté je stiskněte znovu v místě, kde chcete zahájit nahrávání zvuku.

### 3 Dotkněte se tlačítka → [MENU] → (EDIT/PLAY) → [AUD DUB CTRL] → [OK] → [AUDIO DUB].

Zobrazí se 



### 4 Dotkněte se tlačítka (přehrávání) a současně spusťte přehrávání zvuku, který chcete nahrát.

Během přehrávání kazety je nahrán nový zvuk do stopy Stereo 2 (ST2).

### 5 Jakmile chcete ukončit nahrávání, stiskněte tlačítko (zastavení).

Chcete-li pokračovat v přidávání zvuku k dalším scénám, opakujte krok 2 a poté se dotkněte tlačítka [AUDIO DUB].

### 6 Dotkněte se tlačítka → .

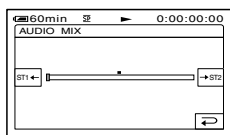
- Chcete-li předem nastavit místo ukončení nahrávání zvuku, stiskněte během přehrávání na dálkovém ovladači tlačítko ZERO SET MEMORY v okamžiku, ve kterém chcete nahrávání zvuku ukončit. Po provedení kroků 2 až 4 se nahrávání zastaví automaticky na vybrané scéně.

## Přidání zvuku na nahranou kazetu (dabing) (Pokračování)

- Zvuk můžete přidat pouze na kazetu nahranou ve videokameře. Pokud přidáte zvuk na kazetu nahranou v jiných videokamerách (včetně jiných videokamer DCR-HC32E/HC33E/HC39E/HC42E/HC43E), může se kvalita výsledného zvuku snížit.

### Kontrola nahraného zvuku

- ① Spusťte přehrávání kazety s nahraným zvukem (str. 21).
- ② Dotkněte se tlačítka **P-MENU** → **[MENU]** → **[STANDARD SET]** → **[OK]** → **[AUDIO MIX]** → **[OK]**.

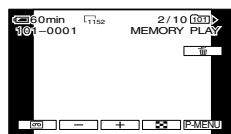


- ③ Pomocí tlačítek **[ST1←]**/**[→ST2]** můžete upravit vyvážením mezi hlavním zvukem (ST1) a zvukem přidaným na kazetu (ST2), poté se dotkněte tlačítka **[OK]**.
- Ve výchozím nastavení je na výstupu pouze původní zvuk (ST1).
  - Změněné vyvážení mezi hlavním a přidaným zvukem se vrátí k výchozímu nastavení přibližně 5 minut po odpojení akumulátoru nebo zdroje napájení.

## Odstranění nahraných obrazů z karty „Memory Stick Duo“

- 1 Posunutím přepínače **POWER** dolů zapnete indikátor režimu **PLAY/EDIT**.

- 2 Dotkněte se tlačítka **MEMORY**.



- 3 Vyberte obraz, který chcete odstranit, pomocí tlačítek **[-]**/**[+]**.

- Chcete-li odstranit všechny obrazy najednou, vyberte položku **[ALL ERASE]** (str. 45).

- 4 Dotkněte se tlačítka **[ ]** → **[YES]**.

- Odstraněný obraz nelze obnovit.

- Obrazy můžete odstranit v zobrazení indexu (str. 21). Obrazy, které mají být odstraněny, najdete snadno, zobrazíte-li 6 obrazů najednou.

Dotkněte se tlačítka **[SET]** → **[DELETE]** → obraz, který chcete odstranit → **[OK]** → **[YES]**.

- Obrazy nelze odstranit, je-li ochranná pojistka karty „Memory Stick Duo“ nastavena do polohy ochrany proti zápisu (str. 107), nebo je-li vybraný obraz chráněn proti zápisu (str. 65).

# Označení obrazů na kartě „Memory Stick Duo“ specifickými informacemi (ochrana obrazu/tisková značka)

Používáte-li kartu „Memory Stick Duo“ s pojistkou proti zápisu, nastavte tuto pojistku na kartě „Memory Stick Duo“ do polohy, která nechrání proti zápisu (str. 107).

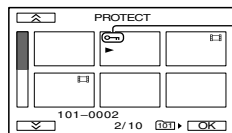
## Ochrana obrazu před náhodným vymazáním


Chcete-li zabránit náhodnému vymazání obrazu, můžete jej vybrat a označit.

**1** Posunutím přepínače **POWER** dolů zapnete indikátor režimu **PLAY/EDIT**.

**2** Dotkněte se tlačítka **MEMORY** →  → **SET** → **[PROTECT]**.

**3** Dotkněte se obrazu, který chcete chránit před vymazáním.



Zobrazí se 

**4** Dotkněte se tlačítka **OK** → **[END]**.

• Chcete-li zrušit ochranu obrazu před vymazáním, dotkněte se obrazu znovu a v kroku **3** ji zrušte.

## Výběr statických obrazů pro tisk (tisková značka)

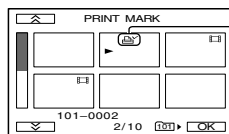
Pro výběr obrazů určených k tisku je použit standard DPOF (Digital Print Order Format).


Označíte-li obrazy, které chcete vytisknout, nemusíte je před tiskem znovu vybírat. (Nelze určit počet výtisků.)

**1** Posunutím přepínače **POWER** dolů zapnete indikátor režimu **PLAY/EDIT**.

**2** Dotkněte se tlačítka **MEMORY** →  → **SET** → **[PRINT MARK]**.

**3** Dotkněte se obrazu, který chcete později vytisknout.



Zobrazí se 

**4** Dotkněte se tlačítka **OK** → **[END]**.

- Chcete-li zrušit tiskovou značku, dotkněte se obrazu znovu a v kroku **3** ji zrušte.
- Nevybírejte na videokameře obrazy pro tisk, pokud již na kartě „Memory Stick Duo“ jsou uloženy obrazy vybrané pro tisk na jiných zařízeních. Mohlo by totiž dojít ke změně informací o výběru pro tisk z jiného zařízení.

# Tisk nahraných obrazů (tiskárna s funkcí PictBridge)

Obrazy můžete tisknout na tiskárně s funkcí PictBridge, aniž byste museli připojovat videokameru k počítači.

## PictBridge



Připojte dodaný napájecí adaptér do zásuvky.

Nejprve vložte do videokamery kartu „Memory Stick Duo“, na níž jsou uloženy statické obrazy.


### Připojte videokameru k tiskárně

**1** Posunutím přepínače **POWER** dolů zapnete indikátor režimu **PLAY/EDIT**.


**2** Dotkněte se tlačítek

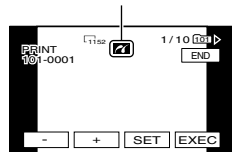
 → [MENU] →   
(STANDARD SET) → [USB-PLY/  
EDIT] → [PictBridge] → [OK] → .

**3** Propojte zdířku **USB** (str. 68) kolébky Handycam Station a tiskárnu pomocí kabelu **USB**.

**4** Nastavte přepínač  (**USB**) **ON/OFF** na kolébce Handycam Station do polohy **ON** (str. 68)

**5** Dotkněte se tlačítka  (**PICT. APPLI.**) → [PRINT].



Je-li propojení funkční, zobrazí se na obrazovce indikátor  (připojení PictBridge).





Zobrazí se jeden z obrazů uložených na kartě „Memory Stick Duo“.

- Nelze zaručit správnou funkci modelů, které nejsou kompatibilní s funkcí PictBridge.

### Tisk

**1** Vyberte obraz, který se má vytisknout, pomocí tlačítek  / .

**2** Dotkněte se tlačítka [SET] → [COPIES].

**3** Vyberte počet kopií, které se mají vytisknout, pomocí tlačítek  / .

Můžete vytisknout maximálně 20 kopií jednoho obrazu.

**4** Dotkněte se tlačítka [OK] → [END].

Chcete-li na obraz vytisknout datum, dotkněte se tlačítka [SET] → [DATE/TIME] → [DATE] nebo [DAY & TIME] → [OK].


---

## 5 Dotkněte se tlačítka [EXEC]→[YES].

Po provedení tisku zmizí zpráva [Printing...] a znovu se zobrazí obrazovka pro výběr obrazu.

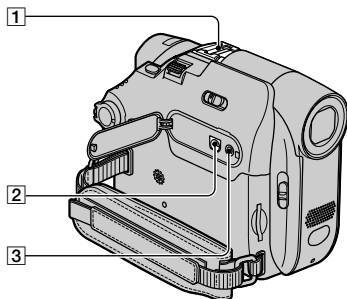
Po dokončení tisku se dotkněte tlačítka [END].

---

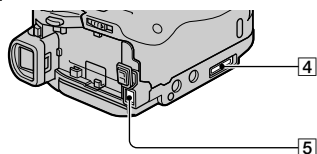
- Přečtěte si také návod k použití k použité tiskárně.
- Je-li na obrazovce zobrazen indikátor , nepokoušejte se provádět následující činnosti. Operace by nemusely být provedeny správně.
  - Manipulace s přepínačem POWER.
  - Odpojení kabelu USB od kolébky Handycam Station nebo tiskárny.
  - Vyjmutí karty „Memory Stick Duo“ z videokamery.
- Jestliže tiskárna přestane tisknout, odpojte kabel USB a spusťte celý proces znovu od začátku.
- Pro model DCR-HC39E/HC42E/HC43E: Pokud tisknete statický obraz nahraný ve formátu 16:9, levý a pravý okraj obrazu může být oříznutý.
- Některé modely tiskáren nepodporují funkci tisku data. Pokyny pro ovládání tiskárny najdete v příslušné příručce.
- Tisk obrazů nahraných jiným zařízením než vaší videokamerou nelze zaručit.
- PictBridge je standard vytvořený asociací CIPA (Camera & Imaging Products Association). Statické obrazy lze vytisknout bez použití počítače, a to propojením tiskárny přímo s digitální videokamerou nebo digitálním fotoaparátem (nezáleží na značce).

# Zdířky pro připojení externích zařízení

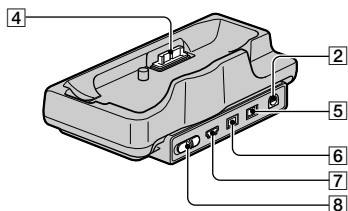
Videokamera




Spodní strana



Handycam Station



## 1 Pro model DCR-HC39E/HC42E/HC43E:

Patice Active Interface Shoe  (str. 62)

Patice Active Interface Shoe dodává energii příslušenství, například reflektoru, blesku nebo mikrofonu (nejsou součástí dodávky). Příslušenství lze zapnout a vypnout pomocí přepínače POWER na videokamere. Podrobnosti najdete v návodu k použití, jenž je dodáván s příslušenstvím.

## Pro model DCR-HC32E/HC33E: Patice aktivního rozhraní

- Před připojením příslušenství sejměte kryt patice.
- Patice Active Interface Shoe obsahuje bezpečnostní prvky, které umožňují zajistit připojované zařízení. Pokud chcete příslušenství připojit, stiskněte patici, zasuňte příslušenství až nadoraz a upevněte je šroubem. Pokud chcete příslušenství sejmout, povolte šroub a poté příslušenství vyjměte; nejprve je zatlačte dolů a pak vytáhněte.
- Nahráváte-li na kartu „Memory Stick Duo“ s externím bleskem (není součástí dodávky) připojeným do patice pro připojení příslušenství, vypněte napájení externího blesku, aby nedošlo k nahrání zvuku dobíjení.

## 2 Pro DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:

Zdířka A/V (audio/video) (str. 32, 57, 80)

### Pro DCR-HC39E:

Výstupní zdířka A/V (audio/video) OUT (str. 32, 57, 80)

## 3 LANC jack (blue)

- Zdířka LANC se používá pro ovládání posunu kazety v připojených videozařízeních a periferních zařízeních.


## 4 Konektor rozhraní

## 5 Zdířka DC IN (str. 8)

## 6 Pro DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:

Zdířka rozhraní  DV (str. 57, 77, 80)

### Pro DCR-HC39E:

Výstupní zdířka rozhraní  DV OUT (str. 57, 77)

## 7 Zdířka (USB) (str. 69)

## 8 Přepínač (USB) ON/OFF

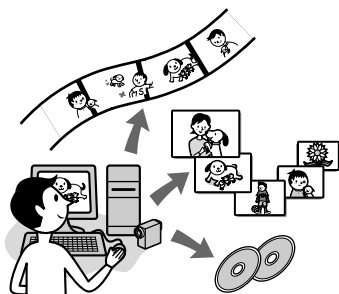
- Chcete-li použít připojení USB, přepněte jej do polohy ON.

# Než vyhledáte informace v příručce „First Step Guide (Úvodní příručka)“ v počítači

Pokud do počítače se systémem Windows nainstalujete software Picture Package z příloženého disku CD-ROM, můžete po připojení videokamery k počítači využít následující funkce.

- Software a funkce dostupné na systémech Macintosh a Windows se liší. Podrobnosti najdete v kapitole 6 příručky „Úvodní příručka“ na disku CD-ROM. Informace o příručce „Úvodní příručka“, obsahuje následující část.
- Existují dva způsoby připojení videokamery k počítači.
  - Kabel USB  
Tento způsob je vhodný pro kopírování videoklipů a zvuku z kazety do počítače, pro kopírování souborů z karty „Memory Stick Duo“ do počítače a pro kopírování souborů na kartu „Memory Stick Duo“.
  - Kabel i.LINK  
Tento způsob je vhodný pro kopírování videoklipů a zvuku z kazety do počítače. Obrazová data jsou přenášena ve vyšší kvalitě než přes kabel USB.

Další informace o připojení viz „Úvodní příručka“.



## Prohlížení videa a obrázků napačítači

Výběrem z miniatur můžete prohlížet obrázky kopírované z videokamery. Statické i pohyblivé obrázky jsou uloženy ve složkách podle data.

## Vytváření prezentací a hudebních videoklipů

Můžete si vybrat své oblíbené filmy a statické obrázky z obrázků uložených na počítači a snadno vytvořit originální videoprezentaci nebo obrázkovou prezentaci doplněnou o hudbu a vizuální styly.

## Automatické vytváření hudebních videoklipů

Přidáním hudby a vizuálních stylů lze snadno vytvářet krátké originální videoprogramy z obrazu nahraného na kazetě.

## Kopírování z kazety na disk Video CD

Můžete importovat obsah kazety a vytvořit disk Video CD.

## Uložení obrázků na disk CD-R

Obrázky zkopírované do počítače lze zálohovat na disk CD-R.

## Vypálení disku Video CD

Můžete sestavit disk Video CD s nabídkou videosekvencí a obrázkových prezentací. Aplikace ImageMixer VCD2 je kompatibilní se statickými obrázky s vysokým rozlišením.

## Nástroj pro USB Streaming

Můžete v počítači prohlížet obraz přehrávaný na videokameře nebo živě snímáný obraz.

## Nástroj pro zachytávání videa

Můžete načíst celý obsah kazety do počítače.

- Disk CD-ROM (příložený) obsahuje následující software.
  - Ovladač USB
  - Picture Package Ver.1.5
  - ImageMixer VCD2
  - „First Step Guide (Úvodní příručka)“

## Příručka „First Step Guide (Úvodní příručka)“

„Úvodní příručka“ je příručka v počítači, ve které můžete vyhledávat potřebné informace. Příručka „Úvodní příručka“ popisuje základní postupy od připojení videokamery k počítači a provedení nastavení až po obecné postupy při použití softwaru uloženého na příloženém disku CD-ROM. Po instalaci disku CD-ROM, kdy se na počítači zobrazí text „Instalace softwaru a příručky „Úvodní příručka“ na počítač“ (str. 72), spusíte příručku „Úvodní příručka“ a poté postupujte podle pokynů.

## Funkce nápovědy softwaru

Nápověda objasňuje všechny funkce všech softwarových aplikací. Nejprve si pečlivě přečtete informace v příručce „Úvodní příručka“, podrobnější informace můžete najít v nápovědě. Chcete-li zobrazit nápovědu, klepněte na tlačítko [?] na obrazovce.

## Požadavky na systém

### ■ Pro uživatele systému Windows

#### Pro použití softwaru Picture Package

**OS:** Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition nebo Windows XP Professional  
Je vyžadována standardní instalace. Jde-li o aktualizovaný operační systém, nelze zaručit správnou funkci.

V systému Windows 98 není funkce USB Streaming podporována.

V systému Windows 98 a Windows 98SE není zachytávání

prostřednictvím rozhraní DV podporováno.

**Procesor:** Intel Pentium III 500 MHz nebo rychlejší (doporučuje se 800 MHz nebo rychlejší) (Pro použití aplikací ImageMixer VCD2 se doporučuje Intel Pentium III 800 MHz nebo rychlejší)

**Aplikace:** DirectX 9.0c nebo novější. (Tento produkt využívá technologii DirectX. Je třeba nainstalovat rozhraní DirectX.)  
Windows Media Player 7.0 nebo novější  
Macromedia Flash Player 6.0 nebo novější

**Zvukový systém:** 16bitová stereofonní zvuková karta a stereofonní reproduktory

**Paměť:** 64 MB nebo více

**Pevný disk:** Volné místo nutné pro instalaci: 500 MB nebo více  
Doporučené volné místo na pevném disku: 6 GB nebo více (záleží na velikosti zpracovávaných obrazových souborů)

**Obrazovka:** grafická karta se 4 MB VRAM, alespoň 800 × 600 bodů, 16bitové barvy (65 000 barev), podpora DirectDraw. (Při rozlišení menším než 800 x 600 bodů nebo s 256 barvami a méně nebude tento produkt fungovat správně.)

**Další požadavky:** Port USB (musí být standardně k dispozici), rozhraní DV (IEEE1394, i.LINK) (pro připojení pomocí kabelu i.LINK), disková jednotka (pro vytváření disků Video CD je nutná jednotka CD-R).  
Informace o kompatibilních jednotkách jsou uvedeny na této webové adrese: <http://www.ppackage.com/>



### Pro přehrávání obrazů uložených na kartě „Memory Stick Duo“ na počítači

**OS:** Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition nebo Windows XP Professional  
Je vyžadována standardní instalace. Jde-li o aktualizovaný operační systém, nelze zaručit správnou funkci.

**Procesor:** MMX Pentium 200 MHz nebo vyšší

**Aplikace:** Windows Media Player (musí být nainstalován pro přehrávání pohyblivého obrazu).

**Další požadavky:** rozhraní USB (musí být standardně k dispozici), jednotka CD-ROM

### ■ Pro uživatele systému Macintosh

#### Pro použití aplikace ImageMixer VCD2

**OS:** Mac OS X (v10.1.5 nebo vyšší)

**Procesor:** iMac, eMac, iBook, PowerBook, řada PowerMac G3/G4/G5

**Paměť:** 128 MB nebo více

**Pevný disk:** Volné místo nutné pro instalaci: 250 MB nebo více  
Doporučené volné místo na pevném disku: 4 GB nebo více (záleží na velikosti zpracovávaných obrazových souborů)

**Obrazovka:** Nejméně 1 024 × 768 bodů, 32 000 barev (při rozlišení menším než 1 024 × 768 bodů nebo s 256 barvami nebude tento produkt fungovat správně.)

**Aplikace:** QuickTime 4 nebo novější (doporučuje se QuickTime 5)

**Ostatní:** Disková jednotka

### Pro kopírování obrazů uložených na kartě „Memory Stick Duo“ do počítače

**OS:** Mac OS 9.1/9.2 nebo Mac OS X (v 10.0/v 10.1/v 10.2/v 10.3)

**Aplikace:** QuickTime 3.0 nebo vyšší (musí být nainstalován pro přehrávání pohyblivého obrazu).

**Další požadavky:** rozhraní USB (musí být standardně k dispozici)

- Připojte-li videokameru k počítači Macintosh pomocí kabelu USB, nebude možné kopírovat obraz nahraný na kazetě do počítače. Chcete-li kopírovat obraz z kazety, připojte videokameru k počítači pomocí kabelu i.LINK a použijte standardní software operačního systému.

# Instalace softwaru a příručky „Úvodní příručka“ na počítač

Před připojením videokamery musíte na počítač nainstalovat software a další součásti z dodaného disku CD-ROM. Jakmile jej nainstalujete, nebudete již potřebovat instalační program. Software, který je třeba použít, se liší v závislosti na použitém operačním systému.

Počítač se systémem Windows: Picture Package (včetně aplikace ImageMixer VCD2)

Počítač se systémem Macintosh: ImageMixer VCD2

Podrobné informace o softwaru najdete v příručce „Úvodní příručka“.

## Instalace na počítači se systémem Windows

Před instalací v systému Windows 2000/Windows XP se musíte přihlásit jako člen skupiny Administrators.

**1** Zkontrolujte, že videokamera není připojena k počítači.

**2** Zapněte počítač.

Před zahájením instalace softwaru ukončete všechny aplikace spuštěné na počítači.

**3** Vložte dodaný disk do jednotky CD-ROM počítače.

Zobrazí se instalační obrazovka.



Pokud se tato obrazovka nezobrazí

- ① Poklepejte na ikonu [My Computer] (Tento počítač).
- ② Poklepejte na ikonu [PICTUREPACKAGE] (Disk CD)\*.

\* Názvy jednotek (např. E:) se mohou na jednotlivých počítačích lišit.

**4** Klepněte na tlačítko [Install] (Instalovat).

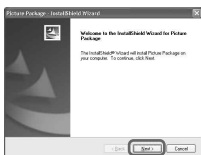


V závislosti na použitém operačním systému se může zobrazit zpráva oznamující, že příručku „Úvodní příručka“ nelze automaticky nainstalovat pomocí instalačního programu InstallShield Wizard. V tom případě ručně zkopírujte příručku „Úvodní příručka“ do počítače podle pokynů uvedených ve zprávě.

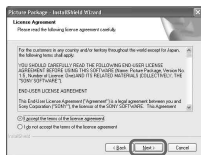
## 5 Vyberte jazyk instalace a klepněte na tlačítko [Next] (Další).



## 6 Klepněte na tlačítko [Next].



## 7 Přečtěte si licenční smlouvu [License Agreement], souhlasíte-li s ní, zaškrtněte volbu [I accept the terms of the license agreement] a poté klepněte na tlačítko [Next].



## 8 Vyberte místo, kam chcete software uložit a klepněte na tlačítko [Next].



## 9 Na obrazovce [Ready to Install the Program] klepněte na tlačítko [Install].

Instalace softwaru Picture Package bude zahájena.



## 10 Vyberte jazyk příručky „Úvodní příručka“ a klepněte na tlačítko [Next].

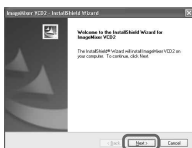
V závislosti na počítači se tato obrazovka nemusí zobrazit. V tom případě pokračujte krokem 12.



## 11 Klepnutím na tlačítko [Next] nainstalujte příručku „Úvodní příručka“.



**12** Klepněte na tlačítko [Next] a poté podle pokynů na obrazovce nainstalujte software ImageMixer VCD2.



**13** Pokud se zobrazí obrazovka [Installing Microsoft (R) DirectX(R)], podle následujícího postupu nainstalujte rozhraní DirectX 9.0c. Pokud se nezobrazí, pokračujte krokem 14.

① Přečtěte si licenční ujednání [License Agreement] a klepněte na tlačítko [Next].



② Klepněte na tlačítko [Next].



③ Klepněte na tlačítko [Finish].



**14** Zkontrolujte, zda je zaškrtnuta volba [Yes, I want to restart my computer now.] a restartujte počítač klepnutím na tlačítko [Finish].



Počítač se vypne a poté se znovu automaticky zapne (restartuje). Na pracovní ploše se objeví ikony aplikace [Picture Package Menu] a složky [Picture Package Menu destination Folder] (a také příručky „Úvodní příručka“, byla-li nainstalována v krocích 11-12).



**15** Vyměňte disk z jednotky CD-ROM počítače.

- Máte-li jakékoli otázky týkající se softwaru Picture Package, vyhledejte kontaktní informace na stránce 76.


## Instalace na počítači Macintosh

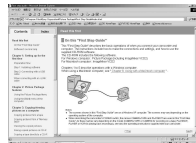
**1** Zkontrolujte, že videokamera není připojena k počítači.

# Zobrazení příručky „Úvodní příručka“

## Zobrazení příručky „Úvodní příručka“

### Spuštění na počítači se systémem Windows

Doporučuje se prohlížeč Microsoft Internet Explorer verze 6.0 či vyšší. Poklepejte na ploše na ikonu .



Můžete také vybrat příkaz [Start], [Programs] ([All Programs] pro systém Windows XP), [Picture Package] a [FirstStepGuide] (Úvodní příručka) a poté se otevře příručka [FirstStepGuide] (Úvodní příručka).

- Chcete-li zobrazit příručku „Úvodní příručka“ ve formátu HTML bez použití automatické instalace, zkopírujte do počítače složku požadovaného jazyka ze složky [FirstStepGuide] na disku CD-ROM a poté poklepejte na soubor „index.html“.
- V příručce „FirstStepGuide.pdf“ můžete vyhledat informace v následujících situacích:
  - Při tisku „Úvodní příručka“
  - Pokud se příručka „Úvodní příručka“ nezobrazuje správně ani v doporučeném prostředí v důsledku nastavení prohlížeče.
  - Pokud se příručka „Úvodní příručka“ ve formátu HTML nenainstaluje automaticky.

## 2 Zapněte počítač.

Před zahájením instalace softwaru ukončete všechny aplikace spuštěné na počítači.

## 3 Vložte dodaný disk do jednotky CD-ROM počítače.

## 4 Poklepejte na ikonu CD-ROM.

## 5 Zkopírujte do počítače soubor [FirstStepGuide.pdf], uložený v příslušné jazykové složce ve složce [FirstStepGuide].

## 6 Poté nainstalujte aplikaci ImageMixer VCD2.

## 7 Zkopírujte soubor [IMXINST.SIT] ze složky [MAC] na disku CD-ROM do vhodné složky.

## 8 Poklepejte na ikonu [IMXINST.SIT] ve složce, do které jste soubor zkopírovali.

## 9 Poklepejte na rozbalený soubor [ImageMixerVCD2\_Install].

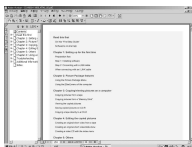
## 10 Po zobrazení okna pro přihlášení uživatele zadejte jméno a heslo.

Spustí se instalace softwaru ImageMixer VCD2.

- Další informace týkající se aplikace ImageMixer VCD2 najdete v elektronické nápovědě softwaru.

### Spuštění na počítači se systémem Macintosh

Poklepejte na soubor „FirstStepGuide.pdf“:



Pro zobrazení ve formátu PDF je nutná aplikace Adobe Reader. Není-li na počítači nainstalována, můžete ji stáhnout z webové stránky společnosti Adobe Systems: <http://www.adobe.com/>

**S dotazy týkajícími se tohoto softwaru se obračejte na tato místa:**

### Centrum uživatelské podpory společnosti Pixela

Domovská stránka společnosti Pixela  
Windows: <http://www.ppackage.com/>  
Macintosh: <http://www.ImageMixer.com/>  
– Severní Amerika (Los Angeles),  
telefon:  
+1-213-341-0163  
– Evropa (VB), telefon:  
+44-1489-564-764  
– Asie (Filipíny), telefon:  
+63-2-438-0090

### Copyright

Hudební díla a zvukové nahrávky hudebních děl třetích stran získané z disků CD, sítě Internet nebo jiných zdrojů (dále jen „Hudební díla“) jsou chráněná autorskými právy a dalšími zákony jednotlivých zemí/oblastí. Kromě rozsahu výslovně povoleného příslušnými zákony nejste oprávněni používat (včetně, a bez omezení, kopírování, úprav, reprodukci, načítání, přenášení či umístování na externí síť přístupné veřejnosti, přenášení, distribuce, půjčování, udělování licencí, prodávání a publikování) žádná Hudební díla bez souhlasu příslušných vlastníků těchto děl. Licenci k použití softwaru Picture Package od společnosti Sony Corporation nelze považovat za propůjčení, ať už implicitně nebo prostřednictvím žalobního návrhu, licence nebo oprávnění nakládat s Hudebním dílem.

# Vytvoření disku DVD (Přímý přístup k funkci „Click to DVD“)

Disky DVD můžete vytvořit, připojíte-li videokameru k počítači řady Sony VAIO\*, který podporuje funkci „Click to DVD“ přes kabel i.LINK (není součástí dodávky). Obraz je automaticky zkopírován a zapsán na disk DVD.

Níže je uveden postup vytvoření disku DVD z obrazu nahraného na kazetě. Informace o požadavcích na systém a způsob použití najdete na dále uvedených adresách URL:

– Evropa

<http://www.vaio-link.com/>

– USA

<http://www.ita.sel.sony.com/support/dvimag/>

– Jihovýchodní Asie

<http://www.css.ap.sony.com/>

– Korea

<http://scs.sony.co.kr/>

– Tchaj-wan

<http://vaio-online.sony.com/tw/vaio/>

– Čína

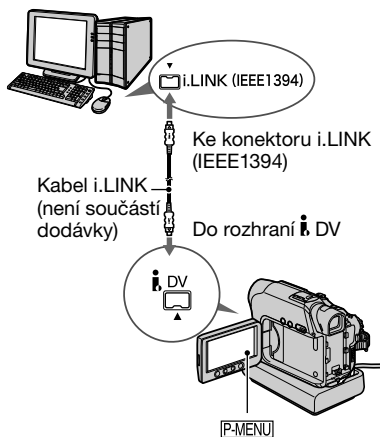
<http://www.sonystyle.com.cn/vaio/>

– Thajsko

<http://www.sony.co.th/vaio/index.html>

– Latinská Amerika

<http://vaio-online.sony.com/>



• Pro tuto operaci můžete použít pouze kabel i.LINK. Nemůžete použít kabel USB.

\* Budete potřebovat počítač Sony VAIO vybavený zapisovací jednotkou DVD. Na počítači by měl být nainstalován software „Click to DVD Ver.1.2“ nebo novější (originální software Sony).

## První použití přímého přístupu k funkci „Click to DVD“

Přímý přístup k funkci „Click to DVD“ umožňuje snadné kopírování obrazu nahraného na kazetě na disk DVD, je-li videokamera připojena k počítači. Před využitím přímého přístupu k funkci „Click to DVD“ postupujte podle pokynů uvedených níže a spusťte aplikaci „Click to DVD Automatic Mode Launcher“:

- 1 Zapněte počítač.
- 2 Klepněte na tlačítko Start a vyberte příkaz [All Programs].
- 3 Ze zobrazených programů vyberte položku [Click to DVD] a klepněte na položku [Click to DVD Automatic Mode Launcher].

Spustí se aplikace [Click to DVD Automatic Mode Launcher].

- Jakmile jednou spustíte aplikaci [Click to DVD Automatic Mode Launcher], spustí se automaticky vždy při každém dalším zapnutí počítače.
- Aplikace [Click to DVD Automatic Mode Launcher] je nastavena pro každého uživatele systému Windows XP.

### 1 Zapněte počítač.

Ukončete všechny aplikace používající rozhraní i.LINK.

### 2 Připravte zdroj napájení pro videokameru a poté pomocí přepínače POWER vyberte režim PLAY/EDIT.

Jako zdroj napájení použijte napájecí adaptér, neboť vytvoření disku DVD trvá několik hodin.

### 3 Vložte do videokamery nahranou kazetu.

### 4 Připojte videokameru k počítači prostřednictvím kabelu i.LINK (není součástí dodávky) (str. 77).

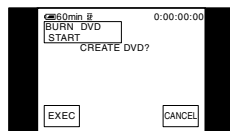
- Při připojení videokamery k počítači se ujistěte, zda konektor zasouváte správným směrem. Zásunete-li konektor násilím, může se poškodit a způsobit poruchu videokamery.
- Podrobnosti najdete v příručce „Úvodní příručka“.

### 5 Dotkněte se tlačítka [P-MENU] → [MENU] → [EDIT/PLAY] → [BURN DVD] → [OK].

Spustí se funkce „Click to DVD“ a na obrazovce počítače se zobrazí pokyny.

### 6 Vložte nový zapisovatelný disk DVD do jednotky počítače.

### 7 Na obrazovce videokamery se dotkněte tlačítka [EXEC].



Stav operace prováděné na počítači se zobrazí na obrazovce LCD videokamery.

CAPTURING: Obraz nahraný na kazetě je kopírován do počítače.

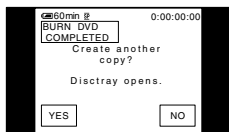
CONVERTING: Obraz je převáděn na formát MPEG2.

WRITING: Obraz je zapisován na disk DVD.

- Používáte-li disk DVD-RW/+RW, na němž jsou uložena jiná data, zobrazí se na LCD obrazovce videokamery zpráva [This is a recorded disc. Delete and overwrite?] (Tento disk není prázdný. Vymazat a přepsat?). Dotknete-li se tlačítka [EXEC], budou stávající data vymazána a přepsána novými daty.



## 8 Dokončete vytváření disku DVD dotykem tlačítka [NO].



Automaticky se vysune disk. Chcete-li vytvořit další disk DVD se stejným obsahem, dotkněte se tlačítka [YES]. Vysune se disk. Vložte nový disk DVD, na nějž lze zapisovat, do diskové jednotky. Poté opakujte kroky 7 a 8.

- Videokameru nelze ovládat za těchto podmínek:
  - Při přehrávání kazety.
  - Při nahrávání obrazu na kartu „Memory Stick Duo“.
  - Při spuštění funkce „Click to DVD“ z počítače.
  - DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E: Je-li v nabídce videokamery funkce [A/V→DV OUT] nastavena na [ON].

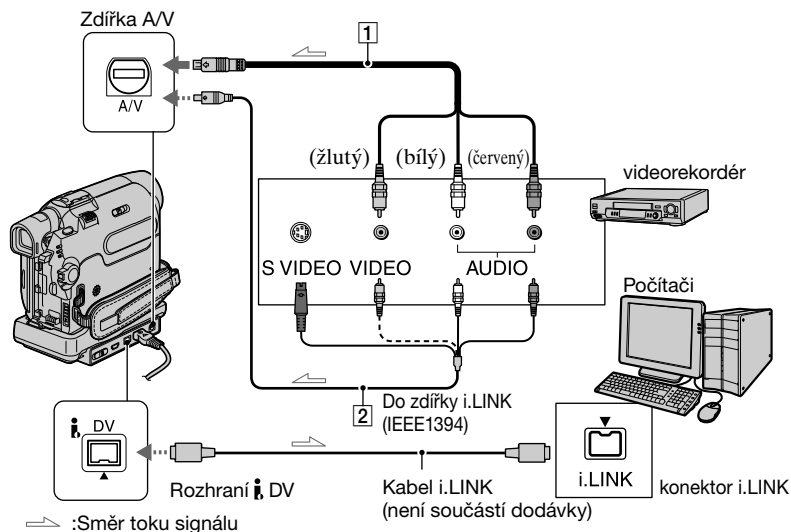
## Zrušení operace

Na LCD obrazovce videokamery se dotkněte tlačítka [CANCEL].

- Operaci nelze zrušit, pokud se již na obrazovce LCD videokamery zobrazila zpráva [Finalizing DVD.] (Probíhá finalizace disku DVD).
- Neodpojujte kabel i.LINK ani nenastavujte přepínač POWER na videokameře do jiného režimu, dokud není obraz zcela zkopírován do počítače.
- Je-li na displeji zobrazen stav [CONVERTING] nebo [WRITING], bylo přenášení obrazu do počítače již dokončeno. Pokud v tomto okamžiku odpojíte kabel i.LINK nebo vypnete videokameru, bude vytváření disku DVD na počítači pokračovat.
- V následujících případech bude kopírování obrazu zrušeno. Vytvořený disk DVD bude obsahovat data až k místu, kdy byla operace přerušena. Další informace najdete v nápovědě aplikace „Click to DVD Automatic Mode Launcher“:
  - Je-li na kazetě prázdný úsek v délce 10 sekund a více.
  - Je-li nahrávka na kazetě staršího data, než datum dalších obrazů.
  - Je-li na jedné kazetě nahrán obraz běžný i širokoúhlý.

# Připojení analogového videorekordéru k počítači prostřednictvím videokamery (funkce převodu videosignálu) (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Pomocí propojovacího kabelu A/V a kabelu i.LINK (není součástí dodávky) můžete převést analogový signál z analogového zařízení, například videorekordéru, pomocí videokamery na digitální a přenést jej do digitálního zařízení, například počítače. Příslušný software pro nahrávání videosignálu musí být na počítači již nainstalován.



## 1 Propojovací kabel A/V (součást dodávky)

Připojte A/V propojovací kabel ke kameře nebo k Handycam Station. Zdírka A/V umožňuje vstup analogového signálu.

## 2 Kabel A/V s konektorem S VIDEO (není součástí dodávky)

Při připojení k jinému zařízení pomocí propojovacího kabelu A/V s konektorem S VIDEO (není součástí dodávky), bude dosaženo vyšší kvality obrazu než při použití dodaného kabelu A/V.

Připojte bílý a červený konektor (levý/pravý zvukový kanál) a konektor S VIDEO (kanál S VIDEO) propojovacího kabelu A/V (není součástí dodávky). V tomto případě není nutné připojovat žlutou zástrčku (kompozitní videosignál). Přes konektor S VIDEO se nepřenáší zvuk.

Nejprve nastavte položku [DISP OUTPUT] v nabídce na hodnotu [LCD PANEL] (str. 54). (Výchozí nastavení je [LCD PANEL].)

## 1 Zapněte analogový přístroj.

---

## 2 Posunutím přepínače POWER na videokameře dolů zapnete indikátor režimu PLAY/EDIT.

Jako zdroj napájení použijte napájecí adaptér, který je součástí dodávky.

---

## 3 Na obrazovce LCD se dotkněte položky → [MENU] → (STANDARD SET) → [A/V→DV OUT] → [ON] → .

---

## 4 Spusťte přehrávání na analogovém přístroji.

---

## 5 Spusťte zachytávání na počítači.

Pokyny najdete v návodu k použití softwaru nebo v elektronické nápovědě.

Po zachycení obrazu a zvuku zastavte proces zachytávání na počítači a přehrávání na analogovém přístroji.

- Softwarový balík Picture Package ani ImageMixer VCD2 nepodporují funkci pro převod videosignálu.
- Výstup obrazu nemusí být bezproblémový, záleží na vstupním analogovém videosignálu přicházejícím do videokamery.
- Do počítače nelze přenášet obrazy chráněné signálem pro ochranu autorských práv.
- Při přenosu obrazů do počítače můžete použít místo kabelu i.LINK (není součástí dodávky) kabel USB. Upozorňujeme však, že obraz nemusí být plynulý.
- Používáte-li pro připojení videokamery k počítači kabel USB nebo kabel i.LINK, dbejte na správnou orientaci při zapojování konektorů. Zasuňte-li konektory násilím nesprávně, mohou se poškodit a způsobit poruchu videokamery.

# Odstraňování problémů

Pokud se při použití videokamery setkáte s jakýmkoli problémy, prostudujte si následující tabulku, která vám pomůže problém vyřešit. Pokud problém přetrvává, vypněte videokameru, odpojte zdroj napájení a obraťte se na zástupce společnosti Sony.

## Obecné operace/Easy Handycam

### Videokameru nelze zapnout.

- Modul akumulátoru je vybitý, téměř vybitý nebo není připojený k videokameře.
- Připojte nabitý modul akumulátoru k videokameře (str. 8).
- Videokameru zapojte pomocí napájecího adaptéru do elektrické zásuvky (str. 8).
- Připevněte modul akumulátoru k videokameře správně (str. 8).

### Videokamera nefunguje, ani když je napájení zapnuté.

- Odpojte napájecí adaptér z elektrické zásuvky nebo vyjměte modul akumulátoru a po uplynutí 1 minuty modul akumulátoru znovu připojte nebo znovu připojte adaptér. Pokud videokamera stále nefunguje správně, stiskněte pomocí špičatého předmětu tlačítko RESET (str. 24). (Stisknutím tlačítka RESET budou vynulována všechna nastavení včetně nastavení hodin, kromě položek osobní nabídky.)

### Tlačítka nefungují.

- V režimu Easy Handycam nejsou dostupná všechna tlačítka (str. 18).

### Režim Easy Handycam nelze zapnout ani vypnout.

- Během nahrávání či komunikace s jiným zařízením přes kabel USB nemůžete režim Easy Handycam zapnout ani vypnout.

### Nastavení se během režimu Easy Handycam mění.

- V režimu Easy Handycam se hodnoty funkcí, jež nejsou zobrazeny na obrazovce, vrátí do výchozích nastavení. Původní nastavení se obnoví při zrušení režimu Easy Handycam.

### Režim [DEMO MODE] se nespustí.

- Demonstrační ukázkou nelze zobrazit v případě, že je přepínač NIGHTSHOT PLUS nastaven do polohy ON.
- Vysuňte kazetu a kartu „Memory Stick Duo“ z videokamery (str. 16).

### Videokamera se zahřívá.

- To se stává, pokud ponecháte videokameru zapnutou po delší dobu. Nejedná se o žádnou závadu.

## Akumulátor/Zdroje napájení

### Videokamera se náhle vypne.

- Pokud po dobu delší než 5 minut videokameru nepoužijete, automaticky se vypne (A.SHUT OFF). Změňte nastavení funkce [A.SHUT OFF] (str. 54), nebo zapněte znovu napájení (str. 12), případně použijte napájecí adaptér.
- Dobijte modul akumulátoru (str. 8).

### Během dobíjení modulu akumulátoru se nerozsvítí indikátor CHG (dobíjení).

- Posuňte přepínač POWER nahoru do polohy OFF (CHG) (str. 8).
- Připevňte modul akumulátoru k videokameře správně (str. 8).
- Ze zásuvky není dodávána žádná energie (str. 8).
- Připevňte modul akumulátoru k videokameře správně (str. 8).
- Akumulátor je nabitý (str. 8).

### Indikátor CHG (dobíjení) v průběhu dobíjení modulu akumulátoru bliká.

- Připevňte modul akumulátoru k videokameře správně. Pokud problém přetrvává, odpojte napájecí adaptér od elektrické zásuvky a obraťte se na zástupce společnosti Sony. Modul akumulátoru může být poškozený.

### Videokamera se často vypíná, ačkoli podle indikátoru času zbývajících do úplného vybití akumulátoru obsahuje modul akumulátoru ještě dostatek energie.

- Vyskytl se problém s indikátorem času zbývajících do úplného vybití akumulátoru nebo modul akumulátoru nebyl dostatečně nabitý. Indikaci napravte úplným dobitím akumulátoru (str. 8).

### Indikátor času zbývajících do úplného vybití akumulátoru neukazuje správnou hodnotu.

- Okolní teplota je příliš vysoká nebo příliš nízká nebo modul akumulátoru není dostatečně nabitý. Nejedná se o žádnou závadu.
- Znovu plně dobijte akumulátor. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul akumulátoru za nový. Může být poškozený (str. 8, 109).
- Uvedený čas nemusí být přesný, záleží na způsobu a podmínkách používání. Při otevření nebo zavření panelu LCD trvá přibližně 1 minutu, než se zobrazí aktuální čas zbývajících do vybití akumulátoru.

### Modul akumulátoru se rychle vybíjí.

- Okolní teplota je příliš vysoká nebo příliš nízká nebo modul akumulátoru není dostatečně nabitý. Nejedná se o žádnou závadu.
- Znovu plně dobijte akumulátor. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul akumulátoru za nový. Může být poškozený (str. 8, 109).

### **Při připojení videokamery k napájecímu adaptéru nastal problém.**

- Vypněte napájení a odpojte napájecí adaptér z elektrické zásuvky. Poté jej znovu připojte.

## **Obrazovka LCD/hledáček**

### **Na LCD displeji se při dotyku objeví vlnkový efekt.**

- Nejedná se o poruchu. Nikdy na LCD displej silně netlačte.

### **Na obrazovce LCD nebo v hledáčku je zobrazen nerozpoznatelný obraz.**

- Videokamera v režimu [DEMO MODE] (str. 49). Režim [DEMO MODE] zrušte dotykem obrazovky LCD nebo vložením kazety nebo karty „Memory Stick Duo“.

### **Na obrazovce je zobrazen neznámý indikátor.**

- Podívejte se do seznamu indikátorů (str. 100).

### **Obraz zůstává na obrazovce LCD.**

- Tato situace nastane, odpojíte-li napájecí adaptér z elektrické zásuvky nebo vyjmete-li modul akumulátoru, aniž byste předtím vypnuli přístroj. Nejedná se o žádnou závadu.

### **Podsvícení panelu LCD nelze vypnout. (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)**

- V režimu Easy Handycam (str. 18) nemůžete vypnout ani zapnout podsvícení panelu LCD pomocí tlačítka DISP/BATT INFO.

### **Na dotykovém panelu se nezobrazují tlačítka.**

- Jemně se dotkněte obrazovky LCD.
- Stiskněte tlačítko DISP/BATT INFO na videokameře (nebo tlačítko DISPLAY na dálkovém ovladači) (str. 14).

### **Tlačítka na dotykovém panelu nefungují správně nebo nefungují vůbec.**

- Proveďte kalibraci obrazovky ([CALIBRATION]) (str. 113).

### **Obraz v hledáčku není zřetelný.**

- Pomocí páčky nastavte optiku hledáčku podle vašeho oka (str. 13).

### **V hledáčku se nezobrazuje žádný obraz.**

- Zavřete panel LCD. Obraz se v hledáčku nezobrazuje, pokud je panel LCD otevřený (str. 13).

## Kazety

### Kazetu nelze vysunout z kazetového prostoru.

- Zkontrolujte, zda je zdroj napájení (modul akumulátoru nebo napájecí adaptér) připojen správně (str. 8).
- Vyjměte modul akumulátoru z videokamery, poté jej znovu připojte (str. 9).
- Připojte nabitý modul akumulátoru k videokameře (str. 8).

### Kazeta se nevyšune, ani když je otevřen kryt.

- Ve videokameře došlo ke kondenzaci vlhkosti (str. 112).

### Při použití kazety s pamětí **Cassette Memory** se nezobrazí indikátor **Cassette Memory** ani titulek.

- Tato videokamera nepodporuje funkci **Cassette Memory**, takže se indikátor nezobrazí.

### Indikátor zbývajících času na kazetě není zobrazen.

- Nastavte položku [REMAINING] na hodnotu [ON]. Indikátor zbývajících času na kazetě se pak bude zobrazovat vždy (str. 53).

## „Memory Stick Duo“

### Nelze používat funkce související s kartou „Memory Stick Duo“.

- Posunutím přepínače POWER dolů zapnete indikátor CAMERA-MEMORY nebo PLAY/EDIT (str. 12).
- Do videokamery vložte kartu „Memory Stick Duo“ (str. 16).
- Používáte-li kartu „Memory Stick Duo“ zformátovanou na počítači, zformátujte ji ve videokameře (str. 107).

### Obraz nelze vymazat.

- Uvolněte ochrannou pojistku proti zápisu na kartě „Memory Stick Duo“ (str. 107).
- Zrušte ochranu proti zápisu pro daný obraz (str. 65).
- Najednou lze vymazat nejvýše 100 obrazů.

### Nelze vymazat všechny obrazy najednou jinak než formátováním karty.

- Uvolněte ochrannou pojistku proti zápisu na kartě „Memory Stick Duo“ (str. 107).
- Zrušte ochranu proti zápisu pro dané obrazy (str. 65).

### Nelze formátovat kartu „Memory Stick Duo“.

- Uvolněte ochrannou pojistku proti zápisu na kartě „Memory Stick Duo“ (str. 107).

### Nelze použít ochranu obrazu.

- Uvolněte ochrannou pojistku proti zápisu na kartě „Memory Stick Duo“ (str. 107).
  - Proveďte operaci znovu na obrazovce indexu (str. 65).
- 

### Nelze vybrat obrazy pro tisk.

- Uvolněte ochrannou pojistku proti zápisu na kartě „Memory Stick Duo“ (str. 107).
  - Proveďte operaci znovu na obrazovce indexu (str. 65).
  - Pro tisk lze označit maximálně 999 obrazů.
  - Pohyblivý obraz nelze označit pro tisk.
- 

### Název datového souboru není zobrazen správně.

- Pokud adresářová struktura neodpovídá univerzálnímu standardu, zobrazí se pouze název souboru.
  - Soubor je poškozen.
  - Videokamera nepodporuje daný formát souboru (str. 107).
- 

### Bliká název datového souboru.

- Soubor je poškozen.
  - Videokamera nepodporuje daný formát souboru (str. 107).
- 

## Nahrávání

Další informace najdete v části „Úprava obrazu při nahrávání“ (str. 88) a „Memory Stick Duo“ (str. 85).

---

### Kazeta se po stisknutí tlačítka REC START/STOP nespustí.

- Posunutím přepínače POWER dolů zapnete indikátor režimu CAMERA-TAPE (str. 20).
  - Kazeta byla převinuta na konec. Převíňte ji na začátek nebo vložte novou kazetu.
  - Nastavte ochrannou pojistku proti zápisu do polohy pro zápis (REC) nebo vložte novou kazetu (str. 106).
  - Pásek kazety se kvůli z kondenzované vlhkosti přilepil k válci. Vyměňte kazetu a ponechte videokameru temperovat alespoň pod dobu 1 hodiny, poté znovu vložte kazetu (str. 112).
- 

### Nelze nahrávat na kartu „Memory Stick Duo“.

- Uvolněte ochrannou pojistku proti zápisu na kartě „Memory Stick Duo“ (str. 107).
- Kapacita je naplněna. Odstraňte z karty „Memory Stick Duo“ obrazy, které můžete postrádat (str. 64).
- Zformátujte kartu „Memory Stick Duo“ ve videokameře nebo vložte jinou kartu „Memory Stick Duo“ (str. 45).



- Pro model DCR-HC32E/HC33E:  
Na kartu „Memory Stick Duo“ nelze ukládat statické obrazy v režimu [WIDE SELECT] (str. 42).
- Pro model DCR-HC39E/HC42E/HC43E:  
Je-li zapnutá funkce [SMTH INT.REC], nelze ukládat statické obrazy na kartu „Memory Stick Duo“ během nahrávání na kazetu.

---

### **Nahrávací úhel se může lišit v závislosti na nastavení pozice přepínače POWER.**

- Pokud je přepínač POWER nastaven na CAMERA-MEMORY, je nahrávací úhel širší než pokud je v pozici CAMERA-TAPE.

---

### **Na kazetu nelze nahrát plynulý přechod mezi naposledy nahranou scénou a další scénou.**

- Uvědomte si následující skutečnosti.
  - Proveďte funkci END SEARCH (str. 29).
  - Nevytahujte kazetu. (Nahráný obraz bude nahráván průběžně bez přerušení, a to i pokud vypnete napájení.)
  - Na stejnou kazetu nenahrávejte pohyblivé obrazy v režimu SP a LP.
  - Nepřerušujte nahrávání v režimu LP.

---

### **Při nahrávání statického obrazu není slyšet zvuk závěrky.**

- Nastavte položku [BEEP] na hodnotu [ON] (str. 54).

---

### **Nefunguje externí blesk (není součástí dodávky).**

- Napájení externího blesku není zapnuté nebo blesk není správně připojen.

---

### **Funkce [END SEARCH] nefunguje.**

- Po dokončení nahrávání jste vysunuli kazetu (str. 29).
- Kazeta je nová a není na ní nic nahráno.

---

### **Funkce [END SEARCH] nefunguje správně.**

- Na začátku či uprostřed kazety je prázdný úsek. Nejedná se o žádnou závadu.

---

### **Zastaví se plynulé intervalové nahrávání nebo se zobrazí zpráva [Smooth interval rec discontinued due to error.] a nahrávání se zastaví.(DCR-HC39E/HC42E/HC43E)**

- Videohlava může být špinavá. Použijte čisticí kazetu (není součástí dodávky).
- Zkuste postup znovu od začátku.
- Použijte kazetu Sony mini DV.

### Úprava obrazu při nahrávání

Podívejte se do části „Nabídka“ (str. 91).

---

#### Automatické ostření nefunguje.

- Nastavte položku [FOCUS] na hodnotu [AUTO] (str. 40).
- Podmínky nahrávání nejsou pro použití automatického ostření vhodné. Zaostřete ručně (str. 40).

---

#### Funkce [STEADYSHOT] nefunguje.

- Nastavte funkci [STEADYSHOT] na hodnotu [ON] (str. 42).

---

#### Funkce BACK LIGHT nefunguje.

- Funkce BACK LIGHT se zruší, nastavíte-li položku [EXPOSURE] na hodnotu [MANUAL] (str. 39) nebo vyberete-li položku [SPOT METER] (str. 38).
- Funkce BACK LIGHT (protisvětlo) nefunguje v režimu Easy Handycam.

---

#### Funkce [DIGITAL ZOOM] nefunguje.

- Funkce [DIGITAL ZOOM] nefunguje, nastavíte-li funkci [TELE MACRO] na hodnotu [ON].

---

#### Při nahrávání ve tmě za svitu svíček nebo elektrického světla se zobrazí svislý pruh.

- K tomuto jevu dochází, pokud je kontrast mezi objektem a pozadím příliš velký. Nejedná se o žádnou závadu.

---

#### Při nahrávání jasného objektu se zobrazí svislý pruh.

- Tento jev se nazývá efekt smear. Nejedná se o žádnou závadu.

---

#### Na obrazovce se objeví drobné bílé, červené, modré nebo zelené body.

- Při nahrávání v režimu [SLOW SHUTTR], [SUPER NSPLUS] nebo [COLOR SLOW S] se v obraze objeví šum. Nejedná se o žádnou závadu.

---

#### Nezobrazují se správně barvy obrazu.

- Deaktivujte funkci NightShot plus (str. 22).

---

#### Obraz je příliš světlý a na obrazovce není vidět objekt.

- Deaktivujte funkci NightShot plus (str. 22).
- Zrušte funkci BACK LIGHT (str. 23).

### **Obraz je příliš tmavý a na obrazovce není vidět objekt. (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)**

- Podsvícení obrazovky LCD je vypnuté. Zapněte podsvícení stisknutím a podržením tlačítka DISP/BATT INFO na dobu několika sekund (str. 13).

### **Dochází k mihotání nebo změně barev.**

- K tomuto jevu dochází při nahrávání obrazů pod fluorescenční lampou nebo sodíkovou či rtuťovou výbojkou v režimu [PORTRAIT] a [SPORTS]. V takovém případě vypněte funkci [PROGRAM AE] (str. 38).

### **Při nahrávání obrazovky televizoru nebo počítače se objevují černé pruhy.**

- Nastavte funkci [STEADYSHOT] na hodnotu [OFF] (str. 42).

## **Přehrávání**

Přehráváte-li obrazy uložené na kartě „Memory Stick Duo“, přečtěte si také část „Memory Stick Duo“ (str. 85).

### **Nelze přehrávat kazetu.**

- Posunutím přepínače POWER dolů zapněte indikátor režimu PLAY/EDIT.
- Převíňte kazetu zpět (str. 21).

### **Obrazy uložené na kartě „Memory Stick Duo“ nejsou přehrávány ve správné velikosti nebo poměru stran.**

- Obraz nahraný na jiném zařízení se může zobrazovat v jiné velikosti. Nejedná se o žádnou závadu.
- Přehráváte-li pohyblivý obraz nahraný na kartě „Memory Stick Duo“ ve formátu 16:9, zobrazí se na horním a dolním okraji obrazovky černé pruhy. Nejedná se o žádnou závadu.

### **Nelze přehrávat obrazová data uložená na kartě „Memory Stick Duo“.**

- Vypněte funkci USB Streaming na videokameře a nastavte přepínač  $\Psi$ (USB) ON/OFF (str. 68) na kolébkce Handycam Station do polohy OFF.
- Obrazová data nelze přehrávat, pokud jste změnili soubory či složky nebo upravili data na počítači. (V takovém případě bliká název souboru.) Nejedná se o žádnou závadu (str. 108).
- Nelze přehrávat obraz nahraný na jiném zařízení. Nejedná se o žádnou závadu (str. 108).
- Může se vyskytnout problém s přehráváním obrazů upravených na počítači nebo nahraných na jiných zařízeních.

---

### V obraze se vyskytují vodorovné čáry. Obraz není zřetelný nebo se vůbec nezobrazí.

- Vyčistěte hlavu pomocí čisticí kazety (není součástí dodávky) (str. 113).

---

### Není slyšet žádný zvuk, nebo jen velmi potichu.

- Nastavte položku [MULTI-SOUND] na hodnotu [STEREO] (str. 51).
- Zvyšte hlasitost (str. 21).
- Upravte položku [AUDIO MIX] z hodnoty [ST2] (přídavný zvuk), dokud není zvuk slyšet správně (str. 64).
- Používáte-li zástrčku S VIDEO, zkontrolujte, zda jsou připojeny i červené a bílé zástrčky propojovacího kabelu (str. 32).

---

### Zvuk je přerušovaný.

- Vyčistěte hlavu pomocí čisticí kazety (není součástí dodávky) (str. 113).

---

### Na obrazovce se zobrazuje indikátor „---“.

- Přehrávaná kazeta byla nahrána bez nastavení data a času.
- Je přehráván prázdný úsek kazety.
- Datový kód na poškrábané nebo nekvalitně nahrané kazetě nelze přečíst.

---

### Objeví se šum a na obrazovce se zobrazí indikátor **NTSC**.

- Kazeta byla nahrána v jiném barevném televizním systému, než v jakém pracuje vaše videokamera (PAL). Nejedná se o žádnou závadu (str. 105).

---

### Na obrazovce se zobrazuje indikátor **4ch-12b**.

- Přehrávaná kazeta byla nahrána na jiném zařízení pomocí čtyřkanálového mikrofonu (4CH MIC REC). Tato videokamera není kompatibilní s funkcí 4kanálového nahrávání zvuku.

---

### Hledání podle data nefunguje správně.

- Pokud nahrávka pořízená v jeden konkrétní den je kratší než 2 minuty, nemusí videokamera najít místo, kde se mění datum.
- Na začátku či uprostřed kazety je prázdný úsek. Nejedná se o žádnou závadu.

## Dálkový ovladač

### Dodaný dálkový ovladač nefunguje.

- Nastavte položku [REMOTE CTRL] na hodnotu [ON] (str. 54).
- Odstraňte všechny překážky mezi dálkovým ovladačem a senzorem dálkového ovladače.

- Držte senzor dálkového ovladače z dosahu silných zdrojů světla, jako je přímé sluneční záření nebo silné osvětlení. Jinak se může stát, že ovladač nebude fungovat správně.
- Vložte novou baterii. Vložte baterii do držáku tak, aby značky + – na baterii odpovídaly značkám + – na držáku (str.114).

---

### Jiný videorekordér při použití dodaného dálkového ovladače nepracuje správně.

- Vyberte pro videorekordér jiný režim ovladače než VTR 2 nebo přikryjte senzor dálkového ovládání na videorekordéru černým papírem.

## Nabídka

---

### Položky nabídky jsou zobrazeny šedě.

- V aktuální situaci (nahrávání/přehrávání) nemůžete vybrat šedě zbarvené položky.

---

### Funkci [PROGRAM AE] nelze použít.

- Funkci [PROGRAM AE] nelze použít současně s těmito funkcemi:
  - NightShot plus
  - [SUPER NSPLUS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [TELE MACRO]
- Nastavení [SPORTS] nebude fungovat, je-li přepínač režimu CAMERA MEMORY nastaven do polohy POWER.

---

### Funkci [SPOT METER] nelze použít.

- Funkci [SPOT METER] nelze použít současně s těmito funkcemi:
  - NightShot plus
  - [SUPER NSPLUS]
  - [COLOR SLOW S]
- Nastavíte-li funkci [PROGRAM AE], je položka [SPOT METER] automaticky nastavena na hodnotu [AUTO].

---

### Funkci [EXPOSURE] nelze použít.

- Funkci [EXPOSURE] nelze použít současně s těmito funkcemi:
  - NightShot plus
  - [SUPER NSPLUS]
  - [COLOR SLOW S]
- Nastavíte-li funkci [PROGRAM AE], je položka [EXPOSURE] automaticky nastavena na hodnotu [AUTO].

---

### Funkci [WHITE BAL.] nelze použít.

- Pokud používáte NightShot plus nebo [SUPER NSPLUS], nemůžete použít [WHITE BAL.].

### Funkci [SPOT FOCUS] nelze použít.

- Funkci [SPOT FOCUS] nelze použít současně s programy [PROGRAM AE].
- 

### Funkci [TELE MACRO] nelze použít

- Funkci [TELE MACRO] nelze použít současně s těmito funkcemi:
    - [PROGRAM AE]
    - Nahrávání pohyblivého obrazu na kazetu nebo na kartu „Memory Stick Duo“.
- 

### Funkci [SUPER NSPLUS] nelze použít.

- Funkci [SUPER NSPLUS] nelze použít současně s těmito funkcemi:
    - [FADER]
    - [D. EFFECT]
    - [PROGRAM AE]
- 

### Funkce [COLOR SLOW S] nefunguje správně.

- Funkce [COLOR SLOW S] nemusí fungovat správně v absolutní tmě. Použijte funkci NightShot plus nebo [SUPER NSPLUS].
  - Funkci [COLOR SLOW S] nelze použít současně s těmito funkcemi:
    - [FADER]
    - [D. EFFECT]
    - [PROGRAM AE]
    - [EXPOSURE]
    - [SPOT METER]
- 

### Funkci [FADER] nelze použít.

- Funkci [FADER] nelze použít současně s těmito funkcemi:
    - [SELF-TIMER]
    - [SUPER NSPLUS]
    - [COLOR SLOW S]
    - [D. EFFECT]
    - [SMTH INT. REC] (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)
- 

### Funkci [D. EFFECT] nelze použít.

- Funkci [D. EFFECT] nelze použít současně s těmito funkcemi:
  - [SUPER NSPLUS]
  - [COLOR SLOW S]
  - [FADER]
- Funkce [SLOW SHUTTR] a [OLD MOVIE] nemůžete používat společně s funkcí [PROGRAM AE] (kromě nastavení [AUTO]).
- Funkci [OLD MOVIE] nelze použít společně s těmito funkcemi:
  - [WIDE SELECT] (DCR-HC32E/HC33E)
  - [PICT. EFFECT]

## Kopírování, úpravy a připojení k jiným zařízením

### Obrazový výstup z kamery se nezobrazuje na obrazovce propojeného zařízení.

- Pokud připojujete kameru k Handycam Station, zavřete kryt konektoru DC IN a poté úplně zapojte kameru do Handycam Station ve správném směru (str. 8).

### Na obrazovce LCD ani v hledáčku se nezobrazuje obraz z připojených zařízení.

- Nastavte položku [DISP OUTPUT] na hodnotu [LCD PANEL] (str. 54).
- Videokamera nepřijímá signál, stisknete-li tlačítko DISP/BATT INFO při nastavení položky [DISP OUTPUT] na hodnotu [V-OUT/PANEL] (str. 54).

### Obrazy z připojených zařízení nelze zvětšit.

- Obrazy z připojených zařízení nelze na videokameře zvětšit (str. 23).

### Časový kód a další informace se zobrazují na displeji připojeného zařízení.

- Při připojení kabelem A/V nastavte položku [DISP OUTPUT] na hodnotu [LCD PANEL] (str. 54).

### Kopírování nelze pomocí kabelu A/V provést správně.

- Nastavte položku [DISP OUTPUT] na hodnotu [LCD PANEL] (str. 54).
- Kabel A/V není připojen správně. Zkontrolujte, zda je propojovací kabel A/V připojen do správné zdířky, tj. do výstupní zdířky zařízení, z něhož kopírujete obraz (pro model DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E), nebo do vstupní zdířky zařízení, na něž chcete kopírovat obraz z videokamery.

### Nový zvuk přidávaný na nahranou kazetu není slyšet.

- Upravte položku [AUDIO MIX] z hodnoty [ST1] (původní zvuk), dokud není zvuk slyšet správně (str. 64).

### Statický obraz nelze kopírovat z kazety na kartu „Memory Stick Duo“.

- Pokud byla kazeta pro nahrávání použita opakovaně, nelze nahrávat, příp. může být nahráný obraz zkraslený.

### Pohyblivý obraz nelze kopírovat z kazety na kartu „Memory Stick Duo“.

- V níže uvedených situacích nelze nahrávat, příp. může být nahráný obraz zkraslený:
  - Na kazetě je prázdný úsek.
  - Kazeta byla pro nahrávání použita opakovaně.
  - Vstupní signál byl přerušen nebo ukončen.

### Nelze přijímat obrazy. (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

- Obrazy nelze přijímat, je-li položka [DISP OUTPUT] nastavena na hodnotu [V-OUT/PANEL] (str. 54).
- Obraz nelze přijímat, stisknete-li tlačítko DISP/BATT INFO.

### Obraz je zkreslený nebo tmavý.

- Propojovací kabely A/V jsou připojeny současně k videokameře i ke kolébce Handycam Station. Odpojte jeden z propojovacích kabelů A/V.

### Připojení k počítači

#### Počítač nerozpoznává videokameru.

**USB** **i.LINK**

- Odpojte kabel od počítače a videokamery a poté jej znovu pevně připojte.
- Nastavte prepínač  $\Psi$  (USB) ON/OFF na kolébce Handycam Station do polohy ON.
- Ujistěte se, že je videokamera správně vložena do kolébky Handycam Station.
- Odpojte od počítače veškerá další zařízení USB, kromě klávesnice, myši a videokamery.
- Odpojte kabel od počítače a videokamery, restartujte počítač a poté jej znovu pevně připojte.

#### Při vložení dodaného disku CD-ROM do počítače se zobrazí chybová zpráva.

- Nastavte obrazovku počítače takto:
  - Windows: 800 × 600 bodů nebo více, režim High Color (16 bitů, 65 000 nebo více barev)
  - Macintosh: 1 024 × 768 bodů či více, 32 000 barev či více

#### Na počítači nelze zobrazit živý obraz z videokamery.

**USB** **i.LINK**

- Posunutím prepínače POWER dolů zapněte na videokameře režim CAMERA-TAPE a nastavte položku [USB CAMERA] na hodnotu [USB STREAM] (str. 53). (Pouze při připojení k počítači se systémem Windows pomocí kabelu USB.)
- Odpojte kabel od počítače, zapněte videokameru a znovu jej připojte.

#### V počítači nelze zobrazit obraz nahraný na kazetě. **USB** **i.LINK**

- Přepněte prepínač POWER směrem dolů, abyste na kameře zapnuli světélko PLAY/EDIT a nastavte [USB-PLY/EDT] na [USB STREAM] (str. 53). (Pouze při připojení k počítači se systémem Windows pomocí kabelu USB.)
- Odpojte kabel od počítače a poté jej znovu připojte.

#### V počítači Macintosh nelze zobrazit obraz nahraný na kazetě. **USB**

- Připojte-li videokameru k počítači Macintosh pomocí kabelu USB, nebude možné kopírovat obraz nahraný na kazetě do počítače. Pro kopírování nahrávek z kazety připojte vaši kameru s počítačem pomocí kabelu i.LINK a použijte standardní software obsažený v OS.



## Na počítači nelze zobrazit obrazy nahrané na kartě „Memory Stick Duo“. **USB**

- Vložte kartu „Memory Stick Duo“ ve správném směru, poté ji zatlačte nadoraz.
- Nemůžete použít kabel i.LINK. Připojte videokameru k počítači pomocí kabelu USB.
- Posunutím přepínače POWER dolů zapněte na videokameře režim PLAY/EDIT a nastavte položku [USB-PLY/EDT] na hodnotu [STD-USB] (str. 53).
- Během použití videokamery, např. přehrávání kazety nebo stříhu, nerozpozná počítač kartu „Memory Stick Duo“. Dokončete operace videokamery dříve, než videokameru připojíte k počítači.

## Na obrazovce počítače se nezobrazí ikona „Memory Stick Duo“ ([Removable Disk] nebo [Sony Memory Stick]). **USB**

- Vložte do videokamery kartu „Memory Stick Duo“.
- Odpojte od počítače veškerá další zařízení USB, kromě klávesnice, myši a videokamery
- Posunutím přepínače POWER dolů zapněte na videokameře režim PLAY/EDIT a nastavte položku [USB-PLY/EDT] na hodnotu [STD-USB] (str. 53).
- Během použití videokamery, např. přehrávání kazety nebo stříhu, nerozpozná počítač kartu „Memory Stick Duo“. Dokončete operace videokamery dříve, než videokameru připojíte k počítači.

## Při použití kabelu USB a systému Windows se obraz neobjeví na obrazovce. **USB**

- Pokud byl počítač připojen k videokameře před dokončením instalace ovladače USB, byl ovladač USB nesprávně zaregistrován. Při správné instalaci ovladače USB postupujte takto.

### ■ Pro systém Windows 98/Windows 98SE/Windows Me

Při kopírování a přehrávání obrazů z kazety pomocí počítače se systémem Windows 98 nelze zaručit správnou funkci.

- 1 Zkontrolujte, zda je videokamera připojena k počítači.
- 2 Klepněte pravým tlačítkem myši na položku [My Computer], poté klepněte na položku [Properties].  
Zobrazí se obrazovka [System Properties].
- 3 Klepněte na kartu [Device Manager].
- 4 Jsou-li již níže uvedená zařízení nainstalována, klepněte na ně pravým tlačítkem myši a poté je odstraňte klepnutím na příkaz [Remove].

#### Pro kopírování a zobrazení obrazů nahraných na kazetě

- [USB Audio Device] ve složce [Sound, video and game controllers]
- [USB Device] ve složce [Other devices]
- [USB Composite Device] ve složce [Universal Serial Bus Controller]

#### Pro kopírování a zobrazení obrazů nahraných na kartě „Memory Stick Duo“

- [? Sony Handycam] nebo [? Sony DSC] se symbolem „?“ ve složce [Other devices]

- 5 Když se zobrazí okno [Confirm Device Removal], klepněte na tlačítko [OK].

- 6 Vypněte napájení videokamery, odpojte kabel USB a restartujte počítač.
- 7 Vložte dodaný disk do jednotky CD-ROM počítače.
- 8 Postupujte podle kroků uvedených níže a pokuste se nainstalovat ovladač USB znovu.
  - 1 Poklepejte na ikonu [My Computer].
  - 2 Pravým tlačítkem myši klepněte na ikonu [PICTUREPACKAGE] (disková jednotka)\*.

\* Názvy jednotek (např. E:) se mohou na jednotlivých počítačích lišit.

  - 3 Klepněte na tlačítko [Open].
  - 4 Poklepejte na ikonu [Driver].
  - 5 Poklepejte na ikonu [Setup.exe].
  - Odstranění jiného zařízení než [USB Audio Device], [USB Device], [USB Composite Device], [? Sony Handycam ] a [? Sony DSC] může způsobit chybnou funkci počítače.

### ■ V systému Windows 2000

Přihlaste se jako Administrator.

- 1 Zkontrolujte, zda je videokamera připojena k počítači.
- 2 Klepněte pravým tlačítkem myši na položku [My Computer], poté klepněte na položku [Properties].

Zobrazí se obrazovka [System Properties].
- 3 Klepněte na kartu [Hardware] → Klepněte na tlačítko [Device Manager] (Správce zařízení) → [View] → [Devices by type].
- 4 Jsou-li již níže uvedená zařízení nainstalována, klepněte na ně pravým tlačítkem myši a poté je odstraňte klepnutím na příkaz [Uninstall].

#### **Pro kopírování a zobrazení obrazů nahraných na kazetě**

- [USB Composite Device] ve složce [Universal Serial Bus Controller]
- [USB Audio Device] ve složce [Sound, video and game controller]
- [Composite USB Device] ve složce [Other devices]

#### **Pro kopírování a zobrazení obrazů nahraných na kartě „Memory Stick Duo“**

- [? Sony Handycam] nebo [? Sony DSC] se symbolem „?“ ve složce [Other devices]

- 5 Když se zobrazí okno [Confirm Device Removal], klepněte na tlačítko [OK].
- 6 Vypněte napájení videokamery, odpojte kabel USB a restartujte počítač.
- 7 Vložte dodaný disk do jednotky CD-ROM.
- 8 Postupujte podle kroků uvedených níže a pokuste se nainstalovat ovladač USB znovu.
  - 1 Poklepejte na ikonu [My Computer].
  - 2 Pravým tlačítkem myši klepněte na ikonu [PICTUREPACKAGE] (disková jednotka)\*.

\* Názvy jednotek (např. E:) se mohou na jednotlivých počítačích lišit.

  - 3 Klepněte na tlačítko [Open].
  - 4 Poklepejte na ikonu [Driver].
  - 5 Poklepejte na ikonu [Setup.exe].

- Odstranění jiného zařízení než [USB Composite Device], [USB Audio Device], [Composite USB Device], [? Sony Handycam ] a [? Sony DSC] může způsobit chybnou funkci počítače.

#### ■ V systému Windows XP

Přihlaste se jako Administrator.

- 1 Zkontrolujte, zda je videokamera připojena k počítači.
- 2 Klepněte na tlačítko [Start].
- 3 Klepněte pravým tlačítkem myši na položku [My Computer], poté klepněte na položku [Properties].  
Zobrazí se obrazovka [System Properties].
- 4 Klepněte na kartu [Hardware] → Klepněte na tlačítko [Device Manager] → [View] → [Devices by type].
- 5 Jsou-li již níže uvedené zařízení nainstalována, klepněte na ně pravým tlačítkem myši a poté je odstraňte klepnutím na příkaz [Uninstall].

#### Pro kopírování a zobrazení obrazů nahraných na kazetě

- [USB Composite Device] ve složce [Universal Serial Bus Controller]
- [USB Audio Device] ve složce [Sound, video and game controller]
- [USB Device] ve složce [Other devices]

#### Pro kopírování a zobrazení obrazů nahraných na kartě „Memory Stick Duo“

– [? Sony Handycam] nebo [? Sony DSC] se symbolem „?“ ve složce [Other devices]

- 6 Když se zobrazí okno [Confirm Device Removal], klepněte na tlačítko [OK].
- 7 Vypněte napájení videokamery, odpojte kabel USB a restartujte počítač.
- 8 Vložte dodaný disk do jednotky CD-ROM počítače.
- 9 Postupujte podle kroků uvedených níže a pokuste se nainstalovat ovladač USB znovu.
  - 1 Poklepejte na ikonu [My Computer].
  - 2 Pravým tlačítkem myši klepněte na ikonu [PICTUREPACKAGE] (disková jednotka)\*.

\* Názvy jednotek (např. E:) se mohou na jednotlivých počítačích lišit.

- 3 Klepněte na tlačítko [Open].
- 4 Poklepejte na ikonu [Driver].
- 5 Poklepejte na ikonu [Setup.exe].
- Odstranění jiného zařízení než [USB Composite Device], [USB Audio Device], [USB Device], [? Sony Handycam ] a [? Sony DSC] může způsobit chybnou funkci počítače.

### Do počítače se systémem Windows nemůžete kopírovat obrazy.

- Zobrazte obrazy nahrané na kartě „Memory Stick Duo“ následujícím postupem.
  - 1 Poklepejte na ikonu [My Computer].
  - 2 Poklepejte na ikonu nově rozpoznané jednotky [Removable Disk (F:)] (v systému Windows XP [Sony Memory Stick]). Rozpoznání jednotky může trvat nějakou dobu. Pokud ji počítač nerozpozná, mohlo být chybně nainstalován ovladač USB.
  - 3 Poklepejte na požadovaný obrazový soubor.

---

**Na obrazovce videokamery se zobrazí zpráva [Cannot start Easy Handycam with USB connected] nebo [Cannot cancel Easy Handycam with USB connected].** [USB](#)

- Režim Easy Handycam nelze nastavit ani zrušit, je-li připojen kabel USB. Nejprve odpojte kabel USB od videokamery.

---

**Při připojení videokamery k počítači se systémem Windows prostřednictvím kabelu USB není slyšet zvuk.** [USB](#)

- Změňte nastavení prostředí počítače dle pokynů uvedených níže:
  - 1 Vyberte položku [Start]→[Programs] ([All Programs] v systému Windows XP)→[Picture Package]→ [Handycam Tools]→[USB Streaming Tool].
  - 2 Na obrazovce [Select audio device] vyberte jiné zařízení.
  - 3 Postupujte podle pokynů na obrazovce, klepněte na tlačítko [Next] a poté na tlačítko [Done].
- V systému Windows 98 není podporován zvuk.

---

**Pohyblivý obraz není při použití funkce USB streaming plynulý.** [USB](#)

- Změňte nastavení provedením níže uvedených kroků:
  - 1 Vyberte položku [Start]→[Programs] ([All Programs] v systému Windows XP)→[Picture Package]→ [Handycam Tools]→[USB Streaming Tool].
  - 2 Nastavte posuvník [Select video quality] směrem k symbolu (-).
  - 3 Postupujte podle pokynů na obrazovce, klepněte na tlačítko [Next] a poté na tlačítko [Done].

---

**Software Picture Package nefunguje správně.**

- Ukončete software Picture Package a restartujte počítač.

---

**Během práce se softwarem Picture Package se zobrazí chybová zpráva.**

- Nejprve ukončete software Picture Package a poté posunutím přepínače POWER zapněte jiný režim.

---

**Jednotka CD-R není rozpoznána nebo nelze zapisovat data na disk CD-R pomocí aplikací Picture Package Auto Video, Producer, CD Backup nebo VCD Maker.**

- Informace o kompatibilních jednotkách jsou uvedeny na této webové adrese:  
<http://www.ppackage.com/>

---

**Na obrazovce počítače se zobrazí zpráva [USB streaming... This function is not available.].** [\[USB\]](#)

- Po provedení funkce USB Streaming zahajte nahrávání nebo přehrávání obrazů nahraných na kartě „Memory Stick Duo“:

---

**Příručka „Úvodní příručka“ se nezobrazí správně.**

- Postupujte podle následujících pokynů, další informace obsahuje „Úvodní příručka“ (FirstStepGuide.pdf).
  - 1 Vložte dodaný disk do jednotky CD-ROM počítače.
  - 2 Poklepejte na ikonu [My Computer].
  - 3 Pravým tlačítkem myši klepněte na ikonu [PICTUREPACKAGE] (disková jednotka)\*.
    - \* Názvy jednotek (např. E:) se mohou na jednotlivých počítačích lišit.
  - 4 Klepněte na tlačítko [Explorer].
  - 5 Poklepejte na ikonu [FirstStepGuide].
  - 6 Poklepejte na složku požadovaného jazyka.
  - 7 Poklepejte na soubor „FirstStepGuide.pdf“:

# Výstražné indikátory a zprávy

## Zobrazení výsledků vnitřní kontroly/Výstražné indikátory

Pokud jsou na obrazovce LCD nebo v hledáčku zobrazeny indikátory, postupujte následujícím způsobem. Některé problémy můžete vyřešit sami. Pokud problém přetrvává i poté, co jste se opakovaně pokoušeli ho vyřešit, obraťte se na zástupce společnosti Sony nebo na autorizované servisní středisko Sony.

### C: (nebo E:) □□:□□ (Self-diagnosis display)

#### C:04:□□

- Modul akumulátoru není typu „InfoLITHIUM“ Použijte modul akumulátoru „InfoLITHIUM“ (str. 109).

#### C:21:□□

- Došlo ke kondenzaci vlhkosti. Vyměňte kazetu a ponechte videokameru temperovat alespoň pod dobu 1 hodiny, poté znovu vložte kazetu (str. 112).

#### C:22:□□

- Vyčistěte hlavu pomocí čistící kazety (není součástí dodávky) (str. 113).

#### C:31:□□ / C:32:□□

- Vyskytly se jiné než výše popsané problémy. Vyměňte kazetu a znovu ji vložte, poté zkuste videokameru použít. Neprovádějte tento postup, pokud dochází ke kondenzaci vlhkosti (str. 112).
- Vyměňte zdroj napájení. Znovu jej připojte a zkuste videokameru použít.
- Vyměňte kazetu. Stiskněte tlačítko RESET (str. 24) a znovu zkuste videokameru použít.

#### E:61:□□ / E:62:□□

- obraťte se na zástupce společnosti Sony nebo autorizované servisní středisko společnosti Sony. Informujte je o 5místném kódu, který začíná od „E“:

### 101-1001 (Výstražný indikátor souborů)

- Soubor je poškozen.
- Soubor je nečitelný (str. 108).

### ⚡ (Varování týkající se akumulátoru)

- Modul akumulátoru je téměř vybitý.
- V závislosti na provozních či okolních podmínkách nebo na stavu akumulátoru, může indikátor ⚡ blikat, a to i v případě, že zbývá ještě 5 až 10 minut do úplného vybití akumulátoru.

### ☁ (Varování týkající se kondenzace vlhkosti)\*

- Vyměňte kazetu, odpojte zdroj napájení a ponechte videokameru s otevřeným víčkem kazetového prostoru alespoň po dobu 1 hodiny (str. 112).

### 📄 (Výstražný indikátor pro kartu „Memory Stick Duo“)

- Není vložena karta „Memory Stick Duo“ (str. 16).

### 📄 (Výstražné kontrolky náleží k formátování „Memory Stick Duo“)\*

- Karta „Memory Stick Duo“ je poškozená.
- Karta „Memory Stick Duo“ není zformátována správně (str. 45).

### (Výstražný indikátor nekompatibility karty „Memory Stick Duo“)\*

- Vložená karta „Memory Stick Duo“ není kompatibilní (str. 107).

### (Výstražný indikátor pro kazetu)

#### Indikátor bliká pomalu:

- Na kazetě zbývá méně než 5 minut.
- Není vložena kazeta.\*
- Ochranná pojistka zabraňuje nahrávání na kazetu (str. 106).\*

#### Indikátor bliká rychle:

- Kazeta byla převinuta na konec.\*

### (Varování vysunutí kazety)\*

#### Indikátor bliká pomalu:

- Ochranná pojistka zabraňuje nahrávání na kazetu (str. 106).

#### Indikátor bliká rychle:

- Došlo ke kondenzaci vlhkosti (str. 112).
- Zobrazí se kód vnitřní kontroly (str. 100).

### (Výstražný indikátor vymazání obrazu)\*

- Obraz má nastavenou ochranu před náhodným vymazáním (str. 65).

### (Výstražný indikátor ochrany karty „Memory Stick Duo“ proti zápisu)\*

- Ochranná pojistka zabraňuje nahrávání na kartu „Memory Stick Duo“ (str. 107).

### (Výstražná kontrolka náleží externímu blesku)

#### Indikátor bliká pomalu:

- Probíhá dobíjení

#### Indikátor bliká rychle:

- Došlo k závadě blesku.

### (Výstražný indikátor týkající se ořesů videokamery)

- Množství světla není dostatečné, může proto dojít k rozostření obrazu pohybem videokamery. Použijte blesk.
- Videokamera není stabilní, takže se obraz může rozmazat. Držte videokameru při natáčení pevně oběma rukama. Indikátor varování proti ořesům kamery však nezmizí.

\* Zobrazení výstražného indikátoru na obrazovce je doprovázeno zvukovým signálem (str. 54).

## Popis varovných zpráv

Pokud se na obrazovce zobrazí některá zpráva, postupujte podle uvedených pokynů.

### Akumulátor


**Use the „InfoLITHIUM“ battery pack.** (Použijte modul akumulátoru „InfoLITHIUM“) (str. 109).

**Battery level is low.** (Akumulátor je téměř vybitý.)

- Vyměňte akumulátor (str. 8, 109)


**Old battery. Use a new one.** (Starý akumulátor. Použijte nový.) (str. 109).

---


 **Re-attach the power source.** (Znovu připojte napájecí adaptér) (str. 8).

### ■ Kondenzace vlhkosti

---

 **Moisture condensation. Eject the cassette** (Kondenzace vlhkosti. Vyjměte kazetu.) (str. 112)

---


 **Moisture condensation. Turn off for 1H.** (Kondenzace vlhkosti. Vypněte na 1 hodinu.) (str. 112).

### ■ Kazeta a páska

---


 **Insert a cassette** (Vložte kazetu) (str. 16).

---


 **Reinsert the cassette.** (Vyjměte a vložte kazetu.)

- Zkontrolujte, zda je kazeta poškozená.

---

 **The tape is locked - check the tab.** (Kazeta je chráněná proti zápisu) (str. 106).

---

 **The tape has reached the end.** (Kazeta byla převinuta na konec.)


- Převíňte nebo vyměňte kazetu.

### ■ „Memory Stick Duo“

---

 **Insert a Memory Stick** (Vložte kartu) (str. 16).

---

 **Reinsert the Memory Stick.** (Vyjměte a vložte kartu Memory Stick.)


- Vyjměte a vložte kartu „Memory Stick Duo“ několikrát za sebou. Pokud i poté indikátor bliká, může být karta „Memory Stick Duo“ poškozená. Zkuste jinou kartu „Memory Stick Duo“.

---

**This is a read-only Memory Stick.** (Tato karta Memory Stick je určena pouze pro čtení.)


- Vložte kartu „Memory Stick Duo“, na niž lze zapisovat.

---

 **Incompatible type of Memory Stick.** (Nekompatibilní karta Memory Stick.)

- Byla vložena karta „Memory Stick Duo“ nekompatibilní s videokamerou (str. 107).

---

 **This Memory Stick is not formatted correctly.** (Tato karta Memory Stick není správně naformátována.)


- Zkontrolujte formát, poté v případě potřeby zformátujte kartu „Memory Stick Duo“ (str. 45, 107).

---

**Cannot record. The Memory Stick is full.** (Nelze nahrávat. Karta „Memory Stick“ je zaplněna.)

- Vymažte obrazy, které již nepotřebujete (str. 64).

---

 **The Memory Stick is locked** **Check the tab** (Karta Memory Stick je uzamčena. Zkontrolujte ochranu proti zápisu.) (str. 107).

---



---

**Cannot playback. Reinsert the Memory Stick** (Nelze přehrávat. Vyjměte a vložte kartu Memory Stick.) (str. 16).

---

**Cannot record. Reinsert the Memory Stick** (Nelze nahrávat. Vyjměte a vložte kartu Memory Stick.) (str. 16).

---

**No file.** (Žádné soubory.)

- Na kartě „Memory Stick Duo“ není nahrán žádný čitelný soubor.

---

**USB streaming... This function is not available.** (Probíhá USB Streaming... funkce není k dispozici.)

- Pokoušeli jste se přehrát obraz z karty „Memory Stick Duo“ nebo jej na ni nahrát a současně byla zapnuta funkce USB Streaming.

---

**Memory Stick folders are full.** (Složky na kartě Memory Stick jsou plné.)

- Nelze vytvořit více složek než 999MSDCF. Vytvořené složky nelze odstranit pomocí videokamery.
- Budete muset zformátovat kartu „Memory Stick Duo“ (str. 45), nebo složky vymazat pomocí počítače.

---

**Cannot record still images on Memory Stick.** (Na kartu Memory Stick nelze nahrávat statický obraz.) (str. 107).

---

**Cannot record movies on Memory Stick.** (Na kartu Memory Stick nelze nahrávat pohyblivý obraz.) (str. 107).

---

■ **Tiskárna kompatibilní s funkcí PictBridge**

---

**Check the connected device.** (Zkontrolujte připojené zařízení.)

- Vypněte tiskárnu a znovu ji zapněte, poté odpojte kabel USB a znovu jej připojte.

---

**Connect the camcorder to a PictBridge compatible printer.** (Připojte videokameru k tiskárně kompatibilní s funkcí PictBridge.)

- Vypněte tiskárnu a znovu ji zapněte, poté odpojte kabel USB a znovu jej připojte.

---

**Error-Cancel the task.** (Chyba - Zrušte úlohu.)

- Zkontrolujte tiskárnu.

---

**Cannot print. Check the printer.** (Nelze tisknout. Zkontrolujte tiskárnu.)

- Vypněte tiskárnu a znovu ji zapněte, poté odpojte kabel USB a znovu jej připojte.

---

■ **Blesk**

---

**Charging... Cannot record still images.** (Nabíjí se... nelze nahrávat statické obrazy.)

- Pokoušíte se nahrávat statický obraz při dobíjení blesku (není součástí dodávky).

### ■ Další

---

**Cannot record due to copyright protection** (Nelze nahrávat z důvodu ochrany autorských práv.) (str. 106).

---

**Cannot add audio. Disconnect the i.LINK cable** (Nelze přidat zvuk. Odpojte kabel i.LINK.) (str. 62).

---

**Not recorded in SP mode. Cannot add audio** (Nahrávka není v režimu SP. Nelze přidat zvuk.) (str. 62).

---

**Not recorded in 12-bit audio. Cannot add audio** (Nahrávka není ve 12bitovém zvukovém režimu. Nelze přidat zvuk.) (str. 62).

---

**Cannot add audio on the blank portion of a tape** (Nelze přidat zvuk na nenahraný úsek kazety.) (str. 62).

---

**Cannot add audio** (Nelze přidat zvuk.) (str. 62).

---

**⊗ Dirty video head. Use a cleaning cassette** (Špinavá videohlava. Použijte čisticí kazetu.) (str. 113).

---

**Cannot start Easy Handycam**  
**Cannot cancel Easy Handycam** (Nelze spustit/zrušit režim Easy Handycam) (str. 18).

---

**USB is invalid in this mode during Easy Handycam.** (Propojení USB je v tomto režimu a v režimu Easy Handycam neplatné.)

- Při práci v režimu Easy Handycam můžete v režimu PLAY/EDIT (přepínač POWER nastaven na hodnotu tohoto režimu) vybrat položku [STD-USB], ale nemůžete vybrat položku [PictBridge] ani [USB STREAM]. (Tato zpráva zmizí, jakmile se dotknete tlačítka [OK].)

---

**HDV recorded tape. Cannot playback.** (Kazeta ve formátu HDV. Nelze přehrát.)

- Videokamera tento formát nedokáže přehrát. Přehrajte kazetu na zařízení, na kterém byla nahrána.

---

**HDV recorded tape. Cannot add audio.** (Kazeta ve formátu HDV. Nelze přidat zvuk.)

- Videokamera neumožňuje přidat zvuk na kazetu nahranou ve formátu HDV.

---

**Disconnect one AV cable.**

- Propojovací kabely A/V jsou připojeny současně k videokameře i ke kolébce Handycam Station. Odpojte jeden z kabelů.
- Je možné, že videokamera není správně vložena do kolébky Handycam Station a propojovací kabel A/V je připojen pouze k videokameře. Vložte videokameru do kolébky Handycam Station správně.

# Použití videokamery v zahraničí

## Zdroje napájení


Videokameru napájenou pomocí síťového adaptéru můžete použít ve všech zemích/oblastech, kde se používá střídavé napětí v rozmezí 100 až 240 V, 50/60 Hz.

## Barevné televizní systémy

Videokamera je založena na systému PAL. Pokud chcete přehrát nahrávku na obrazovce televizoru, musíte použít televizor se systémem PAL (viz seznam) se vstupní zdírkou AUDIO/VIDEO.

System	Používá se v zemích
NTSC	Bahamy, Bolívie, Kanada, Střední Amerika, Chile, Kolumbie, Ekvádor, Guyana, Jamajka, Japonsko, Korea, Mexiko, Peru, Surinam, Tajwan, Filipíny, USA, Venezuela atd.
PAL	Austrálie, Belgie, Česká republika, Čína, Dánsko, Finsko, Holandsko, Hong Kong, Itálie, Kuvajt, Maďarsko, Malajsie, Německo, Norsko, Nový Zéland, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Singapur, Slovenská republika, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Thajsko, Velká Británie atd.
PAL - M	Brazílie
PAL - N	Argentina, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulharsko, Francie, Guyana, Irán, Irák, Monako, Rusko, Ukrajina atd.

## Snadné nastavení hodin pomocí časového rozdílu

Používáte-li videokameru v zahraničí, můžete hodiny snadno nastavit na místní čas nastavením časového rozdílu. V nabídce  (TIME/LANG.) vyberte položku [WORLD TIME] a nastavte časový rozdíl (str. 55).

# Použitelné kazety

Ve videokameře můžete používat pouze mini DV kazety.

Používejte kazety se symbolem <sup>Mini</sup> DV.

Mini DV Digital Video Cassette je ochranná známka.

Ve videokameře nelze používat kazety s pamětí Cassette Memory.

## Ochrana před vytvářením prázdných úseků na kazetě

V níže uvedených případech přejděte před zahájením dalšího nahrávání stisknutím tlačítka [END SEARCH] na konec nahrané sekce (str. 29):

- Po přehrávání kazety.
- Použili jste tlačítko [EDIT SEARCH].

## Signál pro ochranu autorských práv

### ■ Při přehrávání

Pokud kazeta, kterou ve videokameře přehráváte, obsahuje signál pro ochranu autorských práv, nemůžete obsah této kazety kopírovat na připojenou videokameru.

### ■ Při nahrávání (pro model DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

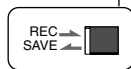
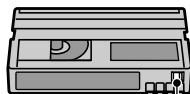
Do této videokamery nemůžete nahrát obraz obsahující signál pro ochranu autorských práv. Pokoušíte-li se nahrávat takový software, zobrazí se na obrazovce LCD, příp. v hledáčku, indikátor [Cannot record due to copyright protection.]. Při nahrávání videokamera na kazetu nezaznamenává signál pro ochranu autorských práv.

## Poznámky týkající se použití

■ **Nepoužíváte-li videokameru delší dobu**  
Vyjměte kazetu a uložte ji.

### ■ Jak zabránit náhodnému vymazání

Posuňte ochrannou pojistku na kazetě do polohy SAVE.

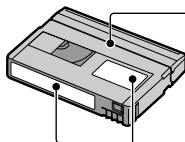


REC: Na kazetu lze nahrávat.

SAVE: Na kazetu nelze nahrávat (je chráněna proti zápisu).

### ■ Při označování kazety

Štítky lepte pouze na místa určená na obrázku, aby nedošlo k poškození videokamery.



Nelepte štítek podél tohoto okraje.

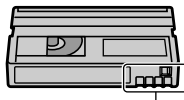
Umístění štítku

### ■ Po použití kazety

Převíňte kazetu na začátek, aby nedošlo ke zkreslení obrazu nebo zvuku. Kazeta by měla být po použití uložena do obalu a uchovávána nastojato.

### ■ Čištění pozlaceného konektoru na kazetě

Pozlacený konektor na kazetě čistěte bavlněným smotkem přibližně po každém desátém vysunutí kazety. Je-li pozlacený konektor kazety špinavý či zaprášený, může se zobrazit nesprávný údaj o zbývajícím místě na kazetě.



Pozlacený konektor

# Informace o kartě „Memory Stick“

Karta „Memory Stick“ je kompaktní přenosné paměťové médium na principu polovodičové paměti s datovou kapacitou přesahující kapacitu diskety. Ve videokameře můžete používat pouze kartu „Memory Stick Duo“, která je přibližně o polovinu menší než standardní karta „Memory Stick“. Uvedení karty na níže uvedeném seznamu neznamena, že lze ve vaší videokameře použít všechny typy karet „Memory Stick Duo“:

Typy karet „Memory Stick“	Nahrávání/ Přehrávání
„Memory Stick“	–
„Memory Stick Duo“ <sup>1</sup>	○
„MagicGate Memory Stick“	–
„Memory Stick Duo“ (MagicGate/Parallel Transfer) <sup>1</sup>	○ <sup>2,3</sup>
„MagicGate Memory Stick Duo“ <sup>1</sup>	○ <sup>3</sup>
„Memory Stick PRO“	–
„Memory Stick PRO Duo“ <sup>1</sup>	○ <sup>2,3</sup>

<sup>1</sup> Karta „Memory Stick Duo“ je přibližně o polovinu menší než standardní karta „Memory Stick“.

<sup>2</sup> Typy karet „Memory Stick“ podporující vysokorychlostní přenos dat. Rychlost přenosu dat závisí na použitém zařízení.

<sup>3</sup> „MagicGate“ je technologie na ochranu autorských práv, která zaznamenává a přenáší obsah v šifrovaném formátu. Data zpracovaná technologií „MagicGate“ nelze na videokameře nahrávat ani přehrávat.

- Formát statického obrazu: Videokamera komprimuje a nahrává obrazová data ve formátu JPEG (Joint Photographic Experts Group). Přípona souboru je „JPG“.
- Formát videosekvencí: Videokamera komprimuje a nahrává obrazová data ve formátu MPEG (Moving Picture Experts Group). Přípona souboru je „MPG“.

- Názvy souborů statických obrazů:
  - 101-0001: Tento název souboru se zobrazí na obrazovce videokamery.
  - DSC00001.JPG: Tento název souboru se zobrazí na počítači.
- Názvy souborů pohyblivých obrazů:
  - MOV00001: Tento název souboru se zobrazí na obrazovce videokamery.
  - MOV00001.MPG: Tento název souboru se zobrazí na počítači.
- Nelze zaručit kompatibilitu karty „Memory Stick Duo“ zformátované v počítači (Windows OS/Mac OS) s videokamerou.
- Rychlost čtení a zápisu dat se může pro jednotlivé kombinace karty „Memory Stick“ a zařízení kompatibilního s kartou „Memory Stick“ lišit.

## Karty „Memory Stick Duo“ s ochrannou pojistkou

Náhodnému vymazání obrazu můžete předejít, posunete-li ochrannou pojistku na kartě „Memory Stick Duo“ do polohy ochrany proti zápisu.

Karta „Memory Stick Duo“ dodávaná s videokamerou DCR-HC33E/HC43E není vybavena ochrannou pojistkou proti zápisu.

## Poznámky týkající se použití

K poškození dat může dojít v následujících případech. Poškození dat nebude kompenzováno.

- Vysunete-li kartu „Memory Stick Duo“, vypnete napájení videokamery nebo vyjmete modul akumulátoru, zatímco videokamera čte nebo zapisuje obrazové soubory na kartu „Memory Stick Duo“ (indikátor přístupu svítí nebo bliká).
- Používáte-li kartu „Memory Stick Duo“ v blízkosti magnetů nebo magnetického pole.

Důležitá data by měla být zálohována na pevný disk počítače.

■ **Manipulace s kartou „Memory Stick“**  
Při manipulaci s kartou „Memory Stick Duo“ dodržujte následující pokyny.

- Při psaní na plochu pro poznámky na kartě „Memory Stick Duo“ příliš netlačte.
- Na kartu „Memory Stick Duo“ ani na adaptér Memory Stick Duo nepřipevňujte žádné štítky.
- Kartu „Memory Stick Duo“ přenášejte i skladujte uloženou v pouzdře.
- Nedotýkejte se jí a dbejte na to, aby se kontakty nedostaly do styku s kovovými předměty.
- Nevystavujte kartu „Memory Stick Duo“ silným otřesům, neházejte ji a neohýbejte ji.
- Nepokoušejte se kartu „Memory Stick Duo“ rozebírat nebo ji upravovat.
- Chraňte kartu „Memory Stick Duo“ před vlhkostí.
- Média „Memory Stick Duo“ uchovávejte mimo dosah malých dětí. Hrozí nebezpečí spolknutí.
- Do slotu „Memory Stick Duo“ nevkládejte nic jiného než kartu „Memory Stick Duo“. Mohlo by dojít k poškození videokamery.

### ■ Skladování a použití

Kartu „Memory Stick Duo“ nepoužívejte ani neukládejte na těchto místech.

- Na místech vystavených velmi vysokým teplotám, např. v automobilu zaparkovaném v létě na slunci.
- Na místech vystavených přímému slunečnímu svitu.
- Na místech s velmi vysokou vlhkostí nebo na místech vystavených působení korozivních plynů.

### ■ Adaptér Memory Stick Duo (dodává se s modelem DCR-HC33E/HC43E)

Po vložení karty „Memory Stick Duo“ do adaptéru Memory Stick Duo ji můžete používat v zařízeních kompatibilních se standardem „Memory Stick“:

- Při použití karty „Memory Stick Duo“ v zařízení kompatibilním se standardem „Memory Stick“ nezapomeňte, že musíte vložit kartu „Memory Stick Duo“ do adaptéru Memory Stick Duo.

- Při vkládání karty „Memory Stick Duo“ do adaptéru Memory Stick Duo zkontrolujte, zda je karta „Memory Stick Duo“ zasouvána správným směrem, poté ji zasuňte nadoraz. Chybným používáním můžete zařízení poškodit. Pokud byste chtěli zasunout kartu „Memory Stick Duo“ do slotu pro kartu „Memory Stick Duo“ v opačném směru, mohlo by dojít k poškození tohoto slotu.
- Nevkládejte adaptér Memory Stick Duo bez karty „Memory Stick Duo“. Mohlo by dojít k poškození přístroje.

### ■ Karta „Memory Stick PRO Duo“

- Maximální kapacita paměti karty „Memory Stick PRO Duo“, kterou lze ve videokameře použít, je 1 GB.
- Tato jednotka nepodporuje vysokorychlostní přenos dat.


### Kompatibilita obrazových dat

- Soubory na kartě „Memory Stick Duo“ obsahující obrazy uložené videokamerou, jsou kompatibilní se standardem „Design Rule for Camera File Systems“ definovaným asociací JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Pomocí této videokamery nelze přehrávat statické obrazy nahrané na jiném zařízení (model DCR-TRV900E nebo DSC-D700/D770), které není kompatibilní s uvedeným standardem. (Tyto modely nejsou v některých oblastech na trhu.)
- Nemůžete-li použít kartu „Memory Stick Duo“, která byla použita v jiném zařízení, zformátujte ji ve své videokameře (str. 45). Formátováním se však vymažou veškeré informace uložené na kartě „Memory Stick Duo“.
- V následujících případech se může stát, že vaše videokamera nebude schopna obraz přehrávat:
  - Při přehrávání obrazových dat upravených v počítači.
  - Při přehrávání obrazových dat nahraných na jiných zařízeních.

# Modul akumulátoru „InfoLITHIUM“

Toto zařízení je kompatibilní s modulem akumulátoru „InfoLITHIUM“ (P series).

Videokamera pracuje pouze s modulem akumulátoru „InfoLITHIUM“:

Modul akumulátoru „InfoLITHIUM“ P series je označen symbolem .

## Co je modul akumulátoru „InfoLITHIUM“?

Modul akumulátoru „InfoLITHIUM“ je sada lithium-iontových článků, která umožňuje přenos informací týkajících se pracovních podmínek mezi videokamerou a napájecím adaptérem/nabíječkou.

Modul akumulátoru „InfoLITHIUM“ vypočítá spotřebu energie v závislosti na provozních podmínkách a zobrazí v minutách čas zbývající do úplného vybití akumulátoru.

Pokud používáte adaptér/nabíječku střídavého proudu (volitelné), zobrazí se zbývající čas výdrže baterie a čas nabíjení.

## Nabíjení modulu akumulátoru

- Před použitím videokamery zkontrolujte, že je modul akumulátoru nabitý.
- Doporučujeme dobít modul akumulátoru při teplotě v rozmezí 10 °C až 30 °C, dokud nezhasne indikátor CHG (dobíjení). Pokud budete akumulátor dobít v prostředí s jinou než uvedenou teplotou, je možné, že modul akumulátoru nebude dobítý úplně.
- Po dokončení nabíjení odpojte kabel od konektoru DC IN umístěném na kameře, odeberte kameru z Handycam Station nebo vyjměte baterii.

## Effektivní používání modulu akumulátoru

- Výkonnost modulu akumulátoru se snižuje, je-li okolní teplota nižší než 10 °C, provozní doba použití modulu akumulátoru se v tomto případě zkrátí. Chcete-li prodloužit provozní dobu použití modulu akumulátoru, postupujte takto.

- Zahřejte modul akumulátoru v kapse a vložte jej do videokamery až v okamžiku, kdy chcete nahrávat.


- Použijte modul akumulátoru s velkou kapacitou: NP-FP70/FP90 (není součástí dodávky).

- Při častém používání obrazovky LCD nebo při častém přehrávání nebo rychlém převíjení se modul akumulátoru vybíjí rychleji.


Doporučuje se používání modulu akumulátoru s velkou kapacitou: NP-FP70/FP90 (není součástí dodávky).

- Pokud nenahráváte nebo nepřehráváte, zkontrolujte, zda je přepínač POWER nastaven do polohy OFF (CHG). Modul akumulátoru se také vybíjí, pokud se videokamera nachází v pohotovostním režimu nahrávání nebo v režimu pauzy při přehrávání.
- Mějte k dispozici náhradní modul akumulátoru, který by vystačil pro dobu dvakrát až třikrát delší, než je zamýšlená doba nahrávání, a před vlastním nahráváním vždy pořídte zkušební nahrávku.
- Chraňte modul akumulátoru před působením vlhkosti. Modul akumulátoru není odolný vůči vodě.

## Indikátor času zbývajícího do úplného vybití akumulátoru

- Pokud se videokamera vypne, ačkoli podle indikátoru času zbývajícího do úplného vybití akumulátoru obsahuje modul akumulátoru ještě dostatek energie, znovu modul akumulátoru zcela dobijte. Indikátor bude ukazovat správný údaj. Pokud dlouhodobě používáte videokameru v prostředí s vysokou teplotou, pokud ponecháte delší dobu plně nabitý modul akumulátoru bez použití nebo pokud modul akumulátoru používáte velmi často, nemusí se zobrazit správný údaj. Čas zbývající do úplného vybití akumulátoru pokládejte za přibližnou dobu, po kterou lze ještě nahrávat.
- Značka  označující vybití akumulátoru bliká, ačkoliv ještě zbývá 5 až 10 minut pro nahrávání, záleží na provozních podmínkách nebo okolní teplotě či prostředí.

### Uchovávání modulu akumulátoru

- Pokud nebyl modul akumulátoru delší dobu používán, je třeba jej plně dobít a použít jej ve videokameře alespoň jednou ročně, jinak nelze zaručit jeho správnou funkci. Vyjměte modul akumulátoru z videokamery a uložte jej na suchém a chladném místě.
- Chcete-li modul akumulátoru ve videokameře úplně vybit, nastavte položku [A.SHUT OFF] v nabídce  (STANDARD SET) na hodnotu [NEVER] a ponechte videokameru v pohotovostním režimu nahrávání, dokud se nevyepne (str. 54).

### Životnost akumulátoru

- Životnost akumulátoru je omezená. Jeho kapacita s dobou používání postupně klesá. Pokud se čas zbývající do úplného vybití akumulátoru výrazně sníží, pravděpodobně bylo dosaženo konce životnosti modulu akumulátoru. Zakupte nový modul akumulátoru.
- Životnost akumulátoru je závislá na provozních podmínkách a na způsobu skladování.

Rozhraní DV na tomto zařízení je kompatibilní s rozhraním i.LINK. V této části je uveden popis standardu i.LINK a jeho funkcí.

### Co je i.LINK?

i.LINK je digitální sériové rozhraní pro přenos digitálního obrazu, digitálního zvuku a jiných dat do zařízení kompatibilního s rozhraním i.LINK. Přes rozhraní i.LINK můžete také ovládat ostatní zařízení.

Zařízení kompatibilní s rozhraním i.LINK lze připojit pomocí kabelu i.LINK. Pomocí tohoto rozhraní lze uskutečnit přenosy dat mezi různými digitálními audiovizuálními zařízeními. Pokud pomocí rozhraní i.LINK propojíte dvě více zařízení do řetězu, může být přenos dat uskutečňován i mezi zařízeními, která jsou připojena prostřednictvím jiných zařízení. Možnosti takového spojení a operací, které lze prostřednictvím něho uskutečňovat, se samozřejmě liší v závislosti na připojených zařízeních. V některých případech nejsou taková spojení či operace vůbec možné.

- Za běžných podmínek může být k tomuto zařízení připojeno pouze jedno další zařízení pomocí kabelu i.LINK. Pokud chcete k tomuto zařízení kompatibilnímu s rozhraním i.LINK připojit zařízení se dvěma nebo více zdírkami DV, prostudujte si příslušnou příručku.
- i.LINK je název pro sběrnici IEEE 1394 navržený a používaný společností Sony a je ochrannou známkou respektovanou mnoha společnostmi.
- IEEE 1394 je mezinárodní standard definovaný společností Institute of Electrical and Electronics Engineers.

### Přenosová rychlost rozhraní i.LINK

Maximální přenosová rychlost rozhraní i.LINK se liší v závislosti na připojeném zařízení. Existují tři typy.



S100 (přibl. 100 Mb/s\*)

S200 (přibl. 200 Mb/s)

S400 (přibl. 400 Mb/s)

Přenosová rychlost je uvedena v části „Technické údaje“ příruček jednotlivých zařízení. U některých zařízení je také vyznačena vedle zdířky i.LINK.

Maximální přenosová rychlost zařízení, která nenesou žádné označení (např. toto) je „S100“.

Přenosová rychlost se může od uvedené hodnoty lišit, je-li jednotka připojena k zařízení s jinou maximální přenosovou rychlostí.

#### \*Co je Mb/s?

Zkratka Mb/s znamená megabity za sekundu a označuje množství dat přenesených za jednu sekundu. Například přenosová rychlost 100 Mb/s znamená, že za jednu sekundu může být přeneseno 100 megabitů dat.

#### Použití funkcí i.LINK na tomto zařízení

Podrobné informace o tom, jak kopírovat videokazetu při připojení jiného videozařízení, které je vybaveno rozhraním DV vis Str. 57.

Toto zařízení lze připojit i k jinému zařízení kompatibilnímu s rozhraním i.LINK (rozhraním DV) společnosti Sony (např. osobní počítač řady VAIO) i k jinému videozařízení.

Před připojením tohoto zařízení k počítači se ujistěte, že je v počítači nainstalován software podporovaný tímto zařízením.

Některá videozařízení kompatibilní s rozhraním i.LINK, např. digitální televizory, DVD, MICROMV nebo rekordéry/přehrávače HDV nejsou kompatibilní s rozhraním DV.

Před připojením k jinému zařízení nezapomeňte zkontrolovat, zda je zařízení kompatibilní se zařízeními DV či nikoliv. Informace o bezpečnostních opatřeních a kompatibilním softwaru najdete v příručce dodávané k připojovanému zařízení.

#### Požadovaný kabel i.LINK

Použijte 4pinový kabel i.LINK společnosti Sony (při kopírování DV).

# Údržba a bezpečnostní opatření

## Použití a péče

- Videokameru ani příslušenství nepoužívejte ani neukládejte na těchto místech.
  - V nadměrném horku či zimě. Nikdy je nevystavujte teplotám nad 60 °C, například na přímém slunečním světle nebo v automobilu zaparkovaném na slunci. Může dojít k jejich poškození nebo se mohou zdeformovat.
  - V blízkosti silného magnetického pole ani pod vlivem mechanických vibrací. Mohlo by dojít k poškození videokamery.
  - Blízko silných rádiových vln nebo radiace. Videokamera by mohla špatně nahrávat.
  - Blízko přijímačů AM a videozařízení. Může dojít k rušení.
  - Na písčité pláži nebo v prachu. Pokud se do videokamery dostane písek, mohla by se poškodit. V některých případech tuto závadu již nebude možné opravit.
  - Blízko oken nebo venku, kde mohou být obrazovka LCD, hledáček nebo objektiv vystaveny přímému slunečnímu svitu. Tím se poškodí vnitřní část hledáčku nebo obrazovky LCD.
  - Ve vlhku.
- K napájení videokamery používejte pouze stejnosměrné napětí 7,2 V (modul akumulátoru) nebo 8,4 V (napájecí adaptér).
- Při napájení střídavým či stejnosměrným proudem používejte doplňky doporučené v tomto návodu.
- Nevystavujte videokameru působení vody, např. při dešti nebo u moře. Voda by mohla způsobit poškození videokamery. V některých případech tuto závadu již nebude možné opravit.
- Dostane-li se dovnitř kamery nějaký předmět či tekutina, odpojte kameru od zdroje napájení a před dalším používáním ji nechte zkontrolovat v odborném servisu Sony.
- Vyvarujte se drsnému zacházení, rozebírání, upravování, fyzickým otřesům nebo nárazům jako například tlucení, upuštění produktu nebo šlápnutí na produkt.
- Pokud videokameru nepoužíváte, ponechte přepínač POWER v poloze OFF (CHG).
- Nepoužívejte videokameru, pokud je umístěna v obalu (například zabalená v ručníku). Mohlo by dojít k přehřátí.

- Při odpojení napájecího kabelu jej držte za zástrčku, nikoliv za kabel.
- Kabel se snažte nepoškodit, neumísťujte na něj těžké předměty.
- Udržujte kovové kontakty čisté.
- Dálkový ovladač a knoflíkový baterii uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud dojde k náhodnému spolknutí baterie, vyhledejte ihned lékaře.
- Při vytečení elektrolytu z akumulátoru.
  - se obraťte na autorizovaný servis Sony,
  - důkladně umyjte veškerý elektrolyt, který se mohl dostat do kontaktu s vaší pokožkou,
  - dostane-li se vám do očí, vypláchněte je dostatečným množstvím vody a navštivte lékaře.

### ■ Nepoužíváte-li videokameru delší dobu

- Občas ji zapněte a po dobu cca 3 minut ji nechte v provozu, např. přehrajte kazetu.
- Před uložením modul akumulátoru vybijte.

## Kondenzace vlhkosti

Pokud videokameru přenesete z chladného do teplého prostředí, může dojít ke kondenzaci vlhkosti uvnitř videokamery, na povrchu pásky nebo na čočkách. V takových podmínkách se může páska nalepit na rotující hlavu a videokamera nebude fungovat správně. Došlo-li ke kondenzaci vlhkosti uvnitř videokamery, zobrazí se zpráva [☐▲ Moisture condensation. Eject the cassette.] nebo [☐ Moisture condensation. Turn off for 1H.]. Začně-li vlhkost kondenzovat pouze na čočkách, zpráva se nezobrazí.

### ■ Pokud dojde ke kondenzaci vlhkosti

Nebude možné použít žádnou funkci mimo vyjmutí kazety. Vyjměte kazetu a ponechte videokameru s otevřeným kazetovým prostorem alespoň po dobu jedné hodiny. Pokud se při opětovném zapnutí videokamery nezobrazí indikátor [☐] nebo ▲, můžete videokameru opět použít. Pokud teprve začíná vlhkost kondenzovat, nemůže tuto kondenzaci videokamera zjistit. V takovém případě

se někdy po otevření krytu vysune na dobu cca 10 sekund kazeta. Nejedná se o žádnou závadu. Nezavírejte kryt, dokud není kazeta vysunuta.

#### ■ Poznámka ke kondenzaci vlhkosti

Ke kondenzaci vlhkosti může dojít, pokud přenesete videokameru z prostředí s nízkou teplotou do prostředí s vysokou teplotou (a naopak) nebo pokud použijete videokameru v prostředí s vysokou vlhkostí jako v následujících případech:

- Přenesete-li videokameru z lyžařské sjezdovky do vytápěné místnosti.
- Přenesete-li videokameru z automobilu nebo pokoje s klimatizací do horkého prostředí venku.
- Použijete-li videokameru po bouřce nebo dešti.
- Použijete-li videokameru na horkém a vlhkém místě.

#### ■ Jak zabránit kondenzaci vlhkosti

Pokud přenesete videokameru z prostředí s nízkou teplotou do prostředí s vysokou teplotou, vložte ji do igelitového sáčku a ten neprodyšně uzavřete. Sáček sejměte, až se teplota uvnitř sáčku vyrovná teplotě okolního prostředí (po uplynutí přibližně 1 hodiny).

#### Video hlava

- Jakmile se videohlava zašpiní, nemůžete nahrávat obraz a přehrávaný obraz či zvuk je zkreslený.
- Vyskytnou-li se níže uvedené problémy, čistíte videohlavu po dobu 10 sekund pomocí čisticí kazety Sony DVM-12CLD (není součástí dodávky).
  - Na přehrávaném obraze se vyskytuje mozaikový šum nebo se obrazovka zobrazí v modré barvě.



- Přehrávaný obraz se nepohybuje.
- Nezobrazí se přehrávaný obraz nebo není slyšet zvuk.

– Na obrazovce se během nahrávání zobrazí zpráva [X] Dirty video head. Use a cleaning cassette.].

– Na obrazovce se během přehrávání zobrazí zpráva [X] Dirty video head. Use a cleaning cassette.].

- Po dlouhém používání se videohlava opotřebuje. Pokud ani po vyčištění čisticí kazetou nezískáte zřetelný obraz, může být příčinou opotřebením videohlavy. Výměnu videohlavy konzultujte se zástupcem společnosti Sony nebo s autorizovaným servisem.

#### Obrazovka LCD

- Na obrazovku LCD netlačte, mohla by se poškodit.
- Pokud videokameru používáte v chladném prostředí, může se na obrazovce LCD objevit reziduální obraz. Nejedná se o žádnou závadu.
- Zadní strana obrazovky LCD se při používání kamery může zahřát. Nejedná se o žádnou závadu.

#### ■ Čištění obrazovky LCD

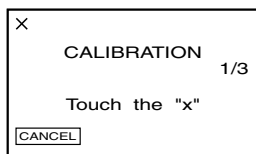
Pokud je obrazovka LCD znečištěna prachem nebo otisky prstů, doporučujeme vám ji očistit měkkým hadříkem. Použijete-li čisticí sadu LCD Cleaning Kit (není součástí dodávky), nenanášejte čisticí roztok přímo na obrazovku. Použijte čisticí papír navlhčený tímto roztokem.

#### ■ Nastavení obrazovky LCD (CALIBRATION)

Tlačítka na dotykovém panelu nemusí pracovat správně. Pokud k této situaci dojde, postupujte podle pokynů uvedených níže. Během této operace byste měli připojit videokameru pomocí dodaného síťového adaptéru do elektrické zásuvky.

- ① Posunutím přepínače POWER dolů zapnete indikátor režimu PLAY/EDIT.
- ② Odpojte od kamery nebo od Handycam Station všechny ostatní kabely kromě adaptéru střídavého proudu, poté z kamery vyjměte kazetu a „Memory Stick Duo“:

- ③ Dotkněte se tlačítka [P-MENU] → [MENU] →  (STANDARD SET) → [CALIBRATION] → [OK].



- ④ Dotkněte se „x“ zobrazeného na displeji pomocí okraje „Memory Stick Duo“ nebo podobně. Umístění indikátoru „x“ se změní. Chcete-li kalibraci zrušit, dotkněte se tlačítka [CANCEL].

Pokud netrefíte správné místo, začněte od kroku ④ znovu.

- Obrazovku LCD nelze kalibrovat, je-li otočená.
- Obrazovku můžete nastavit pomocí následujících kroků:
  - 1 Posuňte přepínač POWER do polohy OFF (CHG).
  - 2 Proveďte krok ②.
  - 3 Zatímco stisknete na kameře DISP/BATT INFO, přepínejte opakovaně přepínač POWER dokud nebude v poloze pro režim PLAY/EDIT. Poté stiskněte a podržte DISP/BATT INFO po dobu zhruba 5 vteřin.
  - 4 Proveďte krok ④.

### Péče o povrch videokamery

- Je-li videokamera zašpiněná, očistěte ji měkkým hadříkem navlhčeným vodou a poté ji otřete dosucha.
- Povrch videokamery by se mohl poškodit za těchto okolností.
  - Při použití chemikálií, např. ředidel, benzínu, alkoholu, chemických látek, repelentů a insekticidů.
  - Při manipulaci s videokamerou, pokud máte ruce potřísněny těmito látkami.
  - Při kontaktu povrchu videokamery s gumovými či vinylovými předměty po delší dobu.

### Skladování a údržba objektivu

- V následujících případech je nutné očistit povrch čočky objektivu měkkým hadříkem:
  - Na povrchu čočky jsou otisky prstů.
  - V horkém nebo vlhkém prostředí.
  - Je-li objektiv např. u moře vystaven působení slané vody.
- Přechnovávejte jej v dobře větraném a bezprašném prostředí.
- Pokud chcete zabránit znečištění, čistěte objektiv pravidelně dle pokynů uvedených výše. Doporučujeme zapnout a používat videokameru přibližně jednou za měsíc - tak ji uchováte v optimální kondici po dlouhou dobu.

### Nabíjení vestavěného dobíjecího akumulátoru

Ve videokameře je vestavěný dobíjecí akumulátor, která uchovává datum, čas a další nastavení i v případě, že je přepínač POWER nastaven do polohy OFF (CHG). Vestavěný dobíjecí akumulátor je dobíjen při každém použití videokamery, ale pokud videokameru nepoužíváte, tak se postupně vybije. Pokud byste videokameru vůbec nepoužívali, vybije se dobíjecí akumulátor přibližně za **3 měsíce**. Pokud dojde k vybití tohoto akumulátoru, nebudou ostatní funkce videokamery, kromě nahrávání data, ovlivněny.

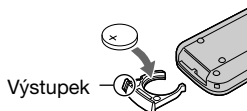
#### ■ Postupy

Připojte videokameru pomocí dodaného napájecího adaptéru do elektrické zásuvky a ponechte ji po dobu alespoň 24 hodin s přepínačem POWER v poloze OFF (CHG).

#### ■ Výměna baterie dálkového ovladače

- ① Stlačte výstupek a nehtem vytáhněte pouzdro baterie.
- ② Vložte novou baterii stranou označenou + nahoru.

- ③ Vložte pouzdro baterie zpět do dálkového ovladače, dokud neuslyšíte klapnutí.



Výstupek

### UPOZORNĚNÍ

Baterie může při nesprávném zacházení explodovat. Baterii nedobíjejte, neotvírejte a nevhazujte ji do ohně.

#### Upozornění

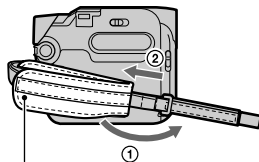
Není-li baterie vložena správně, hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ doporučený výrobcem. Použité baterie zlikvidujte v souladu s pokyny výrobce.

- V dálkovém ovladači je použita knoflíková lithiová baterie (CR2025). Nepoužívejte baterie jiných typů než CR2025.
- Jakmile je lithiová baterie vybitá, může se zmenšit operační rádius dálkového ovladače, příp. nemusí ovladač fungovat správně. V takovém případě vyměňte baterii za lithiovou baterii Sony CR2025. Použití jiné baterie může představovat riziko ohně či výbuchu.

## Použití řemínku pro uchycení videokamery k zápěstí

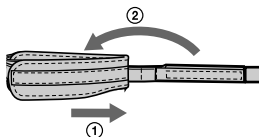
Tento řemínek využijete při přenášení videokamery.

- 1** Uvolněte sponu na podložce pro ruku ① a stáhněte ji z kroužku ②.

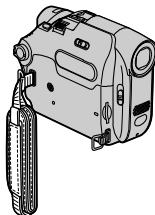


Podložka pro ruku

- 2** Posuňte podložku pro ruku zcela doprava ① a poté sponu opět zapněte ②.

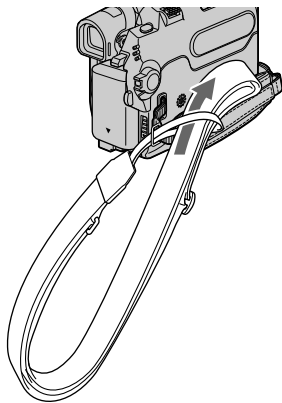


- 3** Použijte řemínek pro uchycení videokamery na zápěstí dle obrázku.



## Přípevnění řemenu

Řemen můžete připévnit ke sponě určené pro řemen.



## Specifikace

### Systém

Systém pro nahrávání obrazu	2 rotační hlavy, systém šikmého snímání
Systém nahrávání statického obrazu	Exif. Ver. 2.2* <sup>1</sup>
Systém pro nahrávání zvuku	Rotační hlavy, kódování PCM Kvantizace: 12 bitů (vzorkování 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 bitů (vzorkování 48 kHz, stereo)
Videosignál	Barvy PAL, standard CCIR
Použitelná kazeta	Kazeta mini DV s označením <sup>Mini</sup> DV
Rychlost posunu kazety	SP: přibl. 18,81 mm/s LP: přibl. 12,56 mm/s
Doba nahrávání/přehrávání	SP: 60 min LP: 90 min (s použitím kazety DVM60)
Doba rychlého převijení dopředu/dozadu	Přibl. 2 min 40 s (s použitím kazety DVM60)
Hledáček	Elektronický hledáček DCR-HC32E/HC33E/HC39E: černobílý DCR-HC42E/HC43E: barevný
Snímač	DCR-HC32E/HC33E: CCD (Charge Coupled Device) 3 mm (typ 1/6) Celkem: přibl. 800 000 pixelů Efektivně (statické obrazy): přibl. 400 000 pixelů Efektivně (pohyblivý obraz): přibl. 400 000 pixelů DCR-HC39E/HC42E/HC43E: CCD (Charge Coupled Device) 3,27 mm (typ 1/5,5) Celkem: přibl. 1 070 000 pixelů Efektivně (statické obrazy): přibl. 1 000 000 pixelů Efektivně (pohyblivý obraz): přibl. 690 000 pixelů

**Objektiv** Carl Zeiss Vario-Tessar  
Kombinovaný objektiv s  
motorovým zoomem  
Průměr filtru: 25 mm  
DCR-HC32E/HC33E:  
20× (optický), 800×  
(digitální)  
F=1,8 - 3,1

DCR-HC39E/HC42E/  
HC43E:  
12× (optický), 480×  
(digitální)  
F=1,8 - 2,5

**Ohnisková  
vzdálenost** DCR-HC32E/HC33E:  
f=2,3 - 46 mm  
Převedeno na 35mm film  
Režim CAMERA-TAPE:  
44 ~ 880 mm  
Režim CAMERA-  
MEMORY:  
44 ~ 880 mm

DCR-HC39E/HC42E/  
HC43E:

f=3,0 - 36 mm  
Převedeno na 35mm film  
Režim CAMERA-TAPE:  
režim 16:9\*2:

46 ~ 628,5 mm  
režim 4:3: 40 ~ 480 mm  
Režim CAMERA-  
MEMORY:  
režim 4:3: 48 ~ 576 mm  
režim 16:9:

43,6 ~ 523,2 mm

**Teplota barev** [AUTO], [ONE PUSH],  
[INDOOR] (3 200 K),  
[OUTDOOR] (5 800 K)

**Minimální  
osvětlení** DCR-HC32E/HC33E:  
5 lx (luxů) (F 1,8)  
0 lx (luxů) (při použití  
funkce NightShot plus)\*2  
DCR-HC39E/HC42E/  
HC43E:  
7 lx (luxů) (F 1,8)  
0 lx (luxů) (při použití  
funkce NightShot plus)\*2

\*2V režimu 16:9 představují hodnoty  
ohniskové vzdálenosti skutečné hodnoty,  
které jsou získány ze širokoúhelného načítání  
pixelů.

\*3Objekty, které nejsou viditelné kvůli  
nedostatečnému osvětlení, mohou být  
nahrávány pomocí infračerveného světla.

## Vstupní/výstupní konektory

DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E:

**Vstup/výstup** 10pinový konektor  
**Audio/Video** Automatické přepínání  
vstupu/výstupu  
Videosignál: 1 Vp-p, 75 Ω  
(ohmů), nesouměrný  
Jasový signál: 1 Vp-p, 75 Ω  
(ohmů), nesouměrný  
Barevný signál: 0,3 Vp-p,  
75 Ω (ohmů), nesouměrný  
Zvukový signál: 327 mV (při  
výstupní impedanci nejméně  
47 kΩ (kiloohmů)), Vstupní  
impedance větší než 47  
kΩ (kiloohmů)), Výstupní  
impedance menší než 2,2 kΩ  
(kiloohmů)

**Zdířka LANC** Stereo mikrojack (ø 2,5 mm)

DCR-HC39E:

**Výstup Audio/  
Video** 10pinový konektor  
Videosignál: 1 Vp-p, 75 Ω  
(ohmů), nesouměrný  
Jasový signál: 1 Vp-p, 75 Ω  
(ohmů), nesouměrný  
Barevný signál: 0,3 Vp-p,  
75 Ω (ohmů), nesouměrný  
Zvukový signál: 327 mV (při  
výstupní impedanci nejméně  
47 kΩ (kiloohmů)), Výstupní  
impedance menší než 2,2 kΩ  
(kiloohmů)

**Zdířka LANC** Stereo mikrojack (ø 2,5 mm)

\*1„Exif“ je formát pro ukládání souborů  
se statickými obrazy definovaný asociací  
JEITA (Japan Electronics and Information  
Technology Industries Association).  
Soubory v tomto formátu mohou obsahovat  
další informace, např. informace o nastavení  
parametrů při nahrávání.

## Obrazovka LCD

Obraz	DCR-HC32E/HC33E: 6,2 cm (typ 2,5) DCR-HC39E/HC42E/ HC43E: 6,9 cm (typ 2,7, poměr stran 16:9)
Celkový počet bodů	123 200 (560 × 220)

## Všeobecné

Požadavky na napájení	7,2 V ss (modul akumulátoru) 8,4 V ss (napáječ adaptér)
Průměrný příkon	DCR-HC32E/HC33E: Při nahrávání s použitím hledáčku 2,1 W Při nahrávání s použitím obrazovky LCD 2,5 W Při nahrávání s použitím hledáčku i obrazovky LCD 2,6 W DCR-HC39E/HC42E/ HC43E: Při nahrávání s použitím hledáčku 2,5 W Při nahrávání s použitím obrazovky LCD 2,9 W Při nahrávání s použitím hledáčku i obrazovky LCD 3,1 W
Provozní teplota	0 °C až 40 °C
Skladovací teplota	-20 °C až +60 °C
Rozměry (příbl.)	54,7 × 90 × 111,7 mm (š/v/h)
Hmotnost (příbl.)	DCR-HC32E/HC33E: 400 g samotná videokamera 460 g včetně modulu akumulátoru NP-FP30 a kazety DVM60. DCR-HC39E/HC42E/ HC43E: 410 g samotná videokamera 470 g včetně modulu akumulátoru NP-FP50 a kazety DVM60.
Dodávané příslušenství	Viz str.7

## Handycam Station DCRA-C121 (DCR-HC32E/HC33E/HC42E/HC43E)

Vstup/výstup Audio/Video	10pinový konektor Automatické přepínání vstupu/výstupu Videosignál: 1 Vp-p, 75Ω (ohmů), nesouměrný Jasový signál: 1 Vp-p, 75Ω (ohmů), nesouměrný Barevný signál: 0,3 Vp-p, 75Ω (ohmů), nesouměrný Zvukový signál: 327 mV (při výstupní impedanci nejméně 47 kΩ (kiloohmů)), Vstupní impedance větší než 47 kΩ (kiloohmů)), Výstupní impedance menší než 2,2 kΩ (kiloohmů)
Zdírka USB	mini-B
Vstup/výstup DV	4pinový konektor

## DCRA-C123 (DCR-HC39E)

Výstup Audio/ Video	10pinový konektor Videosignál: 1 Vp-p, 75Ω (ohmů), nesouměrný Jasový signál: 1 Vp-p, 75Ω (ohmů), nesouměrný Barevný signál: 0,3 Vp-p, 75Ω (ohmů), nesouměrný Zvukový signál: 327 mV (při výstupní impedanci nejméně 47 kΩ (kiloohmů)), Výstupní impedance menší než 2,2 kΩ (kiloohmů)
Zdírka USB	mini-B
Výstup DV	4pinový konektor



## Napájecí adaptér AC-L25A/L25B

Požadavky na napájení 100 - 240 V stř., 50/60 Hz

Odběr proudu 0,35 - 0,18 A

Příkon 18 W

Výstupní napětí 8,4 V ss\*

Provozní teplota 0 °C až 40 °C

Skladovací teplota -20 °C až +60 °C

Rozměry (příbl.) 56 × 31 × 100 mm (š/v/h) bez vyčnívajících částí

Hmotnost (příbl.) 190 g bez napájecího kabelu

\* Další technické údaje najdete na štítku na napájecím adaptéru.

## Modul akumulátoru NP-FP30 (DCR-HC32E/HC33E)

Maximální výstupní napětí 8,4 V ss

Výstupní napětí 7,2 V ss

Kapacita 3,6 wh (500 mAh)

Rozměry (příbl.) 31,8 × 18,5 × 45,0 mm (š/v/h)

Hmotnost (příbl.) 40 g

Provozní teplota 0 °C až 40 °C

Typ Lithium-iontový

## NP-FP50 (DCR-HC39E/HC42E/HC43E)

Maximální výstupní napětí 8,4 V ss

Výstupní napětí 7,2 V ss

Kapacita 4,9 wh (680 mAh)

Rozměry (příbl.) 31,8 × 18,5 × 45,0 mm (š/v/h)

Hmotnost (příbl.) 40 g

Provozní teplota 0 °C až 40 °C

Typ Lithium-iontový

Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

### Rozdíly mezi modely

DCR-HC	32E/33E/42E/43E	39E
Zdířka A/V	Vstupní/Výstup	VÝSTUP
Rozhraní DV	Vstupní/Výstup	VÝSTUP

# Rejstřík

## A

A.SHUT OFF (automatické vypnutí).....	54
A/V DV OUT .....	52
Active Interface Shoe.....	68
Adaptér Memory Stick Duo .....	108
Akumulátor	
BATTERY INFO (informace o akumulátoru) .....	24
Modul akumulátoru ....	7
Zbývající energie v akumulátoru .....	24
AUD DUB CTRL (Přidání zvuku - dabing) ...	50
AUDIO MIX .....	51, 64
AUDIO MODE .....	51
AUTO SHUTTER .....	39

## B

BACK LIGHT .....	23, 88
Barevné televizní systémy .....	105
BEACH&SKI .....	38
BEEP .....	54
BLACK FADER .....	46
BURN DVD.....	50
BURN VCD .....	50
BURST .....	43
B&W .....	48

## C

CAMERA DATA .....	53
CD-ROM.....	69
Centrum uživatelské podpory společnosti Pixela .....	76
Click to DVD .....	75
CLOCK SET .....	15, 55
COLOR SLOW S (pomalá závěrka) .....	41, 92

Copyright .....	76
-----------------	----

## Č

Časový kód .....	26
------------------	----

## D

D. EFFECT (digitální efekt) .....	47, 92
Dálkový ovladač .....	30
DATA CODE .....	53
DATE/TIME .....	53
DEMO MODE.....	49, 82
DIGITAL ZOOM.....	42, 88
Dioptrická korekce hledáčku .....	13
DISP OUTPUT .....	54
Doba nabíjení.....	10
Doba nahrávání.....	10
Doba přehrávání.....	10
Dobíjení modul akumulátoru .....	8
Modul akumulátoru ....	8
Vestavěný dobíjecí akumulátor .....	114
DOT FADER .....	46
Dotykový panel.....	14
DV, rozhraní .....	57, 77

## E

Easy Handycam .....	18
EDIT SEARCH .....	29
Elektrická zásuvka .....	8
END SEARCH.....	29, 50
ERASE	
ALL ERASE .....	45
Obrazy .....	64
EXP BRKTG (dávková expozice).....	43
EXPOSURE .....	39, 91
EXT SUR MIC (externí mikrofon).....	51

## F

FADER.....	46, 92
FILE NO. (číslo souboru) .....	45
FINE.....	43
First Step Guide (Úvodní příručka).....	69, 75
FLASH (trhaný pohyb) ...	47
FLASH LEVEL .....	41
FLASH MODE .....	40
FLASH SET .....	40
FOCUS .....	40, 88
FORMAT .....	45, 107
Funkce převodu videosignálu.....	80

## H

Hlasitost .....	21
Hlavní zvuk.....	51
Hledáček .....	13
Jas .....	52
Hledání podle data .....	31
Hledání začátku scény.....	29

## I

i.LINK .....	110
Ikona  ..... Viz Indikátory na displeji	
Index .....	21
Indikátor CHG (dobíjení) .....	9
Indikátory na displeji .....	26
Indikátor přístupu.....	16
Indikátor REC (nahrávání) .....	24
INDOOR.....	39
Infračervený zářič .....	22
Inicializace (vynulování) .....	24
Instalace .....	72
Interní mikrofon .....	24

INT.REC-STL (intervalové nahrávání fotografií) ..... 49

## J

JPEG ..... 107

## K

Kabel A/V ..... 32, 57, 62, 80

Kabel i.LINK ..... 57, 77, 80

Kabel S VIDEO ..... 32, 57

Kalibrace ..... 113

Kazeta ..... 16, 106

Vložení/vyjmutí ..... 16

Knoflíková lithiová baterie ..... 115

Kolébka Handycam Station ..... 7

Kondenzace vlhkosti ..... 112

Konektor rozhraní ..... 68

Kontrola nahraného obrazu ..... 29

Kopírování ..... 58

Kryt ..... 16

Kvalita obrazu

(QUALITY) ..... 43

## L

LANC, zdířka ..... 68

LANDSCAPE ..... 38

LANGUAGE ..... 55

LCD/VF SET ..... 51

LCD BL LEVEL

(podsvícení obrazovky LCD) ..... 52

LCD BRIGHT ..... 51

LCD COLOR ..... 52

Lithiová baterie ..... 115

LP (dlouhé přehrávání) ..... 51

LUMI. KEY

(klíčování podle jasu) ..... 48

## M

Macintosh ..... 71, 74

„Memory Stick“ ..... 107

„Memory Stick Duo“ ..... 16

Doba nahrávání ..... 44

FORMAT ..... 45

Ochranná pojistka ..... 107

Počet obrázků, které lze

nahrát ..... 43

Vložení/vyjmutí ..... 16

MENU ROTATE ..... 54

Modul akumulátoru

..... Viz Akumulátor

Modul akumulátoru

„InfoLITHIUM“ ..... 109

MONOTONE ..... 46

MOSAIC ..... 48

MOSAIC FADER ..... 46

MOVIE SET ..... 44

MPEG ..... 107

MPEG MOVIE EX ..... 20

MULTI-SOUND ..... 51

## N

Nabídka ..... 34

Nabídka CAMERA

SET ..... 38

Nabídka EDIT/PLAY 50

Nabídka MEMORY

SET ..... 43

Nabídka PICT.APPLI.46

Nabídka STANDARD

SET ..... 51

Nabídka TIME/

LANGU. .... 55

Osobní nabídka ..... 55

Položky nabídky ..... 36

Použití nabídky ..... 34

Nabídka CAMERA SET .. 38

Nabídka EDIT/PLAY ..... 50

Nabídka MEMORY SET 43

Nabídka PICT.APPLI.

(nabídka Picture

Application) ..... 46

Nabídka STANDARD SET

..... 51

Nabídka TIME/LANGU... 55

Nahrávací kapacita ..... 26

Karta Memory Stick... 26

Kazeta ..... 26

Nahrávání ..... 20

Napájecí adaptér ..... 7

Napájecí kabel ..... 7

Nápověda ..... 70

Nápověda na obrazovce ... 14

Nastavení data a času ..... 15

NEG.ART ..... 48

NEW FOLDER ..... 45

NightShot plus ..... 22

NORMAL ..... 43

NS LIGHT

(NightShot Light) ..... 41

NTSC ..... 105

## O

Obrazovka LCD ..... 13

Ochrana obrazu před

vymazáním ..... 65

Ochranná fólie ..... 30

Ochranná pojistka ... 106, 107

Ochranná známka ..... 125

Odstranění obrazu ..... 64

OLD MOVIE ..... 48, 92

ONE PUSH ..... 39

Osobní nabídka ..... 34, 55

Odstranění ..... 56

Přidání ..... 55

Úpravy ..... 55

Uspořádání pořadí .... 56

Vynulování ..... 56

OUTDOOR ..... 39

OVERLAP ..... 46

## P

PMENU	Viz Osobní nabídka
PAL	90, 105
Paměť nuly	30
Panel LCD	13
LCD BL LEVEL	52
LCD BRIGHT	51
LCD COLOR	52
Pásek	Viz Kazeta
PASTEL	48
PB FOLDER (složka pro přehrávání)	45
PICT. EFFECT (obrazový efekt)	48
PictBridge	66
Picture Package	72
Plné vybití	9
Počet obrázků, které lze nahrát	43
Počítač	72
Počítadlo kazety	26
Podložka pro ruku	115
Podržení expozice	23
Podsvícení panelu LCD	84
Pohyblivý obraz	
Formát videosekvencí	107
REC MODE (režim nahrávání)	51
Poměr stran	17
PORTRAIT (měkký portrét)	38
Použití v zahraničí	105
Požadavky na systém	70
Přehrávání	21
Dvojnásobná rychlost	50
Opačný směr	50
Pomalé	50
Snímek	50
Přehrávání dvojnásobnou rychlostí	50

Přehrávání po snímcích	50
Přehrávání v opačném směru	50
Přepínač LENS COVER	12
Přepínač NIGHTSHOT PLUS	22
Přepínač OPEN/ EJECT	16
Přepínač POWER	12
Přepínač USB ON/OFF	68
Přeskakování	21
Přímý přístup k funkci „Click to DVD“	Viz Click to DVD
Připojení	
Počítač	69
Televizoru	57
videorekordér	32, 57
PROGRAM AE	38, 91
Provozní zvuky	Viz BEEP

## R

Ramenní popruh	116
REC CTRL (řízení nahrávání)	60
REC FOLDER (složka pro nahrávání)	45
REC LAMP	54
REC MODE (režim nahrávání)	51
REC START/STOP	20
REMAINING	53
REMOTE CTRL (dálkový ovladač)	54
Reproduktor	24

## Ř

Řemen	116
Řemínek	115
Řemínek pro uchycení na zápěstí	115

## S

SELF-TIMER	41
Senzor dálkového ovládání	24
SEPIA	48
SLIDE SHOW	47
SLOW SHUTTER (pomalá závěrka)	48
Složka	
NEW FOLDER	45
PB FOLDER (složka pro přehrávání)	45
REC FOLDER (složka pro nahrávání)	45
SMTH INT REC (plynulé intervalové nahrávání)	48
Software	72
SOLARIZE	48
SP (standardní přehrávání)	51
Specifikace	116
SPORTS (sportovní záběry)	38
SPOTLIGHT	38
SPOT FOCUS	40, 92
SPOT METER (flexibilní bodový expozimetr)	38, 91
STANDARD	43
Statický obraz	
Formát statického obrazu	107
Kvalita	43
Velikost obrazu	43
Stativ	23
STD-USB	53
STEADYSHOT	42, 88
STILL	47
STILL SET	43
SUNSET&MOON	38
SUPER NSPLUS (Super Nightshot plus)	41, 92

**Š**

Širokoúhlý záběr .....	22
Štítek .....	106

**T**

Teleobjektiv .....	22
Televizor.....	32, 57
TELE MACRO .....	40
Tisk .....	66
Tisková značka .....	65
Tlačítka pro ovládání videa .....	27
Tlačítko DISP/BATT INFO .....	24
Tlačítko EASY .....	18
Tlačítko END SEARCH/ EDIT SEARCH/přepínač kontroly nahraného obrazu .....	26
Tlačítko kontroly nahraného obrazu .....	26
Tlačítko odstranění obrazu .....	27
Tlačítko osobní nabídky.....	26
Tlačítko PHOTO .....	20, 30
Tlačítko předchozí/další obraz .....	27
Tlačítko RESET .....	24
Tlačítko výběru přehrávání kazety .....	27
Tlačítko ZERO SET MEMORY .....	30
Tlačítko zobrazení indexu na obrazovce .....	27
TRAIL .....	48
TV TYPE .....	32

**U**

Uchopení videokamery.....	12
USB-CAMERA .....	53
USB-PLY/EDT (USB-Play/Edit) .....	53
USB Streaming .....	53

**Ú**

Údržba .....	112
Úprava expozice v protisvětle .....	88

**V**

VAR.SPD PB (přehrávání různou rychlostí) .....	50
Vedlejší zvuk.....	51
Velikost obrazu (IMAGE SIZE) .....	43
Pohyblivý obraz .....	44
Statický obraz .....	43
VF B.LIGHT (jas hledáčku) .....	52
VF WIDE DSP (širokoúhlý hledáček) .....	52
Videohlava .....	113
VIDEO INPUT .....	52
Vyhledávání obrazu.....	21
Vysílač.....	30
Výstražné indikátory .....	100
Výstražné zprávy.....	100

**W**

WHITE BAL. (vyvážení bílé) .....	39, 91
WHITE FADER .....	46
WIDE DISP (širokoúhlý hledáček) .....	52
WIDE SELECT.....	17, 42
Windows .....	70, 72
WIPE.....	46
WORLD TIME .....	55

**Z**

Začínáme .....	7, 72, 75
Zbývající energie v akumulátoru .....	26
Zdírka .....	68
Zdírka A/V .....	32, 57, 62, 80
Zdírka DC IN.....	8

Zdírka S VIDEO .....	32, 57
Zdírka USB .....	68
Zobrazení výsledků vnitřní kontroly.....	100
Zoom.....	22
zoom při přehrávání .....	23
Zrcadlový režim .....	23



## Ochranné známky

- „Memory Stick“,  „Memory Stick Duo“ a „**MEMORY STICK DUO**“, „Memory Stick PRO Duo“, „**MEMORY STICK PRO DUO**“, „MagicGate“, „**MAGIC GATE**“, „MagicGate Memory Stick“ a „MagicGate Memory Stick Duo“ jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Sony Corporation.
- „InfoLITHIUM“ je ochranná známka společnosti Sony Corporation.
- i.LINK a  jsou ochranné známky společnosti Sony Corporation.
- Picture Package je ochranná známka společnosti Sony Corporation.
- Mini  je ochranná známka.
- Microsoft, Windows a Windows Media jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation v U.S. a dalších zemích.
- iMac, iBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook a PowerMac jsou ochranné známky společnosti Apple Computer, Inc v U.S. a dalších zemích.
- eMac je ochranná známka společnosti Apple Computer, Inc.

- QuickTime a logo QuickTime jsou ochranné známky společnosti Apple Computer, Inc.
- Roxio je registrovaná ochranná známka společnosti Roxio, Inc.
- Toast je ochranná známka společnosti Roxio, Inc.
- Windows Media Player je ochranná známka společnosti Microsoft Corporation.
- Macromedia a Macromedia Flash Player jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Macromedia, Inc. ve Spojených státech a v dalších zemích.
- Pentium je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti Intel Corporation.

Ostatní zde zmíněné názvy produktů mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných společností. Označení <sup>TM</sup> a „®“ nejsou dále v této příručce uváděna.